

Photo Robert Gosselin / L'OEIL RÉGIONAL



Saint-Antoine l'a, son Centre communautaire!

Après tempêtes, vents et marées politiques et malgré le fait que toute la question de subvention n'est pas entièrement réglée, c'est devant une belle foule d'invités que le Centre communautaire de Saint-Antoine-sur-Richelieu a été inauguré le dimanche 3 septembre.

Pour tous les membres du conseil municipal ainsi que la secrétaire-trésorière de la municipalité, cette journée a été un moment de réjouissances qu'ils ne sont pas prêt d'oublier.

Textes et photo en page 5.

BELOEIL 20e année N° 33 - Le dimanche 10 septembre 1989 - 108 pages

L'OEIL

le journal des gens d'ici

SOMMAIRE

Faits divers	23 à 27
Affaires municipales	12 - 13 - 14
Au fil de la semaine	28
Culture et loisirs	72
Sports	100
Sam Défoile	10
Les bonnes tables	78
Immobilier	56
Annonces classées	85
Horoscope et jeux	75

N'oubliez pas de consulter
La Circulaire de provigo à
l'intérieur de L'Oeil Régional

ON LUI REPROCHE D'AVOIR
ENFREINT UN RÈGLEMENT

Le conseiller Louis Gagnon riposte

Page 13

ÉLECTIONS

Jean-Pierre Beauchesne: une solution pour la raffinerie?

Luce Dupuis: les causes qu'elle épouse

Tous les détails en page 16

Hubert Falardeau, candidat péquiste indépendant?

À lire en page 20

Un candidat citron dans la course

Jacques Beauchemin, chauffeur de la STRSM et résident de Beloeil sera candidat du Parti citron. Plus de détails dans notre prochaine édition.

SPORTS

Le championnat canadien senior de golf se jouera à Beloeil et Sainte-Julie

Plus de détails
dans la section sportive.

Les infirmières tiennent leur bout

La grève des infirmières déclenchée mardi matin par les membres de la Fédération des infirmiers et infirmières du Québec a également touché le CLSC La Vallée des Patriotes, qui ont eu droit à une ligne de piquetage et à des effectifs réduits.

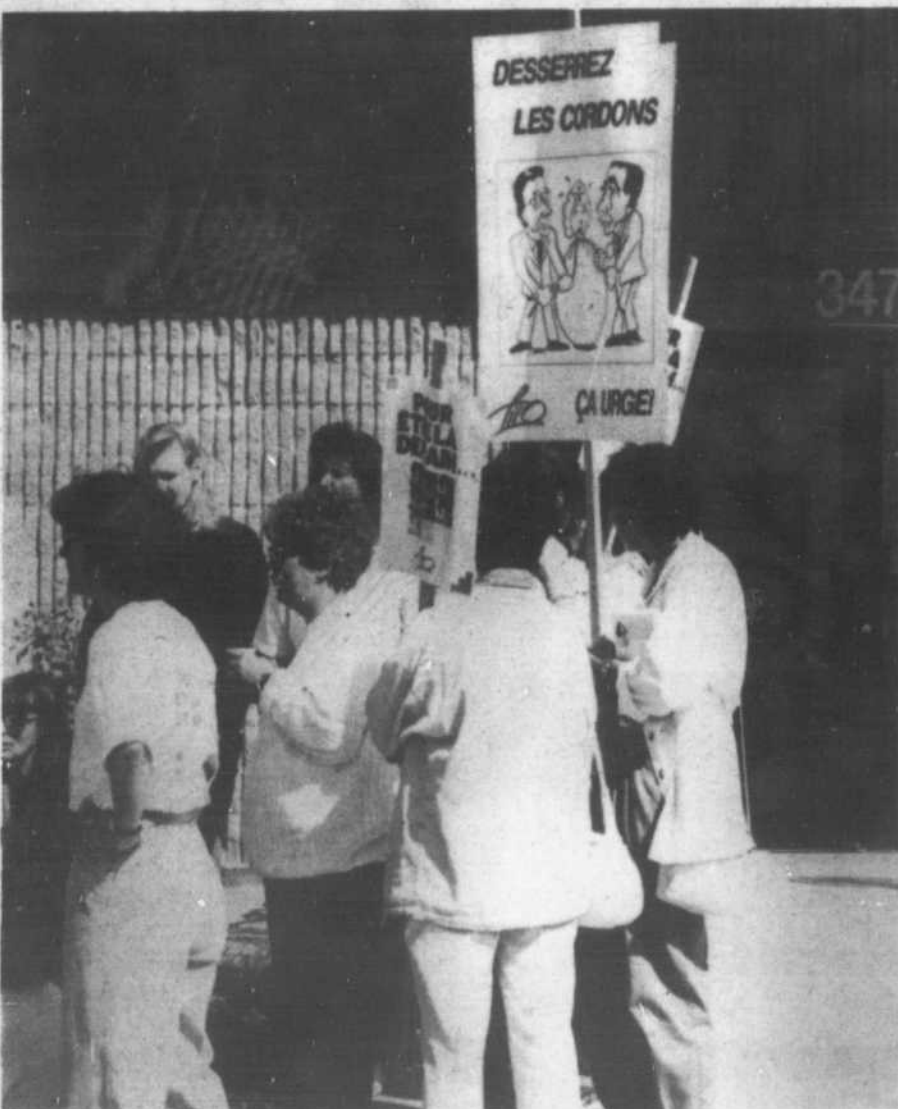
Malgré l'attitude intransigeante du gouvernement annoncée jeudi matin, le mot d'ordre de grève était maintenu, et au moment d'écrire ces lignes, rien ne laissait présager de la suite des événements.

Tant bien que mal, le CLSC s'est accommodé de la situation et ses usagers ont dû dans certains cas remettre à plus tard certains rendez-vous. La situation était semblable au centre hospitalier Honoré-Mercier, où les services ont semble-t-il été moins réduits que dans d'autres centres hospitaliers.

Pendant ce temps, du côté des enseignants on prenait le vote.

Tous les détails en page 3.

Photo Robert Gosselin / L'OEIL RÉGIONAL



DUPRÉ
CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC inc.
18, boul. Laurier, McMasterville • 467-2804

...une classe
à part!



bloc-notes

Vie municipale

Le conseil municipal de Beloeil tiendra sa première séance ordinaire du mois, le lundi soir 11 septembre, à compter de 20 h, à l'hôtel de ville, 777, boulevard Laurier. Notez que l'assemblée sera précédée d'une séance d'information publique concernant la création du parc des Trembles.

La séance ordinaire du conseil municipal de McMasterville qui devait avoir lieu lundi dernier a été remise au lundi 11 septembre à cause du congé de la fête du travail. L'assemblée débutera à 20 h 30.

Les membres de la Régie intermunicipale de l'eau de la Vallée-du-Richelieu se réuniront pour leur séance mensuelle, le mardi 12 septembre, à compter de 20 h 30, au siège social de la RIEVR, 1348, chemin des Patriotes à Otterburn Park.

Vie culturelle

Un vernissage des oeuvres de l'artiste-peintre Gilles Poisson aura lieu le dimanche 1er octobre de 13 h à 17 h à la galerie Vanier du 176, boulevard Laurier à Beloeil. Le thème de cette exposition est «Mon pays, mes amours». L'événement se poursuit jusqu'au 7 octobre.

La Télévision communautaire de la Vallée-du-Richelieu donnera une session de formation en techniques télévisuelles à la mi-septembre. Ceux et celles qui sont

intéressés par cette activité doivent contacter Mme Yolande Chartrand au 464-7605.

La saison reprend le 15 septembre au Centre culturel de Beloeil avec la présentation de la comédie «Bowling» mettant en vedette Marcel Leboeuf et Normand Chouinard. Renseignements et réservations au 464-4772.

Il reste encore des places pour s'inscrire aux cours offerts par l'Association des Tisserands de Beloeil. Ces cours s'adressent aux adultes et aux jeunes de 9 à 14 ans. On se renseigne en communiquant avec Peter Wrona ou Lisette Boisclair, après 17 h, au 464-6180, Rosemonde Desjardins au 649-2658 ou Francine A. Faucher au 464-1317.

Des cours de musique basés sur la méthode Kodaly sont offerts pour les jeunes de 5 à 9 ans à Saint-Mathieu-de-Beloeil. Pour s'inscrire, communiquer avec Monique Caza au 464-2766 ou Doris Blaise au 735-3418.

Il est encore temps de s'inscrire au cours de folklore à Saint-Mathieu-de-Beloeil. Ces cours auront lieu le vendredi soir et le coût est de 60 \$, incluant le prix du costume. Pour informations, Brigitte au 467-9599 ou Claudette au 467-4116.

La session de cours à l'Atelier de ballet de Saint-Basile-le-Grand débute sous peu mais il est encore temps de s'inscrire. Des cours sont offerts aux jeunes de 3 à 18 ans ainsi qu'aux adultes. Pour renseignements, Lyn ou Nathalie Babin au 653-9657.

Une invitation toute particulière est lancée aux professeurs de la région alors que le 20 septembre, le Centre culturel de Beloeil leur ouvrira ses portes pour leur offrir un avant-goût du programme des Matinées scolaires 1989-1990. Soyez au rendez-vous.

Sports

Les inscriptions pour les Lobers auront lieu le 16 septembre aux endroits suivants: école Notre-Dame d'Otterburn Park de 9 h 15 à 10 h 15; polyvalente Ozias-Leduc de Mont-Saint-Hilaire de 11 h à midi; et polyvalente de Beloeil de 13 h 30 à 14 h 30. Pour informations, on contacte à Otterburn Park Lise Bilodeau au 467-8354, à Mont-Saint-Hilaire Raymonde Campeau au 467-8031 et à Beloeil, Fernande Bouffard au 467-3618.

Les inscriptions pour le Club de soccer de la Vallée-du-Richelieu se tiendront au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire, au chalet numéro 2, le samedi 16 septembre de 10 h à 15 h, le jeudi 21 septembre de 19 h à 21 h et le samedi 23 septembre de 10 h à 15 h. Pour autres informations: Huguette Babin au 467-0551.

Il est toujours possible de s'inscrire au club de patinage artistique de Beloeil en contactant les responsables Claire Gervais ou Claude Mercier les mardis de 17 h à 19 h et les samedis de midi à 14 h à la patinoire intérieure André-Saint-Laurent à Beloeil.

La saison de hockey et de ringuette au Comité des Jeunes Riverains a débuté le 5 septembre. Il y a cependant encore de la place dans les catégories MAGH, atome, pee wee, bantam et midget. On peut s'inscrire en composant le 464-6422 le mardi de 14 h à 21 h, ainsi que les mercredis, vendredis, samedis et dimanches.

Les organisations du Comité des Jeunes Riverains et l'Association de hockey mineur de Saint-Basile sont à la recherche d'arbitres et de marqueurs pour les parties de hockey locales. Les intéressés peuvent contacter André Charbonneau au 647-5510.

Il est toujours possible de s'inscrire à l'Association de ringuette de Saint-Basile-le-Grand et ce dans toutes les catégories. Celles qui désirent se familiariser avec ce sport sont invitées aux pratiques le samedi entre midi et 15 h et le dimanche entre midi et 14 h. Pour autres informations, composer le 653-5126 ou le 461-3218 après 17 h.

SUPER LIQUIDATION TOPAZ 89

* 69 * 79 * 89

(24 mois)

(36 mois)

(48 mois)

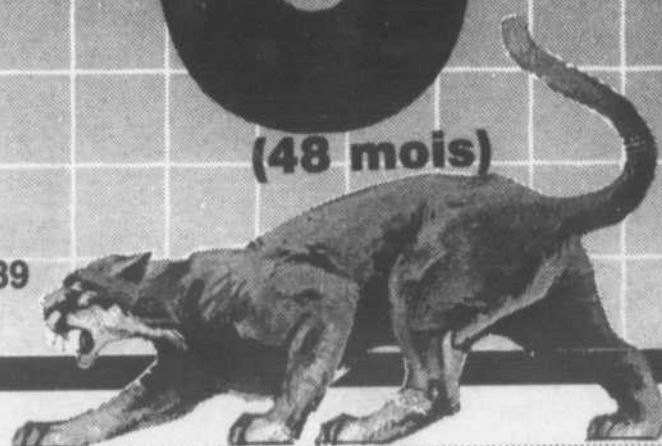
NOTRE
FESTIVAL
VALEUR+

SUR AUTOMOBILES ET CAMIONS

se poursuit sur tous les autres modèles
en inventaire informez-vous

EN VIGUEUR JUSQU'AU 27 SEPT. 89

* Sujet à approbation du crédit



BELOEIL MERCURY 1984 LTÉE

81, boul. Laurier, Mc Masterville

467-3396

Ouvert de 9 h à 21 h du lundi au vendredi

Les infirmières du CLSC étaient dehors

— CAROLE PRONOVOST

Comme partout au Québec au cours de la dernière semaine, les infirmières du CLSC La Vallée des Patriotes ont passé la semaine dehors, pancartes en main, chantant la complainte des infirmières. Pendant ce temps, les services habituels offerts par les infirmières ont été passablement réduits, et pour cause: la liste des services essentiels déposée la fin de semaine précédant le débrayage représentait entre 35 et 50 pour cent des services que le CLSC aurait pu exiger en vertu de la loi sur les services essentiels. Au moment d'écrire ces lignes, la FIQ, dont font partie les quelque 28 infirmières du CLSC, avait maintenu le mot d'ordre de grève malgré le durcissement du gouvernement.

Malgré tout, après deux jours de ce régime réduit, le directeur général de l'institution, M. Jean-Yves LeBlanc, mentionnait mercredi que le CLSC n'avait pu que recevoir la liste des services maintenus par les infirmières, sans plus, puisqu'il s'agit d'un débrayage illégal. «Pour l'instant, on compose avec ça, mais tout est fonction de la durée». Il ajoutait que les infirmières se comportaient avec civilité et respect et qu'en aucun temps les utilisateurs des services du CLSC n'avaient été

empêchés d'y entrer. Il faisait cependant remarquer qu'il était inévitable que des gens, voyant une ligne de piquetage, rebroussement chemin. Aussi, mardi, seulement 60 pour cent des gens qui avaient des rendez-vous pour des prélèvements se sont présentés et ce nombre avait encore diminué mercredi. Certains rendez-vous, notamment pour les tests d'hyperglycémie, ont été reportés par le CLSC et certains rendez-vous de prélèvements à la clinique de Saint-Basile ont été annulés et remis à la semaine prochaine. Tous les autres services qui ne sont pas reliés au travail des infirmières ont continué d'être dispensés.

Enfin, M. LeBlanc faisait remarquer que comme ce conflit touche les hôpitaux, ceux-ci ont commencé à diriger certaines personnes vers les CLSC, ce qui amène au CLSC des demandes additionnelles qui exigent chaque fois une analyse de cas pour décider de l'action à prendre. «Les gens comprennent cependant bien que nous sommes en situation de personnel réduit».

M. LeBlanc mentionnait également que si le conflit devait se prolonger, différentes hypothèses étaient possibles, comme la concentration de tous les effectifs sur les soins à domicile ou même la fermeture complète du CLSC. M. LeBlanc

mentionnait par ailleurs que la situation débordait les cadres du CLSC, puisqu'il s'agit d'une négociation entre le gouvernement et les infirmières dans laquelle les administrateurs locaux ont bien peu à dire.

«ON VEUT LA RECONNAISSANCE DE NOTRE SCOLARITÉ»

La vice-présidente du syndicat des infirmières du CLSC, Mme Céline Désilet, expliquait que chaque jour deux infirmières continuent de dispenser les soins à domicile — il y a habituellement 5,6 postes — et une infirmière donne une heure par jour au service des prélèvements, où elles sont habituellement deux. L'infirmière cadre demeure évidemment en poste et effectue une partie du travail de prélèvements. Les programmes en santé scolaire, santé maternelle infantile et la clinique jeunesse sont interrompus.

Même si elle reconnaissait que la situation des infirmières hospitalières est beaucoup plus difficile que celle vécue par les infirmières en CLSC, Mme Désilet précisait que les infirmières des CLSC tiennent à la reconnaissance de leur scolarité, et à l'augmentation de leurs échelles de salaires.



La priorité a été donnée au maintien, le plus adéquat possible, des soins à domicile au CLSC La Vallée des Patriotes au cours de la dernière semaine, puisque là aussi les infirmières étaient en débrayage depuis mardi matin.

L'hôpital Honoré-Mercier s'en tire plutôt bien

— CAROLE PRONOVOST

Le débrayage des infirmières depuis mardi matin a représenté le report de 30 à 40 opérations et retardé l'accueil d'environ 150 patients par jour en cliniques externes. Mais malgré tout, mercredi en fin de journée, le directeur général du centre hospitalier Honoré-Mercier, M. Robert Busilachi, affirmait que l'hôpital avait en quelque sorte été épargné, dans la mesure où les services maintenus sont apparus supérieurs à la situation vécue dans nombre d'hôpitaux du Québec. Ces services étaient cependant nettement inférieurs à ceux qui auraient dû être assurés en vertu de la loi des services essentiels.

Ainsi, l'urgence, la chirurgie d'urgence, les accouchements et les soins intensifs ont vu leurs effectifs maintenus à 100 pour cent. De même en médecine, le

service a été maintenu à 100 pour cent le jour. Cependant, le soir, seules les quatre unités déjà mentionnées ont été maintenues à 100 pour cent, les autres tombant à zéro infirmière habituelle, c'est-à-dire que les services étaient assurés par des infirmières surnuméraires, et deux cadres. La nuit, seuls les cadres demeuraient en poste. Certaines cliniques externes ont été fermées — orthopédie, chirurgie électorale, ORL, plastie, ophtalmologie, urologie, gynécologie, pédiatrie, chirurgie thoracique — mais celles qui ne requièrent pas d'infirmières sont demeurées ouvertes. De 95 pour cent et plus habituellement, le taux d'occupation a été ramené à moins de 75 pour cent, notamment à la suite de la fermeture de la chirurgie électorale depuis le vendredi précédant le débrayage. M. Busilachi considérait que de cette façon la situation est demeurée

sous contrôle, mais il avouait que la durée du conflit était un élément important à considérer. «Plusieurs cadres demeurent au travail jusqu'à 16 heures en ligne. Pendant quelques jours, ça peut aller, mais pas indéfiniment», soulignait-il.

600 LITS FERMÉS EN MONTÉRÉGIE

Dans l'ensemble de la Montérégie, mercredi on atteignait les 600 lits fermés, dont 45 à 47 au centre hospitalier Honoré-Mercier. Selon M. Busilachi, la situation était beaucoup plus critique à Pierre-Boucher (50 pour cent des lits fermés) et à Charles-Lemoyne (le tiers des lits fermés).

M. Busilachi soulignait que l'Association des hôpitaux avait appuyé les demandes de rattrapage des infirmières, mais qu'aucun cas ne peut justifier cette action illégale.

LA MENACE PERSISTE CEPENDANT

Les enseignants de la région votent majoritairement contre la grève

— LOÏC HAMON

La majorité des enseignants des commissions scolaires de la région ont refusé d'accorder à leur exécutif syndical le mandat de déclencher un débrayage de cinq jours au moment jugé opportun, aux assemblées générales tenues la semaine dernière.

Seuls les professeurs de la Commission scolaire Valmont, dans la région de Saint-Hyacinthe, membres du Syndicat de l'enseignement Richelieu-Yamaska, SERY, et ceux de la Commission scolaire régionale de Chambly, membres du Syndicat de l'enseignement de Champlain, SEC, dont font partie les professeurs de la polyvalente de Saint-Bruno, ont voté en faveur du recours à la grève.

Globalement, seulement 42,6 pour cent des membres du SERY ont voté en faveur de la proposition. L'écart le moins considérable a été enregistré à la Commission scolaire de l'Argile Bleue, où 43 pour cent des enseignants ont voté pour.

Rappelons que les membres du syndicat des enseignants du Cégep de Saint-Hyacinthe, affiliés

à la CSN, réunis en assemblée générale le 30 août, ont les premiers approuvé dans une proportion de 71 pour cent le recours à des arrêts de travail de 24 heures.

Même si la majorité des enseignants de la région se sont prononcés contre la grève, il est difficile de tracer un portrait définitif de la situation. En effet, dans le cadre de la concertation nationale des moyens de pression, entre les différentes unités syndicales de la CEO et de la CSN, il se pourrait qu'en cas d'un vote positif à l'échelle de la province, les enseignants opposés à la grève soient invités à se rallier, au cours de la semaine. Le tout devait se dessiner cette fin de semaine.

Mentionnons qu'en cas de déclenchement d'un arrêt de travail, le syndicat doit donner un avis de 48 heures aux commissions scolaires. Ce qui permet aux directions d'écoles et de polyvalentes d'expédier, par le biais des élèves, un avis aux parents. Si la grève est illimitée, des informations seront diffusées sur les ondes des principales stations de radio à compter de 7 heures le matin de chaque journée de débrayage.

décor
Saint-Hilaire

Une seule adresse...
335, boul. Laurier,
Mont-Saint-Hilaire
464-2141
Fax: 464-5392



ENEZ VOIR NOS NOMBREUX RABAIS

• peinture



• LATEX SEMI-LUSTRE
Int. #2400

• LATEX FINI PERLE
Int. #1300

• PEINTURE POUR STUC
ext. #9001

• peinture SICO
• peinture National

40% SUR STORES
VERTICAUX
ET
HORIZONTAUX
LOUVERDRAPE
LEVELOR
DRACO

NOUS RÉPARONS LA PLUPART DES STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX



Meritas vous offre
des vêtements masculins
signés **Michel Robichaud,**
Jacques Fath, et autres couturiers
de réputation internationale,
avec rabais de 30 à 40% durant
toute l'année.

Venez rencontrer
MICHEL ROBICHAUD



À notre magasin
Le vendredi 15 septembre
de 19 h 00 à 21 h 00

Le samedi 16 septembre
de 11 h 00 à 14 h 00

Il se fera un plaisir
de vous conseiller
pour votre garde-robe
automne/hiver

Complet Jacques Fath,
en crêpe de laine à carreaux,
coloris, olive, 100% laine

Prix de détail 645\$
Meritas 450\$

Chemise Michel Robichaud,
blanche, 100% coton,

Prix de détail 70\$
Meritas 48\$



meritas

SAINT-HYACINTHE/ 1380, boul. Choquette

HEURES D'OUVERTURE: lundi, mardi, mercredi, de 8 h 30 à 17 h. Jeudi et vendredi, de 8 h 30 à 21 h. Samedi de 9 h 00 à 17 h.



Le Centre communautaire de Saint-Antoine enfin inauguré

L'OEIL RÉGIONAL - Dimanche 10 septembre 1989 - Page 5

ANDRÉ DUCHESNE

C'est par une température idéale et en présence d'au moins 300 invités dont plusieurs maires de la région que s'est déroulée l'inauguration du Centre communautaire et administratif de Saint-Antoine-sur-Richelieu le dimanche 3 septembre. Cette cérémonie met fin à plusieurs mois de déchirements mais aussi de travail acharné, autant du côté du conseil municipal de l'endroit que du côté de la population.

Après avoir coupé le traditionnel ruban blanc et dévoilé la toute aussi traditionnelle plaque commémorative en présence des six conseillers, le maire de Saint-Antoine, M. René Gendron, a expliqué dans son discours que la construction de ce centre aurait été possible grâce à la ténacité des citoyens. «Nous avons dû mettre les bouchées doubles pour construire ce centre qui, nous l'espérons, fera la fierté des Antoniens. Il permettra de faciliter le travail des organismes et des bénévoles», déclarait le maire.

M. Gendron a de plus félicité tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué à la réalisation du bâtiment. «Nous gardons espoir que le député Marcel Danis nous donnera la subvention de 100 000 \$ promise au cours de la campagne électorale fédérale», a ajouté le maire, en faisant allusion à la nature de la subvention du député qui ne fait pas l'affaire de la municipalité.

UN TRÈS BEAU CENTRE

Il faut le dire, malgré toutes les tergiversations qui ont entouré la



Le maire de la municipalité, M. René Gendron, a dévoilé la plaque commémorative, qui sera apposée sur le Centre communautaire et administratif de Saint-Antoine, sous les yeux des six conseillers soit Claude Voyer, Marie Dumais, Yves Gaudette, André Chagnon, France Chagnon et Réal Malo. Un peu cachée par la plaque, on aperçoit la secrétaire-trésorière de la municipalité, Mme Gisèle Colette.

M. Danis, rencontrez-nous!

Après la fête, on reprend le travail. C'est sûrement ce qu'avaient en tête tous les membres du conseil municipal de Saint-Antoine-sur-Richelieu au lendemain de l'inauguration du centre communautaire de leur municipalité. En effet, au cours de la séance du 5 septembre, ils ont adopté à l'unanimité une nouvelle résolution demandant une rencontre avec le député du comté de Verchères au

fédéral, M. Marcel Danis, rencontre qui a pour but de clarifier la situation quant à la subvention de 100 000 \$ promise par le député

pour la construction du fameux centre.

Rappelons qu'au cours de la dernière campagne électorale fédérale, M. Danis avait promis une aide de 100 000 \$ pour le Centre communautaire et administratif. Pour les élus, il était clair que cette subvention s'appliquait directement à la construction du centre. Ils ont été fort déçus d'apprendre qu'une première tranche de 30 000 \$ allait à des programmes de création d'emplois.

Une première demande d'entrevue avec le député avait

porté fruit. Après celle-ci, le 20 juin, le conseil avait reçu l'assurance que M. Danis ferait tout en son possible pour obtenir le type de subvention souhaitée par la municipalité. Une nouvelle rencontre avait été prévue pour le 9 août mais le député, faute d'avoir pu faire avancer le dossier, l'a annulée.

Le conseil a donc demandé par voie de résolution une nouvelle rencontre avec M. Danis et a même décidé de faire parvenir une copie de la résolution au premier ministre. (AD)

réalisation du centre communautaire et administratif, les Antoniens ont maintenant un très beau bâtiment, d'un accès facile et qui semble des plus fonctionnel. Pour une petite municipalité comme Saint-Antoine, il est permis de croire que le centre communautaire saura répondre aux besoins des citoyens pour au moins vingt ans, soit le temps de le payer!

«La construction de ce centre prouve que dans des petites municipalités comme la nôtre, lorsqu'on se prend en main, on peut réussir», laissait entendre M. Yves Gaudette, conseiller municipal et farouche opposant au premier projet qui prévoyait la construction du centre communautaire à côté de la nouvelle école Georges-Étienne-Cartier. Sur cette période difficile où le conseil a vécu des déchirements, M. Gaudette a eu ce bon mot: «Nous avons tous travaillé dans le bon sens. Il n'y a pas de mauvais monde à Saint-Antoine, il y a des idées différentes. Il s'agissait de s'entendre. Je suis satisfait de la construction du centre mais ce n'est qu'un début, il y a encore beaucoup de choses à faire à Saint-Antoine.»

De son côté, le maire René Gendron était tout sourire en ce matin du 3 septembre. «Je me sens merveilleusement bien», a dit le maire qui en est à son dernier grand coup puisqu'il ne sollicitera pas de nouveau mandat aux élections de novembre. Le projet est réalisé et les gens qui sont ici ce matin nous ont tous dit qu'ils étaient contents de cette réalisation. Cela termine bien un mandat même s'il reste bien des choses à faire.»

OBLIGATION DE FAIRE BOUILLIR SON EAU À LA PAROISSE DE SAINT-DENIS

Une tempête dans une éprouvette?

ANDRÉ DUCHESNE

«C'est une histoire incompréhensible.» Quelques jours après avoir levé l'avis aux résidents de la paroisse de Saint-Denis-sur-Richelieu de faire bouillir leur eau, le directeur général du réseau de l'Aqueduc intermunicipal du Bas-Richelieu (AIBR), M. Pierre Bélanger, se demande encore comment l'analyse de l'eau dans cette municipalité pouvait montrer un taux élevé de bactéries coliformes.

Rappelons les faits. Le vendredi 1er septembre, les résultats d'analyse de l'eau de la paroisse de Saint-Denis effectuée par le laboratoire SM démontre un taux de 14

bactéries coliformes par 100 millilitres d'eau. Lorsque le taux dépasse 10 bactéries coliformes, les citoyens sont avertis de faire bouillir leur eau avant de la consommer. À cela s'ajoute une batterie de tests qui sont faits quatre fois par jour durant deux jours afin de suivre l'état de la situation.

«Nous avons fait tous les tests nécessaires et tous les résultats montrent qu'il n'y avait pas de coliformes dans l'eau, explique M. Bélanger. Il me semble que s'il y avait eu contamination à Saint-Denis, cela aurait nui à tout le réseau.»

Sans pointer personne, M. Bélanger croit que les résultats des tests

à Saint-Denis sont attribuables à une erreur humaine. «Jusqu'à il y a un an, l'échantillonnage, le transport et l'analyse de l'eau étaient faits par un laboratoire. Depuis que nous avons changé de laboratoire, nous connaissons plusieurs problèmes», dit-il. Il précise que plusieurs tests effectués depuis un an indiquent la présence d'atypiques, soit des bactéries non coliformes. Encore là, il s'interroge sur la présence de ces bactéries. «Avec tout le chlore que nous mettons dans l'eau, il ne peut y avoir de contamination. Nous avons fait des analyses de culture et là encore, les résultats sont négatifs.»

Depuis un an, l'échantillonnage

de l'eau est effectué par un employé municipal, l'analyse par le laboratoire et le transport par...une compagnie de messagerie! «Cela ne prend pas grand-chose pour contaminer un échantillon. Il suffit parfois de mettre son doigt dans l'eau, ce qui la rend plus chaude donc plus propice à la contamination. Aussi, les prélèvements sont faits le mardi et les résultats sont communiqués le vendredi; s'il y avait vraiment contamination, il y aurait eu des gens malades dans ce laps de temps.»

Une semaine avant les événements de la paroisse de Saint-Denis, le même phénomène s'est produit

à Saint-Marc-sur-Richelieu et là encore, tous les tests se sont révélés négatifs.

M. Bélanger soutient que des vérifications sont faites présentement afin de savoir exactement comment se déroulent toutes les opérations d'échantillonnages. Il n'est pas exclu d'ailleurs qu'au renouvellement du contrat d'analyse, l'AIBR fasse affaire avec un autre laboratoire. On examine aussi très attentivement la possibilité que l'AIBR soit mandatée pour effectuer les prélèvements d'eau, une responsabilité qui échoit actuellement aux employés des municipalités où les analyses sont faites.

Beloeil - Mont-Saint-Hilaire

321, boul. Laurier, Terrasses Mont-Saint-Hilaire

464-6161

SUPER SPÉCIAL PORTUGAL

PARTEZ À L'AVENTURE
(VOL + 3 NTS D'HTL + VOITURE 2 SEM.)

CDW

inclus

COMBINÉ CULTURE-DÉTENTE

(VOL + 3 NTS CASCAIS + 9 NTS ALGARVE
+ 1 NT LISBONNE + VOITURE 2 SEM.)

• PRIX PAR PERSONNE BASE DOUBLE
• TAXES ET SERVICE EN SUS

619\$

699\$

VALIDE POUR LE MOIS DE NOVEMBRE À FÉVRIER
VOTRE CONSEILLER CLUB VOYAGES

NOËL * NOËL

Nos brochures d'hiver
sont maintenant
disponibles

HÂTEZ-VOUS ET
RÉSERVEZ POUR NOËL

Découvrez les nouvelles
destinations
SOLEIL!

NOËL * NOËL

Le Conseiller CLUB VOYAGES®
Plus de 85 agences partout au Québec

GUY BOISMENU
président

VOYAGES FADOO 1989-90
AGENCE AGRIÉE
FÉDÉRATION DE L'ÂGE D'OR DU QUÉBEC

POUR COMBIER LES VOYAGES - DÉROULEZ MINUTE-À-MINUTE À PRIX RÉDUITS CLUB VOYAGES. ÉCOUTEZ TELS VOYAGES AU RÉSEAU VIDÉO POUR LES JOURS DE 00H À 10H, AU CARTEL, 10 À MONTREAL.

éditorial

Pas de félicitations pour les élus

La protection des berges ne passionne pas grand monde. Mais cela n'en demeure pas moins un élément jugé important par le ministère de l'Environnement, au point d'être intran-sigeant avec la MRC de la Vallée-du-Richelieu quand aux règles à inscrire dans son schéma d'aménagement.

La MRC a eu beau argmenter, elle a bien dû amender son projet de schéma d'aménagement pour satisfaire le ministère et finalement obtenir, plus de dix-huit mois après son adoption par le conseil des maires, sa mise en vigueur par le ministre des Affaires municipales.

Mais pourquoi donc la protection des berges est-elle si importante? Parce qu'il en va de la protection du cours d'eau lui-même. Dégarnir les rives de leur végétation naturelle ouvre la voie à l'érosion et modifie graduellement tout l'écosystème lié à la voie d'eau. Que des maires, par ailleurs si réceptifs à d'autres aspects de la protection de notre environnement - qu'il suffise de penser à la récupération et au recyclage des déchets- considèrent que ce n'est pas important, c'est de l'inconscience.

Ces mêmes maires savent que l'écosystème de la rivière Richelieu a déjà été grandement modifié, pour ne pas dire plus, par l'envoi à la rivière des égoûts, dont on a pris soin de cacher les émissaires en relevant le niveau de l'eau. Ils sont bien placés également pour dire aujourd'hui combien coûtera aux citoyens le processus d'assainissement des eaux de la rivière déjà commencé pour les villes du bassin de Beloeil-Mont-Saint-Hilaire. C'est la triste réalité à laquelle toutes nos sociétés sont actuellement confrontées à cause d'une absence de prévention.

La protection des berges - nos maires devraient peut-être aussi réfléchir sur les effets néfastes de la circulation rapide des hors bords- fait partie de ces mesures de prévention que l'expérience devrait nous avoir appris à respecter. Les élus municipaux, qui sont les premiers décideurs quand au respect de la qualité de vie, devraient être les premiers à avoir compris l'importance de la prévention.

Ceci dit, il est évident que les règles strictes exigées par le ministère de l'Environnement peuvent causer des maux de têtes parfois à ceux qui ont la responsabilité de les appliquer. À la limite, on peut même dire qu'il peut se présenter des cas où ces règles sont carrément inapplicables. Il appartient à ce moment-là aux élus de voir ces lacunes et de travailler à améliorer les règles. Des règlements, ça n'est jamais coulé dans le ciment. Mais des berges qui se transforment en murs de roches, des terrains qui s'agrandissent à même la rivière, et des remblais qui vont jusqu'à faire disparaître complètement des bras d'eau -cela s'est fait à certains endroits- c'est plus difficile à défaire qu'à bâtir.

Quand les règlements sont là, il faut les faire appliquer également pour tous. Aller dire, comme le disait le maire Julien Bussière, que «quand les autres municipalités prendront des actions pour faire respecter la réglementation en matière de protection des rives, Beloeil le fera aussi», c'est certes un aveu d'absence de volonté généralisée. Mais c'est bien peu constructif et inacceptable de la part du maire d'une municipalité qui se présente comme la capitale de la Vallée-du-Richelieu.

Par ailleurs, l'opposition du maire de Beloeil à la création d'un poste d'inspecteur régional pour voir à l'application du schéma d'aménagement en ce qui concerne des règles qui, il le dit lui-même, doivent répondre à une volonté régionale de les appliquer, est tout aussi discutable.

La protection des rives, comme le respect des règles d'affichage le long des routes principales par exemple, doivent nécessairement découler d'une volonté régionale cohérente pour avoir leur raison d'être. Ce n'est certainement pas en laissant l'application aux inspecteurs de chacune des municipalités qu'on arrivera à ce résultat. Chacune des municipalités aura toujours une bonne raison pour avoir fermé les yeux, c'est connu.

Carole Pronovost



À votre service

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi à midi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.

L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

**ATTENTION
MATIÈRE
RECYCLABLE**

L'OEIL
régional
le journal des gens d'ici

Fondé en 1970

Tirage certifié: 24 200 copies

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional inc., couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Antoine, Saint-Charles, Saint-Denis-sur-Richelieu et Sainte-Madeleine.

Directeur général:
Rédactrice en chef:
Rédaction:

Guy Gilbert
Carole Pronovost
André Duchesne, Loïc Hamon,
Annie Melançon

Photographe:
Publicité:

correction: Yvon Roy
Robert Gosselin
Diane Blouin Gauthier, Marie Dimet,
Michèle Lamothe, Berthe Chartier,
Jacques Saint-Onge

Secrétariat:

Mireille Haché, Nicole Desrosiers,
Maude Tremblay, Danielle Cyr

**Conception
graphique:**
**Typographie
et montage:**

Christian Bourgeois, Brigitte Blaquière

Photo-Compo L'Oeil inc.
Directeur: Christian Bourgeois

Adresse:
Imprimerie:
Dépôt légal:
Téléphone:
Fax:

393, boulevard Laurier, Beloeil J3G 4H6
Trans Mag, Ville D'Anjou
Bibliothèque nationale du Québec
467-1821, 464-5120
467-3087

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

commentaires

Pour qui voteront les 250 ex-producteurs de betteraves à sucre?

Nous nous posons cette question devant la conduite de nos gouvernements provinciaux des dix dernières années, péquiste et libéral.

Tous se rappellent la saga de la raffinerie de Mont-Saint-Hilaire: englobement de près de 700 millions \$ par les péquistes, puis la fermeture trois ans après par les libéraux. Mais ce que la population ne sait pas, c'est la manière dont furent traités près de 250 ex-producteurs.

Ceux-ci s'estimant sous-payés par rapport à leurs confrères albertains, ils ont cessé la production à la suite de l'inflexibilité du ministre de l'Agriculture du temps. Ces betteraves de 83, étant sous-payées par Québec, le fédéral a envoyé une aide aux producteurs de l'année suivante, mais le Québec a immédiatement commencé à confisquer cet argent via les autres productions telles le porc, grain, maïs, etc.

À la suite des agissements du gouvernement, les producteurs ont contesté en cour provinciale cette décision qui ramenait le prix de nos betteraves à 37,20 \$ la tonne comparativement à 56 \$ la tonne en Alberta.

Nous étions alors fâchés contre le PQ de se laisser ainsi poursui-

vre en cour, car la lutte allait être inégale, d'un bord, un groupe de producteurs démunis, de l'autre la puissance gouvernementale.

À la suite de l'inscription de cette clause, le gouvernement a violé la loi en ne cessant pas les saisies de l'argent reçu du fédéral.

Puis vint les élections de 85 et le gouvernement a changé. Nous étions alors pleins d'espoir, mais ce fut pire. Cette clause fut jugée et les producteurs eurent gain de cause, bien que la loi disait alors clairement que le jugement devait être «définitif et sans appel», le gouvernement a quand même été en appel, violant ainsi sa propre loi, privant ainsi les producteurs de près de dix mille dollars chacun, en moyenne. Déjà hors-la-loi en ne cessant pas les saisies alors que la cause était «Sub judice», le gouvernement s'est servi de sa puissance pour manipuler la justice en sa faveur.

Pour illustrer cette situation pénible que nous vivons actuellement devant un gouvernement qui fait fi de la justice et qui veut nous avoir à l'usure avec son argent et sa puissance, nous vous citerons un paragraphe d'un article du journaliste Gilles Pilon du Journal de Montréal du 17 avril 1989 sous le titre «Les petites

créances».

«Par ailleurs dans ce genre de cause un simple citoyen poursuivait une importante société. Il se retrouvait souvent face à de grands cabinets d'avocats disposant de moyens immenses pour retarder la procédure, augmenter les frais, retarder les jugements, et faire en sorte que la justice ne puisse s'exprimer de façon équitable. Ils évitaient ainsi que les précédents ne soient créés et que les grandes corporations ne soient obligées de payer d'autres créanciers qui se seraient retrouvés dans la même situation» (fin de la citation).

Pour faire suite à vos agissements au fil des ans dans cette cause messieurs du PQ et du Parti libéral, nous nous demandons si le parti citron ou rhinocéros ne représenteraient pas plus ses citoyens que vous, d'où notre hésitation à savoir si on va aller voter et pour qui...

Grégoire Corbell et
Gabriel Giard,
ex-producteurs
Marcel Létourneau, producteur
Sainte-Rosalie

P.S. Cette cause est en appel depuis plus de trois ans.

Pardonnez-nous, gens de Baie Comeau

Comme Grandbasilois, je voudrais m'adresser aux gens de la Côte Nord qui vont recevoir nos BPC et je voudrais leur dire:

Pardonnez-nous de croire que des BPC stockés dans des conteneurs et dans un entrepôt d'Hydro-Québec que ces BPC aboutissent parce que cette Société s'en est débarrassé sans aucune responsabilité sociale.

Pardonnez-nous d'être des citoyens qui ont eu, contrairement à vous, la chance de décider volontairement que cet entrepôt soit construit à Saint-Basile-le-Grand. Comme tout le monde le sait, le ministère de l'Environnement a, bien sûr, consulté toute la population avant de donner son autorisation et c'est sous nos acclamations enthousiastes que Marc Lévy a inauguré son entrepôt. Il y a même eu un feu de joie!

Pardonnez-nous de n'avoir été

que la poubelle de la Rive-Sud et non pas, comme vous imaginez devenir, celle du Québec.

Pardonnez-nous de croire bien naïvement qu'il est naturel que ce soit dans un entrepôt d'Hydro-Québec que ces BPC aboutissent parce que cette Société s'en est débarrassé sans aucune responsabilité sociale.

Pardonnez-nous de ne plus vouloir ces BPC parce que nous avons été profondément et irrémédiablement marqués par cette catastrophe qui nous a fait craindre le pire pour nos proches et nos biens pendant les dix-sept jours que nous avons été évacués.

Pardonnez-nous d'avoir patienté pendant plus d'un an après avoir vécu un aussi tragique événement tandis que vous, courageux comme vous êtes, vous avez réagi directement sans vous attarder inutile-

ment au niveau de risque réel de cet entreposage.

Pardonnez-nous notre attitude déraisonnable de ne plus vouloir ces BPC à quelques centaines de mètres de chez nous alors que vous ne les voulez pas à trente kilomètres de votre ville.

Enfin, pardonnez-nous de croire qu'il existe une âme et une solidarité québécoises qui nous permettraient de lutter ensemble contre l'incurie des gouvernements.

Il aurait peut-être été préférable que nous soyons tous morts dans cette catastrophe dans le cas où l'entrepôt aurait brûlé complètement. Vous auriez eu des martyrs à pleurer et pas de BPC de Saint-Basile-le-Grand dans votre région.

Renaud Pirsch
Saint-Basile-le-Grand

LES 4 PLUS D'UN TÉLÉPHONE CELLULAIRE CHEZ

Vitro PLUS

POUR NE PLUS PERDRE LE CONTACT

PLUS

de satisfaction,
c'est garanti!

L'expert Vitro Plus vous offre les plus grandes marques telles que

DiamondTel Panasonic uniden
AUDIOFOX MOTOROLA NEC

PLUS

spécialisés:

Les experts Vitro Plus sont les plus spécialisés dans le domaine de la vente et l'installation de téléphones cellulaires

PLUS

économique:

Qualité au meilleur prix. Garantie 5 ans sur la plupart de nos appareils

PLUS

accessible:

Installation directement dans nos ateliers. Plan de financement sur place



Chez

Vitro PLUS

Pour ceux qui exigent plus!

100, boulevard Laurier,
Beloil, 467-9475

CANTEL AGENT
AGRÉÉ

523, boul. Laurier
(face au Canadian Tire)
BELOIL
467-0244



LISE CLOUTIER
décoratrice diplômée



DÉCOR
MICH-LYNE
UNE SIGNATURE D'ÉLÉGANCE

SERVICE À DOMICILE GRATUIT

RIDEAUX, DENTELLES, DRAPERIES
STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX
COUVRE-LITS ET DOUILLETES
PEINTURES ET PAPIERS PEINTS

Festival des «GROSSES LÉGUMES»



PANIER DE RAISINS BLEUS de l'Ontario 2 pintes 1.68	PANIER DE TOMATES ROUGES du Québec 4 litres 2.48	CÉLÉRI du Québec grosseur 24 .58	CHOUX VERTS du Québec 2/.98
PANIER DE POIRES BARTLETT de l'Ontario 4 litres 3.98	PANIER DE PÊCHES de l'Ontario 4 litres 3.98	CAROTTES du Québec sac de 5 lb .68	PIMENTS VERTS du Québec 1.28 kg .58

**Idéal pour
marinades!**



Le maître-fruitier
Octofruit®

OUVERT 7 JOURS SUR 7

PRIX EN VIGUEUR DU 10 AU 16 SEPTEMBRE 1989
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

AUSSI: Charcuterie,
fromage boulangerie
245, DUVERNAY,
BELOEIL
Tél.: 467-2140

Qu'en pensent nos lecteurs?

Qu'attendez-vous des candidats dans cette campagne électorale provinciale?

Jusqu'à maintenant, la campagne électorale provinciale n'a guère été emballante; les deux grands partis se sont affrontés sur des terrains plutôt vagues, notamment sur la question des BPC. En fait, jusqu'à maintenant, on n'a pas beaucoup entendu parler des grands enjeux de cette campagne. Mais justement, quels sont-ils et même, existent-ils? À un peu plus de deux semaines du scrutin, ce sont les questions que L'Oeil Régional a posées à ses lecteurs.

Nous en avons aussi profité pour leur demander s'ils voteraient pour le candidat ou le parti. Dans ce dernier cas, le candidat l'emporte. Pour ce qui est des enjeux, signe des temps, les gens parlent autant d'honnêteté des candidats que d'environnement...

Propos recueillis par André Duchesne. Photos de Patrick Deslandes.



«Il me semble que l'environnement est un enjeu très important. Il y a aussi les questions de l'emploi; peut-être pas nécessairement dans la région mais à d'autres endroits moins favorisés dans la province. Il faut aussi parler des prêts et bourses pour les étudiants et la grève dans le transport en commun sur la Rive-Sud. Je vais voter pour le candidat parce qu'on les connaît mieux, ils sont plus près de nous.»

— Alain Bellefleur, Mont-Saint-Hilaire



«C'est une très bonne question. Il faut que les candidats soient honnêtes. Mais cela revient toujours au même, les candidats font des promesses mais ont de la difficulté à les tenir. Je vais sûrement voter pour l'individu. Ce qui est important ici pour nous, c'est de régler les affaires du comté. Dans un parti politique, le chef peut être très bon mais le candidat, beaucoup moins.»

— Daniel Guilbeault, Beloel



«Du côté de la pollution, je n'aurais pas cela qu'on fasse quelque chose pour les cours d'eau. Aussi, je souhaite qu'il n'y ait pas de grève des professeurs. J'ai deux enfants et je ne veux pas qu'ils manquent trop longtemps l'école. Je voterai selon le chef du parti parce qu'on reçoit plus d'informations sur eux à la télévision.»

— Marie-Jeanne Pelletier, Mont-Saint-Hilaire



«Qu'ils tiennent leurs promesses. Qu'ils réalisent ce qu'ils promettent de faire. Je vais voter pour le candidat de mon comté car s'il réalise des choses, ce sera avant tout pour nous.»

— Isabelle Fontaine, McMasterville



«Moi je suis commerçant, alors ce n'est pas compliqué, pour moi, l'économie est l'enjeu important. Nous sommes dans une position favorable pour être auto-suffisants du point de vue économique. J'espère qu'il va y avoir plus de création d'emplois dans la région; cela permettrait aux gens de rester ici au lieu d'aller travailler à Montréal. Je souhaite que les candidats soient à l'écoute des gens. Je vais étudier ce que proposent les candidats du comté et faire mon choix à partir de là.»

— Michel Gill, Saint-Mathieu-de-Beloil



«Je vais voter selon le parti. Dans cette élection, les candidats, on ne les connaît pas comme nous connaissons Jean-Pierre Charbonneau. Je viens de recevoir L'Oeil Régional et je ne connais vraiment pas ces candidats. Dans cette élection, l'environnement est primordial mais on voit aussi que les candidats ne sont que de petites gouttes dans un gros système...»

— Claude Lavallée, Beloel



— Karl Hahn, Saint-Hubert

«Pour l'instant, c'est l'environnement et la santé qui sont les enjeux importants. On n'a qu'à penser à l'histoire du plomb à Saint-Jean-sur-Richelieu. Je pense que la grève des infirmières va entrer en ligne de compte. Enfin, la question, est de savoir qui va faire les promesses les plus réalistes. Personnellement, je vais voter pour le parti parce que je n'ai jamais vraiment vu ce que les candidats font pour leur comté. Je crois qu'à chaque élection, les journaux régionaux devraient tracer un bilan de ce qu'ont fait les députés dans leur dernier mandat. Cela permettrait aux gens d'être mieux informés et aux candidats qui ont du bon sens d'être réélus.»

— Luc Rousseau, Otterburn Park

CHAPDELAINÉ ASSURANCES INC.

COMMERCE DE TOUS GENRES

AUTO - RÉSIDUEL

BATEAU

ASSURANCE COLLECTIVE ET VIE

ASSURANCES DIVERSES



André Pépin
courtier

«Il n'en coûte rien de nous appeler»

Plus de 20 ans à votre service
Plus de 20 compagnies pour mieux vous servir

220, rue Brébeuf, Beloel

464-2112

JMPD
COIFFURE
525, boul. Laurier, Beloel
2 étages à votre disposition 464-1404

LE NUMÉRO 1
DE LA RÉGION
VOUS OFFRE
EN PROMOTION
MÈCHES
20\$

**MESSIEURS
L'COUPE**
DES TÊTES À FAIRE TOURNER LES TÊTES
PARTOUT
OUVERT TOUS LES LUNDIS



**BOIVIN &
MATHIEU**

Carole Boivin OPTICIENNES Joanne Mathieu



Examen de la vue par un optométriste, sur rendez-vous
377, boul. Laurier, BELOEL 467-6555

la page de sam défoule



Un peu de tout

Nous avons reçu, il y a quelques temps au bureau de L'Œil Régional, une gentille carte postale en provenance de Paris, signée par **Gérard et Yvette Paquet**, les gagnants du voyage à Paris offert lors de l'Exposition Régionale de la Chambre de commerce, par L'Œil Régional. ... Ils se disent enchantés et émerveillés par tant de belles choses et aussi comblés par une température idéale. ... Au moment où cette chronique sera publiée, les Paquet seront sans doute de retour parmi nous. ... Merci pour cette délicate pensée. ... La direction de votre hebdo favori se réjouit d'avoir pu vous offrir ces bons moments. ... Bon retour et continuez de nous lire.

Je me demande ce qu'attend le service de la voirie de Mont-Saint-Hilaire pour réparer le fameux **trou** entourant l'égout au coin du **boulevard Laurier** et de la rue **Belval**. ... Il y a longtemps que cette situation existe et on ne semble pas vouloir s'en préoccuper. ... On attend sans doute que ce trou occasionne des bris de voitures ou peut-être même des accidents! ... Si cette réparation devait être effectuée par la voirie provinciale, j'imagine qu'en période électorale, on devrait être assez brillant pour ne pas se mettre les électeurs à dos et ne pas demeurer **«les deux pieds dans le même trou»**! ... Qui que ce soit qui doit réparer ce trou, la ville de Mont-Saint-Hilaire ou la Belle Province, il serait grand temps qu'on y voit!...

Mercredi le 20 septembre marquera le début des activités de la Chambre de commerce La Vallée du Richelieu, pour la saison 1989-90, alors qu'un superbe cocktail-buffet avec bar ouvert se déroulera au **Braziervil** à 18:30 hrs. Le programme et le plan d'action pour la prochaine saison sera alors dévoilé alors que les responsables de chacun des comités exposeront leurs objectifs. On attend plus de 200 personnes à cette importante réunion qui permettra aux membres de renouer à l'occasion de la rentrée. ... On se procure ses billets au secrétariat de la Chambre, téléphone **464-3733**. Une activité à ne pas manquer si on veut savoir ce qui va se passer en 1989-90 à la Chambre de commerce locale.

Félicitations à Madame **Sylvie Leclerc** de McMasterville qui s'est illustrée lors du «Festival de l'amitié» des cosmétiques Mary Kay qui s'est tenu récemment à Toronto. ... Pour avoir recruté 24 nouvelles associées d'affaires au cours de la dernière année, Madame Leclerc a reçu une magnifique bague en or 14 carats sertie de 15 diamants. Bravol

Quelques anecdotes nous arrivent encore sur la fameuse journée de golf de la Chambre de commerce. ... En effet, j'ai appris que **Michel St-Laurent** de **Vitro Plus** offrait un «**tour de chant**» chaque fois que sa balle de golf frappait un arbre, une affiche sur le terrain ou qu'elle se logeait dans une trappe de sable! ... On dit qu'il a chanté toute la journée! ... Pendant ce temps, **Yves Bériault** le responsable de la division téléphones cellulaires et fax chez Vitro Plus s'occupait de marquer les points et curieusement il aurait fini sa ronde golf avec un excellent score de 93! ... Bilan non vérifié, ni audité! ... On m'apprend qu'un certain **Richard** ramassait les **balles de golf des dames** et ne leur remettait qu'en retour d'un **bec**! ... De quoi déconcentrer le meilleur des golfeurs. ... Je me demande bien avec quel «**score**» il a terminé sa journée de golf! ... Après une pause **café et chocolat** à la suite de sa première ronde, **André Drapeau** aurait débuté en lion au 10e trou alors qu'il réussissait la normale. ... La morale de l'histoire: Le café excite et le chocolat énergit! ... Deux facteurs sur lesquels André capitalise lorsqu'il joue au golf. ... Bravol

Juste pour rire

- Docteur, ma femme est devenue vraiment insupportable. ... À la maison, elle ne me parle que de son premier mari. ...
- Ne vous en faites pas, à l'avenir, **parlez-lui de votre prochaine femme**!...

Dans la vitrine d'une boucherie chevaline:

«Vous avez perdu aux courses? ... **Vengez-vous, mangez du cheval**!...»

Guyzot à Guyzou:

- Dis-moi, quel genre de femmes préfères-tu? Les bavardes ou les autres?
- **Quelles autres?**...

En biologie, le prof veut bien démontrer à ses élèves les dangers de l'alcool. ... Il prend un ver et, devant ses élèves, le trempe dans l'alcool. ... **Le ver meurt subitement!**...

- Vous voyez ce que fait l'alcool, mes chers enfants?
- Oui, monsieur le prof, de s'exclamer le petit **Gilbert**:
Quelqu'un qui en prend n'aura jamais de ver!

Le mot de la fin

Ne restez jamais la bouche close avec ceux à qui vous avez ouvert votre cœur!...

- Charles Dickens

Bonne semaine!

Sam Défoule

Heureux Événements

Manon et Pierre Pelletier d'Otterburn Park qui sont les heureux parents d'un 3e garçon, David qui a vu le jour le 19 août, de la part des grands-parents Crevier.

M. et Mme Léo Rémy de Saint-Charles qui célébraient leur 36e anniversaire de mariage le 29 août. «Nous leur en souhaitons encore 36 autres années!»

Pierre Pelletier d'Otterburn Park qui fêtait ses 29 ans le 4 septembre. «À un mari et papa formidable, de Éric, Bruno, David et Manon.»

M. et Mme Léo Geoffron de Saint-Denis-sur-Richelieu qui célébraient leur 25e anniversaire de mariage le 5 septembre. De la part de Carole, Rémy et Michel Lussier ainsi que de leur famille et amis.

M. et Mme C. Dansereau de Verdun, gardien du pont C.N.R. de Beloeil, qui célébraient leur 25e anniversaire de mariage le 5 septembre, de France, Sylvain et Benoit.

Benoit et Laurent Gagnon, jumeaux de Mont-Saint-Hilaire et Saint-Hyacinthe, joueurs de balle molle par excellence qui fêtaient leur 27 ans le 6 septembre, de Philippe, Jocelyne, Bruno et Suzanne.

René Zubricky de Sainte-Julie qui fêtait ses 24 ans le 6 septembre, de Papa, Maman et Daniel.

André Charbonneau de Longueuil, directeur des arbitres du C.J.R. Saint-Basile qui fêtait ses 47 ans le 6 septembre. «Bravo pour l'excellent travail du C.A. du C.J.R.»

Gérard Gemme de Beloeil qui fêtait ses 64 ans le 7 septembre, de la part de la famille Omer.

Éric Camerlain de Mont-Saint-Hilaire, «Chiclets» pour les intimes qui fêtait ses 20 ans le 8 septembre. «De la part des «deux pas sortables», un gros bec XXX».

Véronik Roy de Saint-Basile-le-Grand qui fêtait ses 7 ans le 8 septembre. «À notre gentille grande fille, de Papa, Maman et Marilyn.»

Léon Benoit de Saint-Marc qui fêtait ses 58 ans le 8 septembre, de la part de la famille Omer.

Serge Côté de Mont-Saint-Hilaire qui fêtait ses 38 ans le 9 septembre. «De ton harem, un gros bisou XXX.»

Danièle Mulligan de Saint-Marc qui fêtait ses 25 ans le 9 septembre, de la famille Omer.

Ghislain Bouchard de Beloeil qui fêtait ses 41 ans le 9 septembre, de la part de sa famille.

Monique Poulin de Beloeil qui célèbre son anniversaire de naissance le 10 septembre. «À toi ma ti-noire, ta tante qui t'aime beaucoup, Marie-Berthe.»

Pierrette Labrie, agent immobilier pour le Permanent qui fête son anniversaire le 10 septembre.

Gérard Masse, contracteur de Beloeil qui célèbre son anniversaire le 11 septembre.

Robert «Bob» Geoffron de Mont-Saint-Hilaire, sympathique apprenti-ménusier qui fête ses 37 ans le 11 septembre. Bonne fête Samouel et tous les chums.

Vladimir, proprio de la Boucherie au Boeuf & Table de Beloeil, le 11 septembre.

Richard Bissonnette, agriculteur de Saint-Marc qui fête ses 24 ans le 11 septembre, de la part de son épouse Hélène.

Jacques Deschênes, proprio des restaurants Côte-à-Côte et Spagateria qui célèbre ses 39 ans le 12 septembre. Happy Birthday Jacquot!

Jacques Graveline, livreur de pièces pour Mont-Bruno Ford, le 12 septembre.

Nicole Plon, agent immobilier pour Montréal Trust, le 12 septembre.

Richard Turcotte, maire de Saint-Jean-Baptiste qui célèbre ses 47 ans le 12 septembre.

Robert Brodeur, département de service chez Dupré Automobiles, le 13 septembre.

Paul Morin, proprio de Décors Saint-Hilaire qui fête son anniversaire de naissance le 13 septembre.

Benoit Provost du restaurant la Spagateria le 13 septembre. Pourquoi pas des cours du soir aux adultes à Sherbrooke avec ta bien-aimée?...

Élaine Demers, agent immobilier au Trust Général, le 13 septembre.

Micheline Blanchard, de Beloeil, gérante au restaurant Côte-à-Côte qui fête ses «15 ans» le 13 septembre. «Excuse si j'ai inversé les chiffres, ta soeur Paulette!»

Bruno Loisel de Saint-Marc qui fête ses 25 ans le 13 septembre. «Bonne fête mon vieux, ton chum Richard.»

Louise Ledoux, fleuriste du Jardin Renoué de Beloeil, le 13 septembre.

Linda Roy, vendeuse et clown pour Super Party, le 13 septembre.

Bernard Cardinal, superviseur et gérant général pour les supermarchés Serge Pepin, le 14 septembre.

Martin Vinet, apprenti-mécanicien chez Beloeil Mercury, le 14 septembre.

Lucien Lauzé, agent immobilier pour le Trust Général, le 14 septembre.

Michel Brulé de Deschamps Automobiles, le 14 septembre.

Nicolas Babin de Beloeil qui fête ses 11 ans le 14 septembre, de la part de Huguette, Robert et Maxime.

Lambert Hébert, sympathique proprio de la Rôtisserie du Père Lambert à McMasterville qui célèbre son anniversaire de naissance le 14 septembre.

Gaston Beauchemin, plombier de la région, le 15 septembre.

Patrick Massicotte, apprenti-mécanicien chez Beloeil Mercury, le 14 septembre.

Nathalie Béliveau, coiffeuse au Salon Jean Choquette Coiffures, le 15 septembre.

Richard Houde de Beloeil qui fête ses 35 ans pour la 6e année consécutive le 16 septembre, de Francine et les deux Stéphanie.

Benoit St-Pierre, mécanicien chez Mont-Bruno Ford, le 16 septembre.

Alain Lecours de Mont-Saint-Hilaire, sympathique vice-président de Celliers du Monde qui célèbre ses 42 ans le 16 septembre.

Joyeux anniversaire à tous!

Voir
COUPON D'INSCRIPTION
en page 18

FINI LE CASSE-TÊTE... SUPER PARTY EST DE LA FÊTE

Super Party

Location de chaises, tables, fontaines, distributeur de bière en fût, etc. - Location de costumes
Livraison costumée - 7 jours

Balloons, bouquets de ballons, décoration de salles et nécessaires pour toutes fêtes

SYLVIE et PIERRE, prop.

HEURES D'OUVERTURE:
L. M. M.: 9 h 30 à 17 h 30 - J. V.: 9 h 30 à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h 30

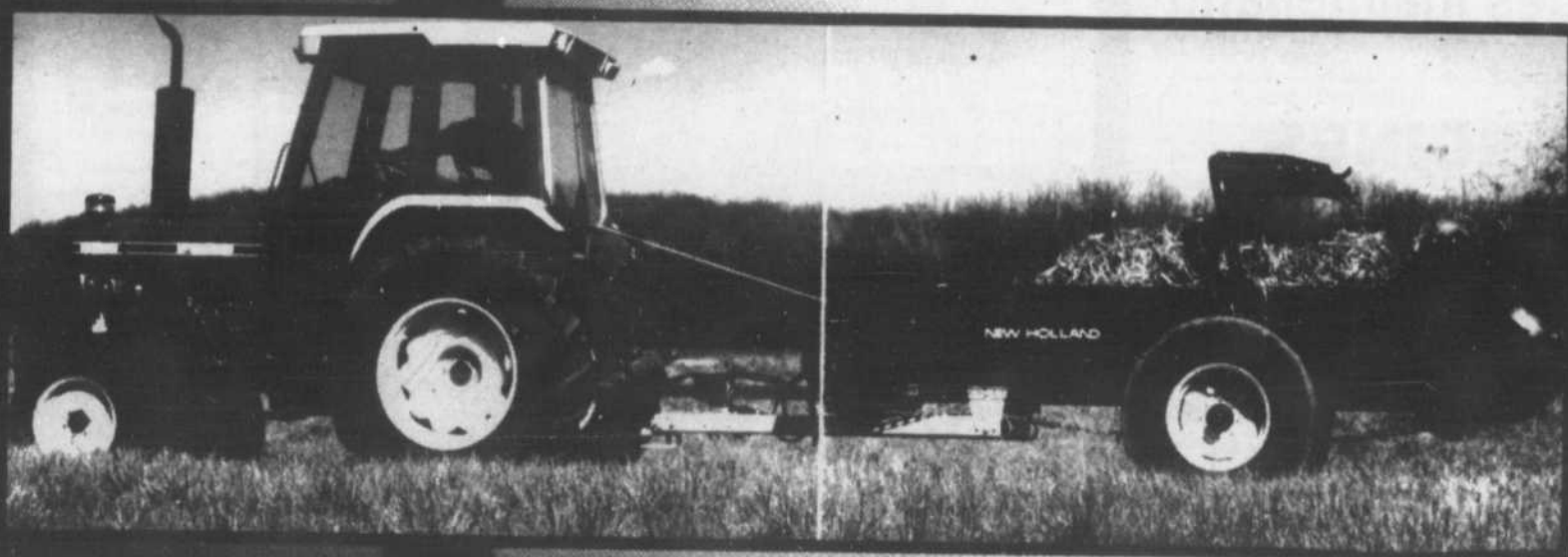
507, boul. Laurier, Beloeil, FACE AU CANADIAN TIRE 467-9566

FORD NEW HOLLAND...

AUBIN ST-PIERRE...
L'ÉQUIPE PAR EXCELLENCE!!



**SOYEZ PRÊT
POUR VOS RÉCOLTES!!!**



LE SEUL
ENDROIT OÙ
VOUS TROU-
VEREZ DES
PRODUITS DE
QUALITÉ: UN
SERVICE DE
CONFIANCE ET
DES PRIX
D'AMI!

**CHOISISSEZ VOTRE TAUX DE FINANCEMENT!
NOUS AVONS LES PLUS BAS TAUX D'INTÉRÊT! JAMAIS VU!!**



aubin & st-pierre INC

ACHAT OU LOCATION

Saint-Hyacinthe 331, boul. Laurier Tel.: 774-5356

Granby 1316 Principale tel.: 378-9822 Saint-Hyacinthe 375-3673



On est équipé!



POUR VOS PROJETS DE PLANCHERS

Qu'il s'agisse d'ôter le vieux revêtement d'un plancher ou d'en poser un nouveau, d'installer une marqueterie de bois neuve ou de refinir l'ancienne, votre Centre Lou-Tec peut, en plus de vous fournir l'équipement nécessaire, mettre à votre service toute son expertise pour vous conseiller. Les membres de son personnel ont été spécialement formés pour connaître à fond chacun des outils et leur utilisation et sont eux-mêmes encouragés de les utiliser pour leurs propres projets. La plupart d'entre eux sont d'ailleurs des fervents du bricolage.

Lorsque vous aurez terminé vos planchers, vous voudrez sans doute entreprendre d'autres projets. Demandez parmi les brochures suivantes celles qui vous intéressent.

POUR VOS PROJETS DE:

- BÉTON
- DÉCORATION
- PLOMBERIE
- JARDINAGE
- MÉCANIQUE
- RÉNOVATION
- POLISSAGE

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi: 7 h 30 à 18 h
Samedi: 8 h à 17 h
Dimanche: Fermé



LOCATION D'OUTILS
GANT-BLANC LTEE

MAINTENANT 2 ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR

433, boul. Laurier (rte 116)
Mont-Saint-Hilaire
464-6211

173, boul. Laurier
Saint-Basile-le-Grand
441-4277

**Protégez votre auto
des intempéries.
Et faites-le dès maintenant!**

LES PISCINES MÉTRIQUES INC.

205, BOUL. L'HEUREUX.
McMASTERVILLE - BELOEIL

464-3412

Abri "Temporaire" en démonstration

• VENTE • LOCATION • INSTALLATION

SPÉCIAL DU MOIS DE SEPTEMBRE

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

DÉTAIL

16'

589\$

OU LOCATION

16'

260\$

pour l'hiver



express municipal



M. Frédéric Trépanier, maire de Saint-Marc-sur-Richelieu.

Frédéric Trépanier sollicite un nouveau mandat

Le maire de Saint-Marc-sur-Richelieu, M. Frédéric Trépanier, a la ferme intention de solliciter un nouveau mandat de quatre ans auprès des électeurs de la municipalité. Les prochaines élections à Saint-Marc auront lieu en novembre.

«Il reste encore de gros dossiers à défendre, que ce soit à la MRC, à l'AIBR ou dans le domaine de l'assainissement des eaux», soulignait le maire pour expliquer son goût de demeurer dans la vie politique municipale. Par ailleurs, il entend toujours mener à terme son projet de doter la municipalité d'un nouvel hôtel de ville.

Frédéric Trépanier est maire de Saint-Marc-sur-Richelieu depuis plus de dix ans. (AD)

Avant-dernière opération de meulage?

C'est finalement le 21 août que le «train-meuleur» de la compagnie Canadien National est passé par Mont-Saint-Hilaire, laissant traîner ses patins sur les quelque 600 mètres de rails de la voie nord qui avaient encore besoin d'être corrigés.

Cette opération, retardée depuis mars en raison de la non-disponibilité du «train-meuleur», sera suivie dans trois semaines d'un deuxième, et peut-être dernier, meulage destiné cette fois à aplanir la surface des rails d'une section d'aiguillage et d'un passage à niveau, ce qui requiert un équipement encore plus spécialisé.

Rappelons que le CN avait décidé de procéder à ces opérations de meulage en début d'année après avoir rencontré les autorités municipales de Mont-Saint-Hilaire. Même si les précédentes opérations de meulage, effectuées en avril 1988, avaient donné des résultats positifs, des riverains de la voie continuaient à se plaindre à ce moment-là des vibrations causées par le passage de certains trains de marchandises. Des tests effectués plus tôt par le CN avaient d'ailleurs démontré que des améliorations pouvaient encore être apportées à certaines sections de rails. (LH)

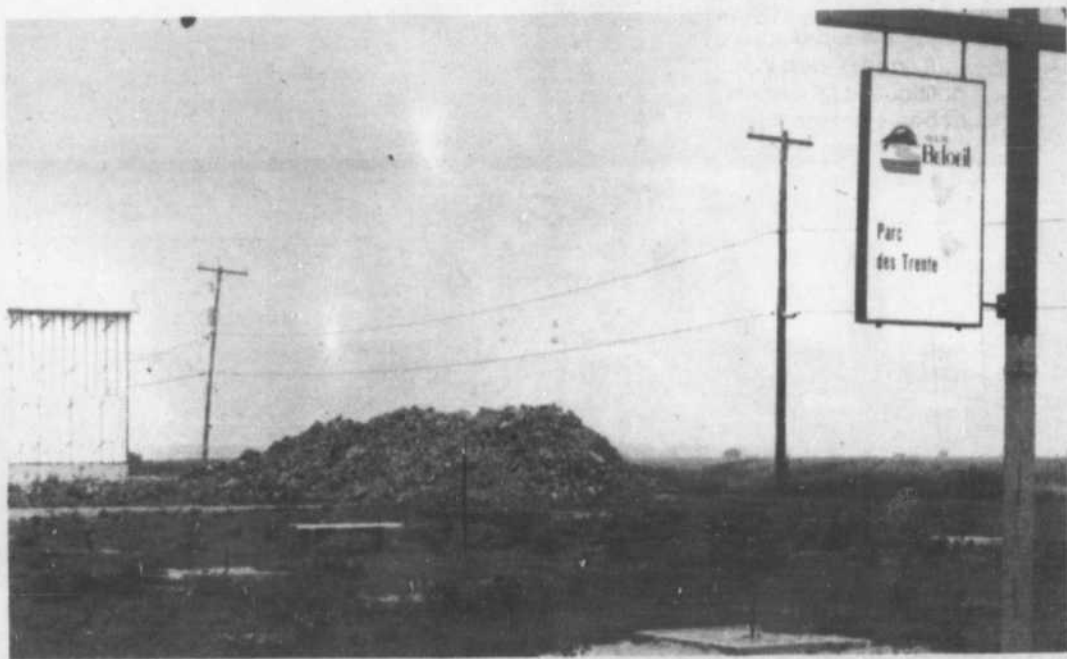
Un nouveau local pour la bibliothèque de Saint-Jean-Baptiste

Après plusieurs mois d'attente, les résidents de Saint-Jean-Baptiste qui souffrent de bibliophilie – maladie grave mais non mortelle et malheureusement non contagieuse – pourront à nouveau avoir accès à une bibliothèque municipale d'ici peu.

En effet, la municipalité vient d'accepter l'offre de la compagnie Mirogo, propriétaire d'un édifice au 3064 de la rue Principale afin d'aménager sa bibliothèque au sous-sol de cet édifice.

Seulement deux soumissions ont été présentées à la municipalité pour l'aménagement de la bibliothèque. Le coût du contrat est de 8 \$ le pied carré.

La bibliothèque devrait être prête au cours des premiers mois de 1990. C'est la Bibliothèque centrale de prêt (BCP) qui fournira le matériel (livres, cassettes, etc.). On se souviendra que l'ancienne bibliothèque située dans l'école Saint-Édouard a été la proie des flammes dans un incendie survenu il y a plusieurs mois. (AD)



La présence du parc des Trente en face de chez eux était une des raisons qui avaient motivé les résidents de la rue Faessler à s'installer dans Villa Beloeil.

Le parc des Trente redonné aux citoyens

Les deux terrains situés dans l'angle des rues Des Hirondelles et Faessler, dans Villa Beloeil, retrouveront sous peu leur désignation de parc dans le règlement de zonage de la municipalité de Beloeil.

Le lundi 21 août, à l'occasion d'une séance spéciale, le conseil municipal a adopté le projet de règlement qui créera, à cette fin, la zone de parc P-415. Comme le veut la loi, une séance publique de consultation précédera l'adoption définitive de ce règlement. Elle aura lieu demain soir, le lundi 11 septembre, à 20 h, à l'hôtel de ville.

C'est à la suite d'un échange de terrains, rendu nécessaire par le découpage du quartier lors de l'entrée en vigueur de la Loi sur la protection du territoire agricole, que ces deux terrains, devant

d'abord faire partie du parc des Trente, se sont retrouvés entre les mains d'un promoteur, en avril 1987.

Les résidents du secteur, notamment ceux de la rue Faessler, s'étaient vite opposés au déplacement de leur parc, initialement prévu en face de chez eux. Ce qui avait forcé la municipalité à demander au promoteur de s'abstenir de construire.

Le dossier a traîné jusqu'à tout récemment, alors que la municipalité a demandé à la CPTAQ l'autorisation de compléter deux lots voisins donnant sur la zone agricole afin d'effectuer un nouvel échange avec le promoteur et régler le litige. (LH)

«Les berges seront protégées quand on changera de préfet!»

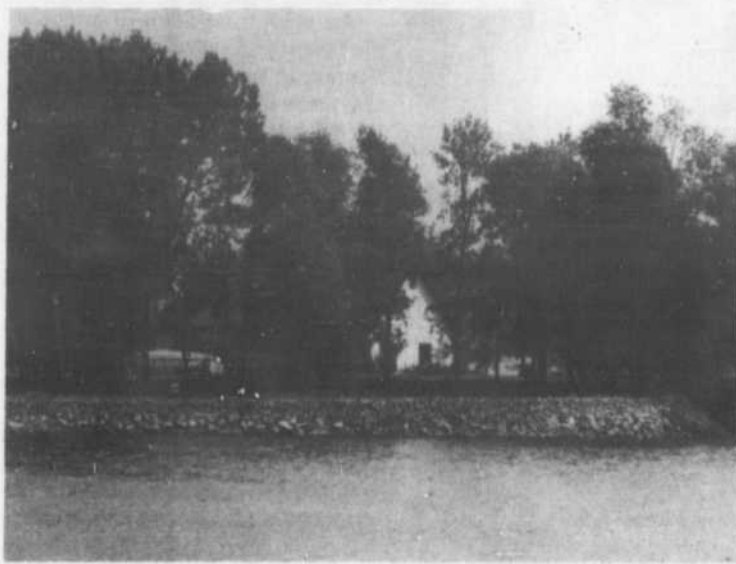
LOIC HAMON

Le conseiller municipal de Beloeil, M. Louis Gagnon, a vivement réagi à l'article paru dans la dernière édition de L'Oeil Régional concernant un déversement illégal de terre qu'il aurait effectué sur son terrain en bordure de la rivière Richelieu.

Dans un premier temps, M. Gagnon a affirmé que, contrairement à ce qu'avaient pourtant indiqué le directeur général et le directeur du service de l'urbanisme de Beloeil, il n'est pas l'auteur du déversement illégal en question. Le geste a été posé par un voisin à qui, a-t-il expliqué, il avait cédé un droit de passage d'un mètre de large vers la rivière. Ni la descente, ni le quai, ni davantage le bateau qui y est amarré ne lui appartiennent.

M. Gagnon s'est dit d'autant plus choqué d'avoir été pointé du doigt qu'il a, a-t-il affirmé, déjà empêché un citoyen, un ancien élu en plus, de déverser de la terre et des débris de végétation sur le bord de la rivière.

Le conseiller s'est aussi dit outré qu'on fasse un plat du remblayage de la berge avec de la terre alors qu'on porte atteinte de façon beaucoup plus grave à l'intégrité des rives à d'autres



Certains riverains ont une idée très personnelle de l'intégrité des rives de la rivière Richelieu, comme en fait foi cette photo d'un terrain situé à Mont-Saint-Hilaire, situé en face de celui de M. Gagnon.

endroits sur le bord de la Richelieu. Il a notamment relevé le cas du propriétaire du terrain situé en face du sien, à Mont-Saint-Hilaire, «à qui on a permis d'agrandir sa propriété aux dépens de la rivière et où on l'a laissé déverser des tonnes de gros graviers sur la berge».

Connu pour ne pas mâcher ses mots, le conseiller s'en est pris, à

ce propos, au maire de Mont-Saint-Hilaire, M. Honorius Charbonneau, également préfet de la MRC de la Vallée-du-Richelieu. «Tant qu'il prêchera juste pour son côté de rivière, tant et aussi longtemps qu'il laissera passer des choses comme ça... la situation ne changera pas. Les berges seront protégées quand on changera de préfet!»

Mont-Saint-Hilaire à la recherche d'une nouvelle firme de recyclage

LOIC HAMON

Deux mois à peine après avoir pris la décision controversée d'interrompre la collecte des matières recyclables sur son territoire, la municipalité de Mont-Saint-Hilaire effectue des recherches en vue de trouver une nouvelle firme de recyclage qui pourrait reprendre ce service.

C'est ce qu'a admis en entrevue le maire Honorius Charbonneau, au lendemain de la séance ordinaire du conseil du 5 septembre, pendant laquelle des membres du comité SOSboîtes vertes sont venus demander le rétablissement de la collecte.

«On n'a jamais été contre la récupération», a réitéré en entrevue le maire, qui annonçait du même souffle qu'il allait se passer quelque chose de nouveau dans ce dossier. «Nous recherchons actuellement une nouvelle compagnie pour prendre nos matières recyclables, on travaille tranquillement là-dessus.»

M. Charbonneau a tenu à préciser cependant que la collecte sera reprise à la condition d'obtenir l'assurance que les matières récupérées n'iront pas au dépotoir et que le prix du contrat de ramassage soit raisonnable. Ce dernier croit que ces exigences rejoignent les vœux des citoyens qui tiennent à la reprise de la collecte. Il a ajouté qu'on devra aussi s'assurer d'un minimum de longévité du contrat, ce qui est sans conteste une bonne chose.

M. Charbonneau a aussi indiqué que Récupération Montérégie n'était pas exclu des recherches que mènent actuellement l'administration. Rappelons qu'un peu avant d'interrompre la collecte des matières recyclables, début juillet, Mont-Saint-Hilaire avait rejeté l'offre de cet organisme sans but lucratif de reprendre le service pour 723 \$ par semaine, la jugeant trop chère.

DES BACS GRATUITS?

Démontrant par là que l'administration municipale examinait sérieusement la question, le maire a aussi fait savoir qu'on envisageait de reprendre la collecte aux boîtes de dépôt pour les deux prochaines

années, après quoi on pourra distribuer des bacs aux citoyens en vue d'instaurer un système de collecte sélective porte à porte. M. Charbonneau a révélé à ce propos que le gouvernement du Québec s'apprêterait à distribuer ces bacs gratuitement aux municipalités, ce qui lui a fait dire qu'il «n'était pas toujours utile d'aller trop vite». Mentionnons que Saint-Bruno, Beloeil, McMasterville et Saint-Mathieu-de-Beloeil ont déjà acheté des milliers de ces bacs...

On a par ailleurs appris à la séance du conseil du 5 septembre que l'argent nécessaire au rétablissement du service de collecte prévu au budget de 1990.

SOS BOÎTES VERTES NE LÂCHE PAS PRISE

Bien qu'ils aient obtenu, à la séance du conseil du 5 septembre, l'assurance que l'interruption de la collecte n'était que temporaire, les membres du comité SOS boîtes vertes ont décidé de continuer à faire circuler la pétition demandant le rétablissement de ce service. Selon Mme Angèle Maltais, porte-parole du comité, la pétition demeure le meilleur moyen de démontrer que la population désire massivement le rétablissement de la collecte et qu'on accélère le retour de ce service. Mentionnons que le groupe a déjà recueilli plus de mille signatures de citoyens de Mont-Saint-Hilaire.

Dans sa lettre expédiée récemment au maire, et lue en séance publique, le groupe de citoyens demande, en plus du rétablissement du service, que la municipalité s'associe avec les autres villes de la région dans le but de négocier des ententes équitables avec les récupérateurs. Le comité s'offre également pour prendre en charge un réseau de surveillance des points de dépôt et pour mettre sur pied un programme de sensibilisation.

Mentionnons d'autre part que le conseil a décidé de mandater deux représentants à la réunion de formation d'un comité de travail sur la création d'un centre régional de tri des déchets, à laquelle il a été invité par le maire de Saint-Hubert, M. Pierre-D. Girard.



Au cours de la séance du 5 septembre, les représentants du comité SOS boîtes vertes et les membres du conseil municipal ont discuté ferme, sans s'affronter, de la problématique du recyclage.

Le maire André-Guy Trudeau tire sa révérence

ANDRÉ DUCHESNE

«Après 14 ans de vie politique active, je pense qu'il est temps que je laisse ma place à d'autres personnes qui ont des idées nouvelles. En politique, il faut savoir se retirer au bon moment. Il faut se préparer à entrer en politique comme il faut se préparer à en sortir. Je pense, cependant, que je peux dire mission accomplie.»

C'est en ces termes que le maire de Saint-Mathieu-de-Beloeil, M. André-Guy Trudeau, a annoncé cette semaine sa décision de ne pas briguer un nouveau mandat auprès de la population au cours des élections municipales de novembre. Le maire a fait cette déclaration à L'Oeil Régional au cours d'une rencontre tenue le 6 septembre.

M. Trudeau, qui soutient avoir pris cette décision après une longue réflexion, croit cependant que son administration a été plus que valable. «Sans me pêter les bretelles, je pense qu'il s'est réalisé plus de choses à Saint-Mathieu-de-Beloeil depuis mon premier mandat que durant toutes les administrations précédentes». Entre autres, le maire rappelle l'établissement d'un plan directeur de zonage et de construction en 1977, la réfection des cours d'eau en 1976, l'établissement d'une structure de loisirs au cours de la même année, l'accomplissement de la troisième phase de l'AIBR en 1979, la construction d'un nouvel édifice municipal en 1983, etc. Aussi, le nombre d'employés municipaux a considérablement augmenté depuis 1976, année de son élection. «Du côté de l'évaluation foncière, elle



Ce n'est pas sans regrets que le maire de Saint-Mathieu-de-Beloeil, M. André-Guy Trudeau, quitte la vie politique. «Cela fait mal mais c'est le jeu de la politique», explique-t-il. On l'a approché afin qu'il soit candidat dans le comté de Verchères aux élections provinciales mais il a repoussé cette proposition.

était de 3,5 millions \$ en 1975 alors que cette année, elle dépassera 100 millions \$. Si toutes les municipalités du Québec connaissent cette performance, il y aurait beaucoup de changement au Québec», glisse M. Trudeau avec un sourire empreint de fierté.

DÉFENDRE LES AGRICULTEURS

Des projets d'avenir? M. Trudeau ne cache pas qu'il a envie de défendre la cause des agriculteurs, notamment les jeunes qui, selon lui, ne sont pas bien défen-

dus devant la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ). «La loi du zonage est une bonne loi mais elle a des lacunes, dit-il. Beaucoup de jeunes veulent s'établir comme agriculteurs mais parfois cela prend des mois avant qu'ils reçoivent une réponse.»

Pour M. Trudeau, lui-même agriculteur, ce n'est pas une question de salaire qui entre en ligne de compte. «Je veux défendre les intérêts du milieu. Si on ne fait rien, d'ici quelques années, toutes les bonnes terres seront entre les mains des spéculateurs. La loi est là pour protéger le territoire agricole mais pas les agriculteurs.»

Le maire ne sait pas encore quelle forme pourrait prendre son projet. «Je pourrais autant travailler à la CPTAQ qu'à la MRC ou à titre indépendant», dit-il.

ET LA SUCCESSION?

Lorsqu'on demande à M. Trudeau s'il a un dauphin pour lui succéder à la tête de la municipalité, il ne peut s'empêcher de sourire et prend tout son temps avant de répondre. Oui, il a un dauphin. Oui, c'est un des six conseillers actuels. Mais non, il ne nous dira pas son nom. D'ailleurs, il se pourrait fort bien que plus d'un conseiller actuel se disputent le poste de maire à Saint-Mathieu-de-Beloeil cet automne.

Pour sa part, M. Trudeau compte bien mener à terme certains projets qui lui tiennent à coeur. Il en va ainsi de la Maison Victor-Gadbois. «Au comité, j'ai été mandaté pour m'occuper de la construction de la Maison et je vais rendre ce projet à terme», a-t-il fait savoir.

Nouvelle zone commerciale en bordure de la 20

LOIC HAMON

Une nouvelle zone commerciale à usages restreints est en voie d'être créée dans l'angle de la sortie 113 Nord de l'autoroute 20 et du chemin des Patriotes Nord à Mont-Saint-Hilaire.

Le propriétaire de l'entreprise de fabrication d'enseignes située dans cette zone, les Industries Lucrène, souhaite se départir de celle-ci mais le zonage en vigueur depuis 1975 limite passablement, en vertu de seuls droits acquis, l'usage qu'on peut en faire, et donc les chances de la vendre. Le secteur, zoné résidentiel et agricole par la municipalité en 1975, est passé en zone verte lors de l'entrée en vigueur de la Loi sur la protection des terres agricoles.

Le projet de règlement, adopté par le conseil municipal à la séance du 21 août, après des mois d'hésitations, vise à créer, à même la zone résidentielle et agricole RAG-101, la nouvelle zone CV-101 (Centre-ville) dans laquelle seront permis seulement les usages commerciaux suivants: bureaux, services - sauf les établissements de location d'automobiles qui requièrent le «garage» de trois voitures à la fois et les établissements de pension pour animaux domestiques - ainsi que les commerces de vente au détail et de gros. Les équipements culturels et sportifs y seront également permis. Notons que les commerces axés sur l'automobile ont été exclus du projet de règlement. Celui-ci interdit par ailleurs l'entrepasage extérieur et exige que le revêtement des bâtiments soit de maçonnerie.



Le conseil municipal veut bien aider le propriétaire des Industries Lucrène à vendre son entreprise mais se refuse à permettre l'implantation d'un resto-route ou d'une nouvelle station-service en bordure de l'autoroute 20.

L'élaboration de ce projet de règlement a nécessité plusieurs mois d'étude en conseil municipal et en comité consultatif d'urbanisme. Dans un premier temps, après avoir tenté vainement de trouver une solution qui ne s'apparentait pas à du «spot-zoning», le conseil municipal avait même refusé les demandes du propriétaire des Industries Lucrène.

Après moult hésitations et consultations, un projet de règlement a finalement été adopté. Celui-ci, très restrictif quant aux usages per-

mis, ne donne cependant pas entière satisfaction au demandeur qui souhaitait que l'implantation d'un resto-route et d'une station-service soit aussi admise dans cette zone, particulièrement bien située à ces fins en bordure de la 20. Jusqu'à la dernière minute, le propriétaire des Industries Lucrène a tenté de faire inclure ces usages au projet de règlement, ce qu'a refusé le conseil. Le conseiller Michel

Suite à la page 15

POUR LES DÉLAIS DE RÉPARATION À SON CAMION DE POMPIERS

Le village de Saint-Charles mis à l'amende

ANDRÉ DUCHESNE

Le village de Saint-Charles-sur-Richelieu entend contester en cour l'amende de 300 \$ et les frais de 24 \$ que lui a imposés le ministère de la Justice du Québec pour les délais enregistrés dans la réparation de son camion de pompiers.

Selon les explications du maire Jacques Martin, toute cette histoire a commencé en décembre dernier lorsque pour se conformer à la loi, le village a envoyé à l'inspection son unique camion du Service d'incendie qui date de 1960. Le garage autorisé à faire la vérification du camion, Ressorts Maska de Sainte-Rosalie, a rédigé un constat d'infraction concernant trois déficiences mineures soit l'absence de ceinture de sécurité, le frein de stationnement qui n'était pas dans un état fixe et un jeu dans le mécanisme de direction. Or, le mécanicien a évidemment envoyé ce constat à la Régie de l'assurance automobile du Québec et puisque le camion n'a pas été réparé dans les 48 heures, la municipalité a reçu des amendes de 100 \$ par infraction.

«Nous ne pouvions pas faire réparer le camion dans ce délai puisque le garage n'a pas reçu les pièces avant le mois de février, se défend le maire Martin. Nous contestons cette amende pour une question de principe. Cette affirmation a été corroborée par le chef de la brigade des incendies de Saint-Charles, M. Marcel Phaneuf qui a ajouté que le garage ne l'avait pas averti que la municipalité serait



Pour le maire du village de Saint-Charles, M. Jacques Martin, la contestation de l'amende reçue par la municipalité est basée sur une question de principe. Le village de Saint-Charles s'occupe de la gestion du Service d'incendie, ce qui inclut la paroisse de Saint-Charles.

mise à l'amende si le camion n'était pas réparé dans les 48 heures. Mais il semble que pour le ministère de la Justice, l'argument ne tienne pas. «Les avis sont de 48 heures mais en fait, nous n'envoyons pas d'amende si le camion est réparé dans les 20 jours suivant le constat d'infraction», a déclaré un fonctionnaire du ministère de la Justice qui a demandé qu'on ne dévoile pas son nom. «D'ailleurs, ajoute ce fonctionnaire, il est à peu près sûr que le camion était dans cet état depuis plusieurs mois. À la longue, cela peut représenter un risque d'accident.»

Voilà AMENDE
en page 71

L'ÉQUIPE À VOTRE IMAGE

Coiffure

166, Brunelle
BELOEIL
464-4610

Cartes à tarif réduit lignes 98 et 91

Dans le but d'offrir aux étudiants et aux personnes du troisième âge des municipalités membres du Conseil intermunicipal de transport de la Vallée-du-Richelieu, CITVR, (Saint-Bruno-de-Montarville, Saint-Basile-le-Grand, Beloeil, McMasterville, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Sainte-Madeleine, Sainte-Marie-Madeleine, Saint-Thomas d'Aquin et Saint-Hyacinthe) la possibilité de se procurer la carte d'identité nécessaire pour avoir droit aux tarifs réduits sur les lignes 98 et 91, des séances de photographie sont prévues aux dates et aux endroits suivants:

Le 19 septembre à la salle Richelieu du Centre civique de Mont-Saint-Hilaire, 100, rue Centre-Civique (entrée du côté de la piscine);

Le 20 septembre à la bibliothèque de Saint-Bruno-de-Montarville, 82, boulevard Seigneurial Ouest;

Le 21 septembre à l'hôtel de ville de Beloeil, 777, boulevard Laurier;

Le 26 septembre, à la salle l'Amical de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Basile-le-Grand, 206, rue Principale;

Le 27 septembre au terminus de Saint-Hyacinthe, 1330, rue Calixa-Lavallée.

Dans tous les cas, les séances auront lieu de 16 h à 17 h principalement pour les personnes du troisième âge, et de 18 h à 21 h pour les étudiants.

Les personnes du troisième âge doivent se présenter avec une preuve de résidence (permis de conduire, carte d'identité avec adresse, facture d'un service public, etc.) et leur carte d'assurance-maladie.

Les étudiants, quant à eux, doivent se présenter munis d'un document de leur institution d'enseignement authentifiant qu'ils y sont inscrits à temps plein.

Le coût de la carte est de 4 \$ pour les personnes du troisième âge et les étudiants.

Dans l'éventualité où les usagers ne peuvent se présenter aux séances prévues, il leur est toujours possible de se rendre au Mail Champlain, 2150, rue Lapinière à Brossard, entre 9 h 30 et 17 h, les mercredis et samedis et jusqu'à 21 h les jeudis et vendredis.

Suite de la page 14

Girard, membre du comité consultatif d'urbanisme, a rétorqué au demandeur, présent à la séance du 21 août, que le conseil municipal «en avait déjà donné pas mal». Le conseiller a entre autres fait valoir que le propriétaire d'un éventuel resto-route ne manquerait sûrement pas de revendiquer le droit d'ériger de très hautes enseignes lumineuses pour être visible de l'autoroute, puisque le terrain est situé en contre-bas de celle-ci. Ce

que le conseil se refuse à envisager.

Comme le veut la loi, une séance d'information publique précèdera l'adoption du règlement. Celle-ci aura lieu le lundi soir 18 septembre, à 20 h 15, juste avant la séance ordinaire. À la lumière de cette consultation, le conseil pourra décider d'adopter, de rejeter ou de modifier le règlement. Celui-ci devra aussi franchir l'étape de la consultation des résidents du secteur avant d'entrer en vigueur.



Raymond Lesage
courtier en
valeurs mobilières

À l'écoute
de vos
besoins

Bur.: 467-8546
Rés.: 467-3111

LÉVESQUE
BEAUBIEN

INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE NOS REPRÉSENTANTS



LUC POIRIER
directeur des ventes



FRED HUET
représentant



CLAUDE BLAIN
Représentant



SERGE LAVOIE
représentant



ROBERT LAPLANTE
représentant



JACQUES MANNY
représentant



PIERRE LAMBERT
représentant

RABAIS DE

FIN D'ANNÉE
IL FAUT FAIRE PLACE AUX MODÈLES

1990

OLDSMOBILE 98 1989

CADILLAC 1989

CORSICA 1989
BERETTA 1989

RABAIS
DE

1000\$

RABAIS
DE

1500\$

RABAIS
DE

500\$

PICK-UP ST 1989

BLAZER ST 1989

PICK-UP CK 1989

CHEVY VAN 1989

ASTRO 1989

DES
RABAIS
DE

500\$

À

1200\$

DUPRÉ
CHEVROLET
OLDSMOBILE
CADILLAC Inc.

CHEVROLET - OLDSMOBILE - CADILLAC Inc.

...une classe à part!

18, boul. Laurier, McMasterville

Région 467-2804



«J'ai mis ma carrière sur un feu doux pour aller où je peux être le plus utile»

— Luce Dupuis

CAROLE PRONOVOST

Luce Dupuis est devenue candidate péquiste dans le comté de Verchères le 28 août. Depuis, elle sillonnera sans relâche le comté, en commençant par sa partie nord, pour se faire connaître et faire connaître ses idées. Rencontre mardi matin au local de l'organisation péquiste à Beloeil, elle nous dit pourquoi elle a accepté d'être candidate de cette élection.

À ceux qui prétendent qu'elle préparait depuis longtemps sa candidature et qui lui prêtent des intentions pouvant écarter d'autres candidatures à la suite du désistement de Bernard Landry, elle rétorque qu'elle n'avait pas besoin de ça. «Ma carrière va bien, j'expose à Toronto et un peu partout. Si je viens en politique, c'est parce que j'ai des causes à défendre. J'ai tout fait pour amener Bernard Landry à poser sa candidature. Je le connaissais bien, il avait étudié avec mon mari. On avait un oui, puis des affaires de famille l'ont obligé à revenir sur sa décision.» Elle a vu, dans sa décision, qu'il était un homme capable de sentiments, un homme de sincérité, et elle affirme que ceux qui mettent en doute les motifs qu'il a invoqués connaissent bien mal l'homme qu'est Bernard Landry. Une fois Bernard Landry hors de la course, elle a estimé qu'elle pouvait être utile et une fois sa décision prise, elle a foncé.

«JE SUIS UNE FEMME D'ACTION»

«Je suis une femme d'action et je privilégie toujours une approche globale des gens et des choses». Tout au long de sa carrière de créatrice et d'enseignante, ces traits de son caractère l'ont guidée, de même que sa foi en la mobilité. «Je ne suis pas une fille de permanence. Il n'y a rien de fixé parce que pour moi, la vie, c'est la mobilité», explique-t-elle. C'est pourquoi d'enseignante au primaire elle a voulu aller plus loin, aller chercher un baccalauréat en création artistique, plus spécifiquement en sculpture, pour enseigner subséquentement au secondaire et à l'université. Elle a enseigné pendant douze ans à l'UQAM, avant de laisser l'enseignement. Elle se proposait alors d'étudier au doctorat. C'était en 1986. «C'est alors que Jacques



Luce Dupuis, candidate péquiste, veut défendre la cause des artistes, des femmes et des agriculteurs en Montérégie. Comme son adversaire, elle englobe tous les enjeux du comté sous le thème de la présentation de la qualité de vie.

Parizeau s'est pointé dans le décor. «C'est aussi un homme global. Je l'ai rencontré et je suis devenue une inconditionnelle de Jacques Parizeau. J'ai choisi à ce moment-là de donner une année à la cause de la souveraineté.» Une année qui risque de se prolonger. Elle a travaillé à l'élection de Jacques Parizeau à la tête du Parti québécois puis elle a pris la présidence de l'Association du PQ-Verchères.

SES CAUSES: LA SOUVERAINETÉ EN TÊTE

Ses causes sont bien sûr la souveraineté, mais aussi les femmes, les artistes, la qualité de vie.

Elle croit que dès le début, la stratégie a été erronée. «Il n'était pas bon de s'engager à tenir un référendum dans la première année d'un mandat du Parti québécois. Nous avons perdu et une période de deuil normale a suivi. Maintenant, on dit la vérité. Avant, on tentait de l'emballer, de présenter ça autrement.» Elle croit également que l'idée de la souveraineté est toujours présente dans le cœur des Québécois.

Sculpteuse et enseignante, elle a des idées bien arrêtées sur l'importance des arts pour un peuple. «C'est par les arts qu'on peut reconnaître et tester le niveau d'un peuple», dit-elle, souhaitant que les arts et les artistes d'ici soient enfin connus des leurs. Comme enseignante au secondaire, et comme sculpteuse qui doit souvent travailler avec des équipes de chantier, elle s'intéresse aussi au sort réservé au secteur pro-

fessionnel dans l'enseignement secondaire.

LES ENJEUX DU COMTÉ

Bien qu'elle n'ait pas dévoilé un programme comme tel, Mme Dupuis estime que les enjeux dans le comté, et plus largement les enjeux pour la Montérégie, portent sur la qualité de vie à préserver et améliorer — transport en commun, environnement, développement de la diffusion culturelle — sur l'agriculture et le chômage des femmes. «Il faut trouver pourquoi 10,9 pour cent des femmes sont en chômage en Montérégie alors que la proportion est de 8,4 dans l'ensemble du Québec et de 6,5 chez les hommes. Et il faut trouver des solutions», ce qu'elle compte faire en cours de campagne.

«LES LIBÉRAUX N'ONT RIEN COMPRIS»

Pour les agriculteurs, elle insiste sur la nécessité de conserver l'accès aux prêts à court et moyen terme, essentiels à la relève, prêts que le gouvernement libéral s'apprête à faire disparaître. Elle s'oppose aux lois 46 et 49, parce que, dit-elle, par ces lois les libéraux montrent qu'ils n'ont rien compris aux besoins des agriculteurs. De même, elle reproche au gouvernement libéral son inertie devant la mise en place du libre-échange. «C'est au gouvernement du Québec à poser des gestes pour protéger les marchés des agriculteurs et les aider en favorisant l'entreposage, le tri et la transformation dans les régions», affirme-t-elle.

Les artistes de la Montérégie invités à prendre position

Quelques artistes de la région, Mme Nicole Tremblay en tête, travaillent actuellement à l'organisation d'un grand rassemblement des artistes et gens intéressés à la création de toute la Montérégie pour appuyer la candidate péquiste dans Verchères, Mme Luce Dupuis.

Mme Dupuis étant elle-même sculpteuse, les artistes veulent lui demander de se faire leur défenseur pour que les promesses des chefs politiques soient respectées. «Robert Bourassa avait promis de consacrer un pour cent du budget du Québec aux arts. Il ne l'a pas fait. M. Parizeau a repris cet engagement dans la présente campagne. Nous voulons que Luce Dupuis soit notre chien de garde», précisait Mme Tremblay.

FAIRE DE LA MONTÉRÉGIE UNE RÉGION CULTURELLE

Par ailleurs, Mme Tremblay expliquait que la Montérégie est considérée par le gouvernement comme une sous-région de Montréal, ce qui correspond en terme d'aide financière à un maximum de 67 \$ per capita. «Si la Montérégie était considérée comme une région à part entière, c'est à une aide financière pouvant aller de 300 à 800 \$ per capita qu'elle aurait droit. Il faut que la Montérégie devienne une région.»

Mme Dupuis apparaît aux artistes qui organisent ce rassemblement comme celle qui peut le mieux défendre ces objectifs. Mme Dupuis, dont la campagne a commencé un peu en retard, a déjà fait connaître d'ailleurs ses préoccupations en ce sens.

Le rassemblement aura lieu le vendredi 15 septembre à 19 h 30, au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire. Mme Dupuis y prononcera une allocution dressant le plan des interventions qu'elle a l'intention de faire, alors que M. Bernard Landry parlera de l'art dans l'économie. D'autres candidatures péquistes de la Montérégie seront invitées également à prendre la parole de même que les artistes qui le souhaiteront. Enfin, puisque les artistes s'expriment surtout par leur art, on fera place à la musique et aux performances.

Mme Tremblay pense pouvoir réunir quelque 400 personnes, artistes de la scène et des arts visuels, intervenants culturels, enseignants en arts et de nombreux autres appuis à la cause des artistes. (CP)

L'AVENIR DE LA RAFFINERIE DE SUCRE RÉSOLU AVANT LE 25 SEPTEMBRE?

Jean-Pierre Beauchesne dévoile ses engagements

Toute campagne électorale devant entraîner ses «annonces», celle du candidat libéral dans Verchères, Jean-Pierre Beauchesne, ne devrait pas faire exception. On peut donc s'attendre à apprendre, avant le 25 septembre, quel sera l'avenir réservé par le gouvernement du Québec à la raffinerie de sucre, vendue à Lantic par ce même gouvernement en 1986, quelques mois seulement après son élection. Au Sommet socio-économique de la Montérégie, le ministre Michel Pagé avait annoncé la reprise de possession par le ministère de l'Agriculture du terrain et de la bâtisse de la raffinerie, se prévalant ainsi d'une clause du contrat de vente.

Le candidat mentionnait que trois projets sont actuellement en lice, dont au moins un n'est pas lié au domaine agro-alimentaire. Il a été impossible d'en savoir plus sur leur teneur, mais M. Beauchesne faisait remarquer que de plus en plus l'industrie de la haute technologie se déplace sur la Rive-Sud, dans l'axe des autoroutes 30 et 20. Il ajoutait que pour le ministre Pagé, l'aspect agro-alimentaire demeure important mais que l'objectif principal est que le projet qui sera choisi soit rentable pour la région. «Rentable pour la région, cela veut dire pour moi qu'il entraîne la création d'emplois».

UN APPUI À LA MAISON VICTOR-GADBOIS

Un autre projet que Jean-Pierre Beauchesne souhaite voir débloquer à court terme, c'est celui de la Maison Victor-Gadbois, qu'il appuie depuis longtemps. Il comptait bien être présent vendredi soir (8 septembre) à l'épluchette de blé d'Inde annuelle au profit de la fondation Victor-Gadbois.

On sait que le conseil d'administration éprouve des difficultés à obtenir la garantie que l'aide financière de 500 000 \$ promise au Sommet socio-économique de la Montérégie lui sera versée, parce qu'on exige que le milieu contribue également une somme équivalente; somme que l'organisme n'a toujours pas réussi à réunir. M. Beauchesne s'est engagé à intensifier les démarches pour que se réalise la construction de la maison pour personnes atteintes du cancer en phase terminale.

LES AUTRES ENGAGEMENTS

Toujours ramenés dans la perspective de l'amélioration de la qualité de vie pour les citoyens du comté, les autres engagements du candidat libéral sont les suivants: **Environnement:** — appuyer les efforts des intervenants du milieu concernant la récupération et le recyclage des déchets; dans cet esprit, le candidat estime primordial de pourvoir à la survie des organismes en place et de trouver les outils qui aideront à aplanir leurs difficultés; — sensibiliser le ministère de l'Environnement concernant l'implantation d'une usine de destruction des déchets dans le comté. Le candidat libéral veut avoir une approche régionale dans ce dossier et inciter les élus municipaux à une



C'est en recontre de presse, à Saint-Marc-sur-Richelieu, que le candidat libéral Jean-Pierre Beauchesne dévoilait ses engagements électoraux. Celui qui retient l'attention, et qui pourrait aboutir sur une annonce avant le 25 septembre, concerne l'avenir de la raffinerie de sucre.

concertation élargie.

Transport: — favoriser le développement d'un transport fiable et sécuritaire; pour ce faire, dans un premier temps, réévaluer le contrat de la STRSM et dans un second temps, étudier les possibilités qu'offrent d'autres entrepreneurs privés; examiner les besoins des municipalités du comté plus éloignées.

Loisirs: — promouvoir l'aménagement d'une piste cyclable dans le comté, le long du fleuve St-Laurent et de la rivière Richelieu; — faire les démarches nécessaires pour améliorer le quai public à Contrecoeur.

Affaires culturelles: faire des pressions sérieuses pour la construction d'une bibliothèque régionale à Beloeil; — appuyer les Concerts CIL.

Santé et services sociaux: — intensifier les démarches concernant la construction de la maison Victor-Gadbois; le candidat voit ce projet comme le symbole de la nécessité de se rallier derrière des idéaux pour développer un sentiment d'appartenance, une conscience collective.

Assainissement des eaux: — continuer le travail déjà amorcé pour l'assainissement du St-Laurent et de la rivière Richelieu.

Affaires municipales: — appuyer les municipalités concernant leurs demandes d'aide pour la réfection de l'aqueduc intermunicipal (AIBR); obtenir une aide financière du gouvernement pour les citoyens de Calixa-Lavallée, qui ne sont que 188 payeurs de taxes pour financer des travaux qui coûteraient 1 million \$; — faire des pressions pour qu'un projet se matérialise pour l'utilisation de la raffinerie de sucre.

Plus globalement, il s'engageait à être disponible pour s'assurer d'une saine gestion de SIDBEC DOSCO, de la protection de l'agriculture, et de la mise en valeur du patrimoine et du tourisme.

CONCEPT-ESTHÉTIQUE STUDIO SOLEIL

286, DUVERNAY, SUITE 215, BELOEIL, 467-0473



ON VOIT ICI
DANS L'ORDRE
HABITUEL

1ère rangée

NATHALIE
GAGNÉ
esthéticienne
CLAUDINE
HARVEY
propriétaire
LOUISE
DÉLAND
esthéticienne

2è rangée

CAROLE
TOUTANT
esthéticienne
GISELE
QUERTIN
massothérapeute
CAROLE
GUILLEMETTE
technicienne en
électrolyse

P

lus de 30 années d'expérience et de professionnalisme ont fait notre renommée.

L'institut le plus prestigieux et le plus complet de la région où la beauté n'est rien de difficile.

Mesdames, messieurs, venez expérimenter nos soins en toute confiance. Nous sommes les professionnelles de l'esthétique.

YON
ha
Paris

Promotion de septembre

À votre premier traitement du visage, une jolie pochette comprenant un lait nettoyant, une lotion rafraîchissante, crème de jour, crème de nuit, désincrustant, masque, fiche de beauté et une pince à épiler vous sera remise **GRATUITEMENT.**

c'est pour elle et pour lui!

zoom



La perfection en coiffure

Nouvellement redécoré, le salon Perfection, tenu par Mme Monique Préfontaine, atteint un nouveau sommet de qualité. Le service y est très personnalisé et les prix sont très abordables. Mme Préfontaine compte 10 ans d'expérience dans le métier de la coiffure pour dame et tient son salon depuis déjà 3 ans. La dynamique propriétaire sera à même, dès cet automne, de faire profiter sa clientèle des nouvelles techniques de coupe élaborées à Londres.

Le salon Perfection est situé au 970, Ruisseau Nord à Saint-Mathieu-de-Beloil. Au téléphone, 467-7658.



Une inauguration de style et...

Plus de 200 personnes, hommes et femmes, étaient au rendez-vous pour l'inauguration de la boutique Style et Harmonie située au 359, boulevard Laurier, Centre La Clef des Champs, à Mont-Saint-Hilaire. Cette rencontre avait lieu le mercredi 23 août pour faire connaître un peu plus cette boutique qui se spécialise en art vestimentaire, accessoires mode et couleurs qui s'harmonisent à votre personnalité. Sur notre photo, on reconnaît Mme Francine Champigny, la propriétaire, Diane Dufour, ainsi que Diane Couture, technicienne en pose d'ongles.

Pour ceux et celles qui ne connaissent pas encore Style et Harmonie, une visite s'impose. Renseignements, 464-4632.



Enfin de retour!

Le personnel et la direction de la Spagatteria sont fiers de vous annoncer le retour de Mme Margot Comtois au sein de l'équipe. En effet, après une absence de quelques mois, elle nous revient plus en forme que jamais. Mme Comtois occupera donc de toutes nouvelles fonctions comme responsable des serveuses, des réservations et de l'accueil. Le tout bien sûr, avec le sourire! Bienvenue et bonne chance!

Souhaits d'anniversaires gratuits

En raison de la demande croissante des lecteurs pour la publication d'anniversaires de naissance ou autres, L'Oeil Régional offrira gratuitement ce service. Pour des raisons de régie interne, le coupon d'inscription devra parvenir à nos bureaux 10 jours avant la parution du journal, soit le mercredi avant 17 heures, de la deuxième semaine précédant la parution.

Découper ce coupon et faire parvenir à:

Les anniversaires de SAM DÉFOULE,
A/S L'Oeil Régional
393, boul. Laurier
Beloil, QC J3G 4H6

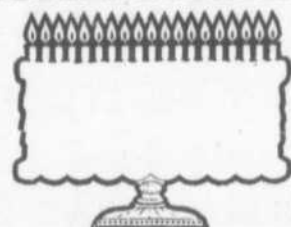
(S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)

DATE: _____ SI DÉSIRÉ: _____
(de l'événement) (exemple: 20^{ème} anniv.)

NOM: _____ VILLE: _____
(de la personne fêtée)

NOTES: _____
(son occupation ou autres anecdotes. Ex: de la part de Sylvie)

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE ☐ MARIAGE ☐ NOUVEAU-NÉ ☐



SUR PRIX SUGGÉRÉ DU MANUFACTURIER

**DÉCORATION
CHRISTIAN inc.**

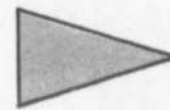
464-2519 boul. l'Heureux, Beloil

- VERTICAUX
- VÉNITIENS 1" et MICRO
- STORES PLISSÉS



-45%
(du 1^{er} au 30 sept. 89)
(Garantie à vie du manufacturier)

- DRAPERIES
- COUVRE-LITS
- TAPIS TAPISSERIE



-30%
85\$

- PORTE FENÊTRE (PATIO) Verticaux 3 1/2"

(cantonnière comprise) 76" x 84" «DRACO»

SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE GRATUIT



MIDAN SÉCURITÉ ÉLECTRONIQUE INC.

ALARME - FEU - VOL - INTERCOM
SYSTÈME DE SURVEILLANCE VIDÉO

VENTE - SERVICE ET INSTALLATION
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL



PENSEZ-Y
AVANT!

PROP.: MICHEL GUERTIN

774-2207

890, BRUNETTE Est, Saint-Hyacinthe

Le CITVR demande six mois de délai à la STRSM

■ CAROLE PRONOVOST

Les conseils intermunicipaux de la rive sud peuvent-ils s'affranchir de la STRSM et accorder à d'autres transporteurs le contrat de transport en commun sur leur territoire? La question demeure entière et le CIT de la Vallée-du-Richelieu a dû en faire le constat mercredi soir.

C'est après un huis clos que les représentants des municipalités membres ont finalement résolu de demander un prolongement de six mois du contrat de la STRSM, lequel se termine le 31 décembre 1989. Le CIT avait bien espéré pouvoir décider librement, à sa séance du 6 septembre, lequel des transporteurs soumissionnaires aurait sa préférence. On se souviendra qu'une différence de plus d'un million de dollar séparait la plus basse soumission de la plus élevée, qui était bien sûr celle de la STRSM.

Mais peine perdue, malgré toutes les tentatives, la STRSM refuse toujours de partager la voie réservée du pont Champlain avec d'autres transporteurs pour des raisons de sécurité et la crainte de problèmes syndicaux. «Des épouvantails à moineaux», affirme le président du CITVR, Julien Bussière. Mais ce sont des arguments qui ont semblé convaincre le ministère des Transports, qui a retiré son offre de prendre à son compte la voie réservée et qui n'accorde plus maintenant qu'un appui très mitigé aux CIT.

Cette situation est très embêtante pour le CIT. «Le trajet vers le pont Champlain ne touche que 20 pour cent de notre clientèle et

ça nous bloque depuis quatre mois», avait mentionné M. Bussière, avant le huis clos.

Les membres du CIT espèrent que ce délai demandé à la STRSM permettra aux études des différentes alternatives actuellement menées par le ministère d'aboutir: transbordement des voyageurs à Brossard avec intégration tarifaire; utilisation des accès réservés au pont mais des voies normales de circulation sur le pont; utilisation de la voie réservée. Le CIT demande également l'appui à ministère des Transports pour que son droit légitime au choix d'un transporteur puisse être réalisable dans les faits.

QUE CETTE GRÈVE CESSE

Sur l'insistance du maire Honorius Charbonneau, le CIT a adopté une résolution demandant que les moyens nécessaires soient pris pour que cesse la grève des employés d'entretien de la STRSM, qui dure depuis plus de quatre mois. Des copies de cette résolution seront adressées au ministre des Transports, au ministre du Travail et à la STRSM.

M. Charbonneau, qui trouve inacceptable que les jeunes et les personnes âgées entre autres soient prises ainsi en otage, faisait remarquer qu'«on semble vouloir s'habituer sans rien dire». Il ajoutait que ce conflit ne se règlera jamais par les processus normaux. «Ces gars-là sont payés 3 jours par semaine par la STRSM et la CSN leur paie la différence!»

NON AU RETRAIT DE SAINT-THOMAS-D'AQUIN

La municipalité de Saint-

Thomas-d'Aquin est entrée dans le CIT de force, par voie de décret, et c'est connu que son conseil municipal a toujours payé de mauvaise grâce sa quote part à l'organisme de transport, soit environ 7 000 \$ par an. Le 14 août, les élus de Saint-Thomas-d'Aquin ont adopté un règlement pour se retirer du CIT. Selon la procédure, les municipalités membres ont 30 jours pour manifester leur opinion au ministre des Transports, soit jusqu'au 13 septembre. Par la suite, c'est le ministre qui tranchera, à la lumière des avis reçus. Le ministre a de son côté 90 jours après la fin du décret, lequel se termine le 31 décembre 1989, pour émettre une décision. Son silence signifierait une acceptation du retrait de Saint-Thomas-d'Aquin du CIT.

Évidemment, les autres membres du CIT ne l'entendent pas ainsi, puisque ses autobus passent sur le territoire de Saint-Thomas-d'Aquin et que rien ne permet de dire que ses citoyens n'utilisent pas le transport en commun. «Même si il n'y a pas d'arrêt formel à Saint-Thomas-d'Aquin, expliquait le secrétaire trésorier du CIT, Pierre Bélanger, il est logique de penser que des citoyens de cette municipalité utilisent la ligne 98, peu importe où ils embarquent et descendent.» Le CIT a donc adopté une résolution demandant aux municipalités membres du CIT de prendre position contre le retrait de Saint-Thomas-d'Aquin dans les plus brefs délais, puisque ce sont les municipalités qui doivent donner un avis au ministre, et non le CIT.

YOSEIKAN KARATÉ-DO

AUTO-DEFENSE ET CONDITIONNEMENT
PHYSIQUE POUR TOUS



REPRISE DES COURS

Inscriptions immédiates: 464-3327

POUR LES COURS
DÉBUTANT LE 18 SEPTEMBRE 89
INSCRIVEZ-VOUS
DÈS MAINTENANT

POUR
VOUS MESDAMES
COURS
DANS LA MATINÉE

EXAMEN MÉDICAL PRÉVENTIF

ATTENTION PARTICULIÈRE
AUX ENFANTS
DE 5 ANS ET PLUS

COURS DU LUNDI
AU VENDREDI
JOUR, SOIR et SAMEDI MATIN

POUR ASSISTER À UN COURS SANS OBLIGATION DE VOTRE PART: APPELEZ

ROBERT PAQUETTE 4e dan

181, rue Saint-Jean-Baptiste BELOEIL 464-3327



FINITION
PHOTO

25%

DE RABAIS
OU FILM GRATUIT

(sauf EKTAR)
C-41 - 135 - 110 - 125 - DISC



FLASH

Vivitar

POUR TOUTES LES CAMÉRAS

RÉDUCTION DE

25%

PLAN DE MISE DE CÔTÉ

PHOTO EN STUDIO, PHOTO PASSEPORT, TRANSFERT VIDEO, LOCATION, RÉPARATION

LES PRODUCTIONS PRAC Inc.

316, boul. Laurier, (face au McDonald) 464-3622



Hubert Falardeau, candidat péquiste indépendant?

CAROLE PRONOVOST

Au moment où vous lirez ces lignes, Hubert Falardeau sera peut-être candidat péquiste indépendant dans la présente course électorale. Jeudi M. Falardeau travaillait toujours d'arrache-pied pour obtenir les quelque 100 signatures qui lui permettraient d'aller déposer son bulletin de présentation au bureau du directeur du scrutin du comté de Verchères.

M. Falardeau, candidat défait - «Je n'ai jamais su le résultat» - à l'investiture péquiste dans Verchères, refuse de se ranger. Il estime que les grenouillages qui ont entouré le choix d'un candidat péquiste sont inacceptables, tout autant que le refus des instances nationales de recevoir sa plainte à ce sujet.

Il croit que tout n'a pas été fait selon les règles, qu'il y a eu improvisation, ingérence du national. La candidature surprise de Marcel Tessier, comme son retrait, lui apparaît comme une fumisterie, tout autant que celle de Réjean LeBel. «On a refusé de me montrer la liste de 300 noms en faveur de M. Tessier, et ensuite le directeur de la campagne m'avouait le soir de l'investiture qu'il ne savait

même pas si le dépôt de la candidature de M. LeBel était enregistré comme il se doit au national.» Présent à l'investiture péquiste dans Outremont, il pense qu'il s'est passé là à peu près la même

chose.

Indépendantiste dans l'âme, M. Falardeau est déçu et il refuse d'accepter la manipulation et l'absence d'information de la population.



Jeudi après-midi, Hubert Falardeau était sur le stationnement du Mall Montenach, avec son «camper», pour sensibiliser les gens à sa cause et tenter d'obtenir les signatures essentielles à sa mise en candidature.

L'Oeil sur les élections

Carole Pronovost

Le candidat libéral rencontre les utilisateurs de l'autobus

Dès 7 heures jeudi matin, Jean-Pierre Beauchesne était à l'arrêt d'autobus d'Otterburn Park près de la gare, pour rencontrer les utilisateurs habituels du transport en commun, dont plusieurs regrettent toujours le train, disparu depuis l'automne 1988. L'amélioration du transport en commun fait partie de la plate-forme électorale de Jean-Pierre Beauchesne.

Le candidat, cependant, ne dit pas de façon précise ce qu'il préconise. Bien qu'il ait travaillé pour le maintien du train de banlieue alors qu'il était président de la Chambre de commerce de la Vallée-du-Richelieu, il parle maintenant de trouver le moyen le plus fiable et sécuritaire. Son rôle s'il devient député, dit-il, sera d'orienter l'opinion publique vers la concertation.

Une semaine avant de lancer son programme d'engagements, M. Beauchesne affirmait que le ministre des Transports devrait se prononcer sur le dossier de la voie réservée et des débarcadères pour permettre aux CIT de changer de transporteur (ceux qui sont actuellement avec la

STRSM) si cela leur apparaît plus avantageux pour leurs citoyens. Mais le ministre Marc-Yvan Côté semble avoir bien d'autres chats à fouetter dans l'est du Québec où il a la responsabilité de la campagne libérale.



LES CANDIDATS PÉQUISTES ET LIBÉRAUX INVITÉS Congrès de base du syndicat de Rouville

Le syndicat de base de l'UPA de Rouville tiendra son congrès le mardi 12 septembre à Marieville. Les candidats libéraux et péquistes des comtés couverts par le syndicat (Chambly, Iberville et Verchères) ont été invités, à titre de simples observateurs, à se joindre aux congressistes durant le goûter de clôture. Ceci pour fournir aux producteurs et productrices la possibilité de s'entretenir avec leurs futurs représentants et à ceux-ci, «une excellente» occasion de mieux comprendre les attentes du monde agricole.

Il s'agit de la première rencontre des membres du syndicat de Rouville cette année. Quelque

400 producteurs de Marieville, Richelieu, Mont-Saint-Hilaire, Saint-Angèle-de-Monnoir, Saint-Jean-Baptiste et Saint-Mathias y ont été invités. Ce congrès de base doit permettre aux producteurs d'exprimer leurs attentes et de formuler des résolutions susceptibles d'orienter le mouvement.

Au menu de ce congrès, qui se déroulera à compter de 20 h au Pavillon Lussier, situé au 101, rue Chambly à Marieville, un tour d'horizon des politiques gouvernementales: le financement agricole québécois, les politiques agricoles fédérales (Gatt, TPS, retraits, gel, etc.). Les dossiers prioritaires

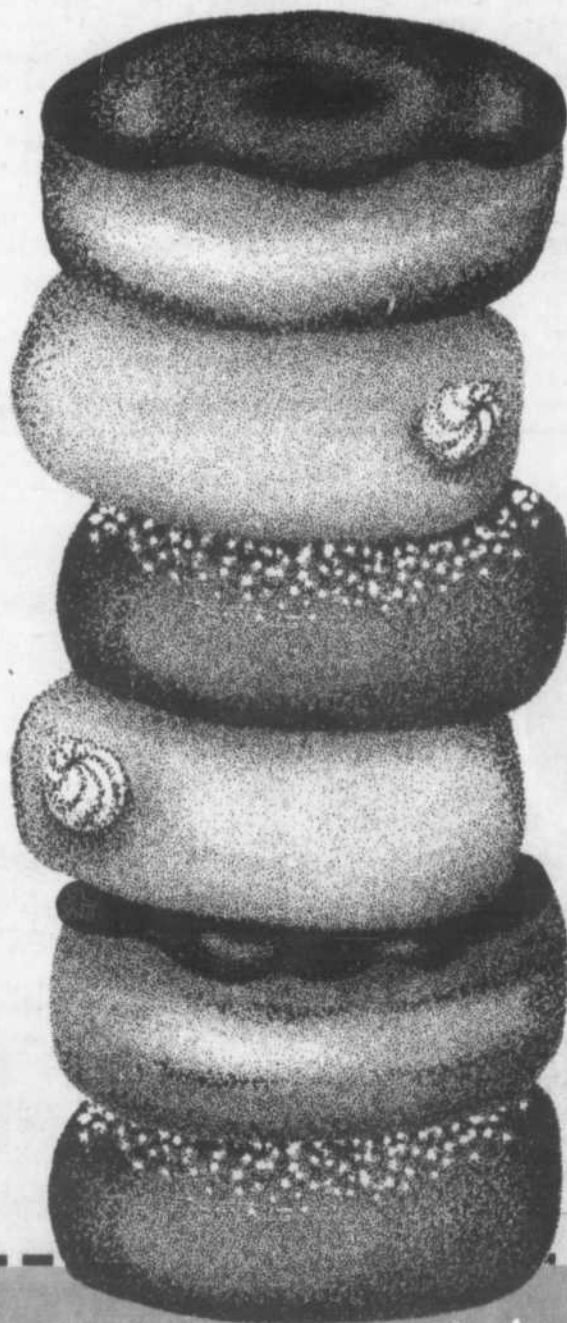
de la Fédération de l'UPA et le financement de l'Union y seront également abordés.

Les personnes-ressources de ce congrès sont M. Jean-Guy Raymond, membre du comité exécutif de la Fédération et Mme Carole Bouchard, agente au SEI. Pour informations supplémentaires, on peut joindre les administrateurs du syndicat dont, à Saint-Jean-Baptiste, MM. Serge Morier, au 464-0446, Yvon Noisieux, au 460-7895 et Michel Lamoureux, au 467-6397. À Mont-Saint-Hilaire on peut joindre M. Denis Pion, au 467-2528 ou Mme Monique Lecours-Bernard, au 467-6208.

SIX BEIGNES GRATUITS*

Doublez maintenant votre plaisir chez BeigneBec: choisissez 6 beignes gratuits* à l'achat de 6 beignes tout frais et tout beaux!

Goûtez nos classiques chocolatés, dégustez nos trouvailles fruitées, découvrez nos 50 variétés de beignes crémeux et fondants... BeigneBec vous réserve de succulentes surprises 24 heures par jour!



SIX
BEIGNES
GRATUITS*

à l'achat de 6 beignes.

Veuillez présenter ce coupon* avant de commander.

Un coupon par personne
En vigueur du 10 sept.
au 23 sept. 89

BEIGNEBEC

ici, c'est le goût!

520A, boul. Laurier
BELOEIL
Galerie Montenach
464-9505

UN PROJET DE 10 MILLIONS \$

L'implantation du centre équestre intermunicipal annoncée cette semaine

LOÏC HAMON

L'Oeil Régional a appris que c'est cette semaine que devraient être dévoilés, à Saint-Basile, les résultats de l'étude de localisation et de faisabilité du centre équestre intermunicipal. Cette étude a été commandée à la firme Sopra, en juin, par l'Association des sports équestres de la région de Chambly, grâce à la participation financière de la Société montréalaise de développement, de la ville de Saint-Basile et du gouvernement du Québec.

Selon nos sources, l'étude a conduit à l'élaboration d'un projet intégré d'un concept tout à fait nouveau, axé sur la mise en valeur de l'important cheptel de chevaux de la région, représentant des investissements de 10 millions \$.

Rappelons que le mandat de la firme Sopra consistait à élaborer différents scénarios, comprenant, entre autres, un réseau de sentiers

reliant le centre d'entraînement inter-municipal (qui devrait s'implanter également sur la Rive-Sud), les écuries et les zones d'intérêt.

La municipalité de Saint-Basile, qui souhaite depuis le début que le centre équestre intermunicipal soit implanté chez elle, a déjà indiqué son intention d'y greffer un complexe domiciliaire de prestige. Pour Saint-Basile, comme l'a déjà fait valoir le maire Bernard Gagnon, l'implantation de ce centre représente une chance d'accroître son assiette fiscale, contribuant ainsi à la réduction de son taux d'endettement, mais aussi, l'occasion de se «singulariser» par ses richesses naturelles et contribuer à sa relance. Cette municipalité compte à elle seule de 700 à 1 000 chevaux sur son territoire.

Les investisseurs privés de même que les gouvernements seront vraisemblablement invités à participer au projet.



BOUTIQUE MONIC PRÊT-À-PORTER

ESPRIT MEXX MICHEL SPORT
RÉALITÉ MISS ORLY

25%

DE RABAIS

DU 12 AU 16 SEPTEMBRE 1989

10%

DE RABAIS

SUR ACCESSOIRES ET BIJOUX



1392, CHEMIN DES PATRIOTES
OTTERBURN PARK • 467-9879

HEURES D'OUVERTURE

FERMÉ LE LUNDI
Mardi et mercredi
10 h à 18 h

Jeudi et vendredi
10 h à 21 h
Samedi 10 h à 17 h

Salon Perfection

Salon de coiffure pour elle et lui

Dans un décor
renouvelé pour un
service personnalisé

Shampooing

2⁰⁰\$

Coupe
8⁰⁰\$

Mise en plis

8⁰⁰\$

Teinture

Balayage

30⁰⁰\$

14⁰⁰\$

Permanente

35⁰⁰\$

et plus

Présentation

15⁰⁰\$

Pour un service plus
personnalisé et des
prix très compétitifs
Venez voir Monique

970, Ruisseau Nord, Saint-Mathieu-de-Beloil

Pour rendez-vous 467-7658

AMATEURS

DE PLEIN AIR

Choisissez votre modèle exclusif
de chandail, pantalon,
en tissu "POLAR"
pour enfants, adultes

À DES PRIX COMPÉTITIFS

CRÉATION MIDI

Mont-Saint-Hilaire

467-2174 ou 467-4299

expansol

VOTRE SPÉCIALISTE
EN RECOUVREMENT DE PLANCHER
VOUS EN FAIT VOIR DE TOUTES
LES COULEURS DURANT LA

VENTE DU
MANUFACTURIER

17⁹⁵
v.c.

21⁹⁵
v.c.

10⁹⁵
v.c.

16⁹⁵
v.c.

AUCUN COMPTANT AUCUN INTÉRÊT
ET NE PAYEZ QU'EN
FÉVRIER 90*

LA COULEUR QUE VOUS CHERCHEZ

Votre spécialiste en recouvrement de plancher

Couvre-Planchers Beloeil Inc.

Tapis - Tuiles - Prélarts - Céramique - Stores verticaux - Tapisserie - Peinture (couleurs par ordinateur)

225, boul. Cartier, Beloeil

467-5249



A- JADE

- Fibre de nylon
- Choix de 11 couleurs
- Garantie 5 ans



B- ANTIGONE

- Fibre de nylon
- Garantie 5 ans



C- PRISMA

- Qualité supérieure
- Sans cirage
- Garantie de 5 ans



D-CUSTOMBRITE

- Entretien facile sans cirage
- Cinq dessins
- Garantie 5 ans



*AUCUN COMPTANT - AUCUN INTÉRÊT

Jusqu'au 18 novembre 1989, procurez-vous la carte Privi-
lège Expansol qui vous permettra d'acheter sans aucun
versement ni intérêt et ce, jusqu'en février 1990 (à condi-
tion que le montant total de l'achat soit réglé en entier le
10 février 1990, sauf pour les Maritimes). Sur approbation
du service de crédit et pour un achat minimum de 350 \$.

*Mesures à domicile sans frais: dans un rayon de 25 km de votre
spécialiste en recouvrement de plancher.

Quantités limitées: Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Les produits annoncés sont sujets à modification sans préavis de la part des fabri-
cants. Il est possible que des magasins n'aient pas certains produits annoncés. Merci
de votre compréhension.

SUR L'UTILISATION DES SITES D'EXTRACTION

Saint-Jean-Baptiste et la MRC de Rouville ne voient pas les choses du même oeil

ANDRÉ DUCHESNE

Le réaménagement des sablières en sites d'enfouissement sanitaire est-il possible? Les propriétaires du Domaine de Rouville à Saint-Jean-Baptiste croient que oui, eux qui ont présenté un projet en ce sens il y a plus d'un an à la CPTAQ. Le projet a avorté à la suite de l'opposition des citoyens et de la municipalité. Mais il n'y a pas que le Domaine de Rouville qui croit en cette possibilité. Ainsi, les maires des municipalités membres de la MRC de Rouville ont accepté d'inclure dans le schéma d'aménagement de celle-ci plusieurs secteurs propices à l'extraction où l'on pourrait subséquemment aménager des sites d'enfouissement. La municipalité de Saint-Jean-Baptiste, qui fait partie de la MRC de Rouville n'est pas du tout d'accord avec cette idée.

Dans son schéma d'aménagement, la MRC de Rouville a juste-

ment identifié deux secteurs propices à l'extraction sur le territoire de Saint-Jean-Baptiste, ce qui ne fait pas du tout l'affaire du conseil municipal de l'endroit. Dans une résolution adoptée au cours de la séance du 7 août, le conseil a donc demandé à la MRC «de modifier son schéma d'aménagement dans le but de ne pas identifier pour notre territoire des zones propices à l'extraction ainsi que de supprimer les sites d'enfouissement sanitaire comme possibilité de réaménagement des sites d'extraction.»

Ce schéma, adopté le 18 février 1987, est entré en vigueur le 5 avril 1989. Pour le maire de Saint-Jean-Baptiste, M. Richard Turcotte, il ne fait pas de doute que cette situation est, inacceptable. Les sablières à Saint-Jean-Baptiste se trouvent beaucoup trop près du noyau villageois et des bonnes terres cultivables pour qu'on les transforme en sites d'enfouissement.

À la MRC de Rouville, le responsable du dossier du réaménagement du territoire, M. Rosaire Marcil, explique la décision de la Municipalité régionale de comté de garder en tête la possibilité de transformer les sablières en sites d'enfouissement «afin d'être sûr de ne pas se fermer la porte.» On sait que lorsque la carrière Miron de Montréal fermera, d'ici quelques années, les MRC devront trouver d'autres endroits pour enfouir leurs déchets.

Précisons que la sablière exploitée par le Domaine de Rouville ne fait pas partie des deux sablières de Saint-Jean-Baptiste retenues par la MRC dans la possibilité de les réaménager en sites d'enfouissement. D'autres sablières situées dans les autres municipalités membres de la MRC de Rouville ont aussi été retenues comme sites d'enfouissement potentiels.

amaro

Une eau de source naturelle pour votre santé

Choix de
22 modèles de
distributeurs différents

Venez visiter notre
salle d'exposition



INFORMEZ-VOUS SUR
NOTRE PLAN LOCATION-ACHAT
PRIX 5\$ PAR MOIS
OU NOTRE PLAN LOCATION
UN AN SPÉCIAL 8,30\$
par mois

	CALCIUM	MAGNESIUM	BICARBONATE	CHLORE
AMARO	19	3,5	90	1,9
BOISCHATEL	9,9	2,6	34	7

Calcium: Bon pour le métabolisme des os, le système nerveux et les dents.

Magnésium: Tonique pour les nerfs, contre le vieillissement et l'arthrite

Bicarbonate: Élément le plus important, il favorise la digestion chlore: peut être néfaste en grande quantité pour les diètes à faible teneur en sel.

Nouveau distributeur
avec contenant
intérieur amovible

Distributeur **amaro**
2695, Dessauilles
Saint-Hyacinthe **773-6034**
FRAIS VIREES ACCEPTÉES

Podium

GLADU SPORTS

Faites partie de l'équipe championne!

LES BONNES MARQUES:

— COOPER — CCM — D&R — JOFA
— DAoust — BAUER — SHERWOOD — BAYARD
— FERLAND — TITAN — KOHO — BRIANDS

NOTE AUX ORGANISATIONS:

Nous fabriquons
les chandails et manteaux
de hockey



A - PATIN EXCLUSIF
T-341
ADULTE **99⁹⁸\$**
JUNIOR **79⁹⁸\$**
B - PATIN T-341
INTERMÉDIAIRE
ADULTE **124⁹⁸\$**
JUNIOR **99⁹⁸\$**

BÂTON DE HOCKEY
SHERWOOD
PMP 5030

14⁹⁸\$

ITECH
CONCEPT II
CASQUE
PROTECTEUR
Réduit à:

29⁹⁵\$

Courant: 36,95\$



50%
plus de protection

Mail
Montenach

600, boul. Laurier,

467-4323

faits divers

Un trafiquant récidive... et se fait reprendre

Un jeune homme de 23 ans de Mont-Saint-Hilaire devra répondre à des accusations de trafic et de possession de stupéfiants en vue d'en faire le trafic après avoir été arrêté par les enquêteurs de l'escouade des drogues de la police de Beloeil, le mercredi 6 septembre à 21 h 30, dans le parc Dumont situé derrière le Centre culturel de Beloeil.

L'individu aurait été trouvé en possession de un demi-gramme de cocaïne, 2 grammes de hashisch et des graines de semences de marijuana. Au moment de son arrestation, il venait d'effectuer une transaction de cocaïne avec d'un client, un Beloeillois de 22 ans, lui aussi arrêté pour possession simple de cette drogue.

Le jeune trafiquant avait déjà été arrêté en juin 1988 pour possession simple de cocaïne, de hashisch et pour facultés affaiblies. Il a comparu en cour le 7 septembre et devra rester en prison jusqu'à son enquête sous caution qui devrait avoir lieu demain, 11 septembre.

Vol à la machette

Un individu armé d'une machette a perpétré un vol au dépanneur Gaz-o-Bar, 675, chemin Grande-Allée à Mont-Saint-Hilaire le samedi 2 septembre un peu après minuit.

L'individu, qui avait le visage masqué par une cagoule bleu foncé, a pris la fuite avec l'argent de la caisse. Le pompiste en fonction n'a pas été agressé, mais il a été enfermé dans les toilettes de la station d'essence. Selon l'employé, le voleur est arrivé et a pris la fuite à pied.

L'individu a cependant été filmé sur vidéo. C'est un homme de race blanche qui mesure 5 pieds 7 pouces et pèse environ 140 livres. Il a une barbe noire et s'exprime en français. Tout renseignement pouvant amener l'arrestation du suspect peut être communiqué au 467-3371.

Il s'agit du dixième vol qualifié à être commis dans ce genre de commerce sur le territoire de Mont-Saint-Hilaire en 1989, du jamais vu selon M. Gilles Dubuc, directeur du Service de la protection publique de cette municipalité. «Nous allons tenter de rencontrer les commerçants et développer un système pour enrayer cette situation», a expliqué M. Dubuc à L'Oeil Régional.

Pendant ce temps à Sainte-Madeleine, un vol par effraction a été commis la même nuit dans une boucherie de la rue Saint-Simon. Plusieurs appareils spécialisés pour la boucherie sont disparus. Le montant de ce vol se situerait entre 5 000 \$ et 6 000 \$.

Feu dans un cabanon

Un cabanon en bois situé derrière le 186, boulevard Laurier à Beloeil et contenant de vieux journaux et des débris a été la proie des flammes le dimanche 3 septembre vers 13 h 57. Les pompiers de Beloeil sont intervenus mais le petit cabanon a été complètement détruit. Personne n'a été blessé et le feu ne s'est pas propagé à d'autres bâtiments.

Le jeune homme n'avait pas son permis de conduire...

Un jeune homme de Saint-Jean-sur-Richelieu qui a subi des blessures légères dans un accident de voiture survenu le lundi 4 septembre à 10 h 45 près du 396, Bella-Vista à Saint-Basile-le-Grand, devra en plus payer une amende de 200 \$ parce qu'il ne possédait pas de permis de conduire. L'individu a perdu la maîtrise de son véhicule, une Nissan 1984 et a percuté un poteau électrique avant de s'immobiliser. La voiture, qui appartenait vraisemblablement au père de la victime, est une perte totale.

Collision entre une voiture et une piscine

Un automobiliste résidant à Rivière-des-Prairies se souviendra longtemps de son passage à Beloeil alors que le vendredi 1er septembre en fin de soirée, il a perdu le contrôle de sa voiture en quittant le stationnement d'un restaurant situé au 932, rue Richelieu à Beloeil. Même si l'homme n'a pas été blessé, sa voiture, une Ford 1984, a subi de lourds dommages, après avoir frappé une piscine hors terre. La voiture a traversé deux clôtures avant de s'immobiliser sur une piscine de 24 pieds de diamètres.

Appelés sur place, les sapeurs du Service d'incendie de Beloeil ont dû vider l'eau de la piscine afin d'éviter d'autres dommages.

HONDA Casavant VOUS OFFRE SES COUPÈS

À PRIX COUPÈS

CRX



RABAIS
DE

20000\$

ACCORD



RABAIS
DE

20000\$

PRELUDE



RABAIS
JUSQU'À

30000\$

Offre valable jusqu'au 22 septembre 89 sur voitures en inventaire

HONDA Casavant INC

2400 Ouest, Casavant, sur le boul. de l'Auto,
Saint-Hyacinthe

Téls. : 467-1341 - 861-5028 - 774-1724

Protection des
principales
composantes





La circulation perturbée...

La circulation a été légèrement perturbée le mercredi 6 septembre à la sortie du pont de la route 116 enjambant la rivière Richelieu du côté de Mont-Saint-Hilaire alors que le transporteur de ce ponton a perdu son précieux chargement en cours de route. Les policiers hilairemontais sont intervenus pour assurer la circulation des automobilistes pendant que le propriétaire de cet immense engin flottant se faisait donner un coup de main par un garagiste de la région pour remettre le ponton sur sa remorque. Personne n'a été blessé dans cet incident. (AD)

L'EXPÉRIENCE:

votre meilleure conseillère



Service de décoration
à domicile



Les
décorations
Carmen
Gauthier inc.

Décor et âme

224, boul. Laurier, Beloeil 464-0273

DENTELLE • DRAPERIES • COUVRE-LITS
COUETTES • STORES VERTICAUX ET VENITIENS • PEINTURE
PAPIER PEINT • COUSSINS DÉCORATIFS • CADRES

SICO

LE SEUL
TRAITEMENT
**CONTRE
LA ROUILLE**

**RUST
CHECK**

Le seul programme
d'entretien qui a fait
ses preuves
*Comparez ces avantages
et beaucoup d'autres*

- ✓ Plus de 150 000 véhicules traités en 10 ans sans aucune réclamation
- ✓ Recommandé par l'APA et d'autres associations
- ✓ S'infiltrer dans tous les coins et recoins
- ✓ Évapore l'humidité et traite le métal
- ✓ Rajeunit les pièces en caoutchouc
- ✓ Préviend la corrosion du système électrique
- ✓ Traite les moulures de chrome
- ✓ Aide l'entretien - Finis les boulons rouillés
- ✓ Lubrifie les serrures, les mécanismes de fenêtres et des portes

SPÉCIAL 25% SUR PIÈCES EN INVENTAIRE
• FREINS • SILENCIEUX • AMORTISSEURS

NOUVEAU
SERVICE
COMPTOIR-RETRAITS
MEMBRE
DU RÉSEAU
LIBRE-SERVICE
ROYAL



LAVE-AUTO DÉPANNÉUR

OUVERT 24 HEURES / 7 JOURS 467-3302

200, chemin des Patriotes Sud
Mont-Saint-Hilaire

FAITES ALIGNER
LES 4 ROUES DE
VOTRE VOITURE ET
OBTENEZ UNE
VÉRIFICATION DES FREINS
GRATUITEMENT



**NOS SILENCIEUX
SONT
GARANTIS**



tant que vous possédez votre véhicule

**CHANGEMENT
D'HUILE**

Castrol 10W30
Vérification incluse
maximum 5 L

8.95\$

**SERVICES
OFFERTS**
• ALIGNEMENT
• DE ROUES
• CARROSSERIE
• REMORQUAGE
• 24 HEURES
• MISE AU POINT
• FREINS

SUPERVENTE

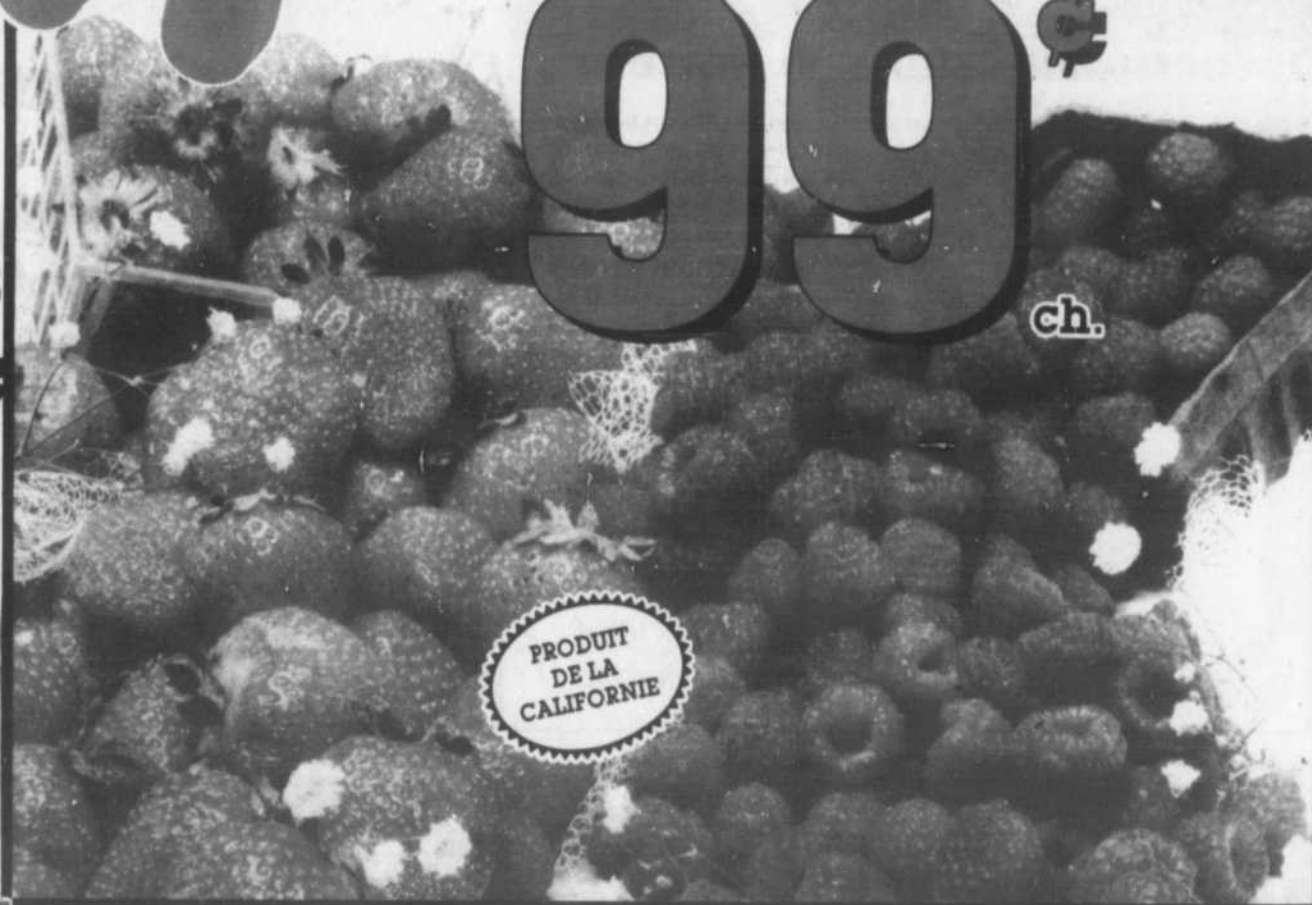
JOURS

FRAISES OU FRAMBOISES DRISCOLL

FRAISES
CANADA No. 1
CHOPINE

FRAMBOISES
1/2 CHOP.

99¢



JUS D'ORANGE CANTRINA'S
CHOICE

CONCENTRÉ,
SURGELÉ
CONT. 341 mL

88¢



ECONO-BON

VALEUR
DE 60¢

FROMAGE P'TIT QUÉBEC
CHEDDAR BLANC OU COLORÉ, BRICK, MOZZARELLA
PAQUET
400 g



1,99
avec coupon 2,59 sans coupon

À l'achat de
FROMAGE P'TIT QUÉBEC

Cheddar blanc ou coloré, Brick, Mozzarella, paquet 400 g à 2,59\$
Valable du 11 au 16 septembre 1989 chez Métro seulement. Limite: 1 coupon
par client. Au détaillant: pour être remboursé, veuillez retourner vos coupons
à: A.C. Nielsen C.P. 3000 St-Jean, N.-B. E2L 4L3. Nielsen vous remboursera 60¢
plus les frais de manutention. 3371 6972

La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des
conditions météorologiques.

Les prix annoncés dans cette page sont en réclame dans tous
les supermarchés Métro situés dans la ville principale de
diffusion de ce journal et sa proche banlieue du lundi 11 au
samedi 16 septembre 1989 jusqu'à 17 heures.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un
article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon
d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre
indicatif seulement.

EAU DE JAVEL MIX-O
CONT. 3,6 L

79¢



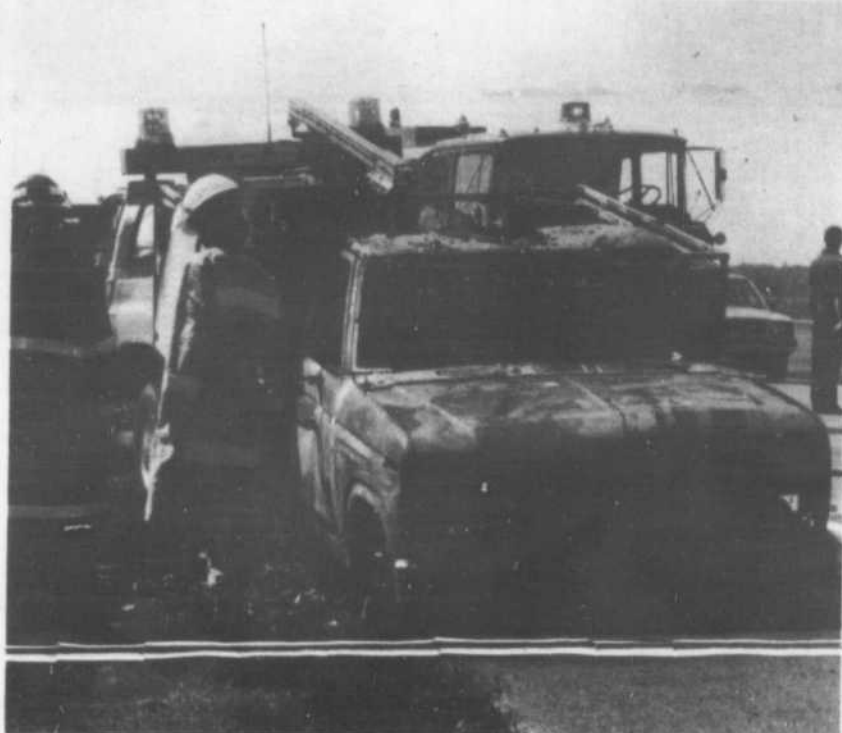
JUS E.D. SMITH
GARDEN COCKTAIL. TOMATE-PALOURDE
CONT. 796 mL

79¢



Consultez
le cahier
publicitaire
Métro
SUPERVENTE
Jours M
du 11 au 16
septembre

METRO
AU GOÛT D'AUJOURD'HUI



Défectuosité dans le moteur...

Une défectuosité dans le moteur serait à l'origine de l'incendie qui a complètement détruit ce petit camion qui roulait sur l'autoroute Jean-Lesage en direction est, le samedi 19 août en après-midi. Une dizaine de pompiers de Sainte-Madeleine sont intervenus pour éteindre le brasier mais comme on peut le voir, le camion est une perte totale. Les meubles qui se trouvaient dans la boîte arrière ont aussi été endommagés. Toutefois, le conducteur s'en est tiré indemne. (AD)

PHILANTHROPE.

À vous de donner.



Espèce humaine qui se multipliera au fur et à mesure que vos dons se multiplieront.

mon coiffeur

salon la détente
Coiffure

464-3144

- COIFFURE
- POSE D'ONGLES
- MANUCURE
- ÉLECTROLYSE

- SOIN DES PIEDS
- BIENTÔT ESTHÉTIQUE

COUPON RABAIS
PERMANENTE PERFECTO

SANS AMMONIAQUE
Perfecto est la permanente qui respecte vos cheveux et la grosseur du rouleau; C'est la perfection en permanente

7\$

COUPON OBLIGATOIRE
NUL APRÈS LE 30 SEPTEMBRE 89

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
du lundi au samedi inclusivement
271, rue DUVERNAY, BELOEIL
464-3144



DE RETOUR
DE SA
MATERNITÉ

LYNE

Lyne vous attend avec son enthousiasme et toute son expérience. Son goût original pour les "belles têtes" ne se dément pas.

Bienvenue!



POUR LES
JEUNES
et tous ceux

JOSÉE
qui aiment avoir l'air jeune, Josée est leur meilleur atout. Elle a une touche toute spéciale pour les coupes de cheveux pour hommes.

Bienvenue!

UTILITÉ

J.P. ARSENAULT

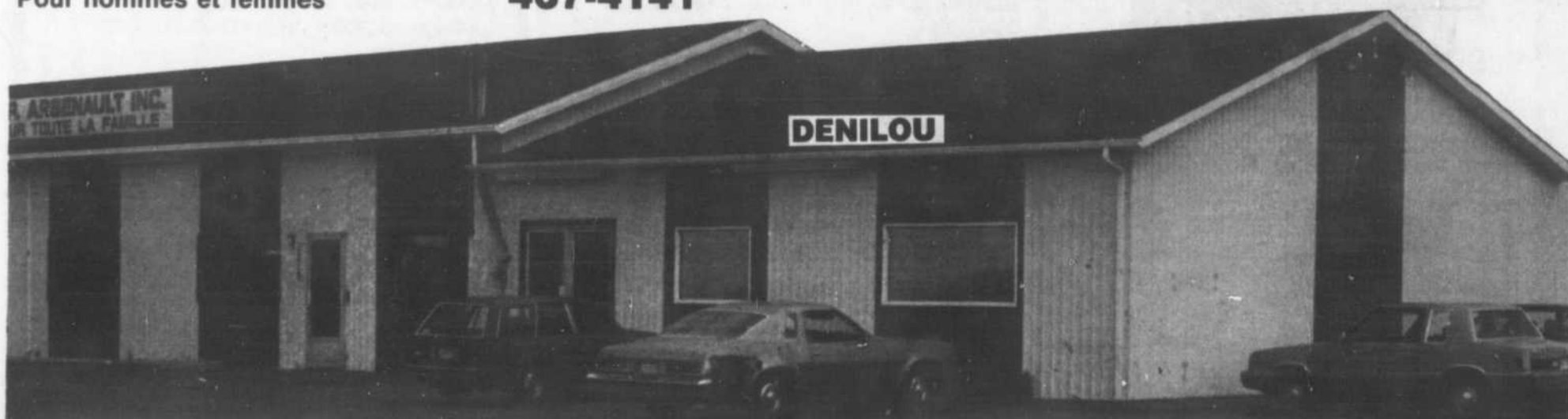
Pour hommes et femmes

467-4141

DENILOU

NOUS HABILLONS LES ENFANTS
DE LA NAISSANCE À 16 ANS

464-1297



GILET POUR DAMES "ORLY"

acrylique et laine, grandeur moyen seulement, choix de plusieurs modèles et couleurs de

44\$ à 79\$

BLOUSONS DE CUIR POUR HOMMES

"MBI"

Choix de modèles et couleurs, grandeur de petit à très grand de

240\$ à 330\$

DENILOU VOUS OFFRE UN CONCEPT ORIGINAL ET PEU COÛTEUX POUR VOUS VÊTIR:

- SURPLUS DE MANUFACTURIER
- ÉCHANTILLONS
- VÊTEMENTS AVEC LÉGÈRES IMPERFECTIONS
- MARCHANDISE À PRIX COUPÉ

BOUTIQUE À RABAIS?

OUI MAIS OÙ

QUALITÉ ET MODE ONT LEUR PLACE

LES SPÉCIALISTES DE L'HABILLEMENT POUR TOUTE LA FAMILLE
1275, ROUILLARD, MONT-SAINT-HILAIRE

Boul. Laurier, 3e feu de circulation après le pont de Saint-Hilaire à gauche, sortie 115, transcanadienne (20)

PLAN DE MISE DE CÔTÉ POUR
2 SEMAINES SANS ACOMPTE

faits divers

Quatre blessés à Mont-Saint-Hilaire

Quatre jeunes entre 18 et 20 ans, ont été blessés dans un accident de la route qui a eu lieu le samedi 2 septembre à 18 h 05 à Mont-Saint-Hilaire. Les quatre personnes, Nicolas Pilote, Josée Fortier, Anik Veilleux et Claude Vézina, tous de Boucherville, se trouvaient à bord d'une voiture qui circulait sur le chemin Benoit en direction Sud lorsque le conducteur a omis de céder le passage à une voiture qui se trouvait sur la route 116. L'impact a suivi. Les quatre jeunes ont été conduits à l'hôpital Pierre-Boucher.

Cas d'agression sexuelle simple

Une jeune Longueilloise étudiant à l'école Richelieu Valley de McMasterville a été victime d'une agression sexuelle simple (attouchements) par un homme qui l'avait fait monter dans sa voiture sur la route 116. La jeune fille faisait de l'auto-stop pour se rendre à l'école. Le tout s'est produit durant le trajet effectué entre Saint-Basile-le-Grand et McMasterville sur la 116 le mardi 5 septembre.

Selon nos informations, la jeune fille a pu lire le numéro de plaque de la voiture du suspect et l'a noté dans sa main avant de le communiquer aux policiers du poste de la SQ à Sainte-Julie. L'homme devra répondre à des accusations d'agression sexuelle simple. Il n'avait aucun antécédent judiciaire. «C'est un accident de parcours», nous a dit le policier qui s'occupe de ce dossier.

- STORES
- Rideaux,
DRAPERIES
- COUVRE-LITS

décor
GME

- TUILES
- TAPIS
- PRÉLARTS



SERVICE
DE DÉCORATION
À DOMICILE

PLUSIEURS
DÉCORATRICES
À VOTRE
SERVICE

LIQUIDATION DE STORES EN MAGASIN
(COMMANDES NON RÉCLAMÉES)

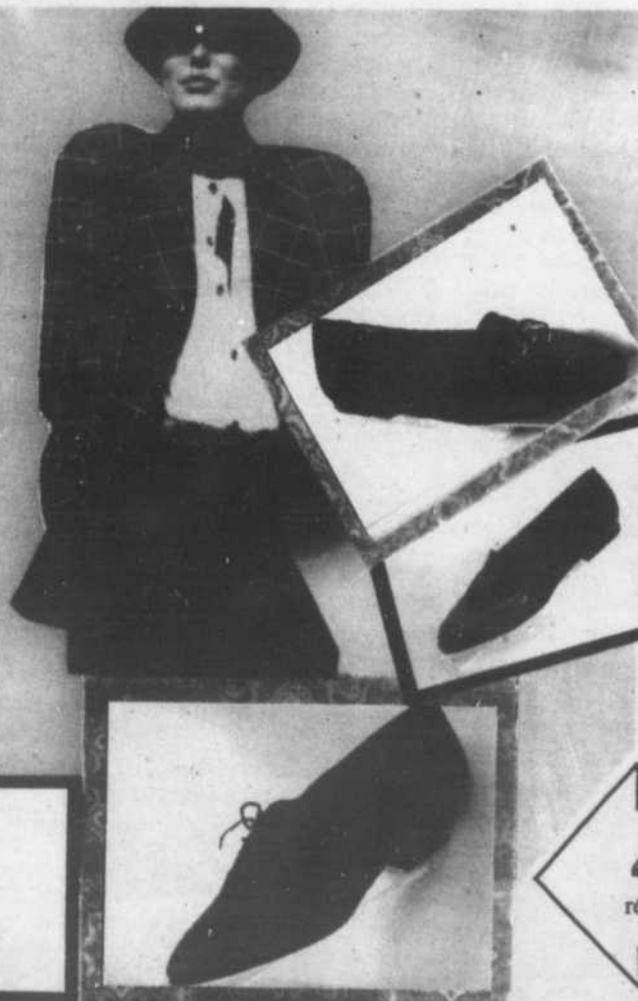
110, BOULEVARD LAURIER, BELOEIL 467-8913

**NOUS SOMMES PRÊTS POUR L'AUTOMNE
AVEC DES SUPER SPÉCIAUX**

➔
**10%
ET
20%
DE RABAIS**

SUR PLUSIEURS MODÈLES

29⁹⁵\$



32⁹⁵\$
rég.: 42,95\$

39⁹⁵\$
rég.: 49,95\$

49⁹⁵\$
rég.: 79,95\$

UNE MODE
AJUSTÉE
À VOS
PIEDS

boutique

Gaston Dussault INC
chaussure

308, boul. Laurier Beloeil • 467-7224

POUR TOUS
LES GOÛTS,
POUR TOUTE
LA FAMILLE

au fil de la semaine



Arrivée de Regassem sur la planète terre.

POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE

Visite d'un messenger à l'école Saint-Charles

À l'occasion de l'accueil des écoliers de l'école Saint-Charles, le 31 août, les jeunes, le personnel et les parents présents ont été témoins de l'arrivée spectaculaire de «Regassem» et son assistant, en parachute.

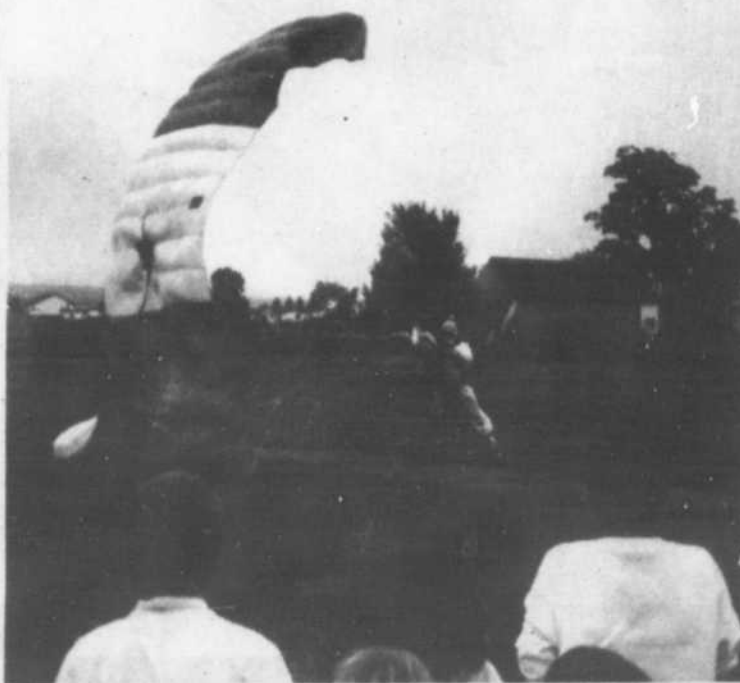
Regassem est un personnage de la planète beauté. Une planète où tout est beau et plein de couleurs, où il n'y a ni pollution, ni guerre, où les citoyens vivent dans la paix et l'harmonie.

À son arrivée sur la Terre, Regassem a lu un message d'espoir et d'encouragement pour tous les jeunes de Saint-Charles et de la planète. Deux écoliers, Julie Roberge et Mathieu Coutu ont par la suite lu, au nom des jeunes de leur école, un engagement à l'effort pour découvrir de nouveaux trésors.

Le directeur de l'école, M. François Hudon, a aussi présenté toute l'équipe école ainsi que quelques invités spéciaux, dont le directeur général de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe, M. Serge Roy et le curé de la paroisse, N. Réal Courtemanche. Tous les deux ont transmis un message d'espérance et de motivation pour les jeunes et le personnel.

Soulignons également la participation du club Optimiste de Saint-Charles, du comité d'école, de sa présidente, Mme Ginette Brodeur et de Mme Josée Thérout, commissaire.

Au terme de cette fête, tous étaient heureux d'entreprendre une nouvelle année scolaire avec la motivation de Regassem (Messenger inversé).



Première rangée: assistant de Regassem, Jonathan Vergobbe, opérateur radio, Mathieu Coutu et Julie Roberge, élèves de 6e année et représentants des écoliers. Deuxième rangée: M. François Hudon, directeur de l'école Saint-Charles, Regassem, invité de la planète Beauté, Mme Ginette Brodeur, présidente du comité d'école, Mme Josée Thérout, commissaire de Saint-Charles et M. Serge Roy, directeur général de la CSSH.

LES RENDEZ-VOUS POUR LES PRÉLÈVEMENTS AU CLSC

Qui a tort qui a raison?

CAROLE PRONOVOST

Selon le directeur général du CLSC La Vallée des Patriotes, le temps d'attente pour obtenir un rendez-vous au CLSC en vue d'un prélèvement est toujours élevé et peut aller jusqu'à huit semaines. Par ailleurs, au Centre hospitalier Honoré-Mercier, (dont les laboratoires font les analyses des prélèvements faits au CLSC), on se dit conscient qu'il existe un problème. On semble cependant mettre en doute que l'attente soit aussi longue. Qui a tort, qui a raison?

Vérification faite par un appel jeudi matin au CLSC, on nous répondait qu'il faudrait entre trois semaines à un mois pour obtenir un rendez-vous. Faut-il en conclure qu'il n'y a pas de problème?

Sûrement pas. Puisque le directeur général du centre hospitalier Honoré-Mercier reconnaît lui-même

que les temps d'attente ont pu atteindre à un moment donné des sommets inacceptables. En poste depuis un an, M. Robert Busilacchi affirme s'être attaqué à ce problème dès qu'il en a été informé et que la réduction des temps d'attente pour tous les CLSC du territoire est devenue une des priorités du conseil d'administration. Nous avons récemment pris des mesures pour augmenter les quotas afin de ramener les temps d'attente à quatre semaines. «Nous pensons qu'à l'heure actuelle le temps d'attente est déjà ramené à moins que ça.» L'idéal serait d'atteindre des temps d'attente d'au plus deux semaines. Mais pour cela, il faudrait des ressources additionnelles dans les laboratoires, affirme M. Busilacchi, qui ajoute que comparés à des centres équivalents, les laboratoires d'Honoré-Mercier sont les plus performants.

Bien que le centre hospitalier soit confronté à la nécessité d'équilibrer son budget, alors que chaque année amène des déficits, M. Busilacchi pense que le problème pourrait être résolu cette année.

Pour que la solution soit complète, il faudrait également que le CLSC, qui dispose actuellement de bien peu de revenus alloués aux prélèvements et qui doit couper dans d'autres services pour répondre à la demande, obtienne une aide additionnelle du ministère de la Santé et des Services sociaux. «C'est quand même curieux, précise le directeur du CLSC La Vallée des Patriotes, Jean-Yves LeBlanc, que notre région, la seule qui applique vraiment la politique prônée par le MSSS en matière de prélèvements et analyses, se fasse répondre qu'il n'y a pas d'argent pour régler ce problème.»

À QUATRE SAISONS LE 16 SEPTEMBRE

Claudia Allaire chantera pour des milliers de Québécois

ANNIE MELANÇON

Le samedi 16 septembre, à 18 h 30, Claudia Allaire, une jeune Beloeilloise de 11 ans, verra un de ses rêves se réaliser: elle sera vue et entendue par des milliers de Québécois, son plus grand auditoire depuis ses débuts en chanson.

Chantant depuis l'âge de 7 ans, Claudia suit depuis février des cours de chant à Longueuil. Elle a également pris des cours de mannequin, lui donnant ainsi une belle aisance sur scène. «À 11 ans seulement, elle a déjà un excellent bagage dont elle se sert très bien» explique la mère de Claudia. Cette dernière ne voulait d'ailleurs pas trop pousser sa fille au début. «Le monde artistique est une véritable jungle, surtout pour les enfants. Au début, je n'étais pas tellement encline à ce que ma fille chante en public. C'est d'abord une de ses tantes qui l'a incitée à participer à un spectacle à Saint-Jean. Puis, quelqu'un l'a remarquée et l'invitait au téléthon de la dystrophie musculaire de Saint-Jean».

Claudia a également participé au spectacle de fin d'année de l'école où elle prenait ses cours de chant. Après une apparition à la télévision communautaire, Claudia faisait ses premiers pas devant les «grosses» caméras des postes importants, participant à l'émission mini-stars à CFTM. Elle y fit une imitation de Jano Bergeron. «Claudia était cependant déçue car elle n'a pu chanter. C'était seulement du «lip-sing» ajoutait Mme Allaire. À Quatre Saisons, on lui a cependant donné la chance de vraiment se faire valoir. Elle y chantera «Tous les garçons et les filles de mon âge».

LES ANIMATEURS CHARMÉS

C'est en juillet que la famille Allaire a aperçu au réseau de télévision Quatre Saisons une annonce



Claudia Allaire.

demandant de jeunes talents pour la nouvelle émission «C'est à ton tour». Après avoir passé trois heures au studio d'enregistrement de Saint-Basile pour une chanson de trois minutes, Claudia envoie son démo. Le 20 août, on l'appelle, l'invitant à venir au nouveau studio de Quatre Saisons à Québec... le 27 août! «On n'a même pas eu besoin de passer l'audition. Les responsables de l'émission ont été tout de suite conquis. À Québec, l'accueil fut extraordinaire. Les commentaires également! Claudia n'a reçu que des félicitations. Tout a

bien fonctionné. C'est d'ailleurs la seule participante sur cinq qui n'a pas eu à recommencer pour l'enregistrement» expliquait Mme Allaire.

Chantant avec des musiciens qu'elle ne connaissait même pas avant le 27 août, Claudia a bien répondu à la commande et même les animateurs, Nathalie Richard (Musique Plus) et Stéphane Rousseau n'en revenaient pas. «C'était très motivant sur le plateau car tous les gens nous parlaient comme à des adultes. J'ai adoré l'expérience» signalait Claudia.

Issue d'une famille de musiciens (quatre de ses oncles gagnent leur vie comme musiciens), Claudia a la ferme intention de réussir en chanson. «Je persévérerai tant et aussi longtemps que toutes les portes ne me seront pas grandes ouvertes» mentionne-t-elle. Et qu'est-ce que cette jeune demoiselle aime le plus dans la chanson? «Faire pleurer les gens» dit-elle.

«Elle a une voix très émotive», souligne d'ailleurs sa mère. «Ma tante pleure chaque fois qu'elle m'entend» renchérit Claudia.

Mais pour Claudia, il n'y a pas que la chanson. Les notes scolaires aussi sont importantes. «L'école est encore sa priorité et c'est ce que j'aime bien chez elle. Claudia n'a pas l'intention de brûler les étapes.»

Les gens de la région auront donc l'occasion de découvrir le talent de cette jeune chanteuse le 16 septembre à Quatre Saisons. Peut-être le début d'une carrière prometteuse. «On a envoyé des vidéos et des cassettes au producteur Guy Cloutier. Ce que nous aimerions surtout, c'est que quelqu'un écrive une chanson pour Claudia, pour qu'ainsi on découvre vraiment sa voix. Quelquefois, quand on chante les chansons de chanteuses populaires, on vient à prendre leur voix ou leur geste» de conclure Mme Allaire.

30 000 MEMBRES À TRAVERS
LE QUÉBEC

L'Aféas présente partout

Voilà le thème de cette Association féminine d'éducation et d'action sociale qui regroupe à travers le Québec 30 000 membres et 550 cercles locaux. L'Aféas, ce n'est pas un regroupement de femmes qui font de l'artisanat. L'Aféas, c'est une association qui défend les droits de femmes auprès des différents paliers de gouvernement. Organisme sans but lucratif, l'Aféas offre de nombreux services à ses membres tels des activités de formation ou des rencontres avec des femmes du milieu.

Le but de cette association qui fonctionne à trois niveaux, local, régional et provincial, est d'informer et de sensibiliser ses membres sur différents sujets. On vise également à améliorer les conditions de vie des femmes, de leur milieu et du mieux-être de la société en général.

Dans les cercles locaux, différents sujets sont étudiés aux assemblées mensuelles, leur donnant ainsi la possibilité de faire des propositions qui pourront être acheminées aux paliers régional et provincial. Par exemple, en 1989-90, comme sujets d'étude, on retrouve la réforme fiscale approuvée, les sages-femmes, la formation des filles et même la pollution. L'art et la culture ne sont pas délaissés; durant la prochaine année, les femmes seront initiées à la cuisine légère, aux soins à domicile et verrant la biographie d'Arlette Cousture.

Notons que la région sert de lien entre l'association et les cercles, leur assurant support et formation, principalement aux dirigeantes de cercle.

RECOMMANDATIONS

Chaque année, au congrès provincial, l'association présente aux déléguées les recommandations venant des cercles. Par exemple, au dernier congrès tenu en août à Laval, on a adopté les résolutions suivantes:

Il a été demandé du ministre de la Santé et des Services sociaux de légiférer et de reconnaître la médecine douce; on a également demandé de verser les fonds nécessaires au CLSC afin qu'il puisse développer et maintenir un programme complet sur les MTS de façon permanente, comprenant l'information, l'éducation et le dépistage.

À la fine pointe de l'actualité, l'Aféas a également amené des propositions concernant les congés de maternité, la loi sur les normes du travail, la taxe fédérale à la consommation, la législation sur les produits contenant des gaz nocifs, etc.

À la suite des différentes résolutions adoptées aux congrès provinciaux, l'association a également travaillé et publié différents dossiers sur la travailleuse au foyer, la reconnaissance des acquis, la femme collaboratrice, les services de garde et les droits économiques des conjoints.

Actuellement, les principales préoccupations de l'Aféas sont la reconnaissance de la valeur sociale et économique de la travailleuse au foyer, la formation scolaire et professionnelle des filles qui favorise le travail en milieu non traditionnel et le projet autonomie personnelle et financière des femmes donnant accès aux membres sur toute question juridique ou financière les concernant.

Comme on peut le constater, les dossiers sont nombreux. Mais l'Aféas c'est aussi l'opportunité que l'on donne aux femmes de tous les milieux, dans toute la province, de se rencontrer, de discuter des sujets qui les intéressent et d'être ainsi présentes partout.

Pour être membre de l'Aféas à Beloeil, on peut contacter Normande Dolan au 464-1758 ou Véronique L'Heureux au 464-1707 après 15 h.

Attention!



intra-terrestres

Bell Bell Canada
Repérage des câbles

Gaz Métropolitain
Repérage des canalisations



La préparation pour l'hiver vous traumatise-t-elle?

ALORS RENSEIGNEZ-VOUS!

Nous donnons une séance d'information sur la fermeture de votre piscine:

LE LUNDI 18 SEPTEMBRE À 20 H

Salle Communautaire de Saint-Hilaire (cour de l'Église) 260, chemin des Patriotes Nord

Un expert de BioGuard répondra à vos questions.

ATTENTION

Pour mieux vous servir nous restons ouverts toute l'année. Surveillez nos promotions particulières.



PISCINES MC inc.

MARCEL COMTOIS, PRÉSIDENT

319, Ozias-Leduc, Otterburn Park

FINANCEMENT BANCAIRE DISPONIBLE

467-5314



Volvo 240 DL Sedan 1989

Cette berline aux lignes classiques offre le meilleur rapport qualité/prix et la meilleure valeur de revente dans sa catégorie. * Elle concrétise les valeurs fondamentales de Volvo, et a reçu plus de prix internationaux de sécurité que toute autre voiture au monde.

PRIX À PARTIR DE

20 900\$

* T.T.P. en sus



VOLVO

Une voiture digne de confiance.

Vente et location

Profitez de nos rabais de fin d'année.

Automobiles

CHICOINE
INC.

855, rue Johnson Saint-Hyacinthe Mtl. 464-1491 tél.: 771-2305



Mercedes-Benz.

VOLVO

Une longue tradition de voitures et de service supérieur.



Bénédiction de la résidence La Seigneurie

C'était jour de fête le dimanche 27 août à la résidence pour personnes âgées La Seigneurie, rue Principale à Saint-Jean-Baptiste alors qu'environ 150 personnes assistaient à la bénédiction du bâtiment. La cérémonie a été présidée par Mgr Louis Langevin, archevêque de Saint-Hyacinthe qui était aussi président d'honneur de cette journée. Avant de bénir la résidence, Mgr Langevin est allé rendre visite aux neuf pensionnaires de l'endroit.

Les invités à cette journée étaient tous des bienfaiteurs et des bénévoles qui ont contribué à la construction de cette résidence. Rappelons que c'est uniquement grâce au travail acharné de tous ces bénévoles que la résidence La Seigneurie a pu ouvrir ses portes plus tôt cette année. La bénédiction a été suivie des discours d'usage et d'un lunch. (AD)

NE PAYEZ PAS UN SOU AVANT LE 1er JANVIER 90

**ÉCONOMISEZ
SUR VOTRE CHAUFFAGE
CET HIVER AVEC AIR PELOQUIN!**

**Thermopompes
à haut rendement
Série STELLAR 2000®**

Quelques
caractéristiques:

- refroidit en été,
réchauffe en hiver
- contrôlée par module
électronique
- très silencieuse
- économique



«nos techniciens
demeurent à
Beloil»

AIR PELOQUIN INC.
6 7 0 - 5 2 0 4

SPECIALTÉS

- thermopompe
- climiseur
- chauffage air chaud
- ventilation
- fournaise électrique
- filtre électronique
- humidificateur

AVIS DE LIQUIDATION

PROPRIÉTAIRE DE CHARRUE



ET



N'ÉTANT PLUS DÉPOSITAIRE
DE CES MARQUES NOUS
DEVONS LIQUIDER
NOTRE MARCHANDISE

**ÉPARGNEZ
25%**

SUR TOUTES NOS PIÈCES
DE RECHANGE

NOUS SOMMES MAINTENANT
DÉPOSITAIRE DES
EXCELLENTES CHARRUES

K KONGSKILDE



aubin & st-pierre

ACHAT OU LOCATION



**Renovation
naissance inc.**

APPROUVÉ PAR L'APCHQ POUR UNE GARANTIE MAXIMUM



**DES PROFESSIONNELS
REGROUPÉS POUR VOUS
SERVIR DANS LA VENTE
ET INSTALLATION**

DE PORTE & FENÊTRE
BAY-WINDOW
BOW-WINDOW
FENÊTRE SERRE
REVÊTEMENT EXTÉRIEUR
ALUMINIUM, ACIER,
VINYL, BOIS

SPÉCIAL:
ALUMINIUM ISOLÉ
HUNTER DOUGLAS
GOUTTIÈRE SANS JOINTS
AGRANDISSEMENT ET FINITION
INTÉRIEUR DE TOUS GENRES
CÉRAMIQUE DE PLANCHER
GYPROC & JOINT
RAMPE D'ESCALIER MODERNE
BOISERIE INTÉRIÈRE

**N'HÉSITEZ PAS
À NOUS CONTACTER
POUR UNE ESTIMATION
RAPIDE ET GRATUITE**

5 BASTOGNE
McMASTERVILLE

4 6 4 - 3 6 5 5

AGROPUR, C'EST BON POUR LA SANTÉ

L'OEIL RÉGIONAL - Dimanche 10 septembre 1989 - Page 31



...DE LA RIVE-SUD



Verchères, St-Jean-sur-Richelieu, St-Bruno, Longueuil, Brossard, Iberville; Agropur compte quelques usines, entrepôts et centres de distribution importants sur la Rive-Sud. Ces entreprises régionales emploient plus de 350 personnes qui, par la qualité de leur travail, font la qualité des produits Agropur. Bons pour la santé des consommateurs canadiens, ces produits contribuent donc également à la bonne santé « économique » de la région.



Une journée appréciée pour les pompiers de Mont-Saint-Hilaire

Tous les membres de l'Association des pompiers de Mont-Saint-Hilaire et leurs conjoints ont participé le samedi 26 août à une journée d'activités sur le terrain de sport du Foyer Savoy. Au programme, parties de balle et de volley-ball, méchoui et, en soirée, initiation de nouveaux pompiers. Bien entendu, le président de l'association, M. Michel Carlos, n'a pas voulu nous dévoiler les détails scabreux de cette initiation!

Toujours est-il que la joyeuse bande s'est bien amusée. «Nous organisons ce genre d'activités quelquefois durant l'année. Cela permet aux pompiers de se rencontrer dans d'autres occasions que celles d'un sinistre», dit M. Carlos.

De gauche à droite, on reconnaît Jean-Pierre Brault et Sylvie Lacombe, pompiers, Claude Martin, de Méchoui Tout Temps, Michel Carlos, directeur du Service de la protection publique, M. Gilles Dubuc et Claudine Beaulieu, de Méchoui Tout Temps. (AD)

Azalée

D É C O R

POUR UNE CRÉATION EXCLUSIVE. SELON VOTRE PERSONNALITÉ...



Pour la rentrée! un coin de travail bien pensé!

PAPIERS PEINTS
TISSUS
COUETTES
DOUILLETES
DENTELLES
STORES
CADRES
ARRANGEMENTS
FLORAUX
PLATRES



PEINTURE
PRATT & LAMBERT
SERVICE À DOMICILE

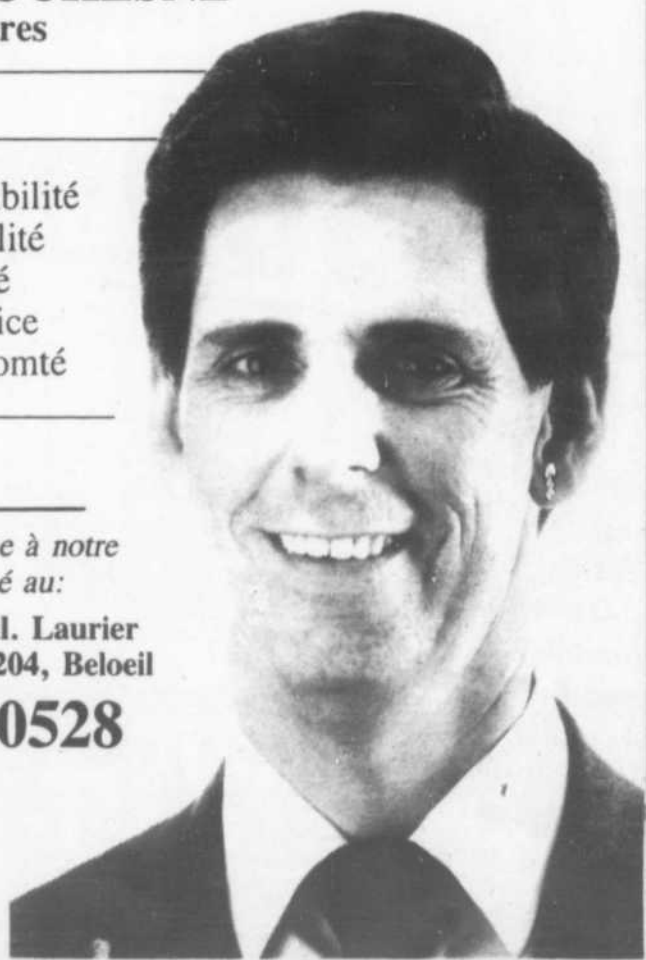
691, rue Nepveu, BELOEIL • 446-1383

LIBÉRAL

JEAN-PIERRE
BEAUCHESNE
Verchères

Disponibilité
Crédibilité
Intégrité
au service
du comté

Bienvenue à notre
local situé au:
535, boul. Laurier
Bureau 204, Beloeil
467-0528



Autorisé et payé par Guy Roy, agent officiel de Jean-Pierre Beauchesne

NOUVEL
EMPLACEMENT
PLUS GRAND, PLUS ACCESSIBLE

MIRAMAR

SAINT-BASILE-LE-GRAND
(Voisin du Centre Ultra)

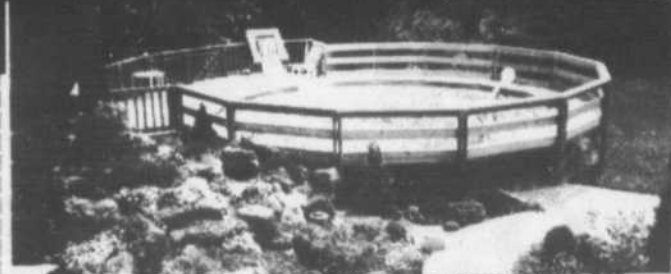
SPÉCIALISTE DES PISCINES DE BOIS TRAITÉ
D'AMÉNAGEMENTS ET DE CLÔTURES

PISCINE
DE
BOIS

40 ans
DE GARANTIE

CREUSÉE
SEMI-CREUSÉE
HORS TERRE
DE BOIS TRAITÉ
SOUS PRESSION

OFFRE SENSATIONNELLE
ACHETER DÈS MAINTENANT
NE PAYEZ QU'EN 1990
aucun versement avant janvier ou mai
(installation immédiate)



Une vrai Miramar... en harmonie avec la nature

AUSSI
PISCINES
EN ACIER
CHLORE
ACCESSOIRES

«Tout pour la fermeture»
OFFRE SPÉCIALE
À l'achat de votre
toile d'hiver, obtenez
GRATUITEMENT
votre «kit» de fermeture
(offre valable jusqu'au
17 septembre)

PISCINE CHAÎTECH ENR.

245, BOUL. LAURIER (route 116)
SAINT-BASILE-LE-GRAND
(Voisin du Centre Ultra)

TÉL.: 461-3452

Réservez dès maintenant



Un nouveau défi pour Hélène Soulard

La Commission scolaire régionale de l'Yamaska nommait le 24 août Mme Hélène Soulard au poste de responsable du programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes, pour l'année 1989-90. Cette nomination fait suite au départ de Mme Liette Brousseau récemment promue directrice adjointe à la polyvalente de Beloeil.

Rappelons que la CSRY fait partie d'un groupe de commissions scolaires qui ont été choisies par le ministère de l'Éducation pour appliquer un programme d'accès à l'égalité.

Mme Soulard possède 18 années d'expérience pédagogique dans différents secteurs d'activités. Dans l'immédiat, elle entend, entre autres, mener à terme auprès du personnel la campagne de sensibilisation aux problèmes du harcèlement sexuel vécus dans les milieux de travail, organiser un colloque régional sur l'accès à l'égalité et intensifier la sensibilisation des jeunes aux diverses facettes du problème d'égalité pour les femmes en emploi.

NE MANQUEZ SURTOUT PAS...
L'OCTOBERFEST
DU MONTAGNARD
LES 22 ET 23 SEPTEMBRE

BILLETS ET RÉSERVATIONS
467-0201

AUBERGE MONTAGNARD

TISSUS JULIETTE enr.

VOTRE CENTRE DE
RETOUCHES ET
RÉPARATION GÉNÉRALE

DU NOUVEAU
toute les semaines
BEAUX TISSUS D'AUTOMNE
Y COMPRIS BLOC DE LAINE
ET POLAR

**PATRONS
MAINTENANT
DISPONIBLES
EN MAGASIN**
PROPRIÉTAIRE:
Mme Juliette Quirion

790-6, Laurier, Beloeil
464-9760

Le **SOURIRE** est à la mode



mail
au Monténach

ZOOM

SUR
LA MODE
AUTOMNE!

Défilé de mode
les 14, 15 et 16
septembre

Jeudi et vendredi:
à compter de 18h30

Samedi:
à compter de 13h



mail
Monténach
600, boul. Laurier, Beloeil

FONDS



JEAN-PIERRE CHARBONNEAU

Je souscris aux objectifs poursuivis par l'O.C.S.D. et désire manifester mon appréciation à Jean-Pierre Charbonneau pour ses nombreuses années au service du comité de Verchères.

Je vous fais parvenir un don au montant de _____

☐ 5\$ ☐ 10\$ ☐ 25\$ ☐ + 25\$

☐ je désire un reçu pour ma déclaration fiscale

Faire parvenir vos dons à:

L'OEIL RÉGIONAL

393, boulevard Laurier, Beloeil, J3G 4H6

S.V.P. Libeller vos chèques à

OCSD

Organisation canadienne pour la solidarité et le développement



PÂTISSERIE MAX

Jacques Royet propriétaire
à votre service depuis 25 ans

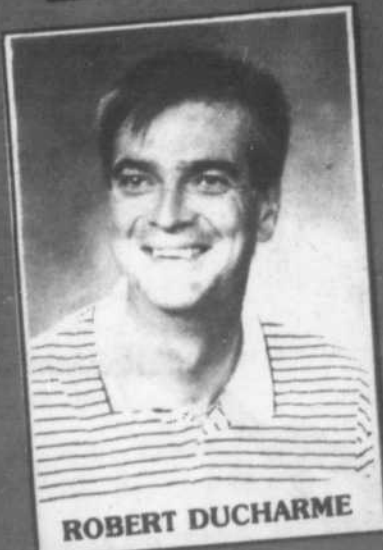


Au tirage organisé pour la vente-trottoir de juillet de la Place Beloeil, le sort a favorisé Mme Morissette (au centre de la photo) en lui faisant gagner un voyage. Mme Morissette avait fait des achats succulents à la Pâtisserie MAX. M. Royet, propriétaire et Noëlla Newman, profitent de l'occasion pour vous inviter à venir déguster les nouvelles spécialités d'automne. (voisin de Pharm. Jean Coutu)

348, boul. Laurier • 467-7542



ROSALIE AVOINE



ROBERT DUCHARME

Nous sommes toujours soucieux de bien vous servir

360, boul. L'Heureux, Beloeil

464-4219

939, rue Guertin, Beloeil

467-3341

345, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

464-2581

LES SUPERMARCHÉS Serge Pepin



Courez la chance de gagner votre panier d'alimentation chaque semaine et profitez des rabais aux Supermarchés Serge Pepin.



RICHARD GAUTHIER



DENISE BOILY

Des centaines de gens satisfaits diront que l'alimentation et les rabais, c'est l'affaire des Supermarchés Serge Pepin. Soyez des nôtres!

À quand nos boîtes vertes?

Nous, du comité SOS boîtes vertes, avons fait parvenir dernièrement une lettre à monsieur Honorius Charbonneau, maire de Mont-Saint-Hilaire, ainsi qu'à tous ses conseillers, les informant de la circulation d'une pétition et leur demandant le rétablissement immédiat du service de cueillette des matières recyclables au moyen des boîtes vertes.

Nous avons assisté à la séance du conseil municipal du mardi 5 septembre, où notre lettre a été lue publiquement. Monsieur le maire et ses conseillers, principalement M. Gilbert, nous ont affirmé formellement que l'arrêt de la

cueillette n'était que temporaire. On peut donc s'attendre à un retour éventuel du service de la récupération puisque nous en sommes privés depuis maintenant deux mois.

Cependant, nous croyons que la manifestation massive et concrète du désir de la population de retrouver ses boîtes vertes demeure un moyen efficace d'appuyer l'action de SOS boîtes vertes et d'accélérer le retour du service de cueillette.

Nous demandons donc la collaboration de tous les résidents de Mont-Saint-Hilaire qui n'ont pas encore signé la

pétition afin qu'ils répondent favorablement à notre sollicitation à domicile ou qu'ils se rendent signer la pétition dans les endroits publics où elle circule, entre autres, à la Caisse populaire de Mont-Saint-Hilaire. Plus on est unis, plus Mont-Saint-Hilaire pourra devenir la ville modèle dans ce domaine de l'avenir qu'est la récupération.

Si votre quartier n'a pas été touché ou si vous voulez collaborer à la pétition, vous pouvez joindre Lucie Trépanier, au 464-0164 ou Louise Corbeil, au 464-3570. (Communiqué du comité SOS boîtes vertes)

Ça bouge à la garderie Joujou

Toutes les éducatrices sont revenues en forme des vacances, prêtes pour une nouvelle année. Les activités vont d'ailleurs bon train.

Dans le cadre de la campagne de financement, on organise une vente de garage monstre pour la dernière fin de semaine de septembre, soit le samedi 30 septembre et le diman-

che 1er octobre de 9 h à 17 h.

On demande donc à la population de ramasser les objets non utilisés afin de les apporter à la garderie. On y vendra également du café, des jus, des muffins, des pommes au caramel et du pop corn.

De plus, afin d'accommoder certains organismes, la garderie Joujou

serait prête à louer ses locaux les soirs ou les fins de semaine, entre autres pour des cours de shiatsu, karaté ou yoga. On y retrouve de petits matelas mais aucune table ni chaise.

Finalement, il reste encore deux places disponibles pour les 18 mois à 2 ans. Pour informations, on contacte Lorraine au 467-0391.

UNE
ASSOCIATION
BIEN
COIFFÉE



JEAN CHOQUETTE COIFFURES ENR.

320, Laurier, Mont-Saint-Hilaire • 464-0903

HD

HYUNDAI UN CHOIX LOGIQUE

3 ans sans frais d'entretien!

• Profitez gratuitement du service normal d'entretien de votre Sonata ou Excel 1989 neuve pendant 3 ans ou 60 000 km, selon l'éventualité qui se présentera la première.

• Comprend pièces, main-d'œuvre... et tranquillité d'esprit.

• Comprend, par exemple, changements d'huile, filtres à huile, plaquettes et

garnitures de freins, balais d'essuie-glace... même l'antigel de radiateur!

• Ce service d'entretien normal gratuit origine du fabricant. Il s'ajoute à la garantie normale de Hyundai.

• Ce programme n'est pas une offre limitée dans le temps! Il est en vigueur depuis le 1er avril 1989.



HD
HYUNDAI

Hyundai
construit des
voitures bien
pensées

SONATA GLS

1000\$ DE RABAIS

SUR VOITURES EN INVENTAIRE SEULEMENT



Claude Chaput
Directeur général



Michel Larocque
Représentant



Lina Béliveau
Représentante



Linda Chouinard
Directrice commerciale

LE CARREFOUR

HD
HYUNDAI

2499 ouest, boul. Casavant
Saint-Hyacinthe

Tél.: 774-6344

BELOEIL
467-1341
MONTRÉAL
861-5028
SAINT-HYACINTHE
774-6344

Des spécialistes luttent contre les feux de forêt

La protection des forêts contre les incendies nécessite le maintien d'une organisation souple et efficace, capable de faire face rapidement à des situations d'urgence. Pour les Sociétés de conservation, le premier objectif consiste à découvrir et à éteindre les feux de forêt avant qu'ils n'atteignent des proportions considérables. D'où le besoin de former des spécialistes de plus en plus compétents dans la lutte contre les feux de forêts.

À cet effet, un comité provincial de formation composé du personnel des Sociétés de conservation a été mis sur pied

en 1978 afin de réviser et d'enseigner, selon l'évolution constante de la technologie, les méthodes et les techniques de lutte contre les feux de forêts. Ces techniques reconnues de formation permettent au personnel de chaque Société de recevoir toutes les connaissances nécessaires à l'accomplissement efficace de leur travail.

Que ce soit le comité provincial de formation ou les Sociétés de conservation, tous s'assurent que les spécialistes du combat soient rigoureusement entraînés et formés selon des standards établis par l'ensemble des Sociétés de conservation, et cela afin de maximiser l'efficacité de la lutte aux incendies en forêt.



Une équipe de garde de la Société de conservation du Sud du Québec pratiquant les diverses techniques enseignées dans le cadre du cours de combattant qualifié. À partir de la gauche: MM. Robert Doyon, Jocelyn Hamel et Jean-Paul Deraps.

AUTOMNE = DÉSINTOXICATION

Le SHIATSU est un excellent moyen pour libérer les toxines de votre corps car il stimule chacun de vos organes et permet un meilleur équilibre énergétique.

Pour la période
du 10 sept au 30 sept. 89,
rabais de 30%
sur le 3e Shiatsu.

Monique Lapointe

CENTRE DE SHIATSU

"Ma vie est santé"

715, Ozias Leduc
Otterburn Park J3H 4A8

464-6814



ATTENTION GRAND SOLDE PRÉ-INVENTAIRE

du 17 au 30 septembre

**40% DE RABAIS
SUR TOUT!**

Prop.: Francine Leblond
Cécile Charbonneau
627, Ozias-Leduc
OTTERBURN PARK

*notre souci
votre élégance*

**À VENIR
SERVICE DE
LOCATION DE ROBE
D'UN SOIR**

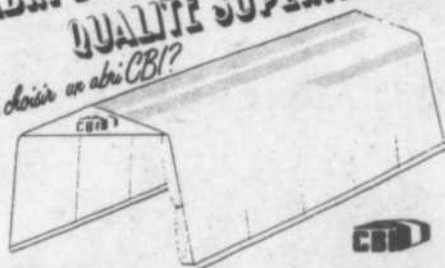
**VENEZ VISITER
NOTRE SOUS-SOL
D'ÉCOULEMENT**



565, SAINTE-ANNE
SAINT-HYACINTHE
774-7857
CENTRE-VILLE

**NOUVEAU
ABRI D'AUTO DE
QUALITÉ SUPÉRIEURE**

Pourquoi choisir un abri CBI?



FABRICATION EXTRA-ROBUSTE

- Châssis démontable en acier galvanisé robuste, incluant les ancrages et tous les accessoires.
- Toile translucide, légère, résistante et non corrosive dans un choix de couleurs attrayantes.
- Longueur au choix jusqu'à 100'
- Hauteur libre à l'intérieur: 6' standard.
- Toile de première qualité, renforcée à plusieurs endroits stratégiques, lui assurant ainsi une solidité accrue.
- Toile renforcée aux bouts avant et arrière.

OPTIONS:

- Petite porte dans le fond ou sur les côtés.
- Grande porte arrière.
- Toile de raccordement.
- Garage 2 couleurs.
- Kit ancrage.
- Hauteur de 7' ou plus.
- Garage modèle appent.
- Grandeurs spéciales sur commande.

GARANTIE:

1 an sur tout défaut de fabrication.



**NOUVEAU
FOYER
EXCLUSIF**

TECHNI-FLAMME Corp.

**N'oubliez pas
votre**

TOILE D'HIVER



**SPÉCIAL
FERMETURE
SUR PISCINES
CREUSÉE HORS-TERRAIN**

Les Services de Piscines

FILTR-O-PLUS INC.
19 ANS D'EXPÉRIENCE

1999, BOUL. NOBEL, SAINTE-JULIE
922-1471

SERVICES DE
RÉPARATIONS
PISCINES CREUSÉES
ACIER - VINYLE
HORS-TERRAIN
POMPE - MOTEUR
CIMENT - SPA
TOURNILLON



RICHARD BROUSSEAU, JACQUES DUCHESNEAU, JEAN-FRANÇOIS ALAIN, RICHARD MERCIER, props

Les seuls qui
donnent
l'heure juste

VENTE
PISCINE CREUSÉE
HORS-TERRAIN
MEUBLES DE PATIO
TOURNILLON - SPA
FLEURS ET ARBRES
ARTIFICIELS



LEE-ANN
spécialiste en
coiffure pour hommes

accueille
Lee-Ann
coiffeuse expérimentée
très connue dans notre
région et invite toute sa
clientèle francophone
et anglophone à conti-
nuer de profiter de ses
services au
**SALON
SÉDUCTION 2000**
Bienvenue à tous
"Hope to see you soon"

355, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
(Centre la Clé des Champs) 467-8768

**POSE
D'ONGLES**



Vos mains reflètent
votre personnalité

Demander Diane C.
464-4632

du lundi au vendredi

Style et Harmonie

359, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

BEAUTÉ - BEAUTÉ - BEAUTÉ

Les animaux sont en danger: réagissons!

Saviez-vous que la plupart des animaux qu'on abandonne sur la Rive-Sud finissent dans des laboratoires de recherche de Montréal, d'Halifax, de Vancouver et des États-Unis?

Saviez-vous également que la majorité des entreprises de contrôle d'animaux de la Rive-Sud sont les principaux fournisseurs d'animaux de laboratoire et que certaines parmi celles-ci sont soupçonnées de voler des animaux familiers aux mêmes fins?

Enfin, saviez-vous qu'il n'existe, actuellement aucun moyen de contrôle et aucune loi pouvant contrer cette situation?

Consciente de l'ampleur et de la gravité du problème, la SPCA de la Montérégie invite la population à venir assister à une soirée d'information sur le sujet. Il sera également question de la campagne de financement visant à amasser les fonds nécessaires à l'installation d'un refuge.

Ceux qui veulent faire quelque chose pour les animaux en détresse sont attendus le jeudi 14 septembre à 20 h à la Maison Villebon, 630, Richelieu à Beloeil. Jacques Godin sera l'invité spécial. Pour informations: 464-7196.

L'adoption tardive: point d'ancrage

Les Directions des services professionnels des centres de services sociaux Montréal métropolitain et Richelieu ont réalisé conjointement une recherche sur l'adoption des enfants plus âgés. Le CSS Richelieu dévoilera les résultats de cette recherche le 12 septembre.

Des parents adoptifs, des enfants adoptés et des intervenants sociaux des services ont été interviewés. L'information obtenue a été complétée par l'étude des dossiers des parents biologiques.

Les principaux résultats de la recherche montrent que l'adoption d'enfants plus âgés peut être une réussite et que le plus important facteur de prédiction de cette réussite est la préparation adéquate des parents par les praticiens des services d'adoption.

Ces suggestions ont été apportées par les parents adoptifs, les enfants et les praticiens, dans le but d'améliorer les services offerts. À titre d'exemple, ils ont fait mention de former des groupes d'entraide, de fournir plus d'informations sur les antécédents de l'enfant et de développer le concept de «parents accompagnateurs» aussi parfois désigné sous les termes de «parents symboliques».

Famille d'accueil recherchée pour un jeune Rwandais

L'ancien député provincial de Verchères, M. Jean-Pierre Charbonneau, est à la recherche de quelques familles d'accueil pouvant accueillir à tour de rôle un jeune Rwandais qui doit venir étudier, pour un projet de trois ans, à l'Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe. Michel parle très bien le français et est âgé de 23 ans. Sérieux et travaillant, il se dit prêt à dédommager la famille qui pourra l'accueillir en offrant ses services pour divers travaux entre les heures de cours. Il aura besoin d'un logement et de repas, ainsi qu'un moyen de voyager pour ses cours.

Pour de plus amples détails, on communique avec Monique Champagne au 378-4194 (le jeudi entre 10 h et 20 h) ou au 546-2900 (avant 9 h). On peut également lui écrire au 788, Fortier à Acton Vale, c.p. 310, J0H 1A0.

Prendre
l'automne
du
BON
OEIL...

CLINIQUE
D'OPTOMÉTRIE
**BEL
OEIL**

Dr LORRAINE BOIS O.D.
Dr MARIE-CLAUDE DANIS O.D.
303, rue DUVERNAY, BELOEIL

464-0000

EXAMENS VISUELS COMPLETS
DE JOURS, DE SOIR

LIVRAISON IMMÉDIATE

AUCUN DÉPÔT AUCUN INTÉRÊT

AUCUN PAIEMENT AVANT LE 12 FÉVRIER 90

NE PAYEZ PAS AVANT FÉVRIER 1990

SUPER VENTE

2 MILLIONS À LIQUIDER

MOBILIERS DE CUISINE

MOBILIERS DE SALON

MOBILIERS DE CHAMBRE

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

BIBLIOTHÈQUES ET ACCESSOIRES DE TOUS LES STYLES

6 MILLIONS EN INVENTAIRE

Meuble Ultra

267, BOUL. LAURIER, ST-BASILE-LE-GRAND
653-1556 1-800-363-9408
A CÔTÉ DU RESTAURANT MALIBU

A 10 MINUTES DU CENTRE-VILLE LIVRAISON IMMÉDIATE

APRÈS 19 ANS D'ATTENTE...

Anita Malo reçoit sa médaille d'or du Mérite agricole

Les festivités du 100e anniversaire du concours de l'Ordre du mérite agricole se sont poursuivies la semaine dernière. Le 29 août, à Sainte-Anne-de-Bellevue, on procédait à une autre remise de médailles à des femmes agricultrices.

Rappelons que le concours de l'Ordre du mérite agricole en est un de prestige qui encourage les agriculteurs de chez nous, en leur rendant hommage pour l'excellence des produits agricoles québécois, ainsi que pour leur savoir-faire.

Si aujourd'hui l'honneur revient au couple, ça n'a pas toujours été ainsi et c'est pourquoi en ce 100e anniversaire, on a tenu à rétablir les choses en honorant les agricultrices dont l'époux avait reçu un tel honneur.

C'est ainsi que Mme Rita Malo, épouse de

Simon Trudeau de Saint-Mathieu-de-Beloeil, a reçu sa médaille d'or, 19 ans après que son époux eût reçu la sienne. «Je suis très contente. Enfin, on reconnaît nos mérites.

De plus en plus, les femmes se taillent une place dans la société», expliquait Mme Malo.

Une autre résidente de notre région, Yvette Desrosiers, de Saint-

Marc-sur-Richelieu, a pour sa part reçu sa médaille d'argent qu'on avait attribuée à son époux en 1975.

Bref, mieux vaud tard que jamais!



Mme Yvette Desrosiers, de la ferme Belafontaine à Saint-Marc-sur-Richelieu, a été honorée à Saint-Anne-de-Bellevue. Auparavant, elle recevait une plaque de la Fédération des Caisses populaires Desjardins pour sa médaille du Mérite agricole.



SUPER VENTE DE MATELAS

LITERIES PROVINCIALE
DRUMMOND
et Sealy

CONSULTEZ DES SPECIALISTES
ON A LE MATELAS QU'IL VOUS FAUT

ENCORE PLUSIEURS MEUBLES
À LIQUIDER

VENEZ
FAIRE



VOS
OFFRES

FINANCEMENT - MISE DE CÔTÉ



LES ENT. GASTON JALBERT INC.

880

BOUL.
LAURIER

MEUBLES

MATELAS

MONT SAINT-HILAIRE - 464-3676

LES PROS DU REPOS

LIQUIDATION
DES VOITURES
DE DÉMONSTRATION
1989

ÉCONOMISEZ
JUSQU'À
3 000\$*

mazda

VENTE D'ÉCOULEMENT DES MODÈLES MAZDA 1989

Les nouvelles Mazda 1990 sont arrivées! C'est donc votre dernière chance de faire de grosses économies sur les voitures et camionnettes neuves Mazda 1989.



MAZDA 929

RABAIS
MINIMUM DE

3 000\$*

mazda

MAZDA 626



RABAIS
MINIMUM DE

1 500\$*



CAMIONNETTES MAZDA

mazda



MAZDA MX-6

PLUS, LA MEILLEURE
GARANTIE
DE L'INDUSTRIE!

HÂTEZ-VOUS! OFFRE DE DURÉE LIMITÉE! TOUS LES
DÉTAILS CHEZ LES CONCESSIONNAIRES MAZDA.

mazda

CADEAUX DU FABRICANT :
DES AUBAINES EN OR ET DE
SUPER ÉCONOMIES!

MAZDA 323



mazda
ST-HYACINTHE

Division AUTOMOBILES CHICOINE INC.

3190, rue Cusson Tél. : 774-1345

mazda

Rabais calculé sur le prix de vente au détail suggéré par le fabricant. Ce programme exclut les véhicules de base et camionnettes 4x4. Certains modèles peuvent être réservés. Tous les détails chez les concessionnaires participants.

Une longue tradition de voitures et de service supérieur

babillard

Cercle des fermières de Saint-Jean-Baptiste

Le cercle reprendra ses activités le mercredi 13 septembre à 20 h à la salle municipale.

L'accueil sera fait par le comité des relations publiques sous le thème «c'est un départ».

Il y aura formation des comités, remise des prix d'assiduité, etc.

M. Richard Turcotte, maire de Saint-Jean-

Baptiste, sera l'invité. Le cercle tient à remercier le conseil d'administration sortant pour sa collaboration, plus particulièrement mesdames Jeanne Brisson et Rena Valcourt.

Cercle de fermières de Saint-Marc

La réunion mensuelle se tiendra le lundi 11 septembre à 19 h 30 à la salle municipale. L'invitée du mois travaille au Salon Dominique et parlera de tout ce qui concerne l'entretien et les soins à apporter aux cheveux.

On peut toujours

réserver pour la journée du 26 septembre, soit un voyage à Montréal afin de participer à l'émission De bonne humeur au canal 10. Un souper au restaurant Ti-Coq et le théâtre des Variétés suivra.

Le coût est de 26 \$ pour les membres et de 30 \$ pour les non membres (souper non inclus). Pour réservations, Denise Fontaine au 584-2349. Le départ s'effectuera à 14 h 45 au stationnement et le retour est prévu vers 23 h 30.

N'oubliez pas le tirage en septembre pour celles qui amèneront une amie.

Boutique de TISSUS Filoche

PROMOTION

2 pour 1

SUR PATRONS
McCALL et VOGUE
DU 11 AU 23 SEPTEMBRE INCL.

PATRONS DISPONIBLES EN MAGASIN

246, rue St-Georges, à Saint-Hilaire • 464-2788

DU VIN BIEN...

DE CHEZ VOUS!

FAIRE SON VIN, C'EST PAS SORCIER!

LE VIGNOBLE

VINS

(concentrés)

- VINTNERS RESERVE
- WINE MASTER
- SÉLECTION

ILS PURS

VOUS OFFRE

UN DES PLUS
GRANDS CHOIX DE
PRODUITS POUR LE
VIN ET LA BIÈRE
MAISON DE LA
RIVE-SUD!

BIÈRES

- BARONS
- MONTANA
- COOPERS
- BREWMAKER
- ETC

511, boul. Laurier • Vidéo-cassette Beloeil • 464-7489

CHEZ

mazda
ST-HYACINTHE

3190, RUE CUSSON, SAINT-HYACINTHE

(DIVISION AUTOMOBILES CHICOINE)

DÉPARTEMENT VÉHICULES D'OCCASION

TOYOTA MR2 86
noire,
53 000 km



BMW 87 IS
53 000 km, tout équipée
SPÉCIAL DE LA SEMAINE



**DIRECTEUR
DES VENTES
ANDRÉ BAZINET**

**ACHAT ET
VENTE
774-1345**

Si on n'a pas la voiture
que vous cherchez on
vous la trouve

MERCEDES 240 D 78
rouge
très propre



**PONTIAC GRAND AM
SE 87** automatique,
blanche, 49 000 km



FORD TEMPO 87
blanche, air
automatique, 47 000 km



BONNEVILLE LE, 1987
54 000 km, impeccable



MERCEDES 85
300 DT,
impeccable



**LINCOLN VALENTINO 85
CHEVETTE 83** automatique
MAZDA 323 GLC 82
RENAULT 5, 85
REGENCY 87

(2) stock
MERCEDES 560SL 86
MERCEDES 560SL 84



RENAULT 5, 1985
couleur rouge, impeccable



**FINANCEMENT
SUR PLACE**

**TOUTES NOS
AUTOS SONT
ORIGINALES
ET COUVERTES
D'UNE GARANTIE**

VOLKS CABRIOLET 87
blanche, 48 000 km
automatique



**BEAUCOUP
D'AUTRES
AUTOMOBILES
EN INVENTAIRE**

QUALITÉ ET SERVICE SONT NOTRE SEUL BUT

babillard

Cercle de fermières de Beloeil

La première réunion de la saison 1989-90 aura lieu le mercredi 13 septembre à 19 h 30 au local du club de l'Amitié, au 961, Richelieu à Beloeil.

Au programme, il y aura les préparatifs du 50e anniversaire de la fondation ainsi qu'un atelier de courte-pointe animé par Francine Charbonneau. Pour informations: 464-4279.

Réunion générale des cercles de fermières

Le comité exécutif régional de la Fédération 09 rappelle à toutes ses membres qu'il y aura une réunion générale le lundi 11 septembre à l'ITA de Saint-Hyacinthe ainsi qu'un atelier général le 18 septembre au même endroit. Les thèmes suivants seront discutés: la femme et le travail et la préparation de notre avenir dès aujourd'hui.

Pour l'année 1989-90, les cercles de la Fédération 09 ont choisi la Fondation Mira pour l'oeuvre sociale.

M. Blaise Lemay sera donc présent à la rencontre pour parler des bienfaits de cette oeuvre.

Le nouveau comité exécutif est composé de Christiane Chadwick présidente, Pauline T. Bastien vice-présidente, Yvonne Brisebois secrétaire, Diane Mercier, Georgette Saint-Pierre et Ginette Ouellet, conseillères.

Légion canadienne

La Légion canadienne filiale 238 Dion invite ses membres à l'assemblée générale qui se tiendra le mardi 12 septembre à 20 h.



LES ESCALIERS
JUVVA inc.
GAÉTAN ARCHAMBAULT
165, boul. Laurier, McMasterville 464-0070

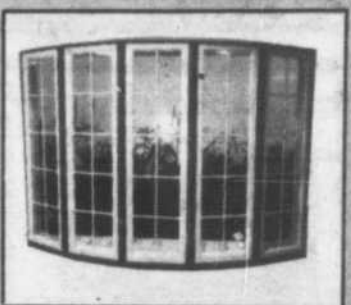
MAINTENANT UN SPÉCIALISTE EN RAMPES ET ESCALIERS



RAMPES ET ESCALIERS EN BOIS
ESTIMATION GRATUITE



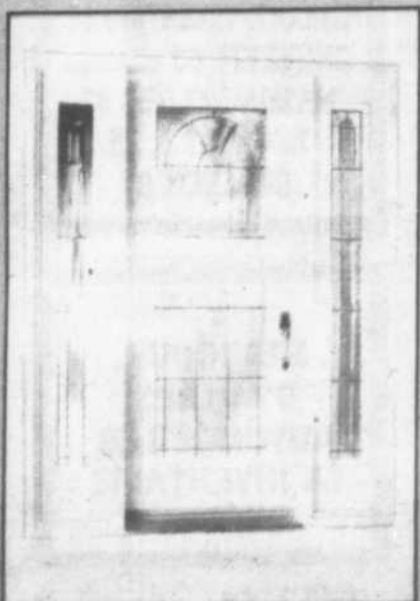
LES INSTALLATIONS
JUVVA inc.
165, boul. Laurier, McMasterville 464-0070



SPÉCIALISTES DE PORTES ET FENÊTRES

NOTRE FORCE...

NOS INSTALLATEURS



aero
Toute la gamme de fenêtres en bois et bois recouvert d'aluminium

BONNEVILLE

- Portes d'acier • Solaris
- Portes de garage Lynx - Garaga

JEAN JUTRAS
RÉAL VACHON
Bur.: 464-0070
Rés.: 467-1704



La solution pratique et fiable

...VOTRE MEILLEURE GARANTIE DANS L'ASPIRATEUR CENTRAL



Classé meilleur achat par le Guide du consommateur canadien

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

Jean-Yves Lévesque
propriétaire

267, boul. Laurier
(Centre Ultra)
Saint-Basile-le-Grand,
653-7734
653-7769

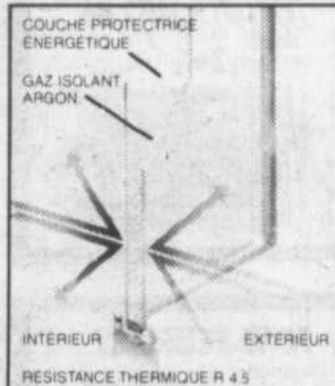
VERRE ÉNERGÉTIQUE *duolok* GRATUIT

jusqu'au 23 septembre 1989

Avec tout achat de fenêtre Fenexpert, votre marchand Fenexpert vous offre tout à fait gratuitement le verre énergétique Duolok qui vous assure une isolation supérieure.



Économisez jusqu'à 1400\$
du prix de détail suggéré sur le verre énergétique Duolok
(basé sur un cottage de 36' x 28' comprenant 10 fenêtres à battant de série 520)



LE PROCÉDÉ *duolok*

consiste en un verre sélectif LOW «E» scellé, dans lequel est injecté un gaz (l'argon) permettant de réduire considérablement votre facture de chauffage en hiver. Il conserve aussi la fraîcheur de la maison en été.

"Duolok le verre le plus performant de l'industrie" Hélène Cantin, Rénover, 1989, No 3

Garantie à vie limitée sur produits et installation

UN SPÉCIALISTE DOMINE TOUS LES AUTRES

FENEXPERT*

(promotion chez les Fenexpert participants)

Centre d'aluminium St-Bruno Itée
345, boul. Laurier, route 116, Saint-Basile-le-Grand • 653-3054

La Garantie VALDI

Les plus bas prix possible tous les jours sur des produits de marque. Entière satisfaction!

NOS PRIX CHOQS ÉLIMINENT LA CONCURRENCE!

 CAFÉ MOULU MAXWELL HOUSE Mouture régulière, fine ou extra-fine Sac de 300 g	PRIX VALDI 2²⁶ PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.09 ÉCONOMISEZ .83	 FARINE TOUT-USAGE PURITY Sac de 10 kg	PRIX VALDI 5⁸⁹ PRIX AU SUPERMARCHÉ 10.49 ÉCONOMISEZ 4.60	 HUILE VÉGÉTALE MAESTRO Cont. de 3 L	PRIX VALDI 2⁷⁹ PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.99 ÉCONOMISEZ 1.20
 JUS DE POMMES Concentré GRANNY SMITH Pot de 1.36 L	PRIX VALDI .89 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.59 ÉCONOMISEZ .70	 JUS DE TOMATES PARADE Bte de 1.36 L	PRIX VALDI .86 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.59 ÉCONOMISEZ .73	 JUS DE FRUITS FBI Saveurs au choix Bte de 1 L	PRIX VALDI .79 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.49 ÉCONOMISEZ .70
 PÂTES ALIMENTAIRES CATELLI Variées Pot de 900 g	PRIX VALDI .86 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.99 ÉCONOMISEZ 1.13	 DINER MACARONI AU FROMAGE CATELLI Bte de 225 g	PRIX VALDI .39 PRIX AU SUPERMARCHÉ .89 ÉCONOMISEZ .50	 FÈVES AU LARD CLARK Porc ou Sauce tomate Bte de 398 mL	PRIX VALDI .89 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.39 ÉCONOMISEZ .50
 COCA-COLA Classique, Nouvelle Vague ou Diète ou SPRITE Ordinaire ou Diète 6 x 750 mL (Bouteilles consignées)	PRIX VALDI 6/2⁸⁶ PRIX AU SUPERMARCHÉ 6/5.29 ÉCONOMISEZ 2.43	 CHAMPIGNONS MÉDAILLON OU BUFFET Morceaux et pieds Bte de 284 mL	PRIX VALDI .89 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.49 ÉCONOMISEZ .60	 PÊCHES D.C. OU MÉDAILLON Bte de 796 mL	PRIX VALDI .96 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.59 ÉCONOMISEZ .63
 BISCUITS COLONIAL Saveurs au choix Sac de 400 g	PRIX VALDI 1⁷⁹ PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.69 ÉCONOMISEZ .90	 POUDINGS EN COUPE MOMENTS MAGIQUES LAURIE SECORD Vanille ou chocolat 4 x 142 g	PRIX VALDI 1⁸⁹ PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.53 ÉCONOMISEZ .64	 POUDRE POUR GELÉE JELL-O Saveurs au choix Bte de 85 g	PRIX VALDI .29 PRIX AU SUPERMARCHÉ .63 ÉCONOMISEZ .34
 CÉRÉALES FROOT LOOPS KELLOGG'S Bte de 425 g	PRIX VALDI 2⁸⁹ PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.59 ÉCONOMISEZ .70	 PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU EN TRANCHES CRESCENT Régulier Pqt de 500 g	PRIX VALDI 2⁶⁹ PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.99 ÉCONOMISEZ 1.30	 SOUPE AUX TOMATES AYLMER Bte de 284 mL	PRIX VALDI .33 PRIX AU SUPERMARCHÉ .65 ÉCONOMISEZ .32
 DÉTERGENT EN POUDRE Pour la lessive SUNLIGHT Bte de 5 L	PRIX VALDI 2⁵⁹ PRIX AU SUPERMARCHÉ 4.79 ÉCONOMISEZ 2.20	 EAU DE JAVEL LA PARISIENNE Cont. de 3,6 L	PRIX VALDI .96 PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.07 ÉCONOMISEZ 1.11	 ASSOUPPLISSEUR EN FEUILLES BOUNCE Bte de 40 + 10	PRIX VALDI 3⁹⁹ PRIX AU SUPERMARCHÉ 5.29 ÉCONOMISEZ 1.30
 PAPIER HYGIÉNIQUE SOFT TONE Pqt de 4 roul.	PRIX VALDI .89 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.49 ÉCONOMISEZ .60	 MOUCHOIRS DE PAPIER FACELLE ROYALE Bte de 100	PRIX VALDI .93 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.39 ÉCONOMISEZ .46	 ESSUIE-TOUT FACELLE ROYALE Pqt de 2 roul.	PRIX VALDI .99 PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.29 ÉCONOMISEZ 1.30
 ANTISUDORIFIQUE EN BÂTON MENNEN SPEED STICK Pour femmes 50 g ou Pour hommes 75 g	PRIX VALDI 2⁵⁹ PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.49 ÉCONOMISEZ .90	 RINCE-BOUCHE CEPACOL Bout. de 500 mL + 250 mL boni	PRIX VALDI 2⁶⁹ PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.95 ÉCONOMISEZ 1.26	 COUCHES JETABLES HUGGIES Pqt de 32 ou 44	PRIX VALDI 9⁹⁹ PRIX AU SUPERMARCHÉ 11.89 ÉCONOMISEZ 1.90

PETIT MAGASIN, GROSSES ÉCONOMIES, CHEZ

CHEZ VALDI, REMBOURSEMENT GARANTI SANS PROBLÈME

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, Valdi vous rembourse votre argent sans problème.

Les PRIX AU SUPERMARCHÉ sont les prix courants de produits identiques ou analogues offerts dans les principaux supermarchés à la date du 31 juillet 1989. Valdi se réserve le droit de limiter la quantité et de substituer des produits de qualité comparable. Prix Valdi valide jusqu'au 16 septembre 1989.

Prix en vigueur seulement aux adresses indiquées. La responsabilité de la vérification des prix appartient au client. Valdi ne sera pas responsable de la précision des prix indiqués.

HEURES D'OUVERTURE:

Lun-mar-mer: 10 h à 18 h
 Jeudi et ven: 10 h à 21 h
 Samedi: 9 h à 17 h

• VALLEYFIELD

71 rue Maden

• BELOEIL

223 rue Cathier

• ROSEMÈRE

247 boul. curé Labelle
 Centre d'achat
 "Les quatre coins"

• CHATEAUGUAY

(Les Jardins Châteauguay)
 72 Boul. St-Jean-Baptiste (coin Marconi)
 Près du restaurant Pacini

• ST-DAVID

(Les Halles de la Rive Sud)
 485, boul. de la Rive Sud (Rte 132)
 1 km ouest du Rond-Point Lévis

• MONTRÉAL

Super Valdi
 3800 Ontario Est (coin Valois)

• LAFONTAINE

(St-Jérôme)
 Super Valdi
 2012 rue St-Georges
 Centre Place Lafontaine
 (entrée par boul. Labelle)

• ST-EUSTACHE

136, 25ème Avenue
 (Centre 25ème Avenue)
 Près du boul. St-Laurent

VALDI

Membre du groupe Steinberg de vente au détail de produits alimentaires.

Un autre honneur pour les agriculteurs Trudeau et Bourgeois de Saint-Mathieu-de-Beloeil

«Grâce à vous, les jeunes auront le goût de l'excellence». C'est en ces termes que M. Rosaire Raymond, président de la Fédération des caisses populaires Desjardins Richelieu-Yamaska, s'adressait aux 18 agriculteurs du territoire Richelieu-Yamaska réunis jeudi aux Serres Rosaire Pion de La Présentation. En effet, ces 18 familles qui furent honorées de l'Ordre du mérite agricole au cours des dernières années, ont été célébrées une fois de plus à l'occasion de la remise d'une mention d'excellence.

Rappelons que la semaine dernière, on avait dévoilé aux médaillés d'or un panonceau rappelant leur exploit. Deux agriculteurs de Saint-Mathieu-de-Beloeil avaient alors été honorés, soit la ferme Simon Trudeau et la ferme Bourg-Joie (propriété de Paul-Aimé Bourgeois). Jeudi, ils ont été invités

par la fédération pour cette soirée spéciale.

Pour M. Raymond, l'excellence dont ont fait preuve les agriculteurs honorés donnera le goût du perfectionnement des méthodes de gestion, de rentabiliser davantage les entreprises agricoles et de toujours améliorer la qualité des troupeaux.

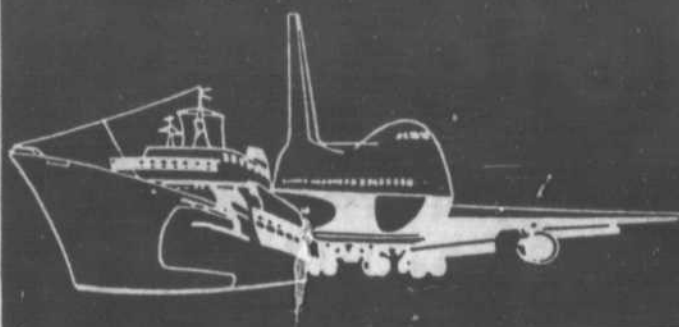
M. Raymond a aussi tenu à souligner que la qualité des installations des familles reconnues par l'Ordre du mérite agricole a énormément influencé le développement du milieu et ainsi favoriser la mise en place d'organisations et d'entreprises capables d'affronter les défis.

Poursuivant son allocution M. Raymond, accompagné de M. Deslandes, premier vice-président et directeur général ainsi que tous les présidents et directeurs des caisses populaires rurales du territoire, affirmait que la façon de

faire de chacun avait, et encore aujourd'hui, contribué à développer le goût de l'excellence.

Pour M. Raymond, la marque d'excellence attribuée doit être citée en exemple pour notre jeunesse et stimuler celle-ci pour que notre territoire demeure le lieu de rencontres importantes des chefs de file du milieu agricole.

Il n'existe aucun doute que la contribution de ces familles est une richesse exceptionnelle pour le territoire Richelieu-Yamaska, devait conclure M. Raymond. Rappelons que la fédération organisait cette rencontre pour les familles honorées de l'Ordre afin de démontrer son attachement aux familles agricoles du territoire et ainsi redire à nouveau toute l'admiration pour les leçons de courage, de ténacité, de détermination que nous ont laissées ces familles.



voyages
action inc
Le choix

PUNTA CANA BAVARO BEACH

La nouvelle destination dont tout le monde parle!

**OFFREZ-VOUS UNE
SEMAINE DE RÊVE
DANS CE PARADIS**
POUR AUSSI PEU QUE

699⁰⁰\$
PAR PERS
TAXES EN SUS

AVION - HÔTEL - 2 REPAS PAR JOUR
(PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 17-12-89)

MAINTENANT 4 BUREAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR!!!

**VOYAGES ACTION
INC. BELOEIL**
Centre commercial des Villas
306, boul. Yvon L'Heureux
464-0363

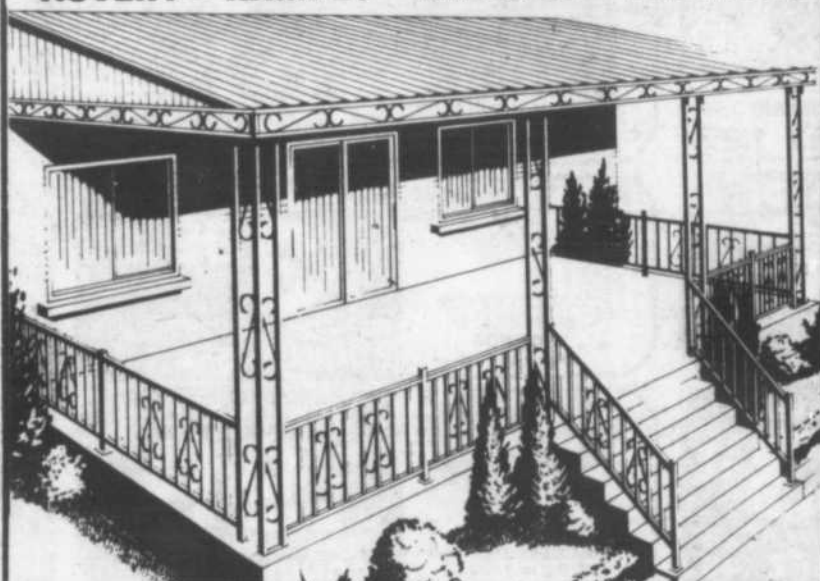
**VOYAGES ACTION
INC. ST-BASILE**
267, boul. Laurier, Centre Ultra
Saint-Basile-le-Grand
461-3960

**VOYAGES ACTION
BROSSARD INC.**
8245, boul. Taschereau
Centre Napoléon Brossard
443-2818

**VOYAGES ACTION
MT-ST-HILAIRE**
355, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
446-1237

SUPREME

AUVENT - RAMPES - BALCONS - VÉRANDAS



DIRECTEMENT DU FABRICANT

EN AFFAIRES DEPUIS 1969, **SUPREME** vous offre des produits de qualité supérieure, dans une gamme toujours grandissante, à la pointe du progrès

- Auvents en aluminium ou en fibre de verre
- Rampes en aluminium (choix de modèles)
- Balcons, escaliers, limons et cadres en aluminium
- Planchers et marches en fibre de verre
- Vérandas
- Rénovation extérieure (aucun entretien requis)
- Choix de couleurs et modèles
- Estimation gratuite

GARANTIE 5 ANS ÉCRITE — ESTIMATION GRATUITE

CHOIX DE MODÈLES ET DE COULEURS

LES PRODUITS-ALUMINIUM



INC.

321-9128

8055, Marco-Pop, R.D.P.,
MONTREAL Qué., H1E 5Y8

1-800-
361-1026
SANS FRAIS

Boutique
Les Atours



L'automne
est «complet»
RATIQUE
ET
NATUREL

320, boul. Laurier, PLACE BELOEIL

467-3995

Du nouveau pour les usagers du service postal

Le comité d'usagers du service postal de la région administrative de Montréal a vu le jour récemment. Sa mission est de suggérer des améliorations au service postal et de recevoir les plaintes qui n'ont pu être résolues de manière satisfaisante avec la Société canadienne des postes.

Composé d'un coordonnateur et d'au moins sept autres membres choisis au sein des autorités municipales, des associations professionnelles, de consommateurs, de commer-

cants et des organismes bénévoles ou communautaires, ce comité est né dans le cadre de l'établissement d'un réseau national de comités d'usagers, indépendants de la Société canadienne des postes.

On invite donc la population à faire valoir ses intérêts d'usagers en communiquant au 496-2297 (frais virés acceptés). Le comité d'usagers est situé au 200, boulevard René-Lévesque Ouest, Tour est, bureau 502 à Montréal, H2Z 1X4.

LES HUILES BELOEIL
ST-HILAIRE INC.

Faites le plein avec des gens d'ici!

CARBURANT
HUILE A CHAUFFAGE

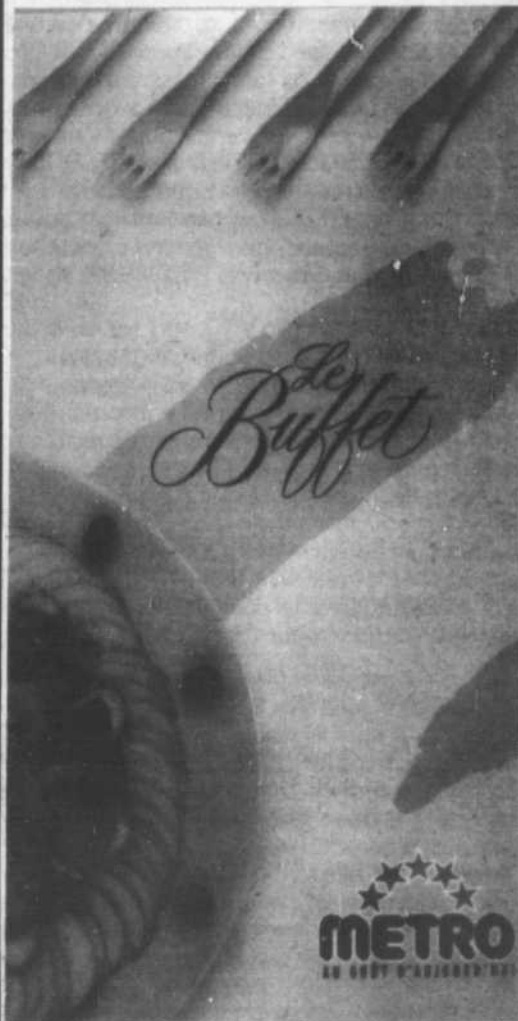
Depuis 15 ans à votre service.
Prix concurrentiels.
Plans budgétaires.
Service de livraison automatique.
Escompte de groupe.

63, Bernard Pilon Beloeil
467-2828

Un
APPEL
24 HEURES
À L'AVANCE...

Le Buffet

VOUS OFFRE D'AUTRES
HORIZONS...
POUR UNE AGRÉABLE
RENTÉE



ET PUIS, À VOTRE PROCHAINE
VISITE CHEZ NOUS PRENEZ VOTRE
"CARTE DE FIDÉLITÉ"
POUR UNE EAU DISTILLÉE
PURE À 100%

AU LIBRE SERVICE
5 REMPLISSAGES D'EAU
VAPOREL
VOUS DONNENT DROIT AU
SIXIÈME REMPLISSAGE

GRATUIT

METRO
GILLES CHOQUETTE
94, rue CARTIER, BELOEIL.
LIVRAISON
À DOMICILE 467-2397

JAMAIS JE N'OUBLIERAI MA
PREMIÈRE EXPÉRIENCE AVEC
DESCHAMPS DE SAINTE-JULIE
ET DEPUIS, CHAQUE FOIS QUE MA
VOITURE A BESOIN D'ATTENTION,
C'EST COMME LA PREMIÈRE FOIS...
FANTASTIQUE



VENTE - SERVICE - PIÈCES - LOCATION - CARROSSERIE

PONTIAC
BUICK
GMC

ROUTE 20, SORTIE 102
Transcanadienne
SAINT-JULIE

649-9333

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi
de 9 h à 21 h

d'un optimiste à l'autre

Claude Gadioux
464-1531



Mont-Saint-Hilaire

Présidente élue 1989-90. Après seize années d'existence, c'est une première à Mont-Saint-Hilaire, une Opti-dame, Mme Pierrette Guité, assumera la présidence du club Optimiste avec beaucoup de dynamisme. C'est un rêve qu'elle caressait sûrement depuis un certain nombre d'années. Engagée dans le mouvement Optimiste depuis 20 ans, excellente collaboratrice de son époux André, elle a tous les atouts indispensables pour assurer une bonne continuité au sein de ce club Optimiste. **Pierrette et André Guité** succéderont à **Serge et Lise Bouchard**, président actuel jusqu'au 30 septembre.

Depuis la fondation du club, Pierrette s'occupe de la clinique annuelle de sang. Elle a été de l'organisation de plusieurs activités sociales telles les tournois de golf ou les soirées pour couronner un membre à vie. Sa formation en tant qu'enseignante l'a incitée à réaliser plusieurs activités auprès des jeunes. Citons entre autres l'art oratoire pendant trois ans, la semaine d'appréciation de la jeunesse et la bourse Opti-Art au cours des deux dernières années. Pendant trois ans, elle a participé à l'organisation du carnaval d'hiver, pendant sept ans aux festivités de la Saint-Jean-Baptiste. Depuis 1986, Pierrette exerce son leadership au poste de directrice du club Optimiste. En 1988-89, Pierrette assumait le poste de vice-présidente.

Depuis 20 ans, son époux André est membre Optimiste. Il a été président du club Optimiste de Beloeil en 1971-72, ex-lieutenant-gouverneur de la zone 1 dans le district Sud du Québec en 1987-88, responsable du recrutement pour le district en 1986-87. Pendant au moins neuf ans, André s'est bâti une réputation fort enviable au sein du club Optimiste en tant que secrétaire ou trésorier. Ne soyez pas étonnés de retrouver à nouveau André aux côtés de Pierrette puisqu'il a été choisi secrétaire désigné pour l'année 1989-90.



André Guité, secrétaire désigné pour 1989-90

Leurs six grands enfants, Sylvie, Manon, Daniel, Étienne, Martine et Lysanne sont sûrement très fiers de les retrouver encore une fois dans le feu de l'action. Ils seront entourés d'une équipe composée de jeunes recrues telles que **Lise Perreault, Annette Saviole, Bernard Delorme et Bertrand Tremblay**. D'autres membres du bureau de direction **Antonio Royer, Richard Mainville, Pierre Houle, Guy Desnoyers et Fernand Auclair** viendront ajouter beaucoup d'expérience à cette équipe fort dynamique. D'ailleurs, ils vous seront présentés dans une prochaine chronique. À Pierrette et André, à tous les membres de leur équipe, mes meilleurs vœux de succès vous accompagnent en vue d'une année qui sera grandement inspirée par le sens de l'**"ACTION"**, thème de la prochaine année Optimiste.



Madame Pierrette Guité, première présidente du club Optimiste de Mont-Saint-Hilaire pour l'année 1989-90.

INVITATION

Où aller en fin de semaine?

PLANTES VERTES: Avec la rentrée scolaire, c'est également la rentrée des plantes vertes pour l'automne. Nous préparons le meilleur terreau pour vos plantes. Nous avons aussi des engrais, insecticides, pots en terre cuite, etc...

Vente à 99¢

Nous poursuivons notre vente de plantes vertes en pots de 3 pouces. Plus de 125 variétés.

Plantes de soie: Venez voir nos nouveaux modèles de plantes et fleurs de soie. «La plus grande salle d'échantillons de la région»

FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS
DÉCORATION COMMERCIALE ET
RÉSIDENTIELLE

FLEURISTE ST-CHARLES Inc.

10, rue Saint-Jean-Baptiste
Saint-Charles sur Richelieu
584-2614

50 ANS

Caisse populaire
Mont St-Hilaire
la caisse qui
vous appartient



SYLVIE LAPIERRE

La Caisse populaire Mont-Saint-Hilaire est heureuse d'annoncer la nomination de Madame Sylvie Lapierre au poste de directrice adjointe secteur courant.

Précédemment Madame Lapierre était à la Caisse populaire Ste-Rosalie, où elle y a œuvré pendant 12 ans.

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter bonne chance à Madame Lapierre dans ses nouvelles fonctions.



PLOMBERIUM

LES VRAIS
Conseillers
EN
PLOMBERIE

VOTRE EVIER DE CUISINE OU VOTRE LAVABO SE DRAINE MAL?

Envoyez-y progressivement un jet d'eau de forte pression à l'aide d'un boyau à jardin

"SURVEILLEZ NOTRE CATALOGUE AUTOMNE!"



DU LUXE ET DU VRAI!

Suburban LES BAINOIRES PRATIQUES!

Baignoires d'acrylique offertes en blanc, gris ou os. (Trop-plein, robinets, tablier et barres d'appui en sus)	60" x 34" x 19"	Non tourbillon	260\$	695\$	Tourbillon, 4 jets de couleurs assorties
	66" x 34" x 19"	Non tourbillon	280\$	775\$	Tourbillon, 4 jets de couleurs assorties
	72" x 34" x 19"	Non tourbillon	305\$	860\$	Tourbillon, 4 jets de couleurs assorties

CERAMIX®

POUR DU STYLE DANS VOTRE SALLE DE BAINS!

Robinet de lavabo

121\$

Chrome

161\$

Blanc, os



Robinetterie à monocommande avec disque en céramique garanti 50 ans contre le dégouttement.



Robinet de bain-douche à pression équilibrée

211\$

Chrome

295\$

Blanc, os

LE VRAI CONSEILLER DE VOTRE RÉGION

ANDRÉ BOUCHER

136, Montée des Trentes
Mont-Saint-Hilaire, Québec J3H 2R4
tél.: (514) 467-5243



Spéciaux valides jusqu'au 16 septembre 1989



Programme d'éducation au milieu naturel au parc du mont Saint-Bruno

Le programme automnal d'éducation au milieu naturel commencera début septembre au parc du mont Saint-Bruno.

Cette année, les activités se tiendront les dimanches et les lundis fériés.

La présentation du calendrier d'activités pour septembre et octobre facilitera le choix du visiteur qui pourra ainsi mieux déterminer ses préférences.

Voici l'horaire en septembre: le dimanche 3, culture des pommes; lundi 4 et dimanche 10, culture des pommes et la naissance du mont Saint-Bruno; dimanche 17 et 24, culture des pommes, les animaux et la forêt vivante.

L'horaire en octobre est le suivant: le dimanche 1er, culture des pommes, les animaux et la forêt vivante; le dimanche 8, la culture des pommes et les animaux; le lundi 9, la culture des pommes et l'histoire humaine; le dimanche 15 et le 22, l'histoire

humaine et la naissance du mont Saint-Bruno.

Pour la culture des pommes, le rendez-vous a lieu près du poste d'accueil entre 12 h 30 et 16 h; pour la naissance du mont Saint-Bruno, départ au poste d'accueil à 13 h 30, 14 h 30 et 15 h 30; pour les animaux, départ au poste d'accueil à 13 h 30; pour la forêt vivante, départ au vieux moulin à 14 h; pour l'histoire humaine, départ au vieux moulin à 14 h et 15 h 30.

Selon le temps à sa disposition, le visiteur peut choisir des activités dont la durée varie entre 45 minutes et deux heures.

Au parc du mont Saint-Bruno, on peut aussi faire l'interprétation à son propre rythme sans animateur-interprète.

Ce programme d'interprétation, offert gratuitement, se poursuivra jusqu'au 22 octobre. Pour informations: 653-7544.

UN MESSAGE DE NATURE-ACTION

Le trèfle dans votre pelouse

C'est le meilleur moment pour «rajeunir ou rénover» une pelouse: les journées sont plus fraîches, il pleut davantage et même la rosée matinale est favorable à la germination de toutes les graines. Si votre pelouse a souffert de la sécheresse et qu'elle est devenue clairsemée, c'est le temps d'ensemencer afin d'éviter que des plantes indésirables ne s'installent dans ces espaces vacants.

Commencez par étendre 1 ou 2 cm de bonne terre, ou de compost, en surface, ensemencez, ratissez et passez un rouleau léger. La nature fera le reste.

Vous pouvez choisir un mélange de graines à gazon adapté à l'ensoleillement de votre terrain, mais ajoutez-y du trèfle blanc: c'est une petite plante rampante qui se marie très bien avec les graminées habituelles, mais qui résiste beaucoup mieux à la sécheresse et qui apportera un supplément d'azote à votre pelouse. En effet le trèfle est une légumineuse, comme le pois, le haricot, la luzerne et bien d'autres. Les racines de ces plantes comportent des nodosités remplies de bactéries utiles qui fixent l'azote de l'atmosphère, tout cela gratuitement! Il y a quelques années le trèfle était vendu dans les mélanges à gazon; malheureusement aujourd'hui les compagnies d'engrais et de pesticides le classent parmi les mauvaises herbes et il est beaucoup plus difficile de se le procurer. Vous en trouverez encore chez les grainetiers qui approvisionnent les agriculteurs, mais demandez à votre pépiniériste habituel d'en avoir en magasin.

Évidemment si vous avez du trèfle il vous faudra beaucoup moins d'engrais et il n'est pas question de mettre un herbicide sur la pelouse: vous pourriez détruire votre allié. Ne vous laissez donc pas influencer par la publicité qui veut vous faire croire que votre standing dépend de l'uniformité de votre pelouse. Faites preuve d'originalité et libérez-vous de la dépendance des engrais chimiques et autres produits polluants.

Vous pouvez communiquer avec Nature-Action au 441-3899.

Coiffure Louyse pour elle et lui



HÉLÈNE BLAIS

Je suis à votre service du mardi au samedi

Nouvelle propriétaire

Shampooing 2,50\$
Coupe 9\$
Coupe enfant 8,00\$
Mise en plis 8,50\$
Teinture européenne 16\$
Permanente 38\$ (TOUT COMPRIS)
BALAYAGE 32\$ (TOUT COMPRIS)
MÈCHES 37\$ (TOUT COMPRIS)

464-6325

Nouveau décor

133, rue Messier, Mont-Saint-Hilaire

ACA

Armoires de Cuisine Astra! Inc.

Conception de design personnalisée

Estimation et planification GRATUITES

Vaste choix de comptoirs moulés

APCHA

ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.

249, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand

653-3120



LIBÉRAL ASSURONS NOTRE AVENIR



JEAN-PIERRE BEAUCHESNE
Verchères

Pour assurer notre avenir,

- prenons en main notre environnement
- développons notre force économique
- améliorons nos routes et le transport en commun
- humanisons les soins de santé
- développons le tourisme et la culture

avec l'équipe libérale de la Montérégie.



LUCIENNE ROBILLARD
Chambly



L'ÉQUIPE LIBÉRALE DE LA MONTÉRÉGIE.

Autorisé et payé par: Jean-Pierre Roy,
agent officiel du Parti libéral du Québec.

RABAIS DE **1500\$**

OU FINANCEMENT
À PARTIR DE

6.9%

SUR JEEP CHEROKEE 1989
valable jusqu'au 31 décembre 1989

**Jeep.
Eagle**

Sega
AUTOMOBILES

665, boul. Clairevue,
Saint-Bruno

653-3333
1-800-363-5056

GARANTIE

7/115

VENTE DE ROUGE FOX

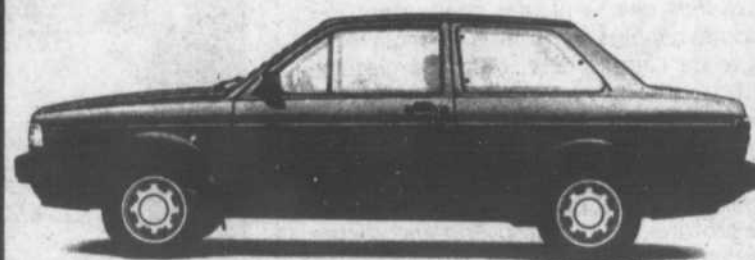
prix de détail suggéré: 10 240 \$

8399\$*

modèle 2 portes, incluant peinture métallisée
*frais de transport et de préparation 495 \$
PAS DE CACHETTE... PAS D'OBLIGATION

financement disponible sur place
offre valide jusqu'à épuisement des stocks

Egalement disponible avec modèle 4 portes
moyennant un léger supplément



EN EXCLUSIVITÉ CHEZ:

Automobiles Niquet

1905, BOUL. SIR WILFRED LAURIER, ROUTE 116, ST. BRUNO/653-1553

**Nautilus
Action**

Membre du réseau "Nautilus-Max"
16 centres au Québec

DU NOUVEAU
CHEZ
NAUTILUS ACTION!
Circuits d'appareils
cardio-vasculaires

PASSEZ NOUS VOIR!
SALLE DE DANSE
AÉROBIE
AGRANDIE

Le
NAUTILUS

- Programme supervisé et personnalisé
- Circuits d'appareils très complets
- Une atmosphère de détente
- Abonnements annuels ou "3 mois"
- Faites-en l'essai gratuitement

La
**DANSE
AÉROBIE**

- Avec et sans saut (high & low impact)
- Aérobie en douceur (exercice-santé)
- Tonus musculaire • Pré-ski
- Abonnements annuels ou à la session

1^{re} session automne: 5 septembre au 23 octobre 1989
2^e session automne: 30 octobre au 16 décembre 1989

ENEZ ET COMPAREZ!

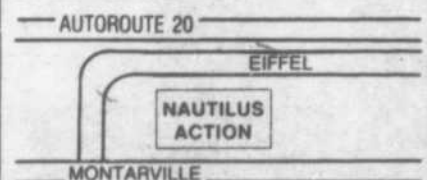
Nos frais d'adhésion réguliers
sont comparables à ceux de nos
compétiteurs à 50% ou à 2 pour 1.

**Nautilus
Action**
chez

sani & sport

BOUCHERVILLE: 1601, Montarville, sortie 95, Route 20, - 641-1667
BROSSARD: 7777, Marie-Victorin, sortie 52/53, Route 132, - 671-5915

À BOUCHERVILLE: 641-1667
Au coin du Boul. Montarville
et de la rue Eiffel



Comme membre du centre Nautilus Action, vous avez droit de vous entraîner de façon temporaire
dans tous les centres "Nautilus Max".

LISTE DES 16 CENTRES PARTICIPANTS

Boucherville	Hull	Lévis	Saint-Georges
Brossard	Joliette	Québec	Saint-Jérôme
Cap-de-la-Madeleine	Lachute	Rimouski	Sept-Îles
Drummondville	Laval	Rivière-du-Loup	Sherbrooke

POUR PLUS DE DÉTAILS, INFORMEZ-VOUS À L'UN DE NOS DEUX CENTRES

**Inscription
au chœur
d'enfants
Albert-
Schweitzer**

Le chœur d'enfants de l'école Albert-Schweitzer de Saint-Bruno reprendra ses activités le mardi 12 septembre. L'année dernière, des enfants de Saint-Bruno, Saint-Basile, Beloeil et Otterburn Park s'y étaient inscrits. Cette année encore, la chorale ouvre ses portes aux enfants et adolescents qui aiment chanter.

Cette invitation s'adresse aux élèves de la troisième année du primaire jusqu'à la cinquième année du secondaire. Des auditions se tiendront à l'école Albert-Schweitzer, 1139, Cadieux à Saint-Bruno, les 12 et 19 septembre à partir de 15 h 30. Les frais d'inscriptions sont de 10 \$ et les répétitions ont lieu tous les mardis de 16 h à 17 h dans le local de musique sous la direction de Mme Margo Valada Beaudet. En plus de la pose de voix et de la tenue sur scène, les jeunes choristes étudient un répertoire varié dans différentes langues. Notez que le chœur d'enfants Albert-Schweitzer s'est produit plusieurs fois en public avec la Société Philharmonique de Montréal et avec l'Orchestre symphonique de la Montérégie.

**Activités au
Centre de
femmes**

Le Centre de femmes de la Vallée des Patriotes présenteront le 14 septembre à 9 h 30 le vidéo intitulé «Les loges de la violence» dans le cadre de la journée d'action contre la violence faites aux femmes et aux enfants.

Ce film, d'une durée de 40 minutes, permettra de comprendre comment un enfant peut en venir à interioriser des comportements violents comme étant normaux, en passant de la violence verbale à la pornographie et enfin, à la violence physique.

Suite à ce visionnement, il y aura discussion. Il est important de réaliser que la violence existe toujours, même au Québec, et qu'il est vital de susciter la solidarité des femmes face à ce problème et de sensibiliser le public.

Le Centre de femmes est situé au 517, boulevard Laurier à Beloeil (suite 5, 2e étage). Au téléphone: 467-3418.

**NOTRE PLUS NOUVEAU RADIAL
TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX
DEUXIÈME PNEU
À MOITIÉ PRIX
INVICTA GL
FLANC BLANC**

Dimension	Premier pneu	Deuxième pneu
P155/80R13	87,95 \$	43,97 \$
P165/80R13	99,95	49,97
P175/80R13	107,95	53,97
P185/80R13	113,95	56,97
P185/75R14	117,95	58,97
P185/70R14	127,95	63,97
P195/75R14	122,95	61,47
P195/70R14	133,95	66,97
P205/75R14	127,95	63,97
P205/70R14	141,95	70,97
P205/75R15	135,95	67,97
P205/65R15	143,95	71,97
P215/75R15	139,95	69,97
P225/75R15	147,95	73,97
P235/75R15	155,95	77,97

**BAS PRIX SEMBLABLES
POUR TOUTES LES INVICTA GL
À FLANC NOIRS**

**RADIAL TOUTES SAISONS HAUTE
PERFORMANCE DE PREMIER CHOIX**

à partir de **121,95 \$**

**EAGLE GT + 4
LETTRES NOIRES DENTÉES**

Dimension	Prix de solde
P185/70R14	121,95 \$
P195/70R14	123,95
P215/60R14	131,95
P195/70R15	135,95
P215/65R15	139,95
P205/60R15	131,95
P215/60R15	134,95
P215/60R16	138,95
P225/60R16	144,95
P205/55R16	142,95

**LETTRES BLANCHES DESSINÉES
(RAPPORT DE VITESSE HRI)**

P195/70R14	137,95
P205/70R14	141,95
P195/60R14	137,95
P225/60R14	144,95
P235/60R14	149,95
P225/70R15	157,95
P215/65R15	149,95
P215/60R15	143,95
P245/60R15	174,95
P255/60R15	186,95

**BAS PRIX SEMBLABLES POUR
D'AUTRES DIMENSIONS
DES EAGLE GT + 4**

**RADIAL TOUTES SAISONS
LE MOINS CHER**

à partir de **47,95 \$**

**S4S
FLANC BLANC**

Dimension	Bas prix courant
P155/80R13	47,95 \$
P185/75R14	62,95
P195/75R14	64,95
P205/75R14	67,95
P205/75R15	72,95
P215/75R15	74,95
P225/75R15	77,95

**-ÇA VA BARDER
PAR TOUTATIS!**

**Le solde
qui fera vibrer
vos cordes
sensibles!**



C'est le solde Astérix de Goodyear et votre détaillant Goodyear vous offre deux fantastix vidéocassettes à prix super-spécial. Achetez un pneu Goodyear ou plus et obtenez un bon-rabais pour commander "Astérix chez les Bretons" ou "Astérix et la surprise de César", au choix, à 19,99 \$* au lieu de 29,99 \$. Pour en savoir plus voyez votre détaillant Goodyear participant. Prix de solde en vigueur jusqu'au 30 septembre.

*Poste et manutention non comprises, ainsi que la taxe de vente provinciale s'il y a lieu.

GOODYEAR



**LES PNEUS
BERNARD**

LTÉE

733 Boul. Laurier, Mont St-Hilaire • 467-3688
3350 Boul. Laurier, St-Hyacinthe • 773-1313/467-2290



**RADIAL TOUTES SAISONS
DEUXIÈME PNEU
À MOITIÉ PRIX
ARRIVA**

Dimension	Premier pneu	Deuxième pneu
P155/80R12	69,95 \$	34,97 \$
P145/80R13	67,95	33,97
P155/80R13	67,95	33,97
P165/80R13	77,95	38,97
P175/70R13	87,95	43,97
P185/70R13	89,95	44,97
P185/70R14	99,95	49,97

FLANC BLANC

P155/80R13	74,95	37,47
P165/80R13	83,95	41,97
P175/75R13	92,95	46,47
P175/80R13	93,95	46,97
P185/80R13	95,95	47,97
P175/75R14	95,95	47,97
P185/80R13	98,95	49,97
P195/75R14	103,95	51,97
P205/75R14	107,95	53,97
P215/75R14	119,95	59,97
P205/75R15	115,95	57,97
P215/75R15	118,95	59,47
P225/75R15	124,95	62,47
P235/75R15	129,95	64,97

**RADIAL HAUTE PERFORMANCE
LE MOINS CHER**

à partir de **89,95 \$**

**EAGLE ST
LETTRES BLANCHES EN RELIEF**

Dimension	Prix de solde
P175/70R13	89,95 \$
P185/70R13	95,95
P195/70R13	98,95
P195/70R14	107,95
P205/60R13	103,95
P205/70R14	114,95
P215/70R14	117,95
P225/70R14	121,95
P195/60R14	109,95
P215/60R14	112,95
P235/60R14	121,95
P245/60R14	128,95
P225/70R15	118,95
P235/70R15	131,95
P215/65R15	119,95
P245/60R15	136,95
P255/60R15	139,95
P275/60R15	155,95

**RADIAL TOUTES SAISONS,
TOUT TERRAIN POUR PICK-UPS,
FOURGONNETTES ET 4x4**

à partir de **122,95 \$**

**WRANGLER AT
LETTRES BLANCHES DESSINÉES**

Dimension	Prix de solde
195/75R14 C6	122,95 \$
215/75R15 C6	130,95
235/75R15 C6	141,95
255/75R15 C6	188,95
225/75R16 C6	152,95

LETTRES NOIRES DENTÉES

700R15 D8	128,95
750R16 D8	150,95
800R16.5 D8	147,95
875R16.5 D8	159,95
950R16.5 D8	168,95
195/75R14 C6	111,95
215/75R15 C6	118,95
235/75R15 C6	128,95
225/75R16 C6	137,95
215/85R16 D8	139,95
235/85R16 D8	147,95

**BAS PRIX SEMBLABLES POUR
D'AUTRES DIMENSIONS
DES WRANGLER AT**





Forces canadiennes

Deux résidents de notre région se joignent récemment aux Forces canadiennes. Steve Nolas de Beloeil (1re photo) et Raphaël Thibault de Saint-Charles (2e photo) ont été tous deux assermentés par le capitaine Audet au cours d'une cérémonie officielle tenue le 15 août au Centre de recrutement des Forces canadiennes à Montréal. Ils ont commencé leur entraînement militaire de base le 28 août.



babillard

Invitation aux femmes de Saint-Basile-le-Grand

La saison estivale est terminée; le cercle de fermières de Saint-Basile reprend donc ses activités.

Celles qui ont le goût de se retrouver entre femmes, d'en savoir plus dans différents domaines du budget et de la femme au travail sont invitées à se joindre au cercle. De plus, on fête cette année le 75e anniversaire des cercles de fermières.

La première réunion est prévue le lundi 11 septembre à 19 h 30 au 9, rue Des Roses.

Défilé de mode à Mont-Saint-Hilaire

L'équipe d'animation du projet Le bon Voisin'Age invite les membres du club de l'âge d'or de Mont-Saint-Hilaire à un défilé de mode.

On pourra admirer la collection automne-hiver 1989, présentée par la boutique Amour et la boutique l'Élégance pour lui. Tous les mannequins seront coiffés par le salon Séduction 2000 inc.

Le défilé aura lieu le mardi 12 septembre à 19 h 30 à la salle des Manoirs. Les mannequins sont tous des résidents de l'Office municipal d'habitation de Mont-Saint-Hilaire.

L'entrée est gratuite. Pour informations: 464-9415.

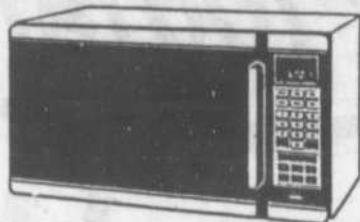
NE MANQUEZ SURTOUT PAS...
L'OCTOBERFEST
DU MONTAGNARD
LES 22 ET 23 SEPTEMBRE

BILLETS ET RÉSERVATIONS
467-0201

AUBERGE MONTAGNARD

VOTRE MICRO-ONDES EST INACTIFS?

SEARS
VOUS PROPOSE UNE SOLUTION



Un cours de cuisine micro-ondes
Session de 5 cours
1 soir / semaine

Inscriptions limitées
Pour information: 464-4000

PROCHAIN COURS 12 SEPTEMBRE

**PHOTOCOPIES
6¢ ET MOINS**

(8,5 x 11, encre noir, papier blanc)

Montage, manutention, encre couleur

TRAITEMENT DE TEXTE

C.V., travaux de tout genre, tableaux, montage

RELIURES

ORDINATEXTE

320 DE ROUVILLE, BELOEIL

TÉL: 446-1375

Patridan

**10\$
DE RABAIS
SUR JEANS
DE LA
COLLECTION**



L'univers Patridan

• LE MEILLEUR CHOIX • LE MEILLEUR PRIX • LE MEILLEUR SERVICE
4 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

4 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

600, Laurier, Beloeil
Mail Montenach
467-2522

1400, Cascade,
Saint-Hyacinthe
Centre ville
774-0985

3200, Laframboise,
Saint-Hyacinthe
Galerie St-Hyacinthe
778-1240

2877, Ch. Chambly
Longueuil
Place Désormaux
646-8810

Patridan

mail
Montenach

Chèque personnel
accepté



VISA

467-2522



Par Hélène Vézina
de l'Association
Touristique Régionale
de la Montérégie

Voilà déjà le temps des pommes

Septembre... et voilà que déjà l'été se pousse pour faire place aux activités automnales. Heureusement qu'en Montérégie la saison touristique ne se termine pas avec la fin de l'été. Au contraire, c'est le temps de faire le plein d'énergie en «savourant» pleinement la beauté des paysages et une bonne grosse pomme rouge! Parcourons donc, cette semaine, quelques endroits en Montérégie où l'on peut déguster ce fruit défendu du paradis terrestre...

D'abord à Rougemont, le Centre d'interprétation de la pomme du Québec (CIPQ), vous renseignera sur la culture et la transformation de la pomme en jus et en cidre. Un montage audiovisuel vous attend ainsi qu'un café-terrasse où vous pourrez déguster les délicieux sous-produits de la pomme: tartes et chaussons aux pommes, jus de pomme... et plusieurs autres. Une visite dans une ferme équestre, une dégustation de cidre et un tour de ville sont aussi offerts pour ceux qui désirent combler davantage leur journée. Pour informations et réservations de groupe: (514) 469-3600 ou (514) 469-3967.

À quelques kilomètres de là, le Verger Émilie s'empresse d'accueillir tous les membres de votre famille! Une balade motorisée vous entraînera à l'intérieur des acres de vergers. Le parc d'amusement et la mini-ferme plairont aux plus jeunes, tandis que les gourmands se laisseront séduire par la confiture de pomme, la vinaigrette de cidre aux fines herbes, le sirop de pomme et la tarte aux pommes... Passez une journée inoubliable en compagnie de Madame la Pommelle Pour informations et réservations (groupe seulement): (514) 469-2813.

Le Mont Saint-Grégoire, quant à lui, où foisonnent non seulement des érablières de renom mais aussi des vergers... Le «Verger Denis Charbonneau» (514) 347-9184 et le «Verger de la Montagne» (514) 460-2858 sauront sûrement vous plaire! Le premier vous offre une balade guidée à travers les vergers, un vidéo sur la pomoculture et un petit kiosque de vente offrant la gamme complète des sous-produits de la pomme. Le second, ouvert tous les jours, vous permettra également de déguster des pommes fraîchement cueillies ainsi que d'autres produits à base de pomme. Notons qu'une balade guidée à travers les vergers est également offerte aux groupes.

Du côté du Mont Saint-Hilaire, empruntez la route des vergers, dans une ambiance très agréable du temps des pommes. Le long du chemin de la Montagne, qui vous mène au Centre de conservation de la nature du mont Saint-Hilaire, de nombreux pomiculteurs vous offriront de faire l'auto-cueillette dans leur verger. Et par la même occasion, continuez votre promenade afin d'aller visiter «La Cabosse d'Or inc.» une chocolaterie où la confection des chocolats se fait selon une très ancienne méthode. Vous vous régalez, c'est assuré! Téléphone: (514) 464-6937.

Pour finir, mentionnons que les nombreux pomiculteurs de la région d'Hemmingford et de Saint-Antoine-Abbé vous invite à choisir vos fruits. En plus de savourer plusieurs variétés de pommes, on vous offrira des jus de pomme fraîchement pressés et d'autres savoureuses choses faites maison.

Donc cet automne, découvrez l'origine et les procédés de transformation de la pomme, ce fruit exquis qui s'apprête à toutes les sauces!

EN BREF...

Pour ceux qui aiment manger un repas nutritif et sain, le «Circuit Santé», un regroupement de 35 restaurateurs du Québec, offrira des menus santé à leur clientèle jusqu'en décembre 1989. Pour de plus amples informations ou pour vous procurer le «Passport Circuit Santé» (1,50\$) communiquer au numéro de téléphone suivant: (514) 358-5555.

COIFFURE-BRONZAGE
pour elle et lui

les soins
Jean-Sébastien est.

SPÉCIAL RENTRÉE 89

COUPE ENFANT **8,00\$** COUPE HOMME **10,00\$**

permanente de qualité, **35,95\$** coupe, shampoing et mise en plis

SUR RENDEZ-VOUS EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 SEPT.

275, rue Choquette, Beloeil
467-2085
(voisin du vétérinaire)

Spécial bronzage **38,88\$** pour 300 minutes
Bienvenue aux nouveaux résidents
Welcome new resident

PORTES & FENÊTRES EXCEL inc.

Specialiste - Portes et Fenêtres - Vente et installation

ESTIMATION GRATUITE

JOCELYN L'ABBÉ
votre installateur
15 ans d'expérience

VISITEZ
NOTRE SALLE
DE MONTRE

INSTALLATION
GARANTIE 5 ANS

- PORTES D'ACIER
- FENÊTRES ALUMINIUM • COULISSANT • EN BAIE À BATTANT • GUILLOTINE
- PORTES-FENÊTRES (patio)
- PORTES DE GARAGE
- GOUTIÈRES
- RAMPES
- POIGNÉES
- RECOUVREMENT DE FENÊTRES
- GRILLES DE SÉCURITÉ

AL-ARC ALCAN

135, rue Messier, Mont-Saint-Hilaire
(Derrière le IGA) et voisin de Pierre Laque

464-1852

Le Végétarien du Village Inc.

ALIMENTS NATURELS

OUVERT
7 JOURS

LA PESEE

- SUCRE DEMERARA • MAYONNAISE NATUREL
- MÉLASSE VERTE • JUS DE PRUNEAUX
- BETTERAVE • CAROTTE
- PÂTES ALIMENTAIRES • AMANDES
- TISANE EN VRAC ET EN SACHET
- PIZZA NATURELLE
- EAU DISTILLÉE • FRUITS ET LÉGUMES

Dimanche
10 h à 18 h

Lundi au mercredi
9 h à 19 h

Jeudi, vendredi
9 h à 21 h

Samedi
9 h à 18 h

CE SUPER MAGASIN EST SITUÉ

326, boul. Laurier, Place Mont-Saint-Hilaire (face au Provigo) **467-2208**



Association Touristique
Régionale de la
Montérégie
245, rue Richelieu, bureau 10
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc
J3B 6X9
(514) 358-5555



Le FRV-250 est arrivé!

Une trentaine de directeurs régionaux qui assistaient, récemment à une réunion de l'Association des chefs de services d'incendie du Québec, ont pu assister à une démonstration d'un nouveau type de camion incendie, le FRV-250. Conçu par la compagnie Waltek de Montréal, ce camion servirait principalement à combattre de petits feux, soit sur des véhicules ou dans des endroits difficiles à atteindre, les stationnements souterrains par exemple, pour les camions de pompiers traditionnels.

Le Waltek FRV-250 a été conçu en collaboration avec Transport Canada et répond aux règlements de l'OACI et de la NFPA. Le camion est doté d'un équipement intéressant, compte tenu de sa taille. Ici, on voit le représentant de la compagnie, M. Pierre Nantel, en compagnie de M. Paul Perreault, chef de la brigade d'incendie de Beloeil et du lieutenant Claude Lebrun. (AD)

European
Body Wrap



RABAIS DE
10 à 15%

(Argile de mer) Brevet no: 4717735

Parce que vous êtes unique!

Donnez à votre corps l'attention qu'il mérite

- PERTE DE 6" À 12" RÉPARTIS EN 1 SÉANCE
- PERTE DE TOXINE ET NON D'EAU
- CELLULITE ET VERGETURES
- PROCÉDÉ RAFRAÎCHISSANT QUI DÉSINTOXIQUE ET RAFFERMIT LES TISSUS FLASQUES

UN ART RAFFINÉ

Technicienne diplômée

HEURES D'OUVERTURE

mardi au vendredi

15 h à 22 h

samedi

9 h à 17 h

SOINS MODERNES

275, CHOQUETTE

BELOEIL

(annexé au salon Jean Sébastien)

467-3942

**Achetez un appareil Lennox
et sentez-vous bien à l'aise!**



La-passe-à-tout-coup de Lennox vous fait gagner instantanément un rabais variant de 100 \$ à 1 000 \$ et la grande passe mérite à un acheteur ou à une acheteuse un chèque de 10 000 \$ de Lennox.

C'est simple. D'ici au 17 novembre 1989, après achat et installation d'une thermopompe ou d'un appareil de chauffage ou de climatisation Lennox, vous recevez une carte de jeu (tant qu'il y en aura en stock!).

Vous grattez et vous gagnez!

Passez vite chez un dépositaire Lennox participant.

*Applicable sur certains appareils Lennox. Cette offre est nulle si combinée avec d'autres offres Lennox.

LENNOX
Chauffage / Climatisation
Pour le confort et la qualité de vie

ALLAIRE ET ROBERT
834, St-Peter McMasterville
467-6416

DENIS LAVOIE ALUMINIUM

PORTES - FENÊTRES - AUVENT - REVÊTEMENT



**PRÉPAREZ-VOUS
POUR L'HIVER**

NOUVEAUX
COUPE FROID DISPONIBLES

PORTES D'ACIER
SOLARIS

**ESTIMATION
GRATUITE**

Faites-le vous-même ou à contrat



Climatic 2000™
revêtements isolés

Hunter Douglas

Revêtement d'aluminium



173, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand
653-5982 653-1380



Dunkin' Donuts vous invite à la Fiesta du café
durant tout le mois de septembre. Venez savourer
le meilleur café au monde tout en profitant
d'aubaines sensationnelles!



**RABAIS
de
100\$**

Obtenez un rabais de 1,00 \$ à l'achat de
370 g de café frais moulu. Cette offre est
valable dans tous les magasins Dunkin'
Donuts participants et ne peut être jumelée
à aucune autre offre.

**4oz
GRATIS**

Obtenez gratuitement 4 oz de café de plus
lorsque vous commandez un café de 6 ou 10 oz
chez Dunkin' Donuts. Cette offre est valable
dans tous les magasins Dunkin' Donuts parti-
cipants et ne peut être jumelée à aucune
autre offre.



**DUNKIN'
DONUTS**
Ça vaut le détour.

MD Marque déposée de Dunkin' Donuts Inc.

Le CIAQ affiche une nouvelle image

C'est devant le personnel du CIAQ, les membres de son conseil d'administration et des invités d'honneur que M. William Lacoursière dévoilait le 18 août le nouveau symbole du Centre d'insémination artificielle du Québec (CIAQ). Le CIAQ prend ainsi l'allure d'une entreprise d'envergure qui a le vent dans les voiles.

Robert Chicoine, directeur général du CIAQ, mentionnait d'ailleurs que l'entreprise avait connu une évolution rapide de ses activités au cours des dernières années. Il était donc approprié de moderniser son symbole afin que les milliers de clients dispersés à travers le monde qui utilisent ses produits sachent mieux reconnaître cette nouvelle image, signe d'une entreprise dynamique et progressive.

Le CIAQ veut ainsi se distinguer des autres centres d'insémination comme il le fait pour la grande qualité génétique de ses taureaux et des services qu'il offre. Ce changement de logo s'inscrit également dans un désir de continuité: ceux qui ont eu l'occasion de passer devant le



siège social du CIAQ à Saint-Hyacinthe ou encore devant sa nouvelle station à Sainte-Madeleine auront sans doute remarqué son enseigne érigée en 1986. Le nouveau logo est largement inspiré de cette enseigne stylisant la tête d'un taureau.

Cette tête de taureau qui compose le symbole s'impose au-dessus d'un demi-cercle pour marquer l'importance de l'amélioration génétique apportée par le CIAQ, une notion qui a toujours été le but de l'entreprise. Elle est aujourd'hui renforcée par cette image. Le demi-cercle représente d'une part le soleil, un élément vital de l'agriculture et d'autre part la terre sur laquelle est dispersée la

clientèle dont le CIAQ veut satisfaire les besoins en matière de génétique bovine.

Plusieurs pays ont d'ailleurs déjà profité du potentiel de ses taureaux et de l'expérience de son personnel. Au cours des années, 50 pays ont importé des doses de semence du CIAQ. Sur un total de 1,7 million de doses expédiées annuellement à sa clientèle nationale et internationale, environ 40 pour cent sont commercialisées hors Québec, ce qui représente 55 pour cent des revenus de vente de semence. Ce rayonnement a été rendu possible grâce à la grande collaboration des éleveurs du Québec aux programmes du CIAQ.

Nicole Trudeau
PROPRIÉTAIRE
7, rue St-Jean-Baptiste
dans le vieux Beloeil
(PERMIS DU QUÉBEC)
467-0915

VOYAGES

Nic-Eau Inc

VOUS INVITE EN COLLABORATION AVEC LES
Offices de Tourisme
À SES SOIRÉES D'INFORMATIONS

- JAMAÏQUE: 20 SEPT CUBA: 3 OCT
- BARBADE: 17 OCT. COLOMBIE: 1 NOV

940 Guertin, 20 h
Beloeil (face au Supermarché Provigo)

Réservation nécessaire au 467-0915
et courez la chance de gagner
un ensemble de valises 3 pcs.
Tirage le 01 novembre

KILOCONTROL
VA AU DELÀ
DU
POIDS...



KILOCONTROL

VOS KILOS VOUS PÈSENT SUR LE

VOTRE CORPS VOUS TIENT À

DES PROFESSIONNELS DIPLÔMÉS protègent votre santé. La SEULE SOLUTION définitive à vos problèmes de poids, d'alimentation, de cholestérol... et de maintien.

Avec nos PROGRAMMES PERSONNALISÉS offerts exclusivement par nos DIÉTÉTISTES DIPLÔMÉS.

Individuellement ou en petits groupes, dans nos 32 cliniques et même au travail.

Retrouvez votre santé... avec plaisir!

535, boul. Laurier, #302, BELOEIL • 464-9989

KILOCONTROL

LINDA DESOURDY

DIÉTÉTISTE

CENTRE D'AMAIGRISSEMENT ET DE MAINTIEN

ÉCONOMISEZ

DES DOLLARS DE RABAIS



LA SUZUKI SAMURAI

La "tout terrain / 4 roues motrices"
reconnue pour sa performance



LA SUZUKI SWIFT

Le meilleur achat sur 4 roues au Canada



LA SUZUKI SIDEKICK

Choisissez le modèle à toit
mou à l'allure sportive ou le
classique à toit rigide

SUZUKI

Notre plus grande vente... de la saison.



LA SUZUKI SWIFT GTI

Agréable, une puissance
incroyable et à prix
abordable

DE
200\$ À 1200\$

SUR NOS MODÈLES 1989

L'offre se poursuit jusqu'au 15 septembre 1989

GARIÉPY
SUZUKI

SUZUKI SIDEKICK 4x4

OUVERT lundi au vendredi 8 h à 21 h
SIDEKICK - SWIFT ET SAMURAI SUZUKI

705, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe • Tél.: 774-1332

babillard

**Célébration
au cimetière
Saint-Mathieu**

L'église Saint-Matthieu de Beloeil invite tous ceux et celles qui ont des parents inhumés dans le cimetière Saint-Matthieu à se joindre à la communauté paroissiale pour célébrer et vivre un moment de communion avec les défunts. Cette célébration spéciale se tiendra le dimanche 17 septembre, après la messe de 11 h 30.

Matinées Mères-Enfants

Aux matinées Mères-Enfants, on cherche à briser l'isolement de la mère au foyer en organisant des rencontres-conférences sur toutes sortes de sujets, tandis que les enfants jouent avec leurs amis dans les garderies mises à leur disposition. Les rencontres auront lieu au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire, les mardis et jeudis de 9 h à 11 h, à partir du 26 septembre. Les mères ayant des enfants d'âge préscolaire et intéressées à se joindre au groupe pourront s'inscrire au Centre civique les 18, 19

et 20 septembre de 18 h 30 à 21 h. Les coûts sont de 50 \$ pour les résidents de Mont-Saint-Hilaire et de 62,50 \$ pour les non-résidents. Pour plus d'informations: Jocelyne Migner au 467-1462 ou Sylvia Walton au 467-8341.

GMS



20%
DE RABAIS
sur système
d'échappement
complet
et système
de freinage complet

Nos silencieux et freins sont garantis à vie
(Tant que vous êtes propriétaire de votre véhicule)

«VENEZ VOIR C'EST QUOI DU SERVICE!»

884 boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

464-3863

SUPERMARCHÉS
Serge Pepin



**Les Marchés d'Alimentation
de qualité qui
vous offrent plus!**

- *Service personnalisé*
- *Variété de produits*
- *Nos viandes de qualité*
- *Nos buffets et paniers de fruits*
- *Aliments en vrac*
- *Eau de source ou distillée*
- *Boulangerie maison*
- *Jus frais (naturel)*
- *Guichet bancaire*
- *Carte de crédit Visa ou Master Card acceptée*
- *Carte échange chèque*
- *Développement de photos*
- *Billet d'autobus S.T.R.S.M.*
- *Service de livraison et commande à l'auto*
- *Ou faites votre commande et retournez chez vous par voiture-taxi pour 3\$ seulement*
- *Chaque semaine, tirage d'un panier de provisions d'une valeur min. de 25\$ ou max. 100\$*

360, boul. L'Heureux, Beloeil
939, Guertin, Beloeil
345, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
1402, Roberval, Saint-Bruno

Voilà la différence!

entation

plus
plus
plus
plus
plus

acceptée

l'auto
chez chez
ent
de provisions
005

re

nce!



ARCON
CANADA

ouvrir les portes
de son usine
au grand public

12345 boul. Métropolitain est
LE SAMEDI
16 SEPTEMBRE 1989
DE 10h À 15h

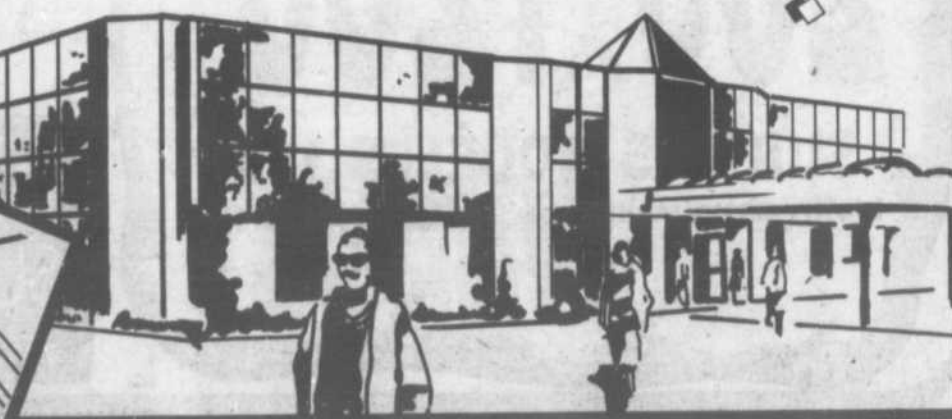
**LE CADEAU
AUTOMNE
SPÉCIAL**

SP
PORTE EN
FIBRE DE VERRE
799\$

(modèle M-503)

Taxes et installation
gratuites. Peinture et
carrelage en sus.
Offre valable pour un
temps limité seulement
et conditionnelle à
l'installation en 1983.

- LE SAMEDI**
SEPTEMBRE 1989
E 10h À 15h
- VISITE GUIDÉE DES INSTALLATIONS POUR LA PRODUCTION DE PORTES ET FENÊTRES
 - BEIGNES & CAFÉ
 - ANIMATION POUR LES ENFANTS (CLOWNS, BALLONS, FRIANDISES)
 - ANIMATION EN DIRECT DE MICHEL CHAMPAGNE SUR LES ONDES DE CKAC



babillard**Soirée
d'inscription
des P'tits
Voyag'Heures**

C'est le dimanche 17 septembre à 19 h 30 que se tiendra la soirée d'inscription des P'tits Voyag'Heures à la salle Martin du Centre Civique de Mont-Saint-Hilaire. Les parents intéressés à recevoir de l'information concernant ce mouvement d'échange-gardiennage sont donc invités à y assister.

Les P'tits Voyag'Heures, c'est un échange d'heures de garde avec

une monnaie en jetons d'une valeur unitaire d'une heure de garde par enfant. C'est simple et sécuritaire. Les parents peuvent ainsi aller chez le médecin ou le dentiste, suivre un cours ou faire des courses sans que cela ne devienne un casse-tête.

La cotisation cette année est encore de 16 \$ pour les nouveaux membres et de 10 \$ plus 3 jetons pour les membres actuels. Une photocopie de l'assurance-responsabilité est exigée. Il est à noter qu'à cette soirée, il y aura assemblée générale annuelle et élection d'un nouveau conseil d'administration.

Pour autres informations, contacter Diane au 467-7371 ou Carole au 464-1907.

**Un organisme
pour la
croissance des
personnes et
des couples**

Comment se voit-on? Quelle est l'image qu'on se fait de soi? Quelle influence ont les autres sur soi? Connaît-on ses points forts, ses capacités? Pour ceux qui ont le goût de vivre en harmonie et de mieux conduire leur vie quotidienne, les sessions PRH peuvent les aider.

Depuis plus de 20 ans, plusieurs sessions sont offertes au cours de l'année: «Qui suis-je?», «relation à mon corps», «la vie en moi et ses entraves», etc.

Pour informations et inscriptions: Francine Bernadin au 653-9540.

*Esthétiquement votre
Hélène Harvey*

Nous serons fermés
lundi et mardi
11 et 12 septembre
pour rénovations

Prenez note de notre nouveau
numéro de téléphone

464-0883

ESTHÉTIQUE ET
MAQUILLAGE PERMANENT

139, rue Merssier
Saint-Hilaire



*Depuis plus de 30 ans
pour tous vos besoins
le*



*est toujours là
prêt à vous aider
dans votre quartier
et demeure
dans vos habitudes
le No. 1*

SOLDE DU FABRICANT MAYTAG

ÉCONOMIES TRIPLÉS

ÉPARGNES DU FABRICANT!
**GARANTIE ADDITIONNELLE
SANS FRAIS!**

WISK GRATUIT!
**LAVEUSES FIABLES
MAYTAG**

**ACHETEZ
MAINTENANT!**
**OBTENEZ UNE GARANTIE DE
10 ANS**

L'ensemble complet de la transmission
est maintenant garanti pour 10 années
entières à compter de la date d'achat.

GRATUIT
**GARANTIE DE
5 ANS**

sur pièces et main-d'oeuvre
**EXCLUSIF À
C. COUTURE
ÉLECTRIQUE**

**SOLDE
DU FABRICANT**



**SÉCHEUSES FIABLES
MAYTAG**

- La marque préférée No. 1.*
- Ont fait leur preuve dans les lavoirs libre-service.

* (D'après des sondages auprès des consommateurs canadiens.)

**SOLDE
DU FABRICANT**



**LAVE-VAISSELLE FIABLES
MAYTAG**

- Personne ne lave votre vaisselle plus propre.
- Opération silencieuse.
- Aucun autre lave-vaisselle ne contient davantage.

**ACHETEZ MAINTENANT
ÉPARGNEZ**



**LAVEUSES/SÉCHEUSES
SUPERPOSÉES FIABLES
MAYTAG**

- Laveuse et sècheuse de pleine capacité.
- Utilisation facile.

C. COUTURE SERVICE

VENTE - PIÈCES - RÉPARATION
FINANCEMENT DISPONIBLE

Nous vendons les meilleurs appareils et réparons tous les autres
315, rue Ozias-Leduc, MONT-SAINT-HILAIRE
Service téléphonique de 24 h

467-1964

653-3564



SUPER LIQUIDATION

MITSUBISHI



CS-2657C

TÉLÉVISEURS COULEUR DE TABLE

28 po à commande à distance
Ébénisterie noire / graphite haute technologie. Les caractéristiques comprennent: Écran complet carré de 28 po, écran Diamond Vision II et 450 lignes de résolution, 181 canaux prêts pour le câble, heure / canal / volume sur l'écran, réception stéréo MTS, entrée S-VHS, entrées et sorties audio / vidéo, commande unifiée à distance, blocage de canal, vue rapide et minuterie d'arrêt.

999⁹⁵\$

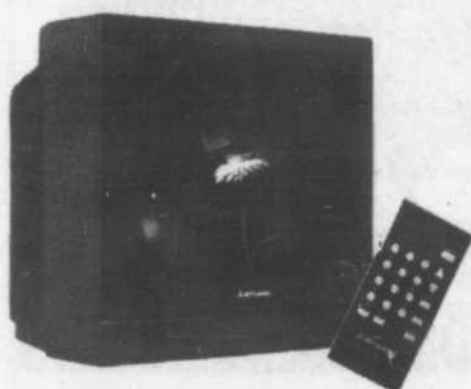
TÉLÉVISEURS COULEUR DE TABLE

CS-2070C 21 po COMMANDE À DISTANCE:

Meuble noir, conception haute technologie de style contemporain. Les caractéristiques comprennent: écran carré complet de 21 po * 181 canaux prêts pour le câble * vue rapide * verrouillage des canaux * toutes fonctions sur l'écran * minuterie d'arrêt * commande unifiée à distance * réception stéréo MTS * entrée S-VHS * entrées et sorties audio / vidéo.



699⁰⁰\$

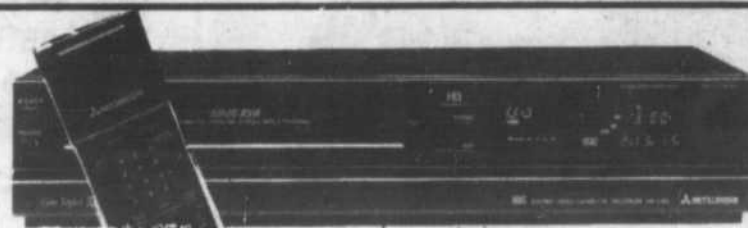


TÉLÉVISEURS COULEUR PORTATIFS

14 po à commande à distance
Style moniteur haute technologie avec fini noir / graphite contemporain. Les caractéristiques comprennent: 125 canaux prêts pour le câble, heure / canal / volume sur l'écran, lampe-écran à matrice noire, accès sélectif à 10 touches (à distance), vue rapide et minuterie d'arrêt.

CS-1346C

389⁰⁰\$



4 TÊTES HAUTE FIDÉLITÉ HSU50C

Caractéristiques: Concept HQ 4 têtes haute fidélité, commande à distance, 155 canaux prêts pour le câble (100 positions), double pistage numérique, programmation six événements / quatre semaines, enregistrement à une seule touche, recherche d'index / enregistrement, programmation sur l'écran et beaucoup plus.

749⁰⁰\$

AUSSI DISPONIBLE EN MAGASIN

SYSTÈME AUDIO

300 watts
Modèle E-3100
courant 1499,95\$
Quantité 1

SOLDÉ 1349⁸⁰\$

COMPACT DISQUE

Modèle DP-112
courant 299,95\$
Quantité 1

SOLDÉ 249⁸⁰\$

RADIO-CASSETTE-C.D.

Modèle TX-CD-10
courant 499,95\$
Quantité 1

SOLDÉ 399⁹⁵\$

TV COULEUR- 33" écran

Modèle CS-3103
Courant 2999,95\$
Quantité 1

SOLDÉ 2749⁰⁰\$

* Sur les produits sélectionnés en magasin à condition que le montant total de l'achat soit réglé en entier le 12 janvier 1990.

SPEC

ELECTRONIQUE

Le spécialiste en audio-vidéo



Franchise disponible.
Contactez M. Claude Paradis
1-800-361-9194

BRILLON RADIO T.V.

VENTE • SERVICE • RÉPARATION ET INSTALLATION D'ANTENNE

351, boul. Raymond-Dupuis
Mont-Saint-Hilaire
(Centre Clef des Champs)

467-6571



Certains appareils illustrés peuvent différer légèrement des modèles en inventaire.

LIQUIDATION MODÈLES 89



DU JAMAIS VU DANS L'INDUSTRIE!

6^{9%} (24 mois) **8^{9%}** (36 mois) **9^{9%}** (48 mois)

OU
RABAIS CHRYSLER DE
300\$ à 1000\$

SUR MODÈLES 89 EN INVENTAIRE

- | | | |
|-------------------|--------------|--------------|
| — Dynasty | — SHADOW | — Expo |
| — Colt 100 | — Aries | — Daytona |
| — Le Baron Coupé | — New-Yorker | — New Yorker |
| — Camionnette Ram | — Landau | |

VÉHICULES AVEC RABAIS SEULEMENT

500\$ 750\$ 1000\$

Spirit - Colt 200 - Lancer
- Le Baron G.T.S. - Ram Van -
Ramwagon - Ram 50
- Power Ram 50 - Dakota

2000 GTX

Raider
- Ram Charger



ANDRÉ PELLETIER
dir. des ventes



SYLVIO DUBOIS
rep. des ventes



MICHEL CARON
rep. des ventes



SYLVAIN LAGRANGE
rep. des ventes



DODGE
CHRYSLER
de

St-Basile

ET MITSUBISHI

225, boul. Laurier, Saint-Basile

LOCATION LONG TERME
653-0114 878-1241

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi, de 9 h à 21 h

l'oeil financier et immobilier

Accueillir des personnes âgées

Le Centre de services sociaux Richelieu est à la recherche de couples ou de personnes seules, âgés entre 25 et 65 ans, intéressés à accueillir des personnes âgées (homme et/ou femme), dont l'autonomie est diminuée à cause du vieillissement.

Les personnes âgées en perte d'autonomie ont besoin d'un milieu de vie sécurisant, stable et chaleureux. En plus de leur fournir gîte et nourriture, les personnes responsables doivent contrôler la prise de médicaments et aider, lorsque nécessaire, les personnes âgées dans leurs activités de vie quotidienne. Dans plusieurs cas, il est préférable que les chambres qui sont mises à la disposition des personnes âgées soient situées au premier plancher afin de minimiser le nombre de déplacements dans les

escaliers.

Il est à noter que pour poser sa candidature, on doit habiter à l'intérieur

des limites de la ville de Beloeil ou de Mont-Saint-Hilaire. Plus de plus amples

informations, communiquer avec Johanne Carignan au 467-9356 ou au 467-1351, poste 26.



Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

Un agent souriant c'est un agent GAGNANT
Vous la reconnaissez...?



Grand Maître Vendeur

Si vous désirez connaître la valeur de votre propriété ou êtes à la recherche d'une nouvelle maison n'hésitez pas à communiquer avec moi.

If you wish to know the value of your home, or are searching for a new property, don't hesitate to call.

LOUISE DUBOIS
Bur. 464-3401
Rés. 464-2869

QUELQUES-UNS DE MES TRÉSORS

PRIX RÉDUIT



1 - SAINT-HILAIRE: Splendide split, 13 pièces, 2 s/bains, foyer, piscine, h-t, garage, terrain 10 560 pl. ca. clôturée. Hypothèque à 10 1/4. Très invitant.

PRIX RÉDUIT



2 - McMASTERVILLE: Piscine creusée, planchers lattes de chêne, foyer, thermopompe, cuisine mélamine. En plus bachelors loués à 320\$/mois. WOW! 99 900\$.

PRIX RÉDUIT



3 - OTTERBURN: Magnifique bungalow dans secteur de choix, 4 cac, 2 s/bains, s/sol fini, foyer etc. Terrain 15 793 pl. ca. avec somptueuse piscine creusée.

NOUVEAU



5 - BELOEIL: 4 plex, tout loué, près des transports, l'école et tous les services. Idéal premier investissement 129 900 \$.



6 - VILLA BELOEIL: Immaculé à l'intérieur comme à l'extérieur. 4 cac, s/sol fini, foyer, thermopompe, etc. Superbement paysager, beau terrasse et piscine. Allée pavé uni.



4 - SAINT-HILAIRE: Imposante canadienne, 4 cac à l'étage, 2 s/bains, s/sol fini, foyer, etc. Grand terrain superbement paysager, clôturée, piscine creusée.



8 - SAINT-BASILE: Superbe bungalow, 4 ou 5 cac, s/sol fini, cuisine mélamine, 2 s/bains. Paysagement professionnel, clôturée en PVC. Impeccable un vrai bijou.



9 - SAINT-HILAIRE: Cuisine futuriste mélamine blanc 3 cac, 2 s/bains, s/sol fini. Superbement paysager, pavé uni, piscine et clôturée. Idéal pour jeune famille.

DOMAINE



10 - ST-GREGOIRE: 4 arpents semi-boisés, superbe lac artificiel. Très privé. Cottage 1986, aires ouvertes, cuisine mélamine, foyer etc. * Enchantement *



11 - SAINT-HILAIRE: Pittoresque split adossé futur golf. Décoration extraordinaire. Terrain superbement paysager. Incomparable, il faut visiter.



12 - BELOEIL: Chic californien situé sur un pittoresque terrain de 36 000 pl. ca. Le calme absolu!



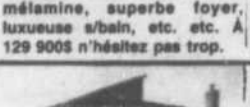
13 - BELOEIL: 1986 multi-niveau cottage, 4 côtés, brique, cuisine mélamine, superbe foyer, luxueuse s/bain, etc. etc. À 129 900\$ n'hésitez pas trop.



14 - SAINT-HILAIRE: Ultra moderne, aires ouvertes avec immense toit cathédrale. 4 cac, 2 s/bains, s/sol fini, foyer, etc. Dans La Pommerais.



15 - OTTERBURN: Un vrai bijou de bungalow 3 cac., 2 s/bains, cuis. mélamine, s/sol fini. Magnifique terrasse. Résidence où la qualité est prédominante.



16 - SAINT-BASILE: Split 1988, 38 x 40, tout brique, 14 pièces, 5 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, foyer, bain tourbillon, échangeur d'air, etc. etc. 159 900\$.



17 - LONGUEUIL: Très beau triplex, tout brique, planchers lattes de chêne. Revenu 17 100\$/année. Option: occupation rapide. Très bien située. Près de tout.



TERRAINS
A) SAINT-BASILE: Rue Alexis Jetté. Terrain de 6 825 pl. ca. (65 x 105). Infrastructures payées. Secteur de choix.
B) OTTERBURN PARK: rue Clifton, terrain de 7000 pl. ca. (70 x 100), tout gazonné. Infrastructures payées. Près de tous les services.

CLUB DES LEADERS - CLUB DU MILLION

DU SERVICE POUR VOUS!

CENTRE DE SERVICES CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BELOEIL

245, boul. l'Heureux, Beloeil 467-9301

Maintenant ouvert aux heures habituelles

L'aménagement étant terminé, les membres de la Caisse pourront bénéficier de nouveaux services:

Service des prêts - Service automatisé Desjardins
Guichet automatique: dépôt, retrait, paiement de compte, mise à jour de vos livrets

Consultez notre personnel qui se fera un plaisir de vous servir

Bienvenue au Centre de Services!

HEURES D'ACCUEIL

Lundi	12 h 00 à 18 h 00
Mardi	12 h 00 à 18 h 00
Mercredi	12 h 00 à 18 h 00
Jeudi	12 h 00 à 20 h 00
Vendredi	12 h 00 à 17 h 30

En plus, le siège social est ouvert le samedi de 9 h 00 à 11 h 30

Vous pouvez utiliser le même numéro de compte au Centre de Services et au Siège Social.
C'est Pratique!

Jacques Meunier
Directeur général

"Une institution coopérative de services financiers pour vous"



IMMOBEC

Immobec est heureux d'annoncer que Madame Nicole Letarte est arrivée au sommet de la profession et détient maintenant un permis de «Courtier d'immobilier».

Dix (10) années d'expérience ainsi qu'un désir constant de parfaire ses connaissances témoignent de son intérêt à vouloir offrir à ses clients des services professionnels d'excellence. Madame Letarte continuera d'oeuvrer au sein d'Immobec et vous pouvez communiquer avec elle en tout temps au 464-0500.

NICOLE LETARTE
467-1587

babillard

Atelier de shiatsu à Beloeil

Le centre de shiatsu de la Vallée-du-Richelieu offre, en collaboration avec la Corporation des loisirs de Beloeil, un atelier de shiatsu pour les 16 ans et plus dès la fin de septembre.

Le shiatsu a pour objectif d'apprendre le toucher en tant que langage et ainsi communiquer à soi-même et aux autres un peu de détente et de paix intérieure, aider le participant, par la pratique du do-in et shiatsu, à prendre conscience de sa propre énergie, à connaître son corps davantage en s'occupant de soi afin de développer un mieux-être physique et mental.

Cet atelier est d'une durée de 14 heures, à raison d'un cours par semaine. Le coût est de 78 \$ (68 \$ pour les étudiants).

Pour de plus amples informations, on contacte Jacqueline Deraspe au 584-2530.



ROBERT LANDRY
464-4441



ANDRÉE NARBONNE
467-9274



LAURENT RIVARD
464-4441



FRANÇOISE JUBINVILLE
464-4590



RÉJEAN CORMIER
464-9309



DENISE MATHIEU
467-8889



JEAN-PAUL COMTOIS
467-9954



HÉLÈNE GRIFFIN
441-3237



GILLES LEBEAU
464-4441

Courtier
de L'Année!



trans-action

599, BOUL. LAURIER, BELOEIL

ÉDIFICE DES POSTES: 464-4441

7 jours semaine

Service téléphonique 24 heures



NICOLE GINGRAS
464-7831



RICHARD DELAGE
584-3156

SECTEUR BELOEIL



1 - BELOEIL: Cottage, 4 c.a.c., salle familiale au rez-de-chaussée, terrain 10 000 p.c. approximatif, garage, prix réaliste. ANDRÉE NARBONNE: 467-9274.

SECTEUR BELOEIL



7 - VILLA BELOEIL: Split 3 niveaux, abri-auto, pavé-uni, sortie extérieure sous-sol, piscine, foyer, 2 salles de bains, flot central, super propre. 109 900 \$. DENISE G. MATHIEU: 467-8889, 464-4441.

SECTEUR MONT-SAINT-HILAIRE



13 - SAINT-HILAIRE: Vous recherchez qualité, secteur La Pommerai, 9 pièces, 3 chambres, tout briqué, bien paysager, cause transfert. ROBERT LANDRY: 464-4441.

AUTRES SECTEURS



19 - SAINT-JULIE: Super bungalow tout pierre avec revenu, salle familiale, foyer. Idéal pour propriétaire occupant. RÉJEAN CORMIER: 464-9309.

COMMERCE



25 - SAINT-ANTOINE: Maison ancestrale sur le bord du Richelieu, rénovée avec goût tout en gardant son cachet d'antan. Un bijou pour les connaisseurs, le prix était de 129 000 \$ réduit à 98 000 \$. RICHARD DELAGE: 584-3156.

BELOEIL

Secteur recherché, cottage rénové, sous-sol clair, très beau terrain paysager. ANDRÉE NARBONNE: 467-9274.



8 - VILLA BELOEIL: Canadienne, 4 c.a.c. à l'étage, s.a.d., foyer naturel au salon, armoires pointe de diamant, entrée double, Pavé-uni, piscine, 149 900 \$. DENISE G. MATHIEU: 464-4441, 467-8889.



14 - SAINT-HILAIRE: Secteur La Pommerai, cottage avec garage, cuisine et salle de bains rénovée, toute une subsane, profitez-en. ROBERT LANDRY: 464-4441.



20 - SAINT-MATHIAS: Directement sur le bord de l'eau, bungalow, cottage rénové avec petit chalet, terrain 12 600 p.c. ANDRÉE NARBONNE: 467-9274.

SAINT-HILAIRE
Terrain zoné uni-familiale,
8 600 p.c. environ.
30 000 \$.

LAURENT RIVARD
464-4441



3 - UN PETIT BIJOU: Const. 88 avec garage, pièces aère ouverte, 3 c.a.c. Une visite vous convaincra. 119 000 \$. HÉLÈNE GRIFFIN: 441-3237.



9 - BELOEIL: 78 900 \$, semi-détaché, électrique, piscine, cabanon, cour clôturée, près route 20, libre immédiatement. Faites votre offre avec DENISE G. MATHIEU: 467-8889, 464-4441.



15 - OTTERBURN-PARK: Secteur tranquille, 4 c.a.c., plafond cathédrale, const. 1987, taxes basses, dans les bas 90 000 \$. HÉLÈNE GRIFFIN: 441-3237.

FERMETTE

SAINT-MARC
Construction 88, cottage
moderne, 4 c.a.c., sous-
sol fini, terrain 15 000 p.c.
ANDRÉE NARBONNE
467-9274.

NOUVEAU



27 - BELOEIL: 9 pièces, sous-sol fini, 5 c.a.c., très propre, près des services, occupation 30 jours. LAURENT RIVARD: 464-4441.



4 - BELOEIL: Split 4 niveaux, façade et foyer en pierres des champs, 8 pièces, très propre, vaste terrain paysager, piscine. LAURENT RIVARD: 464-4441.



10 - 233, BOUL. L'HEUREUX: McMASTERVILLE: 7 pièces, garage chauffé 14 x 36, piscine creusée, grand patio, paysagement extraordinaire, 110 000 \$. LAURENT RIVARD: 464-4441.

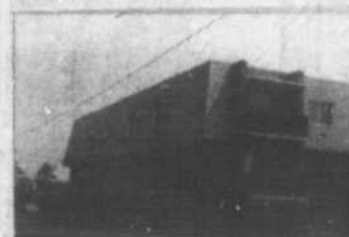


16 - OTTERBURN-PARK: Grand bungalow 45 x 26, terrain 22 360 p.c., boisé, piscine creusée, 4 c.a.c., air climatisé, foyer etc... Construction Plante & Charbonneau. RÉJEAN CORMIER: 464-9309.

COMMERCE

SAINT-HILAIRE
20 393 p.c. commercial et
industriel avec bâtisse,
électricité 700 ampères,
boul. Laurier
RÉJEAN CORMIER
464-9309

SAINT-JULIE
Super cottage, 3 cac, piscine,
près des services, un bijou,
terrain entièrement paysager,
clôturé, adossé à un champs.
Une visite vous enchantera!
HÉLÈNE GRIFFIN, 441-3227



5 - BELOEIL: Condo, 2 chambres à coucher, très belles pièces, moderne. FRANÇOISE JUBINVILLE: 464-4441.



11 - SAINT-HILAIRE: Construction de qualité, neuve, garantie, près de tous les services, 5 pièces, 2 chambres, occupation immédiate. ROBERT LANDRY: 464-4441.



17 - OTTERBURN-PARK: Directement sur le bord de l'eau, cottage rénové avec petit chalet, terrain 12 600 p.c. ANDRÉE NARBONNE: 467-9274.

AUTRES SECTEURS



18 - SAINT-CHARLES: À la limite de Saint-Hilaire, superbe Viceroy d'une propriété exemplaire, terrain aménagé professionnellement. Une chance à ne pas manquer. Prix: 110 000 \$. RICHARD DELAGE: 584-3156.

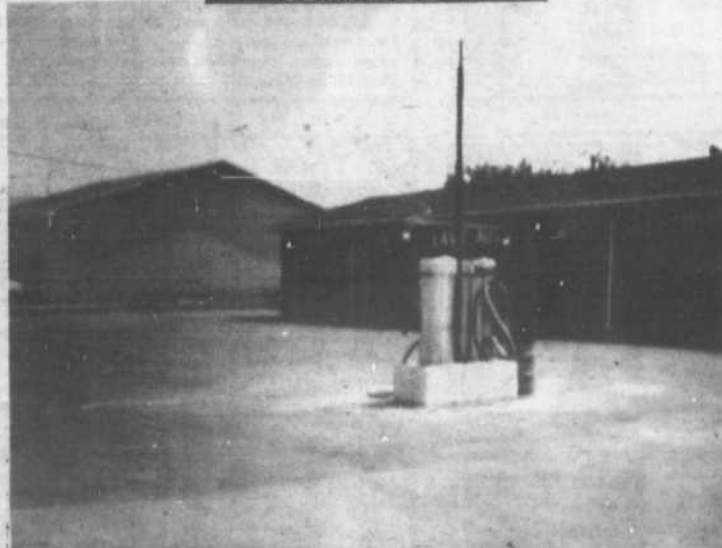


6 - BELOEIL: Rénovée, paysagement de très bon goût, offrant beaucoup de confort. FRANÇOISE JUBINVILLE: 464-4441.



12 - SAINT-HILAIRE: Occupation immédiate, construction neuve garantie, près de tous les services. UNE VISITE VOUS SATISFERA. Exclu-sif ROBERT LANDRY: 464-4441.

COMMERCE



McMASTERVILLE: Lave-auto, 4 portes, prix très intéressant. JEAN-PAUL COMTOIS: 467-9954.



CONDOMINIUMS MONT-SAINT-HILAIRE PHASE IV: plus que deux condos disponibles,

prix 83 900 \$

Plancher béton, insonorisation supérieure, foyer inclus.

REPCO CONSTRUCTION INC. 467-2221

Itinéraire: boul. Laurier jusqu'à Belval rue Forest à droite

Modèle au 516, rue Bernier, ouvert de 13 h à 17 h, excepté le vendredi

CONDO

SUPERFICIE (pl. ca.)
1 060 pl

TAXES (environ)
85,00\$

FRAIS CONDO
46,46\$



TRUST GÉNÉRAL

Le maître courtier

527, BOUL. LAURIER, BELOEIL, 467-1211



1 - BELOEIL: Secteur Maria-Goretti, 10 pces, sous-sol fini avec foyer. Terrain 72x100. Faut voir pour apprécier. CÉLINE BERGERON, 467-1211.



2 - BELOEIL: Propriété de choix, piscine creusée, 8 pces, foyer, terrain de 8 000 p.c. Secteur jeune et tranquille. CÉLINE BERGERON, 467-2636.



8 - BELOEIL: Super split, const. 88 dans secteur calme. La finition est superbe. La seule chose à faire, c'est de l'occuper. JEAN-MARC GAUTHIER, 467-1211.



14 - BELOEIL: Aires ouvertes, lumineuses, armoires en chêne clair. 3 grandes chambres. Près école. LUCIEN LAUZÉ, 467-1211.



20 - SAINT-HILAIRE: 187 000 \$ Transfert électrique centrale, s. familial rez-chaussé. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.



SALON DE COIFFURE: établi depuis 10 ans, 8 chaises, 2 lits bronzage. Bon commerce. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.



CÉLINE BERGERON



3 - BELOEIL: Superbe maison à aires ouvertes, rénovée, 3 chambres, taxes 1 345 \$. Près des services. SOPHIE DUBOIS, 467-1211.



9 - BELOEIL: Superbe québécoise, 3 cac, terrassement de toute beauté, piscine creusée. Tout cela pour moins de 120 000 \$. À qui la chance? JEAN-MARC GAUTHIER, 467-1211.



15 - BORD DE L'EAU: 28 000 p.c. Belle d'antan spacieuse, 109 000 \$. GISELE MONTMARQUET, 467-1211.



24 - REMARQUABLE bung. aéré. Nombreuses armoires mélamine, chêne, piscine creusée, construction 87. SAM communiquant au grand balcon avec porte patio, 179 000\$. STEVE TREMBLAY, 467-1211.



SOPHIE DUBOIS



4 - SAINT-BASILE: à la campagne. 86 000 \$ 3 chambres, sous-sol presque complété. Grand terrain. YOLANDE DUBOIS, 467-1211.



NOUVEAU
10 - BELOEIL: Bung. avec s.s. fini. Dans secteur super calme. Vous voulez une sécurité pour vos enfants. Endroit idéal. JEAN-MARC GAUTHIER, 467-1211.



16 - Spacieux cottage, secteur tranquille. Près école primaire, parc. À Saint-Hilaire. CAROL O'BRIEN, 467-1211.



21 - BELOEIL: 159 000 \$. Belle canadienne, 3 côtés briques, portes françaises, grandes pièces. Impeccable. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.



CAROL O'BRIEN



YOLANDE DUBOIS



5 - SAINT-HILAIRE: Soyez propriétaire pour le prix d'un loyer, m. mobile meublée, 2 cac. À voir! DENYSE DURAND, 467-1211.



À LA CAMPAGNE
11 - 21 arpents dont 14 en boisé. Cottage 1976 et 2 grands bâtiments. DANIELLE GENDRON, 467-1211.



17 - AU BORD DE L'EAU, Otterburn Park, 195 000 \$ Terrain 14 000 p.c. 4 chambres, thermopompe. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.



22 - BORD DE L'EAU: Impeccable, entretien minimum, garage, atelier. Maison spacieuse, confort moderne. 18 204 p.c., paysager, qual. Un plus! MICHEL ROBICHAUD, 467-1211.



MURIELLE PLOUFFE



DENYSE DURAND



6 - BELOEIL: Adorable split, 3 cac. s/sol fini, foyer, piscine, paysager. Libre immédiatement. DENYSE DURAND, 467-1211.



PRIX RÉDUIT
12 - SAINT-HILAIRE: Maison à 4 patios, confortable vivoir, boiserie, fen. serre, foyer, etc... DANIELLE GENDRON, 467-1211.



18 - 5 LOGIS, SAINT-BASILE: 4 1/2 pces. Tout brique, élect. locataire. Financement possible à 11%. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.



23 - SAINT-HILAIRE: Près école primaire et parc, 10 magnifiques pièces. Air climatisé central, foyer. 154 900 \$. Taxes 1 500 \$. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



MICHEL ROBICHAUD



ANNETTE GAUDREAU



TAUX 9 3/4%
7 - BELOEIL: Vous recherchez plusieurs cac, patio en bois traité, piscine, grande diversité d'arbres. À voir! DENYSE DURAND, 467-1211.



VISITE LIBRE
13 - Dimanche le 17 septembre, de 14 h à 16 h, Beloeil, 424, Auger (près Pigeon)



19 - SAINT-HILAIRE: 199 900 \$ Secteur prestige, près école, garage double, 4 chambres, chauff. élect. centrale. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.



25 - 1987 CUISINE ENSOLEILLÉE. Armoires mélamine, chêne SAM avec porte patio au balcon, SDB plancher céramique. STEVE TREMBLAY, 467-1211.



CLAUDETTE TESSIER



JEAN-MARC GAUTHIER



DANIELLE GENDRON



LUCIEN LAUZÉ



GISELE MONTMARQUET



ALFRED NIELSEN



STEVE TREMBLAY

PAR LE PROPRIÉTAIRE



BELOEIL

Maison de 2 étages, près de toute commodité, golf, poly, aréna, centre d'achats, 4 c.c., 3 sdb, bureau sous-sol fini, garage double, terrain vacant arrière, 580 Shes 467-4004.

PORTES OUVERTES



Le 1108 Émile Nelligan vous ouvre ses portes dimanche de 14h à 16h. À noter: Prix réduit. C'est un rendez-vous! MARYSE PINET, MARYSE PINET, 446-0792, IMMEXCEL - INC. CRTR. 641-1534.



les pros de la FISSURE

Nous avons
La solution étanche

FISSURES SOUDÉES PAR INJECTION D'EPOXY
TRAVAIL GARANTI FAIT PAR DES «PROS»
ESTIMATION-RÉSIDENTIEL-COMMERCIAL
— APPELS À FRAIS VIRÉS ACCEPTÉS —

446-1472 445-2610



IMMOBEC

Courtier en immeubles
995, rue Richelieu, BELOEIL
464-0500



NICOLE BERGERON
464-4969, 464-0500



BEAU GRAND COTTAGE

BEAU GRAND COTTAGE
aménagé joliment au coeur
du Vieux Beloeil, 4 cham-
bres, thermopompe, cuisine
laboratoire vue unique.
NICOLE BERGERON
464-4969



VRAI BORD DE L'EAU

VRAI BORD DE L'EAU, construction
qualité supérieure, site unique, les ter-
rains avoisinants appartiennent à la ville.
Pour clients qui désirent ce qu'il y a de
mieux.

NICOLE BERGERON, 464-4969
sur ALEX tapez: A0122

Tousignant Auclair et associés inc. COURTIER

3 BUREAUX À VOTRE SERVICE

205, Laurier,
Beloeil 467-8777

381, Ozias-Leduc
Otterburn Park 464-6582

205, Somers,
Magog 823-8777

FAX: 467-0783

COURTAGE IMMOBILIER RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, INVESTISSEMENT



DANIEL ADAM
467-8777



LISE LEGAULT
467-8777



CHARLES H. AUGER
464-5713



ROSIANNE LUSSIER
467-8777



FERNAND BERGERON
464-7657



GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I.
467-8777



RICHARD GALIBOIS
464-2306



LORRAINE BOUDREAU
467-8777



RICHARD BENOIT
467-8777



CHRISTINE DEEKS
467-6494



DONALD AUCLAIR, F.R.I.
467-1658



SUSAN GAGNÉ
467-7947



SYLVIE DUCHARME
467-8777



1 - BELOEIL: DUPLEX 5 1/2 & 6 1/2. Piscine, remise, cour privée clôturée pour chaque logement. Grandes pièces. Tout rénové. À 2 pas des services et du réseau d'autobus pour voyageant jusqu'au métro. SYLVIE DUCHARME, 467-8777.



5 - OFFRE ALLÉCHANTE: Immeuble commercial vous offrant dès la première année un rendement sur votre capital. CHARLES H. AUGER, 464-5713, 467-8777.



9 - MONT-SAINT-HILAIRE: Cottage anglais rénové, foyer, baléyeuse centrale, salle de bains ultra moderne, bain tourbillon, planchers lattes de chêne, près école primaire l'Aquarelle. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-8777.



1A - OTTERBURN PARK: Résidence distinguée bien située sur superbe grand terrain de 12 500 pl.ca. Construction Plante & Charbonneau, foyer, garage, etc. Faut voir! CHRISTINE DEEKS, 467-6494, 464-8582.



4A - OTTERBURN PARK: Superbe cottage, construction 1988, salle familiale rez-de-chaussée, foyer. Prix demandé 134 500 \$. Faut voir! Occupation immédiate. DONALD AUCLAIR, F.R.I., 464-8582.



2 - MONT-SAINT-HILAIRE: DUPLEX, 2-6 1/2, superbes boiseries, fenêtres françaises. Rénové. Garage 20' x 20'. Près des écoles et à 2 pas du b. ord de la rivière. SYLVIE DUCHARME, 467-8777.



6 - POUR CLIENT QUALIFIÉ: 2 ans taux hypothécaire 9 3/4%. Piscine creusée, 3 chambres, sous-sol fini avec goût. Appelez-moi: LORRAINE BOUDREAU: 467-8777.



10 - BELOEIL: Confortable bungalow avec piscines hors-terre, patio en bois traité, nombreux arbres, garage. Faites une offre! GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-8777.



2A - OTTERBURN PARK: Coquet bungalow, idéal pour couple, rénové, terrain boisé. À VOIR! SUE GAGNÉ, 467-7947.



5A - OTTERBURN PARK: Beau split avec salle familiale rez-de-chaussée. Pompe thermique -York- piscine h.t. deck, arbres matures. DONALD AUCLAIR, 464-8582.



3 - BELOEIL: Maria-Goretti. Besoin d'espace? Celle-ci est pour vous: 9 pièces, 4 chambres, solarium, bi-énergie, atelier de travail. Privé. 5% comptant requis pour acheteur qualifié. Très urgent. SYLVIE DUCHARME, 467-8777.



7 - SAINT-LIBOIRE: Splendide cottage détaché dans centre du village, très propre entièrement rénové. Sous-sol 8 pieds clair. Comb. lente. Près de tous les services. ROSIANNE LUSSIER: 676-3558, 467-8777.



SAINT-HILAIRE
Grand boisé, très bon
investissement. Idéal
pour promoteur & con-
tracteur. À qui la chance?
Seulement .32 \$ p.c.
ROSIANNE LUSSIER
676-3558, 467-8777



3A - OTTERBURN PARK: Grand superbe bungalow, 40+30, cuisine neuve, grand terrain, 12 000 pl.ca. Occupation immédiate. Faut voir! RICHARD GALIBOIS, 464-2306, 464-8582.



CETTE ESPACE
EST RÉSERVÉ
POUR
VOTRE
MAISON
Pour information
467-8777



Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



L'équipe de la réussite

 JEAN-GUY BEAUDÉT	 RONALD BEAUDRY	 GINETTE BERNIER	 LOUIS BOUCHER	 ÉLIZABETH CADBURY	 ANDRÉ CAZA	 LYSE COUTU
 ROGER DESLANDES	 NICOLE DESROCHERS	 LOUISE DUBOIS	 DOMINIC GIROUARD	 LORRAINE HUPPÉ	 LOUIS HUPPÉ	 PIERRETTE LABRIE
 ARMAND LANDRY	 DENIS LANEUVILLE	 YVES MALAKOS	 LYETTE LÉVESQUE	 JOYCE PADUANO	 JEAN-MAURICE REMINGTON	 MARIE-CLAUDE SOUCY
					 JOANNE LAFRANCE	 LIETTE LALONDE
					 JOHANNE TESSIER	 STÉPHANE TREMBLAY

POUR NOS VISITES LIBRES CONSULTEZ LA PRESSE DU SAMEDI OU TELEPHONEZ AU 464-3401

★ **#1**
COURTIER NO. 1
à **BELOEIL**
et **SUR LA RIVE-SUD** ★

55 000 \$
1 - SAINT-HUGUES: Split 55 x 31 x 25, 3 chambres, const. 1977, planchers lattes, garage détaché 16 x 24. DENIS LANEUVILLE, 464-3401.

82 900 \$
2 - BELOEIL: Très bien situé, fonctionnel et confortable, ce cottage comblera tous vos désirs. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.

89 900 \$
3 - OTTERBURN PARK: Tout brique, toiture neuve, thermopompe, planchers de lattes, urgent! JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.

88 500 \$
4 - BELOEIL: Bungalow frais repeint, décor sobre, plafond cathédrale, foyer, secteur calme, près golf. ELIZABETH CADBURY 464-3401.

98 500 \$
5 - SAINT-BASILE: Pièces spacieuses, aires ouvertes, 4 papiers, piscine, pas de voisins arrière, impeccable. ELIZABETH CADBURY, 464-3401.

85 000 \$
7 - OTTERBURN PARK: Face au Richelieu, bungalow brique, garage 10 107 pi.ca., taxes 1 055 \$. GINETTE BERNIER, 464-3401.

92 000 \$
8 - BELOEIL: Secteur de choix, bungalow 25 x 42, 5 chambres, salle familiale, taxes 1 253 \$, impeccable. GINETTE BERNIER, 464-3401.

97 900 \$
10 - BELOEIL: 1976 tout brique, bien paysager, asp. central, près école Tourneol, vue montagne. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

95 000 \$
BELOEIL: Près centre achat, rampe chêne, 10 pces, 4 chambres, pisc., bien paysager. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

89 900 \$
BELOEIL: -Maria Goretti- 8 pces, 5 chambres, pisc., poss. bachelors sortie ext. rénové. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

92 900 \$
BELOEIL: 7 pces, 4 chambres, foyer pierre, 2 s/bains, armoires chêne, près des services. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

39 900 \$
SAINT-JEAN-BAPTISTE: Maison mobile 78, lave-vaisselle, lav./séc., plaque chauffante. LOUIS BOUCHER, 464-3401.

67 500 \$
BELOEIL: Cottage, taxes basses, secteur paisible, terrain boisé, près de tous. DENIS LANEUVILLE, 464-3401.



CLUB DES LEADERS 1989
LYSE COUTU

Monsieur Jacques Desjardins, Directeur des Ventes du Permanent succursale de Beloeil, est fier d'annoncer que MADAME LYSE COUTU s'est méritée l'Honneur d'appartenir au «CLUB DES LEADERS» du Permanent. Ce Club regroupe exclusivement les meilleurs vendeurs du Canada. De plus, MADAME COUTU est très appréciée dans notre région, tant au niveau résidentiel qu'au niveau propriétés à revenus. Ses connaissances et son dévouement font de MADAME COUTU une Professionnelle recherchée.

81 900 \$
6 - BELOEIL: Propriété ancestrale rénovée, terrain 9 072 pi.ca. atelier, au coeur du vieux Beloeil. GINETTE BERNIER, 464-3401.

11 - OTTERBURN PARK: Bungalow 1988 parqueterie, armoire mélamine, taxes 1 062, secteur tranquille. GINETTE BERNIER, 464-3401.

99 500 \$
9 - BELOEIL: 1983 super propre, pisc. relaxante, puits lumière, taxes 1 545 \$, près école. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

12 - SAINT-MATHIEU: 3 chambres, aire ouverte, s/s fini, terrain 22 260 pi.ca., taxes 827 \$, impeccable. JOYCE PADUANO, 464-3401.

13 - SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: Propriété de prestige dans secteur de choix, construction supérieure 1986. JOYCE PADUANO, 464-3401.

524, boul. Laurier, Beloeil

in a nutshell

Linda Perkins

Demandez une copie gratuite du «Guide Optimum» dans lequel les agents du Permanent annoncent (avec photos) à chaque publication plus de 1 000 propriétés à vendre.

20 - BELOEIL: Cottage unique, 10 pces, 5 chambres, thermopompe, 3e divisé pour 4 1/2, pisc. creusée, 139 000 \$. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

27 - SAINT-MATHIEU-BELOEIL: Cottage const. supérieure, 3 chambres, piscine creusée, 25 000 pl.ca. 268 000 \$. NICOLE DESROCHERS, 464-3401.

14 - SAINT-HILAIRE: Tout brique avec garage, près de tous les services pour moins de 90 000 \$, taxes 824 \$. JOANE LAFRANCE, 464-3401.

21 - BELOEIL: Gar., 8 pièces, 4 chambres, 2 s/bains, tourbillon thérapeutique, tout rénové, 105 900 \$. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

28 - SAINT-THOMAS-D'AQUIN: Centre équestre, bung. 4 chambres, gar., écurie 13 stalles, 12 arp. 324 900 \$. NICOLE DESROCHERS, 464-3401.

15 - BELOEIL: «Maria Goretti», bungalow 53 x 27, 10 pièces, 5 chambres, air climatisé central. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.

22 - SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: 1983, 9 pces, 2 s/bains, pisc. intérieure, gar., 29 292 pl.ca., 295 000 \$. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

29 - OTTERBURN: Très moderne, 4 chambres, 2 s/bains, 30 000 pl.ca., pas voisin arrière, idéal professionnel. LYETTE LÉVESQUE, 464-3401.

SAINT-MATHIAS: 109 000 \$, bungalow 1985 adossé à la rivière, construction supérieure, grand terrain. DENIS LANEUVILLE, 464-3401.

SAINT-HILAIRE: 13 pces, 4 chambres, 2 s/bains, Jenn-Air, four encastré, foyer, gar. double, thermopompe. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

BELOEIL: Traiteur, épicerie spécialisée, service de traiteur, fonds commerce, bon chiffre d'affaires. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

NOUVELLES INSCRIPTIONS

SAINT-CHARLES RICHELIEU: Superbe cottage normand, 30 693 pl.ca. piscine, emplacement de rêve sur eau. JOHANNE TESSIER, 464-3401.

OTTERBURN: Cott. const. 82, 8 pces, s/manger, nouveau secteur, entrée double, décoration soignée. LOUIS HUPPÉ, 464-3401.

VISITE LIBRE

Le 10 septembre 1989

OTTERBURN PARK: Cottage 363 François, 124 000 \$. STÉPHANE TREMBLAY, 464-3401.

SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: Cottage 75 Pl. Saint-Mathieu, 225 500 \$. LOUIS BOUCHER, 464-3401.

McMASTERVILLE: Fonds de commerce: pneus et système de son, bon chiffre d'affaires. LOUIS BOUCHER, 464-3401.

McMASTERVILLE: Bâtisse commerciale 77, 2 étages, 96 x 48, 5 375 pl.ca. sur Boul. L'Heureux. LOUIS BOUCHER, 464-3401.

26 - SAINT-ANTOINE: Cott. centenaire, 2 foyers, pièces très vastes, planchers pruches, impeccable, 439 000 \$. NICOLE DESROCHERS, 464-3401.

19 - BELOEIL: «Villas», très propre, cuisine moderne, îlot central, très grandes pièces. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.

Confidence & Self-Esteem - Anyone interested in a refreshing course of confidence & self-esteem should call Elisabeth Travers at 678-0501. The course is held ideally in small groups (8-10) which is excellent for interaction. This course is given by someone with much training in this subject and experience. She has had much success with previous members, and they have realized their own potential and benefitted greatly. If it is time to invest in yourself, call Elisabeth. It is never too late to improve.

Richelieu Valley United Church - We would like to announce that Worship Services have been moved to 600 Mountainview, Otterburn Park, commencing immediately, every Sunday, at 10:30 a.m. Services will continue at our Otterburn Park site for the next four months or until an announcement of change is made. Inquiries may be made to Mrs. Heather Kelly, Church Secretary, at the Church office (telephone 467-7674) any Tuesday to Friday between 9:00 a.m. and 11:30 a.m., or at her home (telephone 467-0633).

Dart League - Anyone interested in playing darts on Thursday evenings, please contact Sharon Archambault at 467-9270.

Square Dancing in St. Bruno - It is square dancing time again and we urge couples from ages 20 to 70 plus to come and join us at the Fiddle & Bow Square Dance Club. Square Dancing is contagious, join the epidemic which gives you fun, fellowship and exercise without too much effort.

If you would like to know more about it, come and see how it is done. Come to our Fun Night on Tuesday, September 19th, at 8:00 p.m. at Trinity Anglican Church, 140 Beaumont St. You are not obligated in any way to join.

We hope to see you then, dress casual, admission free. For more information, call Bobs or Grant Cleland, 653-4587.

Mountainview Good News Club - For boys and girls, ages 7-11. Registration Friday, September 22nd, 1989, 7:30 - 8:30 p.m. at Richelieu Valley United Church (St. Andrews), corner Hertel and Lemoyne. Registration fee 5 \$ - for more information call 467-7362 or 467-2989.

The Womanly Art of Breastfeeding - Tuesday, September 12th, 1989, 8:00 p.m. The fees of 25 \$ per year for La Leche League Membership includes the series of meetings and a year's subscription to **New Beginnings**. Babies are always welcome to our meetings, as well as any other women interested in learning more about the art of breastfeeding. Available at the meetings, is an excellent loan library containing many books on nursing, mothering, child care, childbirth, nutrition and other topics. **The Womanly Art of Breastfeeding** describes in greater detail the subjects of our four meetings and it is on sale at the meetings. This series of meetings will be led by Barbara Mackereth (441-1946).

Another leader is Louise Maurice (653-1967). Please call if you have any questions on breastfeeding.

If you have an event to publicize, or any article of interest to the community, please call me, Linda Perkins at 464-6244 no later than Monday, for publication in the paper the following Sunday.

Thousands of Canadians are waiting for the gift of a life-saving transplant. The Kidney Foundation of Canada urges you to sign an organ donor card.

464-3401



BELOEIL

Très belle maison cède, grand solarium vitré, FACE AU GOLF, 10 minutes de marche du centre d'achat, bachelor, si désiré, au sous-sol, rapportant 375\$ par mois. Appelez, le soir au: 467-6047



SAINT-HILAIRE

Bungalow 26 x 48, 3 chambres, boudoir, sous-sol fini, piscine, thermopompe, financement à 11%, près des services, sans agent. 467-9757



Le Permanent
La Société Canada Trust 2 Courtier

**CLUB DES GRANDS-MAÎTRES VENDEURS
CLUB DES LEADERS - CLUB DU MILLION**



Ma priorité, vous savoir satisfait
C'est avec honnêteté et professionnalisme que je vous servirai

GINETTE BERNIER
464-3401
467-2333



1 - SAINT-MATHIEU: Cottage const. 1987, pièces modernes et ouvertes, 11 pièces, terrain 22 260 p.c. taxes 827 \$ G. BERNIER, 464-3401.



2 - SAINT-CHARLES: Superbe bord de l'eau, bungalow aires ouvertes, armoires métalliques stratifiées, 16 625 pl.ca. G. BERNIER, 464-3401.



3 - SAINT-MATHIAS: Bord de l'eau, cottage rénové 87, armoires en pin, plancher marisier, 9 050 pl.ca. GINETTE BERNIER, 464-3401.



4 - MONT-SAINT-HILAIRE: Construction 1989, brique vinyl, 3 chambres, superbe, cuisine, taxes env. 1 000\$. GINETTE BERNIER, 464-3401.

VISITE LIBRE - 2 h à 4 h p.m.
BELOEIL
10 septembre 1989, 792 et 809 Boullé
GINETTE BERNIER, 464-3401

LES CONDOMINIUMS

LE BORD DE L'EAU



Un concept résidentiel de très haute classe offert à un coût compétitif.

Une réalisation incomparable

- par la qualité des matériaux de construction;
- par l'extrême confort d'habitabilité qu'il assure à son propriétaire;
- par sa situation exceptionnelle dans un environnement sain; la rivière, la montagne, le centre-ville à deux pas, les activités récréatives et culturelles à portée de main.



ESPACE...
VERDURE...
LIBERTÉ...
SÉCURITÉ...

UN SEUL NUMÉRO
DE TÉLÉPHONE:
464-2884



PRIX DE BASE
114 900\$

- Structure en béton
- Stationnement intérieur
- Piscine intérieure, saunas
- Salle communautaire
- Bain tourbillon, salle d'exercice
- Emplacement optionnel pour bateau

ATTENTION!

Il nous reste encore de très bons choix de condos, trois chambres ou deux chambres, dans notre Phase I.

Pour nous visiter:

Site de l'ancienne Marina de Beloeil
13 h 00 à 20 h 00 du lundi au jeudi
Fermé le vendredi.
13 h 00 à 17 h 00 samedi et dimanche

Le Castel St-Lambert

Résidence pour retraités et préretraités:

MAINTENANT DISPONIBLES QUELQUES LOGEMENTS



On vous aide à vendre votre maison!

OPTIONNEL:

- Bail au mois
- Repas
- Entretien ménager

Venez apprécier l'atmosphère de détente au CASTEL ST-LAMBERT
Tous les dimanches
BRUNCH de 12h à 14h

Logements neufs de 2-1/2 à 4-1/2 pièces, insonorisés

Pour rendez-vous

Lundi au vendredi, 8h30 à 17h30
Samedi & dimanche, 10h00 à 18h00

(514) 671-8241

VICTORIA & HORSEFALL

Votre coût de location comprend:

- 2 REPAS PAR JOUR À LA SALLE À MANGER
- ENTRETIEN HEBDOMADAIRE DU LOGEMENT
- ACCÈS CONTRÔLÉ
- SUPERVISION MÉDICALE
- SURVEILLANCE 24 HEURES
- PISCINE
- NOMBREUSES ACTIVITÉS ET SERVICES DIVERS
- Dimension minimum 625 pl.ca.
- Grand balcon
- Éclairage naturel
- Portes patio
- Laveuse & sécheuse sans frais d'utilisation
- Emplacement exceptionnel
- À proximité des commodités

ST-ALPHONSE

Bord de l'eau, près de Joliette, 3 c.c., foyer, laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, chauffage électrique, ski de randonnée, glissade, patin, près de centres de ski, du 1er novembre au 15 mai, pour info.:

**464-6505 ou
1-883-0235**

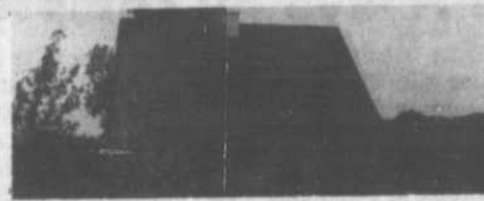


ÉDIFICE BRETON BANVILLE LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

643 et 1263 pl. car.
boul. Raymond Dupuis
464-2111



SAINT-MATHIEU BLOEIL: 4 chambres, 2 foyers, 27 000 p.c., prix 139 000\$.
LISE LARENTE, 445-7000

ST-JEAN-BAPTISTE DE ROUVILLE

Fermette '83, établie sur 56 266 p.c. de terrain, cuisine équipée d'un micro-ondes, four encastré et plaque Jenn-Air. Quel de plus? MARYSE PINET, 446-0792, IMMEXCEL INC. CRTR. 641-1534.

**Chez nous,
vous serez
vite
chez vous.**



Immobilier - Hypothèques

Mail Montenach, Beloeil

7 JOURS PAR SEMAINE
SERVICE TÉLÉPHONIQUE
24 HEURES
467-1120

HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU
LUNDI AU VENDREDI de 9 h à 21 h
SAMEDI de 9 h à 17 h
DIMANCHE de 11 h à 16 h

BELOEIL

1 - Québécoise superbement aménagée, de très bon goût, cuisine moderne récente, grandes pièces bien éclairées, foyer, très agréable à y vivre. À deux pas des services. ANDRÉE ROULEAU, 467-1120.



2 - Secteur «Marie Goretti», bungalow 3 chambres, cuisine métalline, planchers lattes de chêne, rallonge vitré: 15 x 18, thermopompe, foyer, garage, secteur de choix. ANDRÉ J. GIARD, 467-5962, 467-1120.



3 - BUNGALOW très propre, sous-sol bien aménagé, piscine, à deux pas du centre d'achat. PAULINE BÉLEC, 467-1120.



4 - TRÈS BEAU split-level, cuisine et salle de bains rénovées, sous-sol aménagé, foyer, secteur recherché, près des services. PAULINE BÉLEC, 467-1120.



5 - MAISON À REVENUS, 4 logements dans vieux Beloeil, facilité de location, revenu annuel 14 880 \$. Demandez 7 fois les revenus. MURIELLE SÉNÉCAL, 467-1120.



6 - MODÈLE RÉCENT, plusieurs extras inclus, 3 c.c. foyer, thermo etc... Faites une offre. Doit vendre rapidement. RÉJEANNE OUELLET, 467-1120.

SAINT-HILAIRE

6 - 3 chambres, grand terrain: 9 000 p.c., piscine hors terre. Un plaisir à visiter. PATRICIA GAULIN, 467-1120.



7 - URGENT! TRANSFERT! PRIX RÉDUIT! Propriété moderne, vaste et bien éclairée, confortable, foyer au salon, bureau. ANDRÉE ROULEAU, 467-1120.



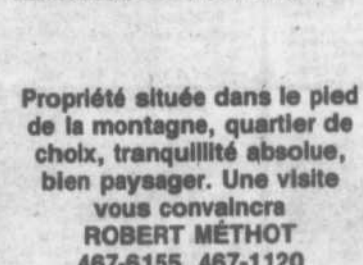
8 - Cottage impeccable, terrain exceptionnel, construction supérieure, prix bas, une occasion en or. Ne manquez pas le bureau. C'est super. AUBAIN! ROCK BENOIT, 467-1120.



9 - SUPER AUBAIN! Split 4 niveaux, 8 pièces, foyer, rez-de-chaussé, 3 c.c., secteur près autoroute «20» et «116» NICOLE BISSONNETTE, 467-1120.



10 - MAGNIFIQUE COTTAGE, modèle unique, terrain très privé, secteur «La Pommerai», paysager par professionnel, absolument impeccable. Faites vite! Réalisez un rêve! 139 900 \$. ALINE PRIEUR, 464-1356, 467-1120.



Propriété située dans le pied de la montagne, quartier de choix, tranquillité absolue, bien paysager. Une visite vous convaincra
ROBERT MÉTHOT
467-6155, 467-1120

TOTTERBURNPARK

12 - Bungalow rénové intérieur et extérieur, bachelors adjacents, grand bâtiment arrière pour élevage. Faut voir! MURIELLE SÉNÉCAL, 467-1120.



13 - Bungalow 40 x 28 avec 7 000 p.c. de terrain, 4 faces briques, portes et fenêtres neuves, occupation rapide, si désirée, secteur très recherché. Pour une visite? téléphone: JEAN-GUY GENDRON, 467-1120.



14 - LONGUEUIL: Secteur recherché, 5 plex situé près de tous les services, immeuble bien entretenu. Pour renseignements: DIANE ÉTHIER, 653-5476, 467-1120.



15 - 2980 - 3000 Rouville à SAINT-JEAN-BAPTISTE, NICOLE PION, 464-5075, 467-1120.



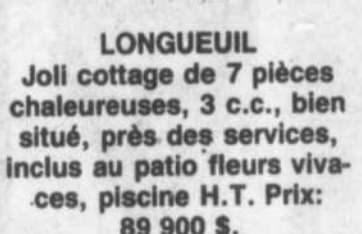
16 - SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU: Bungalow pierre/aluminium, 5 minutes de la route «20», terrain: 26 200 p.c. très bien aménagé, bonne occasion, la ville à la campagne. ANDRÉ J. GIARD, 467-5962, 467-1120.



17 - BUNGALOW briques/pierre, 72.9 x 29, aire ouverte, 11 pièces, 5 chambres, 2 foyers, garage, terrain: 27 743 p.c., très boisé, fleurs vivaces. ÉLISABETH SIMARD, 467-7167, 467-1120.

AUTRES SECTEURS

18 - SAINT-JULIE: Bungalow 4 c.c., sous-sol fini, foyer, super propre, terrain avec arbres matures. Pour renseignements: GILBERTE MONGEAU, F.R.I., 467-1692, 467-1120.



LONGUEUIL
Joli cottage de 7 pièces chaleureuses, 3 c.c., bien situé, près des services, inclus au patio fleurs vivaces, piscine H.T. Prix: 89 900 \$.
BERNARD MARENGER
467-1120



19 - Dimanche le 10 septembre, de 14 h à 16 h, au 83 Milan à Beloeil, cottage jumelé canadien avec un minimum d'entretien, 1 m. de la route «20» et près de l'école primaire «Tournesol». RICHARD GAUTHIER, 464-1911, 467-1120.



20 - Dimanche le 10 septembre, de 14 h à 16 h, au 1104 Verdi à Saint-Hilaire, cottage neuf avec garage, superbe et à très bon prix. Je vous attends. Votre hôtesse: ALINE PRIEUR, 464-1356, 467-1120.



21 - SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU: Bungalow pierre/aluminium, 5 minutes de la route «20», terrain: 26 200 p.c. très bien aménagé, bonne occasion, la ville à la campagne. ANDRÉ J. GIARD, 467-5962, 467-1120.



Dimanche le 17 septembre
De: 14:00 à 16:00 heures
Au: 1000 Beaugrand à Beloeil
Split, aire ouverte, foyer, thermopompe, construction récente. URGENT!
DOIT VENDRE!
RÉJEANNE OUELLET
467-1120

NOUVELLES INSCRIPTIONS

Restaurant très bien situé, spécialité unique, très bien aménagé, potentiel exceptionnel.
ANDRÉE ROULEAU
467-1120

Centenaire à restaurer, directement sur le bord de l'eau, foyer, garage, piscine creusée, terrain riverain de plus de 16 000 p.c. À VOIR!
ANDRÉE ROULEAU
467-1120

Fermette à 79 000 \$ avec cottage rénové, cuisine récente, impeccable, bâtiment, endroit calme et paisible.
À VOIR!
ANDRÉE ROULEAU
467-1120

Condo avec occupation rapide, si désirée, secteur recherché, 5 min. centre ville, 2 c.c., bain tourbillon, cuisine moderne, aire ouverte.
Pour visiter:
téléfon, JEAN-GUY GENDRON
467-1120

Directement sur le bord de l'eau. Propriété exceptionnelle offrant qualité, bon goût et confort. Réalisez votre rêve...
PAULINE BÉLEC
467-1120

Une hirondelle, paraît-il, ne fait pas le printemps; mais le 450 Hirondelles vous fera rêver dans ce superbe cottage 1988, garage, superbe cuisine et terrasse arrière de qualité.
À bientôt
GHISLAIN DERASPE
467-1120

Le relevé du compteur

Chaque habitation est équipée d'un compteur qui permet de mesurer la consommation d'électricité. Avant d'être installé chez vous, le compteur est soumis à une vérification de Consommation et Corporations Canada, puis il est scellé de façon que personne ne puisse en modifier le mécanisme.

Instrument fiable, précis et à peu près inusable, le compteur se met en marche dès que vous allumez une lumière ou que vous utilisez un appareil électrique. Il se présente sous la forme d'un disque et d'une série de cadrans et d'aiguilles. Le disque tourne à une vitesse qui

varie en fonction de la quantité d'électricité consommée. Plus la consommation augmente, plus le disque tourne vite. Ce disque actionne une petite roue dentée qui, à son tour, entraîne l'aiguille des unités, puis celle des dizaines et ainsi de suite.

Le relevé de compteurs d'Hydro-Québec passe chez vous à intervalles réguliers. Il note la position des aiguilles sur les cadrans. Son relevé sert à établir votre facture. En votre absence, il déposera dans votre boîte aux lettres une carte d'auto-relève que vous êtes invité à remplir.

Si vous désirez connaître

tre votre consommation d'électricité, il vous suffit de calculer la différence entre votre relevé et celui qui apparaît sur votre dernière facture, puis de multiplier cette différence par le multiplicateur inscrit sur le compteur. Si, comme c'est souvent le cas, ce dernier porte la mention «MULTX 10», cela signifie qu'il enregistre votre consommation dix fois plus lentement qu'elle ne se fait en réalité. Ainsi, lorsque le cadran des unités avance de 1, vous avez consommé 10 kilowattheures. Vous devez donc multiplier par 10 la différence entre les deux relevés.

Si la consommation

figurant sur votre facture vous semble trop élevée, posez-vous les questions suivantes avant de mettre en cause votre compteur:

1. Votre famille a-t-elle grossi?
2. La période de consommation est-elle la même?
3. Les conditions climatiques étaient-elles semblables?
4. Vos habitudes de consommation ont-elles changé?
5. Avez-vous raccordé de nouveaux appareils électriques?

Les réponses à ces questions vous fourniront peut-être l'explication recherchée.

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



Site: Flanc Sud, superbe vue de la montagne.
Terrain: 18 719 p.c., clôturé, 2 lots e.g. 80 x 100, 107 x 100.
Maison: Plante & Charbonneau 1980, armoires, planchers et escalier en chêne, fenêtres à manivelle, foyer au salon, salle à manger, s-sol fini, sortie ext. du s-sol.
Aménagement: Piscine creusée en béton incluant patio en béton armé, jardin rocaille à l'avant et à l'arrière, entrée pavé uni, auvent rétractable à l'arrière.
Propriété impeccable tant à l'extérieur qu'à l'intérieur, située dans le plus beau secteur de Mont-Saint-Hilaire.



RE/MAX®

464-1000



MLS plus inc courtier

365, boul. Laurier, Beloeil



YVON A. MORIN



MICHELINE ALBERT



MARCEL MARTINEAU



JOHANNE BEAUDOIN



FERNAND BALADE



DIANE GAGNÉ



EVA SAVOIE



SYLVETTE MAILHOT courtier



1 - MONT-SAINT-HILAIRE: propriété à revenus comprenant restaurant, entrapôt, et 2 logements. Bon secteur. À VOIR!!! MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



2 - BELOEIL: Local à louer dans centre commercial 2 240 p.c., LIBRE IMMÉDIATEMENT. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

ÉRABLIÈRE

MONT-SAINT-HILAIRE: Érablière 25 arpents, 1 500 entailles, système tubulaire, électricité, accès à la cabane en automobile. Très bon placement à long terme. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

TERRAIN

MONT-SAINT-HILAIRE: rue de la POMME-RAIE, 18 113 p.c., boisé, prêt à construire, secteur prestigieux, infrastructures payées à 100%. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



3 - MONT-SAINT-HILAIRE: Superbe bungalow, foyer, piscine, secteur de choix. VUE SUR LA MONTAGNE. Faut voir!!! MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



4 - BELOEIL: 84 900\$, cottage 3 chambres, salle à manger, piscine, bon secteur, près autoroute #20. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



5 - SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU: Chalet avec terrain sur le bord de l'eau, piscine creusée et grand patio en béton. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



6 - McMASTER: Bungalow const. supérieure avec garage, 5 cac, pièces spacieuses, terrain avec arbres à essence. APPELEZ-MOI: DIANE GAGNÉ, 464-1000, 464-9955.



7 - OTT-PARK: Propriété tout brick avec garage chauffé, 4 cac, 2 foyers, planchers lattes chêne, terrain avec arbres fruitiers, etc... DIANE GAGNÉ, 464-1000.



8 - BELOEIL: Split 1981, 4 paliers, 3 cac, bain tourbillon double, terrain paysager, clôturé, pas de voisins arrières. FAUT VOIR!!! DIANE GAGNÉ, 464-1000, 464-9955.



9 - DIRECT BORD DE L'EAU: Superbe bungalow avec foyer salon, 3 cac, salle fam. avec Franklin. Beau terrain paysager, etc... DIANE GAGNÉ, 464-1000.



10 - MONT-SAINT-HILAIRE: Luxueuse propriété, FLANC SUD, offrant confort et luxe. Pour plus de renseignements: EVA SAVOIE, 464-1000, 254-6541.



11 - MONT-SAINT-HILAIRE: AU COEUR DU NOUVEAU CENTRE VILLE, site exceptionnel, zonage commercial. EVA SAVOIE, 464-1000, 254-6541.



12 - GIGANTESQUE résidence face à une seigneurie, manoir 12 pièces, cachet authentique, splendide conservé, galerie, balcon, lucarnes, fenêtres en bois. Terrain paysager, épinettes, chevreuille, haie de houx, ardin. Cachet fin XIX. Rive-Sud, 45 min. de Mt. YVON A. MORIN, 464-1000.



13 - SUPERBE PROPRIÉTÉ ANCESTRALE 1820: Entièrement restaurée, lucarnes, toit cathédrale, terrain paysager, étable ou atelier isolé. Idéal artiste, artisan, gentleman farmer, amant de la nature. 40 min. de Mt. Très bas prix: 117 900\$. MICHELINE ALBERT, 464-1000.



14 - OCCASION D'AFFAIRES: Rive-Sud, 52 bénéficiaires, bien structuré. Bonne rentabilité, bon prix. YVON A. MORIN, 464-1000.



15 - PREMIÈRE MAISON? Devenez propriétaire pour moins de 87 000\$. Cottage à la campagne, 50 000\$ p.c., de terrain, montagne, rivière, équitation, paix et tranquillité, 40 min. de Mt. négociable. MICHELINE ALBERT, 464-1000.



16 - 35 000\$. EST-CE POSSIBLE OUI!!! Cottage centenaire cachet authentique, petites rénovations. Moins de 1 500\$, comptant si qualifié. YVON A. MORIN, 464-1000.



17 - BELOEIL: Bungalow 3 chambres au rez-de-chaussée, combustion lente, piscine, terrain paysager, clôturé, frs. peint. MICHELINE ALBERT, 464-1000.



18 - PIED DE LA MONTAGNE: bungalow, 4 cac, s-sol terminé, foyer, garage, patio, haie de cèdre sur terrain 9 297 p.c., avec pommiers, bouleaux, épinettes. À VOIR!!! YVON A. MORIN, 464-1000.



19 - FERMETTE 5 ARPENTS: Cottage pierre, 2 foyers, toit cathédrale, s-sol terminé. Écurie, garage-atelier, pâturage, paysager, endroit paisible. YVON A. MORIN, 464-1000.



20 - AUBAINE: 6 arpents, 35 min. de Montréal, proximité autoroute 20, cottage centenaire rénové, pâturage arbres adultes, très bas prix, DOIT VENDRE! cause transfert... MICHELINE ALBERT, 464-1000.



21 - À LA CAMPAGNE: 3 arpents de terrain paysager, canadienne 3 lucarnes, entièrement briqué, 3 foyers, toit cathédrale, mezzanine, sous-sol terminé, garage, proximité autoroute 30, 50 min. de Mt. PRIX 119 900\$, négociable. MICHELINE ALBERT, 464-1000.



22 - 1er MAISON, 1 ENFANT: Devenez propriétaire pour moins de 3 000\$ comptant. Cottage à la campagne, 4 cac, garage, 40 000 p.c., de terrain. PAIX & TRANQUILLITÉ. YVON A. MORIN, 464-1000.



23 - McMASTERVILLE: Véritable bijou, idéal pour jeune couple, bungalow briqué, alum., 3 cac, poêle comb. lente dans SFM, près de parcs, piscine muni., tennis, taxes, 948\$, l'an.: 84 900\$. F. BALADE, 464-1000.



24 - BELOEIL: Coquet bungalow pierre, alum., 3 cac, foyer naturel dans salon, plancher bois franc, piscine H-T, secteur Tournesol, très recherché, taxes basses, 89 900\$. F. BALADE, 467-1120.



25 - McMASTERVILLE: Bungalow briqué/alum., 9 pièces, 4 cac, 2 sdb, foyer SFM, belle cuisine neuve en mélamine, près des parcs, piscine municipale, tennis, 89 900\$. F. BALADE, 467-1000.



26 - SAINT-BASILE: Magnifique split 4 niveaux, unique par ses pièces spacieuses et éclairées, 9 pièces, poêle combustion lente dans SFM, piscine, beau terrain paysager professionnellement près écoles, parcs et arènes. F. BALADE, 464-1000.



27 - SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: À la campagne, à 3 min. Rte 20, 20 min. Mt. superbe bungalow, garage, impeccable, foyer, SFM, 4 cac, cuisine magnifique. JOHANNE BEAUDOIN, 464-1000.



28 - SAINT-BASILE: 25 500\$, 4 pces, 2 cac, idéal pour premier investissement, terrain loué 128\$/mois. JOHANNE BEAUDOIN, 464-1000.



29 - SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: Près de 40 000 p.c., cottage 11 pces, 4 cac, taxes basses, 3 min. Rte 20, 20 min. Mt. Intérieur très chaleureux. JOHANNE BEAUDOIN, 464-1000.

Un message pour vous, les jeunes: utilisons l'électricité judicieusement!

S'il existe d'innombrables façons d'économiser l'électricité, il est malheureusement tout aussi facile de la gaspiller. Arrêtons-nous un peu à certaines habitudes qui, inoffensives en apparence, coûtent très cher au bout du compte.

Par exemple, vous arrive-t-il parfois d'ouvrir la porte du réfrigérateur et d'en contempler le contenu pendant plu-

sieurs minutes? Avez-vous tendance à rester dans la douche plus longtemps qu'il ne faut, perdu dans vos pensées, en oubliant que l'eau chaude continue de couler pendant ce temps-là? Vos parents doivent-ils vous suivre pas à pas pour fermer derrière vous le téléviseur ou l'ordinateur? Et que dire des lumières qui restent allumées inutilement!

Cette liste pourrait s'allonger indéfiniment, mais ce qu'il faut retenir de ces quelques exemples, c'est que l'électricité n'est pas une source d'énergie inépuisable et qu'il n'y a pas de raison de la gaspiller.

Si tout le monde faisait un peu attention, ce sont des milliers de dollars qu'économiseraient les consommateurs québécois qui, après tout, ne sont nul autre que vos parents et... vous-mêmes.

Un petit effort suffit: quand vous vous absentez pour la journée, par exemple, abaissez le thermostat de votre chambre. Il n'en tient qu'à vous d'adopter de bonnes habitudes qui feront de vous un consommateur avisé.

MURRAY KNOX SE JOINT À L'ÉQUIPE DE RE/MAX PLUS À BELOEIL

Sylvette Mailhot, courtier de RE/MAX plus à Beloeil a le plaisir d'accueillir monsieur Murray Knox dans son équipe de professionnels de l'immobilier à Beloeil

Monsieur Knox, avantageusement connu dans la région, a à son actif 9 années d'expérience dans le domaine immobilier. Il a choisi la firme RE/MAX, courtier #1 au Québec et au Canada, pour continuer sa carrière florissante.

Il ne fait aucun doute que cet agent à succès ne fera qu'augmenter le prestige de l'équipe RE/MAX à Beloeil.

N'hésitez pas à venir rencontrer monsieur MURRAY KNOX dans son bureau privé nouvellement aménagé au 365, boul. Laurier, suite 201 à Beloeil 464-1000 - 464-3343



MURRAY KNOX
464-1000 ou 464-3343



MLS

Les professionnels associés de l'immobilier!



RE/MAX[®]
plus inc

365, boul.
Laurier
464-1000



FERNAND BALADE JOINT LES RANGS DE RE/MAX PLUS À BELOEIL

Re/Max Plus est heureux d'annoncer que monsieur Fernand Balade s'est joint à son équipe de professionnels de l'immobilier.

Agent immobilier depuis 14 ans dans une firme connue à Beloeil, monsieur Balade a choisi le courtier NUMÉRO UN au Québec et au Canada.

Sylvette Mailhot, courtier de Re/Max Plus, est très fière de recevoir dans ses locaux nouvellement agrandis, un agent dont le succès et la réputation ne sont plus à faire.

Toujours soutenu par son épouse Claudine, également sa secrétaire, il ne fait aucun doute que l'arrivée de monsieur Balade ne fera qu'augmenter davantage l'image de prestige de Re/Max Plus.

N'hésitez pas à contacter monsieur Balade au 365, boul. Laurier, suite 201 à Beloeil 464-1000 ou 464-1262



FERNAND BALADE
464-1000 ou 464-1262



MLS

Les professionnels associés de l'immobilier!



RE/MAX[®]
plus inc

365, boul.
Laurier
464-1000







464-4578

POUR VENDRE OU ACHETER, contactez-nous pour un service efficace et intégré. Nous sommes à votre service depuis 1972.

BORD DU RICHELIEU: Maison avec foyer, garage sur grand terrain, taxes très basses. Aussi, possibilité d'autres propriétés à prix intéressants.

- BELOEIL -

1 MOIS GRATUIT

299 - 323 BRÉBEUF
GRANDS 3-1/2 et 4-1/2

Frais rénovés, entrée laveuse/sécheuse, secteur de choix, à 2 pas de Centre d'achats, près autobus. Une visite vous convaincra!

POUR INFORMATION APRÈS 16h
MME MAILLOUX
323 Brébeuf #204 **464-0857**

OTTERBURN PARK

Terrains disponibles sur la rue Tadoussac, à Otterburn Park, prêts à construire différents modèles dont un à visiter sur la rue François sur rendez-vous.



GARANTIE
5 ANS
363, FRANÇOIS

Construction Morier & Frères inc.
653-4390 795-3243 386-9879



RE/MAX[®] plus inc. ctr.
Courtier immobilier indépendant



JACQUELINE JUTRAS
441-4000
646-9290

CHAMBLY: Triplex luxueux pour investisseurs sérieux. Situé près des centres d'achats et transports. Pour en discuter... Communiquez avec JACQUELINE JUTRAS RE/MAX Plus inc. ctr. 441-4000, 658-8211, 646-9290.

SAINT-BASILE: Bungalow confortable en pierres et briques. Situé près de la route 116. Air climatisé central et piscine hors-terre pour des étés de rêve. Foyer dans la salle familiale, 5 chambres à coucher. Prix abordable, communiquez... avec JACQUELINE JUTRAS RE/MAX Plus inc. ctr. 441-4000, 658-8211, 646-9290.

SAINT-JULIE: Très belle résidence située dans un secteur recherché de Sainte-Julie. Belles grandes pièces où le luxe vous accueille. Plusieurs commodités, entrée pavée, terrain paysager avec goût, au plaisir de vous rencontrer. JACQUELINE JUTRAS RE/MAX Plus inc. ctr. 441-4000, 658-8211, 646-9290.

ROUJEMONT: Superbe cottage d'autrefois à cachet très spécial. Immenses pièces, magnifique terrain de 16 200 p.c. bien paysager, taxes basses 647\$. Faut voir ce site enchanteur. Hâtez-vous!!! Pour visiter contactez-moi. JACQUELINE JUTRAS RE/MAX Plus inc. ctr. 441-4000, 658-8211, 646-9290.

NOUVEAU MARIEVILLE: Triplex construction neuve. Brique et acier, secteur de choix, à proximité de la route 112, près de tous les services. Investisseurs sérieux... Téléphonnez-moi j'attends votre appel. JACQUELINE JUTRAS RE/MAX Plus inc. ctr. 441-4000, 658-8211, 646-9290.

VISITE LIBRE DIMANCHE
DE: 2 h à 4 h
AU: 254 Tallon / Saint-Basile
JACQUELINE JUTRAS RE/MAX Plus inc. ctr. 441-4000, 658-8211, 646-9290.



Immobilier-secours



SAINT-HILAIRE
6 logements, très beau secteur, beaucoup rénovations. Faites bons revenus.
ANTOINETTE BASTONE
461-1664
RE/MAX pro inc. ctr.

Montréal Trust

IMMOBILIER — HYPOTHÈQUES
Mail Montenach
600, boul. Laurier, Beloeil



GILBERTE MONGEAU
F.R.I.
467-1692 467-1120



1 - SAINT-HILAIRE: Québécoise: 26 x 42, près arène, polyvalente, transports, 8 pièces, foyer, grand terrain entouré d'une haie. Venez visiter, vous ferez sûrement une offre!



2 - SAINT-HILAIRE: Bungalow avec garage, sous-sol fini, foyer, grand terrain privé, taxes basses. Pour renseignements, appelez:



3 - BELOEIL: Bungalow moderne super propre, foyer, clôturé, pavé, cabanon et stores horizontaux inclus. PRIX RÉDUIT! Idéal pour jeune couple aimant le beau. Faites vite, appelez:

ESPACE RÉSERVÉ POUR VOTRE PROPRIÉTÉ.
APPELÉZ-MOI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ



FERNAND BALADE

À Murray Knox
Mon ami et collègue de travail depuis 4 ans. Je veux lui souhaiter la bienvenue, la meilleure des chances et le féliciter pour avoir fait le meilleur choix en joignant le courtier no 1 au Québec et au Canada, RE/MAX Plus inc. situé au 365, boul. Laurier à Beloeil.

À tous ses amis, clients et futurs clients: je vous invite à communiquer en toute confiance avec Murray pour toute transaction immobilière avec la garantie d'un service hautement professionnel, au 464-1000 ou 464-3343.

Fernand Balade
Re/Max Plus inc.



MURRAY KNOX

To Murray Knox,
My friend and colleague of 4 years. I would like to take the opportunity to congratulate you in Having chosen to continue your professional career with the #1 real estate broker in Quebec and Canada, RE/MAX Plus inc. situated at 365, boul. Laurier, Beloeil.

To all Murray's friends, clients and future clients, i invite you to contact him personally for all your real estate needs and a professional service. 464-1000 or 464-3343.

Fernand Balade
Re/Max Plus inc.

MLS Les professionnels associés de l'immobilier

RE/MAX plus inc

365, boul. Laurier
464-1000



IMMOBEC
Courtier en immeubles
995, rue Richelieu, BELOEIL
464-0500

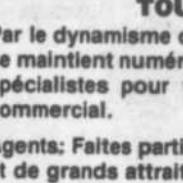
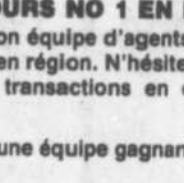
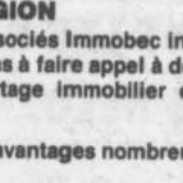
«UNE ÉQUIPE DE 27 AGENTS INDÉPENDANTS»

NOS SERVICES:

- ☒ MLS
- ☒ EDGAR
- ☒ ALEX 3 (Renseignez-vous...)
- ☒ FAX: 464-7546

NOS SPÉCIALITÉS:

- ☒ RÉSIDENTIEL
- ☒ IMMEUBLES À REVENUS
- ☒ COMMERCIAL
- ☒ TERRES - FERMES

TOUJOURS NO 1 EN RÉGION Par le dynamisme de son équipe d'agents associés ImmoBec inc. se maintient numéro 1 en région. N'hésitez pas à faire appel à des spécialistes pour vos transactions en courtage immobilier ou commercial. Agents: Faites partie d'une équipe gagnante, avantages nombreux et de grands attraits. Pour renseignements: Lucien Pichereau, 464-0500 (995, Richelieu, Beloeil)		 DORA GERMAIN Membre du club des pros, 12 ans d'expérience		 1 - Bung. bien situé face à un parc de verdure, paysagement professionnel. Prix discutable. DORA GERMAIN 467-2310.		 2 - Bung. pour couple, rien à ajouter. Beau grand terrain adossé à un boisé. Situé en campagne. La pex. 72 000 \$. Faut voir. DORA GERMAIN 467-2310. Occupation rapide si désiré.		TERRE près route 116, terre de culture, verger, sucrerie, peut être dézonné pour construire. Prix très accessible. Raison de vente aucune. Pour parler sérieux voir DORA GERMAIN 467-2310. P.S. Un projet d'avenir!									
 LUCIEN PICHEREAU 464-0500		 DIANE GRAVEL 467-8000		 1 - MONT-SAINT-HILAIRE: 4 papiers, foyer, 3 chambres, garage avec entrée pavée double. Cour adossé au boisé de la montagne. Maison impeccable. DIANE GRAVEL, 467-8000, sur Alex tapez: A0304.		 2 - MONT-SAINT-HILAIRE: Spacieux bungalow 9 pièces, 2 foyers + 30 000 p.c. terrain possibilité d'être subdivisé, site exceptionnel, face à l'eau. DIANE GRAVEL, 467-8000, sur Alex, tapez: A0086.		 3 - MONT-SAINT-HILAIRE: Terrain 13 386 pi. ca., bungalow 28 x 48, planchers bois, foyer au salon 4 chambres, cour clôturée, piscine creusée, prix: 109 900 \$. DIANE GRAVEL, 467-8000.		 NICOLE LETARTE 464-0500		 4 - MONT-SAINT-HILAIRE: Luxueux cottage, 11 pièces, face à une aire de verdure, piscine creusée, près de l'école, secteur de choix. NICOLE LETARTE, 464-0500.		 5 - MONT-SAINT-HILAIRE: exceptionnel, multi-niveaux, 4 chambres, salle familiale, foyer, piscine, site superbe. NICOLE LETARTE, 464-0500.		MONT-SAINT-HILAIRE: Quadruplex avec garage, secteur commercial, près de tout, prix 159 900 \$. NICOLE LETARTE, 464-0500.	
 LOUIS GAGNON 464-0500		 3 - BELOEIL: 1984, 8 pces, 4 papiers, s/m avec foyer, 3 cac, terrain paysager, pavé-unit, près école primaire, occ. rapide \$8885 négociable. LOUIS GAGNON, 464-0500, 464-1079.		 4 - SAINT-AMABLE: maison mobile, 72 pi, 3 chambres, arm. chêne, foyer, terrain 83 x 92, garage 20 x 24, beau secteur. LOUIS GAGNON, 464-1079, 464-0500.		 5 - BELOEIL: a/s, 4 chambres, a/s fini, avec foyer brique, arm. chêne, grand patio, comm. piscine 27' pi. H-T, terrain paysager. LOUIS GAGNON, 464-1079, 464-0500.		 6 - BELOEIL: rénové 9 pces, 4 cac, a/s fini, avec foyer, tapis cuisine, aire ouverte, terrain 7 414 p.c., piscine H-T, cabanon, beau secteur. LOUIS GAGNON, 464-1079, ALEX 0065.		BELOEIL Fond commerce restaurant fast food et produits laitiers bien situé, équipement neuf. LOUIS GAGNON 464-1079, 467-0500 Sur ALEX tapez: A		NOUVEAU SUR LE MARCHÉ 2 super bungalows dont 1 avec garage, secteur Riviera, prix défiant compétition. LOUIS GAGNON 464-1079 / 464-0500					
 LISE RAICHE 464-0500		 6 - MONT-SAINT-HILAIRE: Superbe cottage, 9 pièces, bain tourbillon, paysager, bain tourbillon, paysager par professionnel, près de l'école, secteur de choix. LISE RAICHE, 464-0500.		PRIX RÉDUIT BELOEIL: Terrain 45 975 p.c., services dans la rue, zonage unifamilial, possibilité 6 lots. Pour détails, contactez LISE RAICHE, 464-0500.		 MICHELINE DE GRÂCE 464-0800		SAINT-HILAIRE: MONTAGNE  Avec verger ou maison seulement + 1988 + 55 000 p.c. * * * * Étoiles		OTTERBURN MAISON NEUVE  Moins de 80 000 \$, rebats de \$ \$ \$ par mois pour faciliter vos paiements, nous ferons votre qualification.							



**Le Centre
Professionnel
de l'Immobilier**
Courtier



**TOUJOURS
DISPONIBLE**
SAM. DIM. INCL.
ET EN SOIRÉE

BUR.: 774-0429
BEL.: 464-9690
RÉS.: 799-4895

EUGÈNE GOSSELIN

POUR TOUTS VOS PROJETS IMMOBILIERS

ACHATS ET VENTES: Résidences, commerces, maisons à revenus
et fermes, téléphonez maintenant.
Service d'ÉVALUATION gratuit

SAINT-ROSALIE:
CENTRE
DU VILLAGE
MAISON
UNIFAMILIALE,
6 pièces, 4 c.c.,
salon, cuisine,
s/dîner. En très
bon état.
Taxes: 590\$.



McMASTERVILLE

COMMERCE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL POUR HOMMES,
BONNE RENTABILITÉ, PRIX AVANTAGEUX.
LOCAL TRÈS BIEN SITUÉ

À LOUER STE-JULIE

ESPACES COMMERCIALS INDUSTRIELS CARREFOUR STRATÉGIQUE

(Près Autoroutes 30 & 20 – sur la Rive-Sud de Montréal). Favorisant les échanges actuels et futurs entre la région métropolitaine, l'est canadien et américain, Ste-Julie est reconnue pour sa politique d'accueil aux entreprises.

M.G. LAROCHELLE chef de file du développement commercial et industriel y participe offrant des emplacements privilégiés dans plusieurs secteurs de **STE-JULIE**.



INFORMATIONS ☎ 649-5145



**Le Centre Professionnel
de l'Immobilier** courtier
446-4646



LINDA
HÉLIE



GAÉTAN
BEAUCHEMIN



PIERRE
JOBIN

TERRAINS INDUSTRIELS

TRANS-CANADIENNE: à 15 minutes de Montréal dans parc industriel, prix très compétitifs. Demandez GAÉTAN BEAUCHEMIN.

COMMERCE

BRASSERIE, entièrement rénovée, dans centre commercial, gros volume, renseignements confidentiels.

PROPRIÉTÉS À REVENU

BELOEIL: 23 x 2-1/2, tout brique, rapporte 86 000 \$ annuel.

BELOEIL: 14 logements entièrement rénovés, rapporte 53 000 \$ annuel.

SAINT-HYACINTHE: 15 logements, rapporte 45 000 \$, demande moins que 6 fois le revenu.

Demandez PIERRE JOBIN

BELOEIL: 10 logements 5-1/2, planchers béton, rapporte 100 000 \$ annuel.

TERRAINS RÉSIDENTIELS

SAINT-JULIENNE: 125 x 150, prêt à construire, demande 3 000\$.

SAINT-MATHIEU DE BELOEIL: pour investissement, 21 900 p.c., demande 10 000\$.

SAINT-CHARLES: grand terrain à la campagne avec arbres adultes, possibilité de construire immédiatement.

SAINT-HILAIRE: grands terrains boisés au pied de la montagne. POUR INFORMATIONS, demandez LINDA HÉLIE.

RÉSIDENTIEL À LOUER

BELOEIL, libre le 1^{er} octobre, cottage moderne avec carport, 2 chambres, demande 500 \$ par mois. Demandez PIERRE JOBIN.

LOCAUX À LOUER

BELOEIL: plusieurs locaux de 500 à 1000 p.c., certains pour commerce dans centre commercial, d'autre pour bureaux dans édifice professionnel, tous très bien situés et à prix compétitifs. Demandez PIERRE JOBIN.

BORD DE L'EAU

À 15 minutes de Montréal, au bord du Richelieu et face à un golf en voie de réalisation, résidence de prestige pour gens avisés seulement. Demandez GAÉTAN BEAUCHEMIN.

VENDU

1 - BELOEIL: aires ouvertes, foyer, carport, près école, grand terrain paysager, occupation rapide, seulement 99 000 \$. Demandez PIERRE JOBIN.

3 - BELOEIL: split 4 niveaux, foyer pierre, piscine, carport, salle familiale, 5 chambres, thermopompe, terrain paysager, grand patio, occupation discutable, le tout pour seulement 137 900 \$.

4 - BELOEIL: construction brique et pierre, entièrement rénovée, cuisine moderne, thermopompe, bain tourbillon, grandes pièces d'une propriété impeccable, à prix très compétitif, demandez PIERRE JOBIN.



2 - McMASTERVILLE, bungalow tout brique, carport et sous-sol fini, thermopompe, taxes très basses pour seulement 94 000 \$. Demandez GAÉTAN BEAUCHEMIN.



5 - BELOEIL: luxueux bungalow tout brique, 10 pièces, 4 chambres, foyer, piscine, garage, terrain 12 895 p.c., s.s. fini, demandez GAÉTAN BEAUCHEMIN.



6 - BELOEIL: brique aluminium, 4 chambres, chauffage bi-énergie, salle familiale avec foyer, piscine creusée, près de tous les services, demandez LINDA HÉLIE.



7 - BELOEIL: brique aluminium, 4 chambres, chauffage bi-énergie, salle familiale avec foyer, piscine creusée, près de tous les services, demandez LINDA HÉLIE.

DUPLEX avec bachelor, très propre, possibilité d'occupation en juillet 90, sur grand coin de rue paysager. Demandez informations à GAÉTAN BEAUCHEMIN.

SAINT-MADELEINE, face à l'église, immense propriété victorienne, pourrait être convertie en centre d'accueil, résidence personnes âgées ou autre commerce. Demandez GAÉTAN BEAUCHEMIN.

Cari amici italiani, non esitare per chiamare LINDA HÉLIE per tutti i vostri bisogni immobiliari.

220, rue Brébeuf, BELOEIL,

Montréal Trust
COURTIER

IMMOBILIER - HYPOTHÈQUES
Mail Montenach
600, boul. Laurier, Beloeil



464-5708 ou 467-1120
MANON THERRIEN

M. Robert Picard, Directeur du MONTREAL TRUST à Beloeil est fier d'annoncer la venue au sein de son équipe de Mme Manon Therrien, ex-agent de la compagnie RE-MAX à Beloeil.

Manon considère que MONTREAL TRUST est le courtier le plus apte à servir sa nombreuse clientèle qu'elle s'est bâtie durant ses 7 années dans le domaine immobilier. Pour toutes transactions immobilières, Manon se fera un plaisir de vous conseiller et de vous aider.

MAISONS DE VILLE À VENDRE MONT-SUTTON

COMPRENANT: 3 ch. coucher, 1-1/2 salle de bains, cuisine, dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, en tout 1650 pi. carrés sur 3 paliers.
INCLUANT: Appareils électroménagers, balayeuse centrale, broyeur à déchets et tapis mur-à-mur.

LOCATIONS:

Rue Place des Verrières
Mont Sutton

INFORMATIONS: après 17 hres

LES VERRIÈRES DE
LA VALLÉE INC.

514-659-0890

Montréal Trust
COURTIER

MAIL MONTENACH
600, boul. Laurier
BELOEIL

IMMOBILIER - HYPOTHÈQUES



BELOEIL

Secteur «Maria Goretti», spéciale hypothèque garanti maximum 90 000\$ à 9 1/2%, 1-25 ans pour acheteur qualifié.

MAISON OUVERTE

Dimanche le 10 septembre, 1989

De: 14 h à 16 h

Au 320 Rodin à Beloeil

Votre hôte: ANDRÉ J. GIARD, 467-5962

MONTREAL TRUST, courtier 467-1120

**SPÉCIALE HYPOTHÈQUE GARANTI
MAXIMUM 90 000\$ à**

9 1/2% - 1/25 ANS

LES IMMEUBLES

LTÉE

COURTIERS

806, Richelieu, Beloeil, J3G 4P6 (514) 464-4843



VISITE LIBRE



GILLES MARCIL, F.R.I., Crea
497-1364



1 - BELOEIL: dimanche le 10 septembre 1989, entre 14 h et 16 h au 74 Jeannotte, Beloeil. GILLES MARCIL, F.R.I., 464-4843, 497-1364.

À LOUER
2e étage,
248 Laurier, Beloeil,
1800 pi. ca.
Aubaine
GILLES MARCIL,
F.R.I., CREA
464-4843, 497-1364



CHARLES ST-GEORGES
591-6420

VISITE LIBRE



SUZANNE C. FONTAINE
464-1229



5 - SAINT-BASILE: Visite libre, dimanche, le 10 septembre, entre 14 h et 16 h, au 40 Mont Bruno, Saint-Basile. SUZANNE C. FONTAINE, 464-4843, 464-1229.



3 - OTTERBURN PARK: À vendre ou à louer. Split 4 palier, construction neuve, intérieur aires ouvertes à angle. Un cachet unique. 3 chambres, terrain boisé, taxes 986\$. Une visite s'impose. SUZANNE C. FONTAINE, 464-1229, 464-4843.



4 - OTTERBURN PARK: Bungalow tout brique, 4 chambres, foyer, plancher lattes de chêne, terrain exceptionnel. Aucun voisin derrière de la propriété. Un oasis de paix. SUZANNE C. FONTAINE, 464-4843, 464-1229.



LINA GIRARD
497-8426



6 - SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU: Bungalow 3 chambres, terrain 8 000 pi. ca., armoires de chêne, aspirateur central, piscine, cabanon et clôture. LINA GIRARD, 497-8426, 464-4843.



7 - SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU: Bungalow avec 2 revenus et atelier de couture. Terrain de 40 000 pi. ca avec bord de l'eau. Très beau site. À voir! LINA GIRARD, 497-8426, 464-4843.

MAISONS DE VILLE ET LOFT EN CONDOS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE AU COEUR DU VIEUX-BELOEIL VENDUS SUR PLAN À PARTIR DE 108 900\$ 467-7102 ou 467-8962

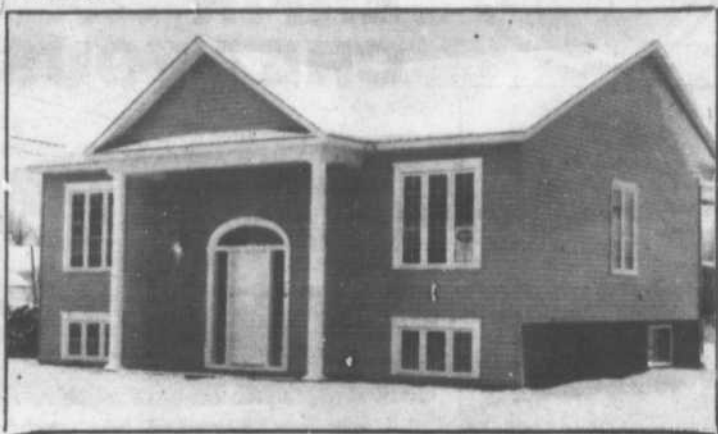
Conception, plans, devis et surveillance de chantier: HUBERT CHAMBERLAND, architecte et urbaniste.



le sir wilfrid laurier

Les Habitations montconfort

6 modèles
à visiter



rue Mountain View à Otterburn Park

ACHETEZ DIRECTEMENT DE L'ENTREPRENEUR
Infrastructures payées complètement
(égout pluvial et sanitaire, aqueduc et fond de rue)

VISITE LIBRE

Lundi au mercredi
de 19 h à 21 h
Dimanche
13 h à 17 h

DIRECTION

Rue Ozias-Leduc, tournez sur Com-
tois jusqu'au bout du chemin des
Patriotes, tournez sur Prince-Edward,
à gauche sur Mountain View.

467-4707 ou 464-2100

SERVICE
GRATUIT

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN LOGEMENT?

393-3535

service gratuit

Vous faites vous-même votre choix dans notre banque d'appartements à louer dans le grand Montréal-Metropoli-
tain, les Laurentides et les Cantons de l'Est.

ANNONCES TEL (Logis libre)

Pour informations: 466-5333

SERVICE
GRATUIT

L'OEIL RÉGIONAL - Dimanche 10 septembre 1989 - Page 69



Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

"CERTIFICAT"

OPINION DE VALEUR MARCHANDE

DE VOTRE MAISON



Ronald Beaudry
Grand-Maitre Vendeur
467-0389

Ce certificat donne droit au porteur
à une opinion de valeur marchande
de sa propriété résidentielle sans
frais, ni obligations.

Cette offre est valable immédiatement.

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

Succursale Beloeil
524, boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil 464-3401

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

OPINION VALEUR MARCHANDE GRATUITE

**FAITES LE
MEILLEUR CHOIX
464-3401**



ANDRÉ CAZA



LIETTE LALONDE



1 - BELOEIL: cott. jumelé, 3 chambres, s/sol
fini, terrain paysager, près de la route 20,
82 000\$.



2 - SAINT-MADELEINE: Maison à la cam-
pagne, à 20 min. de Mtl, boisé à l'arrière, prix
84 900\$.



3 - LONGUEIL: Condo avec joli véranda, très
éclairé, près des services, beaucoup d'inclus,
112 000\$. LIETTE LALONDE, 464-3401.



4 - SAINT-HILAIRE: Condo 2 chambres, rez-de-
chaussée, const. de grande qualité, bain tour-
billon, beaucoup d'inclus 86 500\$.



5 - SAINT-HILAIRE: cott. campagnard 1979, 3
chambres, superbe décoration, la Pommerais,
enchanteur, 158 000\$.



6 - BELOEIL: split très éclairé, armoire strat-
ifié, bain roumain, très spécial, mérite une visite.
Prix réduit.

NOTRE MAISON DE LA SEMAINE



7 - SAINT-HILAIRE: superbe cott. 1980, brique, 3 chambres, très chaleureux, avec boiserie de pin,
foyer, secteur près route 20.

TERRAINS

AVEC INFRASTRUCTURES, SECTEUR VILLA BELOEIL, près des services, prix à partir de 15 500\$.



1 - SAINT-HILAIRE: secteur de choix,
superbe propriété de qualité supérieure, plas-
sine creusée état impeccable. Cuisine réno-
vée, dinette/serre, aménagement s-sol
superbe.



2 - SAINT-HILAIRE: Secteur La Pommerais,
4 cac à l'étage, foyer au salon, terrain 15 014
p.c., près boisé, endroit paisible, 154 500\$.



3 - SAINT-HILAIRE: Ranch 1800 pl. ca. cul-
sine, rénovation, très grandes pièces, 2 foyers,
secteur de choix, vue sur la montagne, ter-
rain 12 500 p.c. Très privé, tout près de
l'école!



4 - BELOEIL: Tout près école Tournesol,
décoration sobre, armoires en chêne,
superbe vue de la montagne, impeccable.
98 500 \$.



5 - 110, De L'Anse, Saint-Marc.



6 - SAINT-HILAIRE: près des services, école,
5 chambres à l'étage, salle familiale au rez-
de-chaussée, terrain 17 698 p.c.

TERRAIN

**MC MASTERVILLE
ZONAGE
BI-FAMILIAL
DEMANDE 25 000 \$**



8 - NOTRE-DAME-DE-BONSECOURS:
Construction 1987, salle familiale au FDC.,
grandes pièces, s/sol fini, taxes basses.



9 - BELOEIL: Split, aire ouverte, décorée
avec goût, salle familiale au s-sol, garage 14
x 28, pelouse, très beau deck, etc.

NOUVEAU

**MONT-SAINT-HILAIRE
2 super site en montagne,
300 000 à 356 000 p.c.
POUR 1 RÉSIDENCE CHACUN
SEULEMENT**



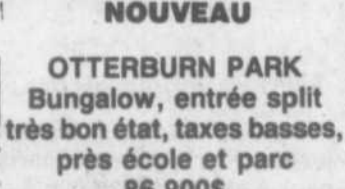
11 - McMASTERVILLE: Bungalow 46 x 28,
style particulier, grandes pièces, finition inté-
rieure et décoration originale, c'est à voir...



12 - OTTERBURN: tout près de l'école, lattes
de merisier, piscine H.T. 1989, arbres mûres
etc.

NOUVEAU

**SAINT-MARC
5 Plex, revenu brut: 23 940 \$
possibilité revenu additionnel
4 200 \$ en investissant
10 000 \$. Demande 200 000 \$.
Excellente Opportunité.**



15 - SAINT-HILAIRE: secteur de la Pomme-
rais adossé au boisé, construction 1981, pos-
sibilité 4 chambres, 2 salles de bains,
115 000\$.

NOUVEAU

**OTTERBURN PARK
Bungalow, entrée split
très bon état, taxes basses,
près école et parc
86 900\$**

Retrouvez votre chien grâce à une puce électronique

ALAN McLEAN
Agence Science-Presse

La plupart des gens qui perdent leur chien ou leur chat ne retrouvent jamais leur petit animal. Les deux tiers des chiens et chats retrouvés sont en effet euthanasiés, et le quart sont adoptés par une nouvelle famille. Cette situation va cependant changer si le système d'identification électronique Infopet se répand.

La base du système Infopet est un petit circuit électronique de la taille d'un grain de riz. Le circuit est injecté sous la peau de l'animal, près du cou, sans lui causer aucun problème. Ce circuit contient un code

identifié à l'animal et à son propriétaire.

Lorsqu'un animal égaré est retrouvé, on lit son code à l'aide d'un déchiffreur à balayage. L'ordinateur central d'Infopet peut alors retrouver son propriétaire. «Un autre avantage d'Infopet, explique le Dr Hugo Lubbert, de l'Hôpital vétérinaire Baker, est que le vétérinaire pourra tout de suite soigner l'animal si son dossier indique qu'il nécessite des soins particuliers».

Le système Infopet peut également permettre d'identifier des chevaux de course, des vaches de calibre géné-

tique supérieur ou de petits mammifères. «Par exemple, un cheval de course volé est maintenant facile à retracer et à identifier. Les fraudes sont plus difficiles aussi: on peut désormais vérifier si le cheval inscrit est bien celui qui a participé à la course», raconte le Dr Lubbert.

Les méthodes actuelles d'identification ne sont pas efficaces. Les médailles se perdent et s'enlèvent facilement. Le Dr Lubbert n'aime pas non plus les tatouages, qui font souffrir l'animal et qui deviennent de plus en plus difficiles à lire avec le temps. Les tatouages permettent de

retrouver le chenil d'où vient l'animal, puis il faut retrouver le propriétaire, ce qui n'est pas toujours facile.

Selon le Dr Lubbert, le système Infopet fonctionne depuis 11 ans aux États-Unis et donne d'excellents résultats. «Au Québec, le système est nouveau et à peine une demi-douzaine de chiens ont été marqués à ce jour», précise-t-il. Initialement, il en coûte 40 dollars au propriétaire pour l'opération et pour une première année de protection. À cela s'ajoutent des frais de 11 dollars pour garder le dossier ouvert pour chaque année subséquente.



Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



Lyse Coutu
BUREAU
464-3401

CLUB DES LEADERS CLUB DU MILLION

1981	Club du Million	1986	Club des Leaders
1982	Club des Leaders	1987	Club du Million
1983	Club du Million	1988	Club des Leaders
1984	Club des Leaders	1989	Club du Million
1985	Club du Million		Club des Leaders
	Club du Million		Club du Million

Mes preuves sont à l'appui,
c'est pourquoi je peux vous servir
à votre avantage, pour la vente ou l'achat
d'une propriété. Mettez donc toutes
les chances de votre côté.

Contactez-moi Lyse Coutu



1 - BELOEIL: Près autoroute 20, cottage 9 pièces sur terrain 35 562 pi.ca. très privé.



2 - SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: Pièces sur pièces impeccable terrain 15 000 pi.ca., piscine creusée 138 500 \$.



3 - SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: 11 pièces luxueuses, piscine creusée, garage double, terrain, 26 322 pi.ca.



4 - SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: 9 pièces, 2 foyers, garage, terrain 16 719 pi.ca. aucun voisin à l'arrière.



5 - SAINT-HILAIRE: Const. Plante à Charbonneau, 11 pièces luxueuses, terrain 24 000 pi.ca. À flanc de montagne.



6 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: Belle d'autrefois bien restaurée, beaux bâtiments, 3 arpents 1/2 de terrain 249 000 \$.



7 - SAINT-HILAIRE: Sur terrain boisé, québécoise avec foyer, piscine, logement 3 1/2 au-dessus du garage.



8 - OTTERBURN: Construction Plante à Charbonneau, 6 pièces, foyer au salon, terrain. Très privé, 115 000 \$.



9 - BELOEIL: Près des services, split 4 pailers, foyer, piscine, 118 250 \$.



10 - SAINT-ANTOINE: Joli cottage 8 pièces, 2 foyers, garage, piscine, accès au Richelieu.



11 - OTTERBURN: 10 pièces, foyer entrée indépendante au s-sol ou 4 cac. louées meublées, rapportent 855 \$/mois, 124 900 \$.



12 - BELOEIL: Maison impeccable, avec bachelors, piscine, terrain paysager 10 188 pi.ca. 102 500 \$. Faites une offre.



13 - SAINT-ANTOINE: superbe centenaire restaurée, 2 foyers, bâtiment, piscine creusée. Situé à 20 min. de Mt.



14 - SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: Terrain 77 915 pi.ca. maison 8 pièces, foyer, garage, écurie pour 4 chevaux, 219 000 \$.



15 - OTTERBURN: 8 pièces, 3 côtés briques, foyer, piscine, secteur boisé, près école et parc, idéal 1er investissement.



FINI LE LOYER! ENFIN CHEZ VOUS



DANIEL ADAM
467-8777
Le spécialiste

37 500\$
SUR SON TERRAIN
1 875\$ comptant*

400\$ par mois taxes incluses!
467-8777

* Si éligible programme d'aide à la mise de fonds



Le maître courtier

527, boul. Laurier, Beloeil



CLAUDETTE SHAHEEN TESSIER
Club du Président

464-1440 - 467-1211
À votre service depuis 1976



1 - SAINT-HILAIRE: Site enchanteur adossé érable, 8 vastes pces, 4 cac à l'étage, foyer. Ne manquez pas! CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



2 - SAINT-HILAIRE réduit de 27 000\$. Faites offre! Luxueux 61 x 28. Adossé boisé, bain tourbillon dbl, foyer, gazébo, occup. immédiate. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



3 - SAINT-HILAIRE, RÉDUIT! Quartier de choix, 10 magnifiques pces, air climat-central, foyer, finition de qualité. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



4 - UNE VISITE VOUS SÉDUIRA! Immense 46 x 38, tous les confort, 12 pces climatisées, bain romain tourb, foyer dans chambre. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



5 - BELOEIL: Le bijou rare que vous recherchez 112 000\$, décoration douce. Foyer à faire rêver, 8 pces. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



6 - BELOEIL: Dans les 90 000\$, près centre d'achat, golf, transp., 4 cac, s/sol fini, foyer, piscine, pommiers. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



7 - OTTERBURN HEIGHTS: Il faut voir absolument, impeccable, 7 pces, foyer, garage, piscine, planchers latte chêne, 109 000\$. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



8 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: Centenaire rénovée avec goût, beau cachet, 4 cac, réno. toit, isolat, élect, plomb, sdb, bi-énergie, garage, 10 723 p.c. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



9 - SAINT-HILAIRE: Immense cottage impeccable, 4 cac à l'étage, 2 foyers briques, gar. près parc, école prim. 159 000. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



10 - SAINT-ANTOINE: Réduit à 119 000\$. Occupation immédiate! Tout rénové, 4 cac à l'étage, rdc aire ouverte, absolument superbe! CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.



11 - 814, Du Château, Saint-Hilaire.



12 - 817, Du Château, Saint-Hilaire.



13 - 819, Ringuet, Saint-Hilaire.



14 - 826, Ringuet, Saint-Hilaire.



15 - 734, Monténach, Saint-Hilaire.

AMENDE suite de la page 14

Durant toute la période où le camion n'a pu être réparé, il est demeuré à la caserne de la municipalité. «Nous nous en serions servi si cela avait été nécessaire», de dire M. Martin. La municipalité de Saint-Charles fait partie de l'entraide intermunicipale en cas d'incendie, mais le maire estimait que Saint-Charles ne pouvait compter uniquement sur l'aide des autres municipalités s'il y avait un incendie à Saint-Charles. «Il est certain que s'il y avait eu un incendie chez nous,

nous aurions fait appel aux pompiers de Mont-Saint-Hilaire mais ils ont quand même une bonne distance à parcourir avant d'arriver ici», soutient M. Martin.

Quoi qu'il en soit, la municipalité a décidé de ne pas payer l'amende pour l'instant et atten-

dra de recevoir une sommation pour se présenter en cour et faire preuve de sa bonne foi dans ce dossier. «Je leur souhaite bonne chance», a laissé tomber le fonctionnaire du ministère de la Justice.

Cette situation met en lumière la délicate situa-

tion qui perdure au Service d'incendie de Saint-Charles-sur-Richelieu. La municipalité ne possède qu'un seul camion qui a presque 30 ans. «C'est sûr que nous pensons à moderniser la brigade mais ce ne sera pas pour demain matin», constate Jacques Martin.



Le Permanent La Société Canada Trust Courtier

"Une réussite constante" "Une réussite cons.



Si vous avez l'intention de vendre ou d'acheter

PIERRETTE LABRIE

UN NOM À GARDER EN MÉMOIRE

MEMBRE

CLUB DES LEADERS - CLUB DU MILLION

Discretion - efficacité - service professionnel

Un agent à l'écoute de vos besoins

Appelez-moi
PIERRETTE LABRIE

464-3401

constante... Une réussite constante... Une

DOMAINE SAINT-BRUNO

MAISON DE VILLE

5-1/2 - 4-1/2

avec ou sans salle de jeux

Appartements

3-1/2 - 4-1/2

• Frais peint, chauffé

• eau chaude domestique

• Poêle & réfrigérateur

• Taxes payées

• Stationnement avec prise optionnel

• Piscine

• Terrasse privée

• Espaces paysagés

• Porte patio

• Garage disponible

OCCUPATION IMMÉDIATE

653-5239

Montréal Trust



RICHARD GAUTHIER

Les clients, les notaires et les agents immobiliers le confirment:

RICHARD GAUTHIER fait preuve d'intégrité et de professionnalisme.

Pour l'achat et/ou la vente de votre propriété, faites-le en toute confiance.

RICHARD GAUTHIER

Agent immobilier

MONTREAL TRUST

(Bureau) (Rés.)

467-1120 464-1911

Tousignant Auclair et associés inc. COURTIER



LISE LEGAULT

COURTAGE IMMOBILIER
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL
INVESTISSEMENT

MLS

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ



1 - CONSTRUCTION 1987, près de la polyvalente de Saint-Hilaire, armoires métalliques et chêne, clôture arrière Frost. À voir!

RÉDUIT



2 - À SAINTE-MADELEINE: sur un terrain de 16 140 p.c., maison neuve, aires ouvertes, garage isolé, chauffé. Faites une offre!

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ

Terrain boisé de 100 x 250 approximatif, dézonné, prêt à construire à 1,10\$ le pied carré.
FAITES VITE!!

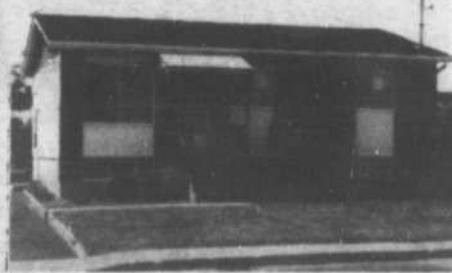
LISE LEGAULT, 467-8777, 795-3775
205, Laurier, Beloeil

Tousignant Auclair et associés inc. COURTIER

79 000\$



DANIEL ADAM
467-8777



Joli bungalow, 3 chambres, occupation rapide, taxes 880\$ possibilité location/achat Faites vite!

FISSURE DE BÉTON

SOUDÉE À L'ÉPOXY

M. FISSURE
INC

A LA SOLUTION

EFFONDREMENT DE SOL

MTL

(Métropolitain)

954-0052

RIVE-SUD

(514)

656-8356

QUÉBEC

(418)

622-0734

culture et loisirs



L'humour est à l'honneur au Centre culturel de Beloeil

ANDRÉ DUCHESNE

Cet automne, le programme du Centre culturel de Beloeil est particulièrement axé sur l'humour. Entre autres, il sera intéressant de retrouver Daniel Lemire et Michel Courtemanche. Jean-Marc Parent viendra aussi faire un saut dans notre région. Pour ce qui est des comédies, on retrouvera les pièces «Bowling» et «La Déprime». Même si cette saison est placée sous le signe de l'humour, les amateurs de chanson québécoise seront gâtés avec les spectacles de Joe Bocan et Marie-Denise Pelletier. Voici l'horaire complet des spectacles pour cet automne.

Le 15 septembre à 20 h, c'est la comédie «Bowling» mettant en vedette Marcel Leboeuf et Normand Chouinard. Vingt-cinq personnages essaieront d'éviter la fermeture du Bowling Tremblay. Deux jours plus tard, le 17 septembre à 14 h, Les Grands Explorateurs présentent «Mondes interdits d'Asie», un film de Patrick Bernard.

En octobre, Joe Bocan débute le mois, avec son spectacle «Vos plaisirs et le mal» présenté le 4 à 20 h. Le 7 octobre à 20 h, c'est «Bonjour Broadway», le dernier volet de la trilogie semi-autobiographique de Neil Simon avec Gilbert Turp, Rita Lafontaine, Jean Duceppe et plusieurs autres. Daniel Lemire sera des nôtres les 12 et 13 octobre à 20 h avec son nouveau spectacle «Lemire fait l'humour». Le lendemain, 14 octobre à 20 h, on vous attend «Entre ciel et terre», un spectacle haut en sensations présenté par la troupe Danse-Partout. Le 20 octobre à 20 h, c'est la comédie «La Déprime» avec Ghislain Tremblay et quatre autres comédiens incarnant 49 personnages qui se retrouvent dans un terminus d'autobus. Pour les jeunes, le dimanche 29 octobre à 14 h, on propose une exploration de la gamme des sentiments et émotions avec Charlotte Sicotte, spectacle présenté dans le cadre des Matinées Enfance Jeunesse.

Le mois de novembre ne sera pas triste au Centre culturel de Beloeil.

Surtout avec Michel Courtemanche qui nous présente son spectacle de mimiques le 5 à 20 h. Le vendredi 10 novembre à 20 h, c'est la pièce «Un simple soldat», l'histoire de Joseph, un soldat, et de sa fureur de vivre. Marie-Denise Pelletier sera des nôtres le samedi 11 novembre à 20 h. Le 19 novembre à 14 h, les jeunes sont invités à venir partager le quotidien d'un vieil homme sympathique, Monsieur Léon.

Enfin, le 28 novembre à 20 h, Jean-Marc Parent viendra nous faire rire avec son spectacle «Ouvrir par le haut».

Pour terminer la saison d'automne, Marcel Isy-Schwartz présentera son film «O Tahiti» dans le cadre de la série Les Grands Explorateurs le dimanche 3 décembre à 14 h.

Pour informations et réservations sur tous ces spectacles, communiquer avec le Centre culturel de Beloeil, au 464-4772.



Selon la méthode Kodaly, les tout-petits apprennent les rudiments du solfège par le chant, le jeu, les rondes et le mouvement.

Apprendre la musique de façon amusante!

À compter du mercredi 27 septembre, des cours de musique seront donnés au Chalet des loisirs de Saint-Mathieu-de-Beloeil par Mme Doris Blaise. Mme Blaise enseigne aux petits et aux grands les rudiments du solfège selon le concept Kodaly.

Le cours pour les enfants de niveau pré-scolaire (5 ans) a lieu le mercredi à 16 h. Par le chant, le jeu, les rondes, le mouvement, l'enfant développe les habiletés indispensables à l'apprentissage du langage musical: voix juste, oreille fine, sens rythmé lié à la motricité, attention, mémoire, concentration.

Les cours pour les 6-7 ans et 7-8 ans ont lieu à 16 h 50 et à 18 h. À travers un répertoire classé pédagogiquement, on passe à la découverte du langage musical, la prise

de conscience des rythmes, la hauteur des sons et la lecture et l'écriture qui débouchent sur la connaissance du folklore et la musique savante.

Pour le groupe des 8-9 ans, les cours débutent à 19 h. Dans cette classe, on étudie le chant à deux voix, la transposition de mélodies dans différentes tonalités et l'application à l'instrument (flûte à bec) en groupe.

Tous les cours ont lieu au Chalet des loisirs, 5000, rue des Loisirs à Saint-Mathieu-de-Beloeil.

Les coûts, payables en deux versements, sont de 100 \$ pour les résidents et 110 \$ pour les non-résidents de Saint-Mathieu-de-Beloeil. Pour informations et inscriptions, communiquer avec Monique Caza au 464-2766, ou Doris Blaise au 735-3418.



Antoine Durand, Hélène Mercier, Normand Chouinard et Suzanne Champagne font partie de la distribution de la pièce «Bowling» qui sera présentée le 15 septembre au Centre culturel de Beloeil.

Une partie de «Bowling» pas ordinaire

Après avoir diverti le grand public du Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls l'été dernier, l'équipe de «Bowling» arrive au Centre culturel de Beloeil le 15 septembre à 20 h. Cette comédie de Josée Fortin et mise en scène par Pauline Martin marque le début de la saison d'automne au centre culturel.

«Bowling» nous transporte dans les situations comiques et parfois même un peu tragiques auxquelles une salle de bowling, le Bowling Tremblay, son propriétaire et ses fidèles clients doivent faire face.

Six comédiens, dont Normand Chouinard et Marcel Leboeuf, interprètent plus de vingt person-

nages différents, mais tout de même typiquement québécois et surtout, aussi drôles les uns que les autres.

Cette comédie promet de vous divertir grandement. Les billets sont en vente au guichet du Centre culturel de Beloeil, 600, rue Richelieu. Pour informations, 464-4772.

Monique Corbeil quitte les Productions de la Coulisse

ANDRÉ DUCHESNE

L'Œil Régional a appris cette semaine que Mme Monique Corbeil, co-fondatrice des Productions de la Coulisse avec Daniel Adam, a définitivement quitté cette compagnie de production qui avait installé ses pénates au Centre culturel de Beloeil, il y a plusieurs années maintenant.

Selon nos informations, Mme Corbeil aurait envie maintenant de faire autre chose. Possédant une formation en régie de scène, elle a travaillé cet été à la pièce «Bulletin spécial» présentée dans le Vieux Port de Montréal.

C'est M. Normand L'Écuyer, collaborateur depuis plus d'un an auprès de Monique Corbeil, qui assure présentement l'intérim. Ce dernier devrait être confirmé sous peu au poste de directeur de cette compagnie de production de spectacles. Depuis le printemps 1987,

les Productions de la Coulisse sont devenues une corporation municipale.

Rappelons que les activités d'automne au centre culturel reprendront le 15 septembre.



Monique Corbeil

«Quelque part dans le temps...»

Dans le cadre de la série «Le Riche-lieu des arts», la Télévision communautaire de la Vallée-du-Richelieu présente cette semaine la production «Quelque part dans le temps» réalisée par Claudia Martel et son équipe composée de

Paul D'Arcy, caméraman et Marc Ouellette, directeur photo.

Cette émission d'une durée de trente minutes vous fera découvrir l'univers d'un artiste de la région, Mme Sylvie Racine. À partir de blocs d'argile, de fines den-

telles et de tissus somptueux, Mme Racine crée des figurines humaines d'époque. Ses œuvres ont d'ailleurs été exposées au Palais des Congrès et font l'envie de bon nombre de collectionneurs. Notons que la population

de la vallée du Richelieu aura la chance d'admirer cette collection unique puisque Mme Racine ouvrira un musée prochainement. Soyez donc au rendez-vous le dimanche 10 septembre à 19 h au canal 9 du réseau Vidéotron; en

reprise le mardi 12 septembre à 15 h, le jeudi 14 à 23 h 30 ou le samedi 16 à 14 h 30.

Pour renseignements, veuillez communiquer avec Yolande Chartrand, directrice administrative, au 464-7605.



Cours de danse folklorique à Saint-Mathieu-de-Beloil

Dans le cadre des activités socio-culturelles de la municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloil, des cours de danse folklorique sont offerts aux 6 à 15 ans le vendredi soir, au Chalet des loisirs, 5000, rue des Loisirs.

Le cours est assuré par Mme Claudette Lachapelle, professeure expérimentée. L'objectif est de permettre aux jeunes de découvrir, par la musique et le rythme, des danses d'autres pays et de s'éveiller à de nouvelles cultures.

Le coût d'inscription est de 60 \$, incluant le prix du costume. Les cours débutent le vendredi 15 septembre. Aucune expérience n'est exigée. Pour s'inscrire, il suffit de communiquer avec Brigitte au 467-9599 ou Claudette au 467-4116.

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL

600, rue Richelieu, 464-4772 Heures du guichet: lun. au sam.: 12 h à 18 h

Bowling

DE: Josée Fortier
MISE EN SCÈNE: Pauline Martin
COMÉDIENS: Suzanne Champagne, Normand Chouinard, Antoine Durand, Marcel Leboeuf, Gerry Leduc, Hélène Mercier

C'est une bonne comédie et quelle extraordinaire distribution! Exceptionnel!
Francine Grimaldi
CBF Bonjour

Du rire à se taper les cuisses!!
Jean Beaunoyer
La Presse

VENDREDI
15 SEPTEMBRE 1989
20 h 00 19\$

Les Productions de la Coulisse Inc.
En collaboration avec: Dupre Automobile, Ville de Beloil, L'Oeil Régional
Subventionné par le ministère des affaires culturelles du Québec

LES

CONCERTS-C.I.L

Une FUGUE

dans la Vallée du Richelieu

22 SEPT.
20 H

CONCERT D'OUVERTURE ÉGLISE SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL

COLETTE BOKY, soprano
GUY BÉLANGER, ténor
CO-MUSICA, sous la direction de:
MARC BÉLANGER

Laissez-vous bercer par les plus grands airs d'opéra, extraits d'opérettes et autres classiques: Mozart, Verdi, Bizet, Mendelssohn, Grieg, Kreisler, Gershwin, Lehar... 20 \$.

23 SEPT.
13 H 30

LA RICHELIEU... EN PORTÉE QUAI DU VIEUX-BELOEIL

Croisière-concert sur la rivière Richelieu accompagnée d'une partie de l'orchestre de chambre I Musici de Montréal sous la direction de Yuli Turovsky.

25 \$ par personne, incluant croisière-concert, traversier, visite commentée sur le patrimoine architectural et un cocktail à Saint-Charles-sur-Richelieu.

23 SEPT.
15 H

I MUSICI EN APRÈS-MIDI ÉGLISE SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU

I MUSICI DE MONTRÉAL, sous la direction de:
YULI TUROVSKI.

Connu à l'échelle internationale, l'orchestre de chambre de 16 musiciens présentera des œuvres de Brahms, Mozart et Grieg. 20 \$.

23 SEPT.
20 H

TANGO PAR TROIS ÉGLISE SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

ZBIGNIEW BOROWICZ, contrebassiste
RAUL JAURENA, bandonéoniste
RAMON PELINSKI, pianiste et chef

Les grands classiques du tango traditionnel et un brin de folie plus contemporain, pour oser, surprendre et enchanter! 20 \$.

24 SEPT.
11 H

MESSE DU COURONNEMENT DE MOZART ÉGLISE SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

COLETTE BOKY, soprano
GUY BÉLANGER, ténor
MICHÈLE GAUDREAU, mezzo soprano
ROBERT SAVOIE, baryton
L'ENSEMBLE VOCAL POLYMNIE, sous la direction de:
JEAN-PIERRE GUINDON
CO-MUSICA, sous la direction de:
MARC BÉLANGER

L'exaltation de Mozart alliée à une messe comme au temps jadis, concélébrée en latin. 20 \$.

PROLONGEZ LE PLAISIR DES CONCERTS PAR UN FORFAIT À VOTRE MESURE INCLUANT REPAS GASTRONOMIQUE ET/OU HÉBERGEMENT.

INFORMATIONS & RÉSERVATIONS: (514) 446-BACH

Une réalisation de: en collaboration avec:



ciel 98.5



La Presse

EN VENTE CHEZ
ADMISSION
(514) 522-1245
1-800-361-4595

babillard

L'art de nos ancêtres, le tissage

Pour occuper vos temps libres, le tissage est un passe-temps formidable. Joignez-vous à l'Association des Tisserands de Beloeil pour acquérir les connaissances nécessaires au tissage. Des cours sont offerts le mercredi de 19 h à 22 h pour une période de dix semaines. La session débute le 4 octobre et le coût est de 85 \$ plus le coût du matériel.

Pour les jeunes de 9 à 14 ans qui veulent apprendre l'ABC du tricot, de la couture et de la broderie, il y aura une session de dix cours à raison de trois heures par semaine, débutant le 23 septembre. Ces cours se tiendront le samedi de 9 h à 12 h. Le coût est de 50 \$.

Aussi, les Tisserands de Beloeil tiendront leur réunion mensuelle le mardi 19 septembre à 19 h 15.

Plus de renseignements en communiquant avec Peter Wrona ou Lisette Boisclair, après 17 h au 464-6180, Rosemonde Desjardins au 649-2658 ou Francine A. Faucher au 464-1317.

Toutes les activités des Tisserands de Beloeil se tiennent à l'Ouvroir, au sous-sol de la Maison Villebon, 630, rue Richelieu à Beloeil.

Inscription à l'Atelier libre de peinture de Saint-Hyacinthe

En vue de la reprise de ses activités, l'Atelier libre de peinture de Saint-Hyacinthe tiendra une soirée d'inscription pour les anciens et nouveaux membres le mercredi 13 septembre de 19 h 30 à 21 h à la salle Desrosiers du Centre culturel de Saint-Hyacinthe, 800, rue Turcot.

L'Atelier regroupe des personnes intéressées à la peinture soit comme peintre amateur, soit comme amoureux de cette forme d'art.

Des conférences-démonstrations sont organisées chaque premier mercredi du mois. D'autres activités ont lieu régulièrement, comme une session de peinture en plein air, un cours sur la créativité et des sessions de peinture en groupe tous les mercredis. Deux expositions de groupe se tiendront encore cette année.

Plus de renseignements auprès de Jean Marchand au 773-8403, poste 372 ou au 773-2629.

Début des cours à l'Atelier de ballet de Saint-Basile-le-Grand

C'est le mercredi 20 septembre que débutera la nouvelle session d'automne de l'Atelier de ballet de Saint-Basile-le-Grand. Cette école offre tout un éventail de cours, autant pour les enfants que pour les adultes.

Il reste encore quelques places pour s'inscrire à ces cours et il est possible de faire l'essai gratuitement de l'un d'entre eux.

Pour les jeunes de 3 à 5 ans, on offre le cours «Mouvement» qui les introduit au rythme et au mouvement. Pour les 5 à 8 ans, les cours de ballet classique et de jazz: deux cours techniques agrémentés d'une touche chorégraphique. Finalement, les danseurs de 8 à 18 ans ont le choix entre les cours technique et chorégra-

phique (jazz) ou les cours de création (mini-troupe) selon leur formation et leur expérience.

Pour tous ces cours d'une durée de dix semaines, le coût est de 38 \$.

Du côté des adultes, l'Atelier de ballet de Saint-Basile a mis au point le cours «Workout». Il s'agit d'exercices qui font travailler efficacement tous les muscles du corps sans même faire d'aérobic, de course ou de sauts répétitifs. Les exercices sont exécutés au rythme d'une musique populaire. Ce cours a lieu les lundis et mercredis soir et le coût de la session de dix semaines est de 55 \$.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Lyn ou Nathalie Babin au 653-9657.

RÉCITAL D'ORGUE

DENIS REGNAUD

À la chapelle des Frères Maristes,
14, Bord-de-l'eau, Iberville

Dimanche, le 17 septembre, à 20 h

Offrande volontaire

VOULEZ-VOUS DANSER?

(cha-cha, triple swing, mambo, valse lente, etc.)



**ALAIN TREMBLAY
ET LISE PLOUFFE**



• Professeurs diplômés de la Fédération des Loisirs-Danse du Québec (F.L.D.Q.)

• Membres de la Corporation des professeurs diplômés en danse sociale du Québec (C.P.D. D.S.Q.)

DIFFÉRENTS COURS DE GROUPE VOUS SONT OFFERTS:

- DÉBUTANTS
- AVANCÉS (plusieurs niveaux)
- PERSONNES SEULES

COURS DE DANSE SOCIALES OU INTERNATIONALE

- GROUPES
- PRIVÉS
- SEMI-PRIVÉS

MÉTHODE SIMPLE ET APPROUVÉE DANS UNE AMBIANCE DES PLUS AGRÉABLES

DISPONIBILITÉ:
JOUR OU SOIR
COURS PAYABLE À CHAQUE LEÇON

464-7066

QUEL QUE SOIT VOTRE ÂGE,
N'ATTENDEZ PLUS, INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT

COURS DE DANSES SOCIALES

AVEC PIERRETTE et BERNARD BRUNET
membre de
DANCE MASTERS OF AMERICA
DANCE EDUCATORS OF AMERICA
à votre service depuis plus de 20 ans



**CHA-CHA
SAMBA
RUMBA
Valse
TRIPLE
SWING
ROCK'N ROLL
ETC...**

Lundi à Beloeil
commençant le 11
septembre
à la salle Brébeuf
220, rue Brébeuf, Beloeil
au sous-sol
1er niveau, débutant: 19 h 15

MERCREDI À BELOEIL
PRATIQUE GÉNÉRALE POUR TOUS

VENDREDI À SAINT-LAMBERT
Commençant immédiatement
Centre communautaire St-Michel
31, rue Lorne, Saint-Lambert, suite 207
1er niveau, débutant 19 h 15

LES COURS AURONT LIEU AUX ENDROITS SUIVANTS:

DIMANCHE À McMASTERVILLE
commençant immédiatement
au Collège St-Joseph
265, 3e ave, McMasterville
1er niveau, débutant: 19 h 00
2e niveau, avancé: 20 h 15

COURS DE GROUPE, SEMI-PRIVÉS, PRIVÉS
VOUS POUVEZ VOUS INSCRIRE EN TOUT TEMPS
INFORMATIONS: M. et MME BRUNET

467-5728

**ÉCOLE DE Danse
DE DIANE LAFOND**

INSCRIPTIONS EN TOUT TEMPS

464-7198

• DANSES COMBINÉES

3 et 4 ans - 5 et 6 ans

• BALLET-JAZZ

6 et 7 ans - pré-jazz
8 à 10 ans - débutant
11 à 14 ans - élémentaire
15 ans et + - avancé

• BALLET CLASSIQUE

6 et 7 ans - débutant
8 à 9 ans - élémentaire
10 à 14 ans - intermédiaire
15 ans et + - adulte

• POINTES

• EXERCICE-JAZZ

ADULTES JOUR OU SOIR

• HISTOIRE DE LA DANSE

50% rabais pour le 2e et 3e enfant d'une même famille

20% rabais pour le 2e cours par semaine

220, Provencher, Mont-Saint-Hilaire • 464-7198



horoscope

Semaine du 12 au 18 septembre 1989.

Semaine favorisant le Verseau.

PAR: JACQUELINE AUBRY



L'OEIL RÉGIONAL - Dimanche 10 septembre 1989 - Page 75

Bélier
21 mars
au 20 avril



12 et 13 vous êtes en grande forme. Favorable aux relations, à la vente, à la rencontre avec le client. Le hasard favorise les rencontres avec des gens qui interfèrent positivement dans le cours de vos affaires. Les 14 et 15 vous pourriez soudainement avoir le moral bas, sensation de ne pas être ce dont vous aviez rêvé et de ne pas réussir selon l'idéal que vous vous étiez fixé, d'avoir dévié. Zone de réflexion où il ne faut laisser les idées noires l'emporter sinon elles signent un cycle qui peut aller au-delà d'une semaine. Fin de semaine où l'amour peut vous sourire si vous y tenez.

Taureau
21 avril
au 20 mai



Jusqu'à jeudi il y a danger de vous éparpiller. Il faudra concentrer vos énergies dans une seule direction et non pas tout faire en même temps et ne rien finir à la fin. Il se peut que les 12 et 13 vous rencontriez de la résistance face à vos projets et que les personnes que vous rencontrez se plaisent à vous faire douter de vous. On joue sur vos émotions, ne vous laissez pas prendre par ces états qui bouleversent sans rien rapporter de positif. La fin de la semaine de travail est favorable aux discussions et projets à long terme. Fin de semaine où les femmes sont susceptibles.

Gémeaux
21 mai
au 22 juin



12 et 13 il y a beaucoup d'excitations dans l'air, rencontre avec des personnes que vous n'avez pas vu depuis longtemps et qui vous annoncent de bonnes nouvelles. Climat amical. Vous communiquez facilement ce que vous voulez et savez l'obtenir et parfois même en plus gros que vous ne l'auriez cru. 14 et 15, vous êtes sujet à des sautes d'humeur ou à une fatigue au-delà de ce que vous pouvez vous expliquer. C'est votre vie intérieure qui bouscule. Votre monologue intérieur n'en finit plus, au moins faites-vous des compliments. Fin de semaine prochaine où les célibataires seront très recherchés.

Cancer
22 juin
au 23 juillet



Brin de folie! Les plus expressifs se font extravagants. Les gens tranquilles de votre signe sont plus bavards. Le besoin de faire sentir votre présence est puissant chez quelques-uns cela peut se transformer en autorité ou exigences démesurées. En tant que signe d'eau il vous arrive de tomber dans des excès, sans vous rendre compte comme la vague qui frappe le rivage, elle ne connaît pas son impact, ni les conséquences de son va-et-vient. Les 14 et 15, deux journées où vous pourriez avoir plusieurs déplacements, surveillez les autres chauffeurs sur la route! Fin de semaine où les amoureux soupçonneux pourraient en rajouter!

Lion
24 juillet
au 23 août



Les 12 et 13 la Lune s'oppose à votre signe ce qui vous donne le goût de l'action, du mouvement mais aussi quelques imprudences surtout si vous faites du sport. Pour les femmes cela augure davantage des querelles ou des mots qu'elles feraient mieux de maîtriser dans leur vie de couple afin d'éviter une vraie querelle à mois qu'elles ne la cherchent inconsciemment afin de fuir le partenaire sans désirer que la décision ne vienne d'elles. Beaucoup d'émotions jeudi et vendredi, Indécision. Ce n'est pas non plus le temps de prendre position en affaire pour une offre nouvelle.

Vierge
24 août
au 23 septembre



Attention, autoritaire sans le savoir! C'est à peine si vous vous rendez compte que vous donnez des ordres plus ou moins gentiment aux gens que vous croisez ou qui travaillent avec vous. Si vous avez des enfants, vous serez trop soucieux et exigerez qu'ils se comportent comme des adultes. Demandez-vous si vous agissez pour eux ou pour vous afin de protéger une image que vous vous êtes fait de vous? On s'attend à une certaine simplicité et vous avez tendance à offrir un contraire. Émotions vives les 14 et 15.

Balance
24 septembre
au 23 octobre



Les 12 et 13, vous êtes plutôt exalté. Vous êtes capable de remuer mers et mondes afin d'obtenir ce que vous désirez. Vous avez des idées créatives et si vous faites partie d'une réunion de travail, le mot que vous ajouterez après avoir écouté tout le monde sera celui qu'on n'attendait plus et qui résout tout en solutionnant une situation complexe. Vous prenez généralement plus de place que vous le pensez et vous savez vous hisser vers les sommets quel que soit l'entreprise choisie. Baisse de vitalité jeudi et vendredi, n'oubliez pas de prendre vos vitamines.

Scorpion
24 octobre
au 22 novembre



Vous êtes dans une semaine de préparation pour une affaire nouvelle. Tout à la fois vous aurez plusieurs demandes auxquelles il faudra répondre. Popularité dans votre milieu quel que soit le travail que vous faites comme si vous étiez la seule personne pouvant répondre à tout et à tous. Le 12 Vénus entre dans votre signe et favorise les contrats si tel est votre objectif, qu'ils soient à court ou à long terme. Le ciel vous invite à faire vos démarches le plus rapidement possible s'il y en a sur votre programme. Un Scorpion fonctionne avec un plan qu'il suit en zigzagant mais il se rend quand même à l'objectif.

Verseau
21 janvier
au 19 février



Les 12 et 13 la Lune étant dans votre signe, vous êtes capable de maîtriser toutes les situations qui se présentent à vous; quand elles sont désagréables vous avez cette capacité de les transformer à votre avantage. Gémeaux et Balance sont d'excellents supports en ce qui vous concerne. Ils sont de bons appuis quoi que vous décidiez même si parfois aux yeux d'autrui cela pourra paraître démesuré. Les 14 et 15 vous serez porté à dépenser et parfois faire des achats dont bien vite vous vous lasserez. Fin de semaine de bon augure pour faire des rencontres.

Poissons
20 février
au 20 mars



Originalité d'esprit, vivacité des réflexes. Si vous êtes dans un domaine créatif vous pourriez recevoir d'excellentes nouvelles. Un travail routinier pourrait vous ennuyer au plus haut point, à ce moment-là il vous faudra fournir un grand effort pour vous éviter de commettre une erreur qui vous obligerait à vous reprendre deux fois. Jeudi et vendredi sont vos meilleures journées puisque la Lune est dans votre signe, vous êtes donc le maître, à vous de créer votre paradis. Fin de semaine où vous aurez du mal à supporter des contrariétés.

Sagittaire
23 novembre
au 22 décembre



Pour les gens de votre signe, l'année de travail qui commence d'une certaine façon avec ce mois de septembre augure que tout sera absolument parfait pour les uns et «tout croche» pour les autres. Les événements dépendent de votre moral. Si vous pensez positivement vous attirerez le meilleur, l'argent, les voyages, les cadeaux, les faveurs et même des passe-droit. Tandis que si vous êtes d'une nature à entretenir la crainte de faire un pas de trop, il y a danger que vous reculez. Les plus chanceux sont ceux qui ont un ascendant Cancer.

Capricorne
23 décembre
au 20 janvier



Semaine propice à des signatures de contrats, des engagements; si vous avez cherché du travail, vous trouverez. Si vous commencez à le faire, vous aurez des réponses très rapidement. La vie est bonne, il suffit de saisir le meilleur de chaque événement, de chaque personne sans songer, sans voir leurs défauts, (qui n'en a pas) et on ne vous démontrera que l'excellent. Les trois planètes lourdes dans votre signe poussent fortement sur vous afin que vous vous acheminiez vers la réalisation de ce que vous êtes et de ce que vous avez toujours désiré ardemment.

NOUVEAU

À

BELOEIL

Cristina
Chaussures

DÉTENTEUR DE PRODUITS
RÉPUTÉS TELS QUE:

CRISTINA
TOMAS WALLACE
LAVALLÉE

LARGEURS: AA - AAA - B - E



Monténach

467-3746

600, boul. Laurier, Beloeil

babillard

Inscription à l'Association des artistes-peintres affiliés de la Rive-Sud

Une nouvelle saison débutera sous peu à l'Association des artistes-peintres affiliés de la Rive-Sud. Tous les premiers lundis du mois, sauf en septembre et en janvier -le deuxième lundi du mois- un artiste-peintre reconnu donne une démonstration de sa technique et de son savoir. À la fin de la soirée, l'oeuvre qui a été exécutée, ou un autre prix, est tirée au hasard parmi les membres présents.

Le premier artiste-peintre invité est M. Jacques Hébert, aquarelliste de grand talent. La soirée aura lieu le lundi 11 septembre à 19 h 30 au Pub de Saint-Bruno, 630, Clairevue Ouest à Saint-Bruno. Ceux qui le désirent pourront devenir membres de l'AAPARS au cours de cette soirée.

Cours de danse folklorique

La troupe de danse folklorique internatio-

nale, Les Chamaniers de Saint-Hyacinthe, offre des cours pour les enfants, les adolescents et les adultes. Les coûts varient entre 40 \$ et 75 \$.

Informations auprès de Mariette Gauvin au 799-4427.

Causerie sur le papier et l'imprimerie

La Société historique du Marigot débute ses activités avec M. Pierre Guillaume dans une causerie intitulée «Le papier et l'imprimerie».

M. Guillaume est diplômé en arts graphiques de Dijon. Après des études poussées dans le domaine de l'impression, il a dirigé de 1957 à 1963 l'atelier Pierre Guillaume qui se spécialisait dans les impressions de gravures (lino-gravures, xylogravures et eaux-fortes).

Cette causerie se tiendra le lundi 11 septembre à 20 h à la salle numéro 2 de la cathédrale Saint-Antoine, angle Saint-Charles et chemin de Chambly, porte 76. De plus, l'exposition mensuelle a pour thème le papier à lettre et les vieux journaux.

Du Nintendo à son meilleur

Tous les jeunes amateurs du jeu «Super Mario 1» du système Nintendo se sont donné rendez-vous les 17, 18, 19, 24, 25 et 29 août au Mall Montenach afin de participer à un important concours de ce jeu fort populaire. Chaque participant, dans sa catégorie, avait à réaliser le plus grand nombre de points en trois minutes.

Les gagnants sont Frédéric Normandin, 6 ans, de Saint-Marc-sur-Richelieu qui a réalisé un score de 122 300 chez les 5 à 7 ans, Jason Breton, 10 ans, de Beloeil qui a accumulé 203 700 points dans la catégorie des 8 à 10 ans et Daniel Pelliclotte, 13 ans, de Beloeil, qui a fait un total de 349 650 dans la catégorie des 11 ans et plus. Chacun a reçu un certificat-cadeau de 100\$ échangeable dans tous les magasins du Mall Montenach. (AD)



INOTRAC



Passez voir nos nouvelles pépines FORD de la série C



Aussi disponible: machine industrielle parfaite pour le déneigement.

- Transmission 8X8 entièrement synchronisée
- Inverseur automatique
- Prise de force indépendante
- Attache 3 points



De plus, pensez aux
— PLANS DE LOCATION — ou — FINANCEMENT —
dont vous pouvez bénéficier à taux réduits.



Équipements Inotrac inc.
1625 Marie-Victorin, Varennes, (Québec) J0L 2P0
Tél.: (514) 652-6991

NE MANQUEZ SURTOUT PAS...
L'OCTOBRE EST
DU MONTAGNARD
LES 22 ET 23 SEPTEMBRE
BILLETS ET RÉSERVATIONS
467-0201
AUBERGE MONTAGNARD

ATELIER LAURENT BONET
365, rue Gervais, Otterburn Park
COURS D'ART
Les Techniques de la peinture à l'huile
Les Techniques du Dessin
À l'atelier de Laurent Bonet
Ancien élève de Nicolas Wecker
École Supérieure des beaux-arts de Paris 1978-1980
Membre fondateur du groupe Para 1976-1979
COURS D'INITIATION ET DE PERFECTIONNEMENT
Technique de la peinture à l'huile selon des recettes du XIV^e siècle
Conférant richesse et profondeur aux couleurs
Grande maniabilité, facilité d'exécution
INSCRIPTION IMMÉDIATE
Enfant 8 à 15 ans Samedi
Adultes (sans restriction d'âge) jour et soir
POUR INFORMATION
464-6043

avis de décès

Beloeil

À Beloeil, le 12 août 1989, à l'âge de 89 ans, est décédé M. J. Arthur Landry, hôtelier et restaurateur à Beloeil pendant plus de vingt-cinq ans, membre des Chevaliers-de-Colomb, 4e degré, époux en premières noces de feu Maria Benoit et en secondes noces de feu Jeannette Jeannard, père d'Agathe Landry, Marcel (Alida Thibodeau), Cécile (feu Marcel Laporte), Maurice (Jeanne Plante), Jean-Jacques (Mimi Chambers), Jacqueline (Michael Giverin), Roger (Lise St-Pierre) et Robert (Lise Chartier). Il laisse également dans le deuil sa soeur Florence Goulet, son frère le Père Alexandre Landry (Frère St-Gabriel), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu le 17 août en l'église St-Matthieu, de Beloeil et l'inhumation au cimetière du même endroit. Salon funéraire Maurice Demers inc.

Au centre d'accueil Marguerite-Adam, le 16 août 1989, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Veuve Norbert Parent née Maria Lusignan, mère de Marie-Claire (feu Réal Blain) et grand-mère de Daniel. Les funérailles ont eu lieu le 19 août en l'église Saint-Matthieu de Beloeil et l'inhumation au cimetière du même endroit. Salon funéraire Maurice Demers inc.

Au centre d'accueil Marguerite-Adam de Beloeil, le 21 août 1989, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Lucien Boucher, époux de feu Rachel Chabot. Il laisse dans le deuil neuf enfants. Les funérailles ont eu lieu le 22 août en l'église de Mont-Saint-Hilaire et l'inhumation au cimetière du même endroit. Salon funéraire Maurice Demers inc.

À Beloeil, le 22 août 1989, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Honoré Chicoine, époux de feu Germaine Préfontaine. Père adoptif de Germaine Faunier (Yvon Cabana), et de Réal Préfontaine (Raymonde Gosselin). Il laisse également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. Les

funérailles ont eu lieu le 25 août en l'église Saint-Matthieu de Beloeil, et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Salon funéraire Maurice Demers inc.

À Beloeil, le 23 août 1989, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme veuve Gaston Lemieux, née Irène Rivard, mère de Rita Lemieux, Fernand Lemieux (Madeleine Veillette), Marcel Lemieux (Lise Giasson), Lise Lemieux (Louis St-Onge), Monique Lemieux (des Soeurs St-Joseph), Carmen Lemieux (Dr Michel St-Onge), Michel Lemieux (Ginette Bernier), grand-mère de plusieurs petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu le 25 août en l'église Sainte-Maria-Goretti de Beloeil et l'inhumation au cimetière de la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire de Saint-Hyacinthe. Salon funéraire Maurice Demers inc.

À Beloeil, le 24 août 1989, à l'âge de 82 ans et 10 mois, est décédé M. Gérard Tremblay, époux de feu Mme Rolande Viau. Il laisse dans le deuil ses enfants: Mme Denise Côté, Rolland Tremblay, Ginette Marks, ses petits-enfants: Lyne, Gilles, Joyce-Lynn, Jason et Derek, ainsi que ses arrière-petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu le 26 août en l'église Sainte-Maria-Goretti de Beloeil et l'inhumation au cimetière Saint-Matthieu de Beloeil. Salon funéraire Maurice Demers inc.

À l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, le 27 août, 1989, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Guy Rajotte, époux de Louise Lemieux, demeurant à Beloeil, père de Charles et de Liette. Les funérailles ont eu lieu le 31 août en l'église Sainte-Maria-Goretti, Beloeil et l'inhumation au cimetière Saint-Matthieu de Beloeil. Salon Funéraire Maurice Demers inc.

Mont-Saint-Hilaire

À Mont-Saint-Hilaire, le 21 août 1989, à l'âge de 93 ans, est décédée Mme Lorette Cardinal, épouse de feu Joseph Avila Bourbonnière de Montréal. Elle laisse dans le deuil son fils Armand Cardinal Bourbonnière (Suzette Dorval), sa fille Cécile Bourbonnière, ses petites-filles Suzanne Cardinal (Yves Trudeau), Marie Cardinal (Michel Jodoin), son petits-fils Jean Cardinal (Johanne Quintal), et ses arrière-petits-fils: Pascal, Martin, Olivier et Nicolas. Lui

survivent ses deux soeurs Juliette (feu Marc Vinet), et Annette (feu Édouard Dery), et de nombreux neveux et nièces, petits neveux et petites nièces. Les funérailles ont eu lieu le 26 août en l'église de Saint-Hilaire et l'inhumation aura lieu plus tard. Salon funéraire Maurice Demers inc.

À Mont-Saint-Hilaire, le 23 août 1989, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme veuve Fernand Larose, née Albertine Bérard, mère de Serge, Marcel (Lise Bérubé), Francine (Jacques Leblanc) et Robert (Claire Desautels), grand-mère de neuf petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu le 26 août en l'église de Mont-Saint-Hilaire et de là au crématoire. Salon funéraire Maurice Demers inc.

À Mont-Saint-Hilaire, le 26 août 1989, à l'âge de 90 ans, est décédé M. Léonide Robert, époux en premières noces de feu Annette Chicoine et en secondes noces de Léontine Bergeron, père de Jules (Grace Paquet), Jacques Desautels (Jeanne Vézina), Gérard Desautels (Pauline Plante), Jean-Guy Desautels (Denise Burelle), André Desautels (Monique Savaria), Rita Desautels (Réjean Halde), Monique Desautels (Philippe Ferland), Marie-Paule Desautels (Robert Leclerc). Il laisse également plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu, le 28 août en l'église de Mont-Saint-Hilaire et l'inhumation au cimetière du même endroit. Salon funéraire Maurice Demers inc.

Otterburn Park

Of Otterburn Park, August 13, 1989 at the age of sixty-nine, died Mr. Paul Pink. Dearly beloved brother of Muriel Burr, John, the late Francis, the late William, survived by sister-in-law, nieces and nephews. Private funeral was held on August 15, 1989 in the Chapel of the Maurice Demers Funeral Home. Salon funéraire Maurice Demers inc.

À l'hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe, le 18 août 1989, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Vianney Corbeil, époux de feu Georgette Lavoie, demeurant à Otterburn Park. Il laisse sa soeur Annette, des Soeurs de la Présentation, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu le 21 août en

l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil d'Otterburn Park et l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, Montréal. Salon funéraire Maurice Demers inc.

Of Otterburn Park, August 29, 1989, died Mrs Eva Rogers, beloved wife of Alfred Rogers and mother of Ted, loved grand mother of Darlene and Colin, beloved sister of Olive Ridge and Edward Hembling. The funeral service had been held August 30, from the chapel of Demers Funeral Home. Salon funéraire Maurice Demers inc.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et des siècles. Amen... Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. N.H.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et des siècles. Amen... Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. N.H.

PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée). D.F.

Saint-Basile-le-Grand

À Saint-Basile-le-Grand, le 7 août 1989, à l'âge de 71 ans, est décédée Mlle Renée Leduc, fille de feu Roméo Leduc et de feu Émilie Payette. Elle laisse dans le deuil sa soeur Estelle, ses neveux Denis et Marc Poliquin, sa nièce Cécile Séguin. Les funérailles ont eu lieu le 14 août en l'église Saint-Basile-le-Grand. Salon funéraire Maurice Demers inc.

À Saint-Basile-le-Grand, le 10 août 1989, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Philippe Jacques, époux d'Estelle Baitot, père de Joyce (Gaëtan Beaudry), Jean-Guy (Louise Riendeau), Robert (Francesco Renagos), Lise, Michel (Jocelyne Vézina), grand-père de France (Michel Coursol), Serge et William. Les funérailles ont eu lieu le 14 août en l'église Saint-Basile-le-Grand et de là au crématoire. Salon funéraire Maurice Demers inc.

À Saint-Basile-le-Grand le 23 août, 1989, à l'âge de 53 ans, est décédée Mme Gisèle Girard Pilon,

fille de feu Hormidas Girard et de feu Marie-Anna Gagné. Elle laisse dans le deuil son fils Pierre (Martine Simard), ses soeurs: Claire (Raymond Harnois) et Lucille Keeney, ses frères: Royal (Ginette Cyr) et Robert (Claire Plasse), ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles ont eu lieu le 25 août en l'église Saint-Victor, Montréal. Salon funéraire Maurice Demers inc.

Régional

À Saint-Mathieu-de-Belbeil, le 16 août 1989, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme veuve Alphonse Valade, née Magella Villeneuve, mère de Margot (Gilles Beaudet), Agathe (Jean-Guy Lapointe), Gérard (Nicole Mathieu), Éliane (Jean Mathieu), grand-père de Marie-Claude, Julie Jérôme, Marylène et Sophie. Les funérailles ont eu lieu le 19 août en l'église Sainte-Maria-Goretti, Beloeil et l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, Montréal. Salon funéraire Maurice Demers inc.

À Sherbrooke, le 11 août 1989, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Jean-Paul Bouchard, époux de feu Laurelle Lewis, demeurant à Saint-Marc-sur-Richelieu, père de Gisèle (Nicola Fraraccio), grand-père de Marie-Anne, Lorraine. Les funérailles ont eu lieu le 15 août en l'église Saint-Marc-sur-Richelieu et l'inhumation au cimetière du même endroit. Salon funéraire Maurice Demers inc.

À Sainte-Julie, le 25 août 1989, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Lorenzo Tremblay, époux en premières noces de feu Odile Girard, et en secondes noces d'Éliane Malenfant, père d'Hélène Ruth, Armande, Denise, Charles, Ursule, Monique, Antoine, Édith, feu Georges-Omer, feu Julien, Richard, Marcel, grand-père de quarante petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu le 28 août en l'église Sainte-Julie et l'inhumation au cimetière de Boucherville. Salon funéraire Maurice Demers inc.

VASTE CHOIX - QUALITÉ - PRIX MODÈLES RÉCENTS

LES MONUMENTS

DAIGLE

818 PRINCIPALE GRANBY
FACE AUX GALERIES DE GRANBY

ESCOMPTE SPÉCIAL.
EN VENANT DIRECTEMENT À L'USINE DE GRANBY
Nous pourrions vous visiter sur demande

DIEU PRÊTE LA VIE ET LA REPREND

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Même le SOIR et le DIMANCHE sur Rendez-Vous
(NOUS ACCEPTONS LES FRAIS D'APPELS INTERURBAINS)

SALON FUNÉRAIRE

MAURICE DEMERS

ÉTABLI DEPUIS 1900

STÉPHANE
GILLES
DOMINIC

- Pré-arrangements
- Columbarium

- Chapelle
- Inhumation

- Incinération
- Location

Retour et transfert dans le monde entier

Siège social: 881 Mgr de Laval, Beloeil

Succursales

231, Sir Wilfrid Laurier, Beloeil

234, Ch. des Patriotes, Mt-St-Hilaire

169, Prince Albert, Otterburn Park

Saint-Charles sur Richelieu

1614, Principale, Sainte-Julie

981, Principale, Saint-Amable

Saint-Basile le Grand

McMasterville

Saint-Marc-sur-Richelieu

UN SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

POUR TOUTE LA RÉGION

467-4780

POUR RENSEIGNEMENTS

les bonnes tables



Le fromage, si pratique

Côté pratique, peu d'aliments peuvent rivaliser avec le fromage, un vrai prêt-à-manger. Côté nutritif, il constitue une excellente source de calcium en plus de contenir plusieurs autres éléments importants. Un goûter léger en soi, le fromage se marie admirablement à une foule d'autres aliments. À preuve, cet exemple typique: Mini-quiches au cheddar et à l'oignon. Elles sont idéales pour la collation et les réceptions. Autre caractéristique intéressante, elles se prêtent très bien à la congélation. Alors, allez-y! S'il en reste, il suffira de les réchauffer pour en déguster de nouveau dans quelques jours.

Mini-quiches au cheddar et à l'oignon

Suffisamment de pâte pour une tarte à double croûte de 9 po.*

1 lb de fromage Cheddar canadien extra fort**

- 2 c. à table de beurre
- 1 tasse d'oignons hachés fin
- 1 c. à table de farine
- 1/2 c. à thé de moutarde en poudre
- 2 oeufs
- 1 tasse de crème légère
- 1 c. à thé de sauce Worcestershire
- Fromage Parmesan canadien râpé

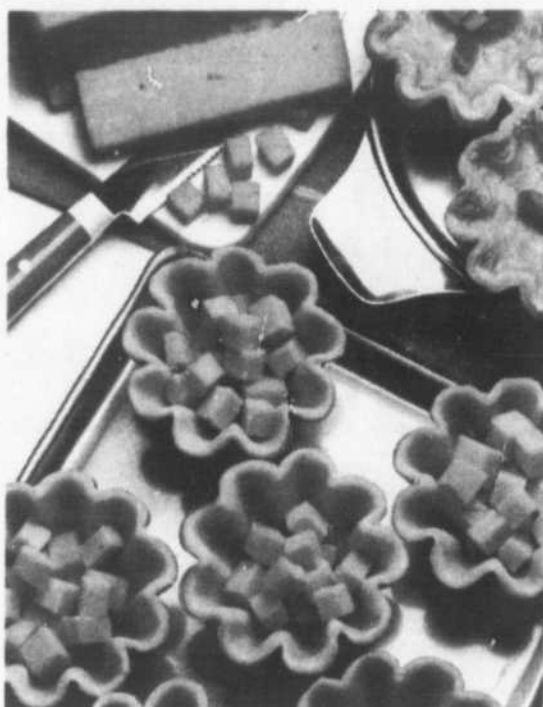
Abaissier la pâte et tapisser vingt-quatre moules à tartelettes de 2 po. Couper le fromage Cheddar en cubes de 1/4 po. Répartir également le fromage parmi les abaisses à tartelettes. Faire fondre le beurre dans une poêle moyenne; y faire sauter les oignons jusqu'à tendreté. Retirer du feu. Ajouter la farine et la moutarde en poudre; remuer pour bien enrober. Battre les oeufs; incorporer la crème et la sauce Worcestershire. Ajouter à la préparation d'oignons; bien remuer.

Répartir également la préparation d'oignons et d'oeufs parmi les abaisses de tartelettes (les abaisses seront très pleines). Saupoudrer un peu de fromage Parmesan sur chaque tartelette. Cuire au four à 350°F de 20 à 25 min ou

jusqu'à fermeté. Garnir au goût. Servir chaud. Donne 2 douzaines de tartelettes.

* Ou remplacer par 24 abaisses de tartelettes non cuites, surgelées.

** Ou remplacer par du Gouda, de l'Havarti ou du Brick au Carvi.



Un dessert irrésistible

Avec quelques ingrédients simples, vous pouvez faire ce dessert irrésistible au chocolat: jaunes d'oeufs, carrés de chocolat et pour une texture veloutée et onctueuse, du lait évaporé. Riches et crémeux, ces Pots à la crème au chocolat sont un dessert tout à fait spécial qui réglera vos invités. Ce qui prouve une fois de plus: si vous ne savez pas quoi servir, servez un dessert au chocolat!

Dans une casserole, mélanger le lait évaporé et le chocolat. Cuire à feu moyen, tout en remuant, jusqu'à ce que le chocolat soit fondu et que la préparation arrive à ébullition. Retirer du feu. Dans un bol moyen, battre ensemble les jaunes d'oeufs, la cassonade et la vanille; y battre graduellement la préparation chaude de lait évaporé. Tamiser et verser dans quatre moules à flan, à soufflé

ou pots à la crème de 5 onces. Bien couvrir chaque moule de papier d'aluminium ou d'un couvercle. Déposer dans un moule de 2 1/2 po de profondeur. Verser de l'eau chaude autour des moules jusqu'à 1 po de hauteur. Cuire au four préchauffé à 325°F 35 min. Retirer du bain d'eau chaude. Laisser refroidir, ensuite réfrigérer. Décorer d'amandes hachées et de chocolat râpé avant de servir. Donne 4 portions.

Pots à la crème au chocolat

- 1 1/4 tasse de lait évaporé ordinaire ou 2%, non dilué
- 3 carrés (1 oz chacun) de chocolat mi-sucrés
- 3 jaunes d'oeufs
- 3 c. à table de cassonade
- 1/2 c. à thé de vanille
- Amandes hachées

Chocolat mi-sucré râpé



L'OCTOBERFEST
DU MONTAGNARD C'EST

LA VRAIE FÊTE!!!

RÉSERVEZ VOS SOIRÉES DU 22
ou du 23 SEPTEMBRE MAINTENANT



RÉSERVATIONS et ACHAT DE BILLETS: 467-0201

NOUS FERMONS À 23 H (au lieu de 22 h) LES JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI.
AUTRES JOURS: FERMETURE À 22 H

• SALLE DE BANQUETS ET CONFÉRENCE • 46 CHAMBRES DE GRANDE CLASSE

439, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire • 467-0201

ON VOUS SERVIRA SOUS
LE CHAPITEAU

- Boc de bière ou verre de vin blanc
- Potage de Strasbourg
- Saucisson et paté du Rhin
- Choucroute avec:
 - Saucisses de Francfort - Saucisson - Petit lard, jambon et porc fumé - Pomme de terre
- Gâteau de l'octoberfest
- Café

GASTRONOMIE ALSACIENNE
AMBIANCE BEERGARDEN
AVEC L'ORCHESTRE BAVAROIS
DE TONY STRASS

POUR

20\$

(taxes et service inclus)

RÉSERVEZ VOTRE PLACE
POUR NOTRE BRUNCH
BAVAROIS

LE 24 SEPTEMBRE
à compter de 11 h sous le chapiteau

Rien à craindre des fours à micro-ondes

(ASP) En Amérique du Nord, un foyer sur deux est doté d'un four à micro-ondes. Mais il y a des pays, comme la France (17 pour cent des foyers en sont équipés), où l'on craint encore les dangers de ces ondes pourtant pas si mystérieuses. Les micro-ondes appartiennent à la

famille des ondes électromagnétiques, tout comme les ondes radio, les infrarouges, la lumière, les rayons X et les rayons gamma. Les micro-ondes utilisées dans les fours ont une fréquence de 2 450 mégahertz, ce qui les situe entre l'infrarouge et les fréquences radio. Pour tenter de rassurer les consommateurs français, plusieurs chercheurs ont étudié les effets sur la santé

humaine des micro-ondes susceptibles de s'échapper des fours. En soi, les micro-ondes peuvent effectivement être dangereuses, mais tant la fréquence utilisée que la puissance des fours font que ce rayonnement ne représente aucun danger pour la santé humaine. Dans tous les cas, les fuites résiduelles autour de la porte sont largement en-deçà des normes de sécurité.

EN PLEIN AIR... FAITES-LE DONC, POUR VOIR!



AUBERGE MONTAGNARD

BRUNCH DU DIMANCHE
CHOIX DE BASE 10⁹⁵\$ CHOIX PLUS ÉLABORÉ 15⁹⁵\$
SERVICES 11 h et 13 h

LA CARTE AU MONTAGNARD EST ENTIÈREMENT RENOUVELÉE

TABLE D'HÔTE DU MIDI à partir de 5 ²⁵ \$	TABLE D'HÔTE DU SOIR à partir de 14 ⁹⁵ \$
---	--

RÉSERVATIONS: 467-0201
• Salle de banquets et conférences • 46 chambres de grande classe
439, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire • 467-0201

chez RENÉ

PIZZERIA

LIVRAISON
SALLE À MANGER

467-8683

314, BOUL. LAURIER, BELOEIL

Valide au comptoir et à la salle à manger
Non valide sur livraison
Jusqu'au 17 septembre 89

Pour les mordus du goût!

MIKES Restaurant

GALERIES MONTENACH BELOEIL
464-5233

OBTENEZ UNE GRANDE PIZZA TOUTE GARNIE POUR **9⁹⁹\$**

RESTAURANT

POUPÉE CHINOISE

LIVRAISON RAPIDE GRATUITE
POUR RÉSERVATION: 464-2411
284, boul. Laurier, BELOEIL

Licence Complète

NOUS SERONS FERMÉ
DU 11 AU 15 SEPTEMBRE
pour terminer les rénovations

ON OFFRE LE SERVICE DE LIVRAISON SEULEMENT SPÉCIAL DE 10% SUR LIVRAISON À PARTIR DE 17 h 00

RÉOUVERTURE
LE SAMEDI 16 SEPTEMBRE
À 16 H 30

DANS UN NOUVEAU DÉCOR ET UN NOUVEAU BUFFET ORIENTAL COMPLET INCLUANT AU-DELÀ DE 30 PLATS DÉLICIEUX

LE PRIX DU BUFFET DEMEURE LE MÊME

DÉLICATESSEN BELOEIL

À BELOEIL LE MEILLEUR SMOKED MEAT ET LE MEILLEUR GÂTEAU AU FROMAGE

VENEZ ESSAYER NOS NOUVEAUX PLATS SERVIS COMME SUIV:

- assiette gyros
- brochette de poulet
- gyros pita
- souvlaki
- pita

MENU POUR ENFANT
N'OUBLIEZ PAS DE GOÛTER NOS DÉLICIEUX STEAK, SOUVLAKI, PIZZA MAISON

529, SIR WILFRID LAURIER - BELOEIL - 464-2831
DIM - MER. 6 h 00 - 2 h a.m. - JEUDI - SAM. OUVERT 24 HEURES

Un succès boeuf à 100%

99¢ seulement!

Un burger maison 100 % boeuf, cuit sur le gril juste à point et garni de tout plein de bonnes choses comme de la laitue bien fraîche et des tomates bien juteuses. C'est le hamburger simple de Dairy Queen Brazier et il est plutôt extraordinaire pour son petit prix!

Dairy Queen
brazier
Plein les yeux...plein la bouche.

Offre valable chez les Dairy Queen participants jusqu'au 17 septembre 1989

101, BOUL. LAURIER, BELOEIL
467-9595

*Marque déposée au bureau des marques de commerce (Ottawa, Canada)
American Dairy Queen Corp. Dairy Queen Canada Inc. usager inscrit

Chez Le Père Magloire

Que vous ayez
peu ou beaucoup
de temps pour
dîner
Nous saurons le
rendre agréable!

99, boul. Laurier
Saint-Basile
le-Grand
Ouvert tous
les jours
Réservations
653-3882



RESTAURANT



Plus de 30 fondues
au choix...
la raclette, le caribou
le chevreuil ou le bison du Québec
et la viande chevaline aussi!

Du mardi au dimanche
de 17 h à 23 h

407, boul. Laurier, Beloeil
RÉSERVATIONS
467-6724

RESTAURANT PIZZAPRO

266, Duvernay, Beloeil
467-6161 - 467-0365

BIERE & VIN

LIVRAISON À PARTIR DE 11 h

ARRÊTEZ-VOUS POUR DÎNER

NOUS VOUS OFFRONS
DES SPÉCIAUX DU MIDI
DU LUNDI AU VENDREDI
À PARTIR DE

4.95\$
(de 11 h à 14 h)

GRANDE PIZZA

TOUTE GARNIE

9.45\$

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

1 COUPON PAR CLIENT

AU COMPTOIR ET SALLE À MANGER EN VIGUEUR JUSQU'AU 17 SEPTEMBRE

SALLE À MANGER CLIMATISÉE

**restaurant
Osteria
du Vieux Beloeil**

**LES DÎNERS DE
LA RENTRÉE**
à composer selon vos goûts

Une
suggestion
d'André
Drapeau

914, boul. Laurier, BELOEIL • Pour réservations: 464-7491

GAGNANT
CATÉGORIE
COMMERCE
GALA
DES
AFFAIRES
1989

**Restaurant
Malibu**

TOUS LES DIMANCHES
CÔTE DE BOEUF AU JUS MALIBU
INCLUANT:
potage, dessert, café
pour seulement
14.95\$

TOUS LES JEUDIS
FONDUE À VOLONTÉ
Fondue chinoise **13.95\$** Fondue Malibu **14.95\$**
incluant: salade, garniture, thé, café

**SOUPER
DANSANT**
DU MERCREDI AU DIMANCHE
AVEC LE DUO **IMAGE**

**DÎNER
D'AFFAIRES**
6.95\$

LE 8 OCTOBRE
SOUPER SPECTACLE AVEC
MICHEL LOUVAIN
RÉSERVEZ MAINTENANT

**À VENIR
LE 26 NOVEMBRE**
FERNAND GIGNAC

LE VENDREDI 22 SEPTEMBRE
FESTIN D'HUITRES
30\$
AU MENU
• Huitres natures 1/2 douz
• Potage aux huitres
• Huitres Rockefeller,
mornay, casino, frites
• Terrine de fruits
au vin rouge
• Thé, café
PAR PERSONNE
TAXE ET SERVICE INCLUS

Pour tous genres de réception, réservez une de nos salles sans frais

LE MALIBU PLUS QU'UN SIMPLE RESTAURANT
267, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand
route 116, (complexe du Centre Ultra)
POUR RÉSERVATIONS
653-5604/6164

**BIENVENUE À BORD DU
RESTAURANT DU QUAI**

Surveillez
l'arrivée de
nos huitres

NOUVELLE AMBIANCE
DANS NOTRE SALLE
À BABORD

NOUVEAUTÉS
Des "GRILLADES"
de qualité supérieure
L'entrecôte New York 14 on.
Rib steak 16 on.
Filet mignon 6 et 8 on.

En septembre venez découvrir
les têtes à tête du
RESTAURANT DU QUAI
Du lundi au jeudi soir inclusivement
offrez-vous une grillade de qualité
supérieure et obtenez la même pour
votre amoureux(se)
GRATUITEMENT

SPÉCIAL SEPTEMBRE
Pour accompagner nos succulents fruits de mer:
«Un savoureux filet mignon
de qualité supérieure vous
est offert pour seulement:
7.95\$
EN SUS

Pour l'amour de la mer et
les bienfaits de la terre...
Rendez-vous au
Restaurant du Quai
463, chemin des Patriotes
Saint-Charles sur Richelleu
Réservation : 584-3270



Spaghetti Maison
Amour, délice
spaghetti
et compagnie

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi: 16 h à 23 h
Samedi et dimanche: 11 h 30 à 23 h

RÉSERVATIONS: 584-3124
466, ch. des Patriotes
Saint-Charles-sur-Richelieu

LE GUÉRIDON
restaurant - cuisine française
TABLE D'HÔTE SOIR
4 SERVICES À PARTIR DE
16⁹⁵\$
ouvert le lundi
midi et soir
Fermé le dimanche

154, boul. Laurier
BELOEIL
RÉSERVATION: 464-1708
Face au "Val Royal"



LA CRÊPERIE DU VIEUX BELOEIL
464-1726

SPÉCIALITÉS:
Crêpes au saumon fumé, fruits de mer
Grandes variétés de crêpes, dessert, fondue au fromage

FERMÉ LE LUNDI
Salle disponible pour réservations de groupe
940, RICHELIEU, BELOEIL

LE MOULIN GREC
129, boul. Laurier, McMasterville

UNE AUTHENTIQUE BROCHETTERIE CRECQUE

APPORTEZ VOTRE VIN

MENU DU JOUR
du lundi au vendredi pour
GENS D'AFFAIRES
RÉSERVEZ

TÉL.: 464-5941



Le Chateau Chambord
MAIL MONTENACH,
BELOEIL 464-2710

LICENCE COMPLÈTE
SUPER SPÉCIAL
Lundi, mardi, mercredi et samedi soir de 5 h à 11 h
1/2 PRIX

			PRIX RÉG.	1/2 PRIX
NO 1	2 Langoustines 2 Queues de Homard	2 Crevettes Papillon 2 Cuisses de Grenouille	25 ⁹⁵	13 ⁰⁰ \$
NO 2	Filet Mignon 2 Langoustines	2 Crevettes Papillon	23 ⁹⁵	12 ⁰⁰ \$
NO 3	3 Langoustines 3 Crevettes Papillon	3 Cuisses de Grenouille	23 ⁹⁵	12 ⁰⁰ \$
NO 4	Petit Chateaubriand Bouquetière		21 ⁹⁵	11 ⁰⁰ \$
NO 5	Filet de Poulet 2 Langoustines	2 Crevettes Papillon	19 ⁹⁵	10 ⁰⁰ \$
NO 6	Steak Maison 2 Langoustines	2 Crevettes Papillon	19 ⁹⁵	10 ⁰⁰ \$
NO 7	Filet de Sole 4 Crevettes	4 Pétoncles Provençales	19 ⁹⁵	10 ⁰⁰ \$

RÉSERVATION: 4 personnes et plus
BUFFET GASTRONOMIQUE, tous les dimanches de 17 h à 20 h
Adulte: 12\$ Enfant de moins de 10 ans: 7\$

*Tu me
donnes
le*
Goût
St-Bruno



St-Hubert

ENFIN!!

"L'AGRANDISSEMENT EST COMPLÉTÉ"
Venez visiter notre salle à manger agrandie
avec un décor toujours amical et chaleureux
qui a fait notre réputation

NOUVEAU

NOUS AVONS UNE SECTION VOUS OFFRANT
DISCRÉTION ET INTIMITÉ POUR

- Réunion d'affaires
- Fête de famille
- Réunion sociale
- Fête d'enfant

LIVRAISON
385-5555
Méfiez-vous des imitations,
car seul St-Hubert
livre du St-Hubert

SALLE À MANGER
RÉSERVATIONS
461-3971
À l'exception souper
Samedi et dimanche.

2236, boul. Laurier, Saint-Bruno

Congrès charismatique

Le congrès diocésain du Renouveau charismatique se tiendra chez les Pères Trinitaires, 200, boulevard Robert à Granby les 23 et 24 septembre. Le Père Gérard Desrochers sera le conférencier invité alors que M. Raymond Houde et les Galiléens animeront la musique et le chant. L'entrée est libre pour cette rencontre qui se déroulera sous le thème «Préparez le chemin du Seigneur». Pour informations: 467-2238.

Restaurant
**aux
chutes
de Richelieu**

BRUNCH
tous les dimanches
ADULTES: 17,95\$
ENFANTS: 8,75\$
(10 ans et moins)

gastronomie italienne
fruit de mer

Menu pour gens d'affaires
Table d'hôte du soir
et menu gastronomique

486, 1ère Rue, Richelieu
tél.: (514) 658-6689

Restaurant Grec Saint-Basile-le-Grand

BROCHETTES:
POULET ET BOEUF
CREVETTES PAPILLON
FESTIVAL DE BROCHETTES
FILET MIGNON
+ LANGOUSTINES
FESTIVAL DE HOMARD: 9,95\$
Délicieuses pizzas
• Mets italiens
• Mets chinois
• Fruits de mer
• Poulet B.B.Q.
COMMANDES AU COMPTOIR

**PRIX SPÉCIAUX
SUR LES VINS
LICENCE COMPLÈTE**



3, rue Savaria, Saint-Basile-le-Grand
Pour réservation: 653-4903

La Petite Italie

TABLE D'HÔTE
à partir de 17 heures
INCLUANT: Potage du jour

ENTRÉES: Brocoli au gratin
ou
mini salade César

PLATS PRINCIPAUX

- 1) Spaghetti mari monde 14,95\$
(palourdes, champignons, sauce tomate)
- 2) Entrecôtes maître d'hôtel 19,95\$
- 3) Scaloppini pizzaiola 16,95\$
- 4) Brochette filet mignon 16,95\$
- 5) Filet de sole pané 15,95\$
- 6) Manicotti viande et fromage 14,95\$
- 7) Assiette de pêcheur pour 2 personnes 49,95\$
(servi avec jardinière de légumes et riz)

Dessert maison - Thé ou café

Bon Appétit!

505, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire J3H 4X7 (514) 464-3007

Le Côte à Côte

LES LUNDIS DU CÔTE À CÔTE
À PARTIR DE 17 H

Salades César

Gâteau amaretto

Cotes levés
À VOLONTÉ
avec frites
et légumes

ou
Gâteau
Grand Marnier
thé, café

16⁹⁵\$

DU LUNDI AU VENDREDI
DÎNER GENS D'AFFAIRES

5⁵⁰\$

À PARTIR DE

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au jeudi de 11 h à 23 h

Samedi de 16 h 30 à minuit

Vendredi de 11 h à minuit

Dimanche de 16 h à 23 h

RÉSERVATION POUR 5 PERSONNES ET PLUS

12, rue Saint-Mathieu (Vieux Beloeil) • 464-1633
(voisin de la Spagatteria)

tout simplement La Spagatteria

LES MARDIS DE LA SPAG
À PARTIR DE 17 H

Salade César
Crevettes et pétoncles à l'ail
servis sur riz ou linguini persillé
gâteau chaud au chocolat
thé • café
(à volonté)

18,95\$

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au jeudi: 11 h à 23 h

Samedi de midi à minuit

Vendredi: 11 h à minuit

Dimanche de midi à 23 h

955, boul. Laurier, Vieux Beloeil • 464-2426
Réservation: groupe 6 personnes et plus

Venez vous «pomme'ner» à Rougemont

Oui, la cueillette des pommes est maintenant commencée! À Rougemont, pour célébrer cet événement, le Centre d'interprétation de la pomme du Québec consacre les dimanches 17 et 24 septembre et 1er octobre «Journées pommo'tionnelles». La pomme y sera en vedette.

Tout en écoutant nos chansonniers, vous pourrez vous détendre à notre café-terrasse et

déguster les desserts aux pommes: chaussons, muffins, tartes, gateaux, jus,... une artiste-peintre montrera ses talents sur place. De l'animation et des tirages sont aussi au programme.

Nous n'oublions pas les enfants. Ils pourront assister à la pièce de théâtre «Petit-pépin-de-pomme, détective». Entre les représentations, Petit-pépin-de-pomme se fera un plaisir

de maquiller les enfants.

Nous vous invitons donc à venir nous voir durant ces trois dimanches d'automne, de 12 h à 16 h. L'entrée est gratuite. Venez passer un bel après-midi, venez vous pomme'ner à Rougemont!

Le Centre d'interprétation de la pomme est situé au 11, chemin Marieville, à Rougemont. Tél.: 469-3600 ou 469-3967.

Vente de vêtements de l'Afés de Mont-Saint-Hilaire

L'Afés de Mont-Saint-Hilaire prépare sa grande vente de vêtements qui se déroulera à la salle communautaire, située à l'arrière du presbytère, le vendredi 20 octobre de 9 h à 21 h, ainsi que le samedi 21 octobre de 9 h à 15 h.

Les vêtements usagés mais propres peuvent être apportés d'ici la vente à la porte du sous-sol du presbytère.

Restaurant
Landes

CREVETTES en fête

au curry, à la provençal, cajun, ou vin, etc...

à partir de **15\$**

Toutes les raisons de choisir

Landes

265, rue Duvernay, Belocil

Pour réservations
467-6181



Annonce

RESTAURANT AU VIEUX DULUTH

Vous recherchez un restaurant de qualité à des prix populaires

Au Vieux Duluth, sis au 3260, rue Cusson à Saint-Hyacinthe s'avère un rendez-vous de fins connaisseurs en gastronomie mais à des prix plus qu'abordables.

Au Vieux Duluth existe déjà depuis déjà huit ans à la grandeur de la province. Le restaurant de la rue Cusson est l'un des 16 restaurants de la chaîne franchisée.

Il a fait sa marque grâce à ses assiettes populaires telles que le combiné *Filet mignon, Brochettes, Crevettes*. Soit dit en passant la cuisson de filet mignon délectera tous les palets. De plus, l'on vous offre un service de première qualité, une restauration plus qu'impeccable, ainsi qu'une gamme de prix qui vous intéressera. Comme le dit l'annonce publicitaire bien connue, vous pouvez apporter votre vin.

UN DÉCOR ENCHANTEUR

L'endroit. Le restaurant au Vieux Duluth possède une très belle architecture extérieure. L'intérieur est orné de magnifiques plantes naturelles, très agréables à la vue. Une ambiance chaleureuse agrémente vos heures de repas.

Avec ses 220 places, c'est un endroit idéal pour les groupes, les réunions d'affaires et même les soupers en famille. Vous y retrouvez également des menus pour les enfants de 12 ans et moins. De généreuses portions mais à des prix très abordables qui ne briseront pas

votre budget. Tous les midis, allez luncher au Vieux Duluth en profitant des prix spéciaux.

Si vous avez envie de goûter à un poulet savoureux, des crevettes délicieuses, un filet mignon qui fond dans la bouche, n'hésitez pas, vous ne le regretterez pas.

FACILE D'ACCÈS

Situé près de l'autoroute Jean-Lesage (route 20) et juste à côté des Galeries Saint-Hyacinthe, le Vieux Duluth possède un très grand stationnement pour vous recevoir. Pour réservations: 778-3017.



RESTAURANT AU VIEUX DULUTH

NOUVEAU À SAINT-HYACINTHE

Le 15^e restaurant de la chaîne au Vieux Duluth

- Tendre filet mignon
- Savourez nos scampies
- Poulet délicieux



APPORTEZ VOTRE VIN!

Ambiance excellence
Menu pour enfant
Facilité pour groupe
Facilité de stationnement

Sur présentation de ce coupon nous vous offrons
UNE ENTRÉE GRECQUE GRATUITEMENT
"lors d'oeuvre grecque assortis"

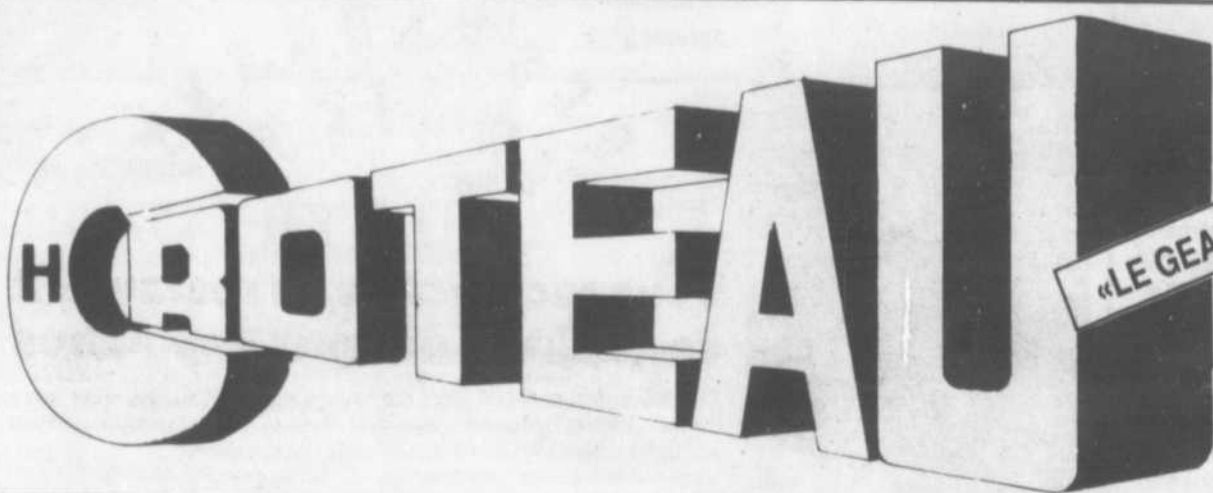
* Valable à l'achat d'un plat principal, disponible du lundi au vendredi.

Pour tout le mois de septembre 89.

Heures d'affaires
Lundi au jeudi
de 11 h à 23 h.
Vendredi de 11 h à minuit
Samedi de 16 h à minuit
Dimanche de midi à 23 h.

«Mangez bien,
apportez votre vin,
au Vieux Duluth
quel festin.»

3260 rue Cusson, Saint-Hyacinthe, près des Galeries Saint-Hyacinthe et l'Auberge des Seigneurs. Tél. : 778-3017



«LE GEANT DES PRIX COUPES»

LTÉE



198 LINDSAY
DRUMMONDVILLE
478-3644 - 478-7414

1605 ST-ANTOINE
ST-HYACINTHE
774-5155

540 BOUL. LAURIER
BELOEIL
464-0459

CENTRES D'AUBAINES FAMILIALES

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

Chemises
de flanelle
pour hommes

4⁹⁸

Sous-vêtements
longs d'hiver
pour hommes

2⁹⁸

Blouses
avec broderie sur poche
pour dames

4⁹⁸

Ens. de neige
1 pce, nylon
pour bébés

9⁹⁸

Ens. de ski 2 pcs
assortis



garçons
ou filles
2 à 3X

9⁹⁸

*Défi
économies...*

«Jackets»
100% coton
garçons 8 à 16

14⁹⁸

Jeans de travail
ou «Duster» 100% coton
pour hommes

9⁹⁸

Gilets «col mock»
poly-coton

g. ou f. 7 à 16

2⁹⁸

dames

5⁹⁸

Habits moto-neige
1 pce, nylon
pour hommes

29⁹⁸

VASTE CHOIX DE MARCHANDISES
«MODE» AUTOMNE-HIVER

UTILISEZ LE PLAN
MISE DE COTE

les annonces classées

467-1821
FAX: 467-3087

L'OEIL RÉGIONAL - Dimanche 10 septembre 1999 - Page 85

TARIFS DES PETITES ANNONCES

Annonce classée simple 15 mots ou moins: **5,75\$**

15c chaque mot additionnel

Petite annonce encadrée: Maximum **13,50\$** 50 mots



Les annonces sont payables d'avance avant 12 h le jeudi. Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place.

INDEX DES PETITES ANNONCES

#100 À 390 = À VENDRE

- 100 Ameublement
- 110 Animaux
- 115 Antiquités
- 120 Articles ménagers
- 130 Articles de sport
- 140 Artisanat
- 150 Bois de chauffage
- 160 Divers à vendre
- 165 Matériaux de construction
- 170 Musique
- 180 Outils
- 190 Vêtements
- 200 Chalets
- 210 Commerces
- 220 Édifices commerciaux
- 230 Maisons
- 240 Maisons mobiles
- 250 Propriétés à revenu
- 260 Roulottes
- 270 Tentes-roulottes
- 280 Terrains
- 290 Terres et fermes
- 300 Automobiles
- 310 Bateaux/Chaloupes
- 320 Camions
- 330 Machines agricoles
- 340 Motocyclettes
- 350 Motoneiges
- 360 Pièces: autos/camions
- 380 Remorque

#400 À 490 = À LOUER

- 400 Bureaux
- 410 Chalets
- 420 Chambres
- 430 Foyer pour retraités
- 435 Entrepôt/garage
- 440 Locaux commerciaux
- 450 Logements
- 460 Maisons
- 470 Maisons mobiles
- 480 Roulottes

#500 À 590 = OFFRE ET DEMANDE

- 500 Emploi demandé
- 520 Employé(es) demandé(es)
- 540 On demande
- 56c Services offerts
- 580 Transport: demande/offre

#600 À 690 = SERVICES DIVERS

- 610 Cours
- 630 Divers
- 650 Garderie
- 670 Impôt
- 690 Perdu/trouvé
- 700 Vente de garage/Encan
- 800 Service de rencontre
- 900 Astrologie

AVEC NOS PETITES ANNONCES CLASSÉES, ÇA FONCTIONNE!

100 ANEUBLEMENT

NOUVEAU \$\$\$ C'est le temps de faire le ménage de la maison, du sous-sol, du grenier et de la remise etc. P/S ne remettez pas à demain les \$\$\$ que vous pourriez avoir aujourd'hui... Achat d'antiquité, ménage de maison, etc. Serge Vigneault, 773-9330.

CUISINIÈRE, couleur gold, bon état. 795-8645.

DIVERSES CHOSES À VENDRE: tables, lampes, stores, bureau, etc. Cause: déménagement. 467-8134.

MOBILIER DE SALON style contemporain, 464-0854 (1 fauteuil 3 places à un 1 place).

ACHETONS réfrigérateur et cuisinière payons jusqu'à 450 \$ et laveuse-sécheuse jusqu'à 400 \$ en bonne condition. Et mobilier de cuisine et chambre en bois, et de salon et télé couleur et achetons appareils défectueux et payons comptant. Garage du Meuble, 345-3701, 185-A, Bouthillier, Saint-Jean.

1 COUCHETTE, 1 meuble à 5 tiroirs, 1 à 6 tiroirs, 1 table à langer, couleur jaune et blanc. 467-6076.

MOBILIER salle à manger chêne, table, 4 chaises, 2 fauteuils, excellent état, 750\$, plus lampadaires. 467-3950.

SOFA FLEURI, une section 3 places et une section 2 places, comme neuf, valeur 1000\$ pour 200\$. 467-8822.

MOBILIER cuisine en frêne 4 chaises avec coussin, une table 36" x 60" très bonne condition 275\$. Vaisellier en pin fabrication artisanal 300\$. Vieux gramophone moteur à ressort 125\$, 2 bureaux (1921) avec miroir 75\$ ch. 40 romans Arlequin 10\$ le tout. 467-3811.

MOBILIER DE SALLE À DINER, 11 morceaux, chêne massif foncé, modèle artisanal exclusif, 467-7542 ou 468-5103.

MEUBLES ET APPAREILS ménagers à très bons prix dont bureaux 60\$, T.V. 50\$, harmonium, etc. 446-1378.

FOUR MICRO-ONDES 750 W, mobilier en bois de chambre à coucher (5 morceaux), petite table de cuisine avec 2 chaises, table de salon (Roxton), table de mississipi. 464-3754.

MOBILIER DE CHAMBRE, fauteuil, matelas sommier 54", congélateur 7 pl. cu., t.v. meuble 26", machine à bord, industrielle. Équipement d'esthétique, complet, 1 an et demi d'usage. 467-7492.

MOBILIER de cuisine en frêne comprenant, 6 chaises, une berçante, une rallonge et un vaisellier, 475\$. 584-2513.

VRAIE AUBAINE, base de lit 54 po en contreplaqué de merisier, 10 tiroirs, Sa tête de lit possède 2 tiroirs et 2 petites armoires. 467-0900.

MOBILIER DE SALLE À DINER colonial Vilas, 1 table à battant avec rallonge, 4 chaises à fond pressé, peu d'usage, beau vaisellier. 1 micro-ondes Kenmore à grande capacité. 467-8268.

SALLE À DINER
marque Thibault
comportant vaisellier
72 po., 1 table ronde
avec 2 rallonges, 8
chaises, valeur
3 000\$, laisserais pour
1 800\$, prix ferme.
467-9855

100 ANEUBLEMENT

MEUBLES USAGÉS
Achetons
ou ramassons
gratuitement
vos meubles et
matelas usagés
728-6321

MOBILIER SALLE À DINER
mélamine blanc & rouge, table,
4 chaises, buffet vitré avec
lumière et déserte. Prix
demandé 500 \$.
Cause transfert
467-1821
demandez Mme Lamothe

110 ANIMAUX

CHATONS HIMALAYENS et persan, vaccinés, enregistrés, pedigree, lignée de champion, santé garantie, 1-773-6280.

PENSION CHEVAUX. Écurie neuve privée. Accès à la montagne. Enclos. 150 \$/mois. Saint-Basile, 653-6610.

BOUVIER des Flandres femelle 2 ans enregistrée et tatouée, 464-7036.

CANICHE MINIATURE, femelle, 6 mois et 1/2, enr., vacciné, opéré, propre, cause travail, laisse pour 350 \$. 446-1049.

CHAT CHINCHILLA ARGENTÉ, mâle, 1 an, dégriffé des 4 pattes, castré, aucune malice, 280 \$. 464-9758.

ÉPAGNEUL Locker Américain, blond, prêt pour le 1er octobre, père et mère sur place, 200 \$. Après 19 h. 467-8163.

CHIOTS de chasse -Braque Allemand- 3 mois, à vendre. 293-3778.

MONTAGNE des Pyrénées, chiots mâles 2 mois, 658-3421, 467-1024 Nicole (jour).

ÉCOLE DE DRESSAGE D.C.M.
Évaluation gratuite, entraînement de toute race de chien, satisfaction garantie et service de pension.
514-469-4130
Chiots berger allemand Rottweiler disponible

BERGER ALLEMAND
avec entraînement complet, rottweiler femelle et chiots rottweiler à vendre avec entraînement, ou sans entraînement.
École de Dressage D.C.M.
469-4130

115 ANTIQUITÉS

ACHAT D'ANTIQUITÉS: Armoire, bibliothèque, secrétaire, vaisselle, jeu de dames, canard de bois, courtoisie, tout ce qui est ancien: Sylvain Gélneau, 390, rue Principale, Saint-Thomas D'Aquin. 796-2886.

OUVERT 7 jours, livraison gratuite. Fernand Archambault, 991, Petit Rang St-François, Saint-Pie-de-Bagot, à 1 1/2 milles de Sanair. 772-5130.

LIT CUIVRE (LAITON), double, grosses boules, 1 975 \$ négociable: superbe lampe Tiffany, 2711, 995 \$ négociable patère sculptée. Otterburn, 446-1097.

ACHÈTERAIS objets divers anciens: meubles, jouets, sculpture, vaisselle, poterie, couverture. 464-4148.

1 LIT DE FER ET BRASSE, 54", 1 récamier, 1 table de cuisine, 1 chaise berçante Windsor. 467-6076.

MOBILIER DE CHAMBRE d'esprit Victorien, très bonne condition. Faut voir! Aux intéressés, 1 500 \$, Louise. 464-7774.

ANTIQUITÉS Sainte-Madeleine, vente de fermeture, spécialité, meubles, lampes, objets divers, de plus de 100 ans, ouvert jeudi, vendredi, samedi et dimanche 11 h à 16 h, Sainte-Madeleine, face à l'église. 795-6201.

ADA ANTIQUE

Au cœur du Vieux Beloeil Venez profiter de notre promotion de septembre 10% sur tout en magasin. Découvrez notre vaste choix de meubles de pin et de tout style, aussi nombreux objets décoratifs, tableaux, art populaire, pièces de collection. Ouvert du mardi au dimanche au: 960 boul. Laurier, Beloeil (à côté de l'église)
467-7803

ANTIQUITÉS

55 ans très bonne condition, mobilier de chambre 3 bureaux, monsieur, madame et vanité, lit double à ressorts, matelas, couvre-lit et 3 lampes, 2 000\$.
649-4643

120 ARTICLES MÉNAGERS

À VENDRE APPAREILS électroménagers reconditionnés, marque: Ingls, G.E., Maytag, etc... Réparation à domicile 464-2958.

RÉFRIGÉRATEUR DE MARQUE G.E., couleur amande, 3 portes, 3 ans d'usage, prix demandé 700 \$, 584-2597.

ACHETONS réparons appareils ménagers bonne, mauvaise condition à besoin mobilier de chambre adolescent & mobilier de cuisine, 656-9296.

CONGÉLATEUR Westinghouse 20 pl.cu. très propre, serrure et lampe témoin, prix 275 \$, Saint-Marc 584-2109 après 6 h.

SÈCHEUSE Maytag à vendre, servie 3 ans, cause de déménagement, 200 \$. 464-2634.

120 ARTICLES MÉNAGERS

LES ÉLECTROS SYLVAIN Inc.
Réfrigérateur à partir de 975.
Cuisinière à partir de 975.
Laveuse à partir de 1655.
Sécheuse à partir de 975.
Ensemble de laveuse et sècheuse à partir de 3995.
Service à domicile 195. 1er quart d'heure inclus.
467-4115

ACHAT-VENTE -RÉPARATION
(à domicile)
réfrigérateur, cuisinière, laveuse/sècheuse, etc. Le plus grand centre de la région d'appareils reconditionnés et super propres. Très bonne garantie.
Liquidation Chambly Inc., 2393, rue Bourgogne, Chambly
658-6517

130 ARTICLES DE SPORT

GROS tricycle d'adulte presque neuf à demi prix. Une bonne offre à 200 \$. 653-7765.

À VENDRE carabine 30-30 ou échanger fusil 12 pompes. 467-4571.

RAMEUR C.C.M. avec micro processeur, 6 mois d'usage. 175 \$. 467-4044.

ÉQUIPEMENT de gardien de but complet KOHO JOFA et DR. 464-9605 après 18 h.

140 ARTISANAT

MÉTIER à tisser 45", banc, ros, prix 475 \$. 464-4192.

150 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE FOYER, bois d'allumage. 467-9288 ou 922-1021.

BOIS DE FOYER, bois d'allumage. Spécial pour bois de camping. 464-3934.

BOIS SEC première qualité, érabie de montagne 16" très bon prix, livraison comprise. 546-7802.

BOIS CHAUFFAGE mélange (hêtre, merisier, érabie), 16" Mixé Firewood, (Beach Birch, Maple), 16" Delivery 50 \$, bois d'allumage 2 \$ le paquet. Matériaux Daramont Inc. 464-3213.

BOIS DE CHAUFFAGE de 25 \$ à 45 \$ la corde. 795-3195.

BOIS DE FOYER, première qualité, 100% érabie à sucre de montagne, 16" sec; aussi bois franc mélange érabie rouge, hêtre, merisier 16" sec, spécial 3 cordes et plus. 467-6892.

BOIS DE CHAUFFAGE en 16", foyer 42 \$, franc 35 \$, tremble 25 \$, allumage 25 \$. Livraison 45 la corde. Tél.: 774-3656.

160 DIVERS À VENDRE

BARIL DE PLASTIQUE, bois et métal de différente grandeur, chaudière de plastique, 3 gallons, industrielle. S'adresser 772-5273.

160 DIVERS À VENDRE

THERMOPOMPE de marque York pour une économie de chauffage et 1 air climatisé central. 464-7832.

POÈLE À COMBUSTION lente neufs, directement du fabricant, double porte de fonte paysagée, fabrication en acier 1/4 de pouce et 5/16, prix du gros 395\$, soufflerie optionnelle. Saint-Simon JOUR 1-798-2686 SOIR Saint-Hubert, 445-9280.

RÉSERVOIR usagé 500 et 1000 gallons. 584-2017.

ASPIRATEUR CENTRAL, aspirateur neufs ou usagés, laveuse à plancher et à tapis. 1 aspirateur Filter Queen à vendre. 467-9864.

LAVE-VAISSELLE, armoire mélamine. Mobilier chambre, stéréo AM/FM 8 pistes, chauffeuses, humidificateur, classeur, étagères, tablettes, valises, balayeuse, portes. 446-1097.

DACTYLO ÉLECTRIQUE, payé 150 \$ laisserais 90 \$. Mobilier de cuisine en merisier avec vaisellier, payé 1 000 \$ laisserais à 450 \$. 446-0557.

COMMODORE 64 avec 10 disk drive et plusieurs jeux, prix à discuter. Aquarium 70 gallons, tout équipé, 300 \$. Chaloupe type «Dunkey» 600 \$, 464-8773.

POÈLE FRANKLIN avec accessoires, 150 \$. Bain sur pattes antique. Banc (établi), métal, Black & Decker, 468-2932.

MACHINE À ÉCRIRE électronique IBM à boule correcteur 350 \$, machine commerciale Olivetti 300 \$, 446-1049.

BELOEIL vente d'appareils ménagers usagés, ameublement, rideaux poêle, vêtements: femme, enfants, bébé, divers. Fer ornemental anti-vol pour sous-sol. Érablière à Saint-Marc, 57 arpents, 467-6045.

XÉROX PHOTOCOPIEUR, modèle 2 600 à vendre, 1-514-584-2017.

2 BUREAU, 2 tables de chevet amande, 2 lits 27" avec tiroir, sofa modulaire, pupitre et chaise. Mobilier cuisine érab le, ensembles de jogging, homme, femme, enfant, 135 et 175. 464-2870.

ANTIQUITÉS, niche à chien, vélo fille 10 vitesses, robe de mariée gr. 7 ans, botte neufs de moto gr 10, articles et jouets de bébé. 200 élastics noirs avec crochets pour toile, Bangders, chaînes et crochets. 467-5724.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, laveuse-sècheuse, balayeuse, matelas 54", mobilier cuisine, accessoires pour bébé, 467-2992.

POÈLE FRANKLIN en font. 787-2552.

MACHINE À COUDRE avec meuble électrique. Télévision panasonic 5". 4 manteaux cuirs presque neufs. 464-7776.

BICYCLE électrique de marque Exercice 250\$, Beloeil, 467-7961.

TÉLESCOPE avec trépieds. Ensembles-rideaux-couvre-lit, couvre-oreillers-murale. 464-1423.

MACHINE À COUDRE industriel Paft presque neuve avec toute les accessoires. 795-3226.

POÈLE À COMBUSTION lente, comme neuf, le soir. 584-2750.

3006 REMINGTON, à pompe, avec télescope 3 x 9 Tasco, modèle 7 600, 625\$. 461-2949.

CUISINIÈRE BÉLANGER or moison, très propre 150 machine à coudre avec meuble 85\$, 467-1759.

RÉFRIGÉRATEUR de marque Danby idéal pour bureau chalet ou bar, etc. 3.2 pl. cu. comme neuf, 2 pneus d'hiver avec roues grandeur P185-80 R 13 M-S Goodrich radial. 467-3531 ou 464-7256.

160 DIVERS À VENDRE

FOUR MICRO-ONDES avec fan incorporé. Bicyclette d'enfant très bon état. 441-4477.

NINTENDO: cassettes "Rampe" et "Bump'n Jump" à vendre ou à échanger pour autres cassettes. 653-7779.

LAMPES COLONIALES, 225\$, lampe Tiffany 40\$, dactylo portative Olympia 100\$. Oeuvres d'Aurobindo 45\$, 467-9589.

CUISINIÈRE RÉFRIGÉRATEUR, laveuse sècheuse, modèle récent, 1 trailer, 1 coffrefort, 1 congélateur commercial, 1 piano, 1 ensemble de mini English, 2 causeuses, ave 1 ménage complet. Demande Gaston jour 1-819-474-4046, soir 474-2392.

ENSEMBLE MATELAS Queen "Chiro Tonic" neuf, 550\$, jamais servi. 467-0531.

DOUILLETES ET COUVRE LITS, pour lit double et simple, prix d'aubaine. 464-9102.

TOMATES ROUGES à vendre, pour conserve, St-Jean-Baptiste. 467-3726.

CHALOUPE NEUVE 12 pl en fibre de verre avec remorque 1000\$. Moteur Mariner 4.4 + réservoir, rames et environs, moteur électrique neuf 1000\$. 467-7729.

TAPIS modèle Aubusson ton bleu pâle et beige 9 x 12, table à café en chêne, peinture à l'huile encadrément très décoratif, lit double en fer ancien 54", cuisinière électrique couleur mais, Admiral en parfaite condition et autres antiquités. Après 17 h, 464-7283.

2 MOBILIERS chambre complets, 150\$ ch. 1 couchette en fer, 255. 1 mini-laveuse Ingls 300\$, 1 laveuse à vaisselle Moffat 450\$, 1 sofa 3 places + 1 fauteuil, 100\$, 4 magas Universelle, 4 trous, 13", 215\$, 1 antenne de CB "Super Big Stick" avec 2 x 50' de coaxe et 50' de tuyau, 125\$, 2 haut-parleurs 6 x 9, 50W chaque, 35\$, et divers autres articles. Cause: déménagement: 446-2193.

OVERLOCK SINGER 4 fils à vendre, presque pas servie, 575\$. 467-8730.

AUBAINE
3 horloges Grand-Père à vendre en acajou et cerisier, 1 000\$ à 1 500\$, musique lune et gond. 1 carillon Winchester, 1 Westminster, 1 Whittington, 3 sons différents sur chaque horloge.
467-7309

INVENTAIRE DE BOUTIQUE DE TRICOT
laine, fils, revues, accessoires de tricot, meubles et caisse enregistratrice à prix réduit. Après 18 h
464-3433

POÈLE COMBUSTION LENTE
très propre,
300\$
795-6580

160 **DIVERS À VENDRE**

OUTILS
PLOMBIER et DE FERBLANTIER Crochets de magasin, support à tablettes de magasin. Perceuse et sabieuse électriques. Fiche pour déboucher les tuyaux 100' de long environ. 1 caisse enregistreuse électronique 4 compartiments TEC MA 133. 1 machine à coudre avec support à coudre. Si possible appelez dans l'avant-midi
795-6781
Sainte-Madeleine

HUMIDIFICATEUR
de marque
"BEAU MARK"
de bonne qualité, indicateur de niveau d'eau, voyant de réservoir vide, belle apparence 100\$.
464-1456

NINTENDO
incluant:
2 manettes standard
1 fusil, 3 cassettes
(section Z-Rambo-Super Mario, Duck Hunter)
presque neuf 250\$
Après 18 h
467-5658

FAUT VENDRE:
VITRES THERMOS
ET VERRE TREMPÉ
de grandeurs différentes.
Entrepôt à libérer.
Vitrerie Rouleau,
420, boul. Laurier,
Mont-Saint-Hilaire.
Roland:
467-9706
sur rendez-vous seulement

PNEUS NEUFS
OU USAGÉS
À VENDRE
au garage
Denis Carrey
467-0877

PARTICULIER
VENDRAIT
Ordinateur TANDY
1000 EX,
avec écran couleur,
plusieurs disquettes
et manette
Révisé par Radio Shack
464-6700
Les fins de semaine

DELTA
INFORMATIQUE ENR.
MONT-SAINT-HILAIRE
- Micro-ordinateurs complets:
XT à partir de 749\$
AT à partir de 1 049\$
(Incluant installation)
- Vendeur autorisé des logiciels
comptables «Fortune 1000»
- Réseaux, accessoires, etc.
592-3613

165 **MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**

VENTE DE MATÉRIAUX de Construction au détail. Pin traité sous pression (Goodfellow). Bois d'épave, grade construction de toutes dimensions. Contre - Plaque, Plywood, Aspenite, Waferboard... grade no 1. Tentest Noir/Naturel, Black Joe, Bardeaux d'Asphalte, BPCO, Esso, Papier goudronné #15 lbs, bardeaux de cèdre. Distribution Nord-Sud/Saint-Hilaire. Tél.: cour à bois, 1-514-464-3213.

2 000 MÉLAMINE 4' x 8' = 11 \$ et
+ arborite formicas similaires 15 \$ et
+ Moulures 8' divers 1 \$. Daniel
1-774-4200.

165 **MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**

ATTENTION
INCROYABLE MAIS VRAI!
MATÉRIAUX À BAS PRIX,
1 million à liquider, 2 x 4 x 8: 1,09\$, 2 x 6 x 8: 1,49\$, 2 x 8: 3,38 \$, 2 x 10: 4,48 \$, aspenite 7/16: 5,99\$, 5/8: 8,99\$, plywood 1/2: 12,99\$, 5/8: 14,50\$, bois traité 1 x 6 x 5: 99\$, mélamine: 16,95\$, plancher chêne: 79\$ pl. ca., mélotte: 5,95\$, black joe: 4,57\$. Le spécialiste des bas prix. Matériaux Saint-Hyacinthe
1-514-799-1970

VENTE D'INVENTAIRE
Chêne rouge: planche 0,50\$ le pied, 4 x 4 0,60\$ le pied. Tilleul: 2", 3" d'épais 0,75\$ le pied. Plancher de chêne rouge sélect, 2 1/4" et 3 1/4" de large, en grandes longueurs, 2, 50\$ le pi. ca. 1000 pieds de planche de pin rouge traité au créosote, 0,45\$ le pied.
Inf.: Ferme Denis DeJordy Inc.
Denis: **584-2813**
Claude **584-2432**

AU CONTRACTEUR
PORTE
DE GARAGE
NEUVE
9 pi. aluminium blanc,
prix à discuter.
467-8268

170 **MUSIQUE**

DRUM électronique Roland DDR30, presque neuf, 2 bass drums, 4 toms, 1 snare, Hi-Hat remote et 4 autres symboles, le tout monté sur un rack Pearl, prix à discuter. 795-6848.

PIANO d'appartement comme neuf 1 700 \$ Michel 1-787-2305.

PIANO DROIT fini acajou, clavier neuf, excellente condition, 850 \$, 464-4216.

PIANOS HOFFMANN & KUHNÉ, faits en Allemagne, à partir de 2 340 \$, achetez directement de l'importateur, garantie écrite de 10 ans, 10 modèles en montre, Musantiqua, 1231, Chemin des Patriotes, Richelieu, 658-4962, si interurbain, 1-800-361-2413.

INSTRUMENTS NEUFS: batteries à partir de 195 \$, guitares à partir de 60 \$, violons avec étui et archet 225 \$, grand choix de musique imprimée... Musantiqua, 1231, Chemin des Patriotes, Richelieu, 658-4962, si interurbain 1-800-361-2413.

INSTRUMENT USAGÉS: orgues, accordéons, guitares, flûtes, traversières, trompette... Musantiqua, 1231, Chemin des Patriotes, Richelieu, 658-4962 si interurbain 1-800-361-2413.

PETIT PIANO d'appartement marque Lesage, banc et métronome inclus, comme neuf, 1 850 \$ peu discuter. Soir après 18 h. 467-2135.

AMPLIFICATEUR pour guitare de marque PEAVER, 50 watts, incluant réverbération, fuzz, égaliseur de son. 200 \$. 584-2513.

SAXOPHONE
YAMAHA
ténor,
450\$
464-1114
S.T.M. Musique

PIANOS
YAMAHA
• Vente
• Location
• Cours
655-2584

170 **MUSIQUE**

À LIQUIDER
accessoires
d'instruments à vent
anches,
embouchures, etc...
464-1114
S.T.M. Musique

190 **VÊTEMENTS**

MANTEAUX D'HIVER, habit de neige (ski), pour dame et enfant, en excellente condition. aubaine! 464-9102.

ROBE DE MARIÉE
grandeur 5-6.
Payée 800 \$
laisserais pour
200 \$.
Après 6 h
467-6545

200 **CHALET**

CHALET À VENDRE, Saint-Marc-Sur-Richelieu, 3 1/2, été, hiver, meublé, 16 000 \$, 653-2215.

210 **COMMERCE**

ROUTE DE PAIX à vendre ou à échanger pour autre... bon revenu, potentiel illimité avec ou sans camion. 467-0870.

COMMERCE DE TROPHÉES à vendre, inventaire ou inventaire plus fond de commerce. Aubaine. Excellent second revenu. 467-5701.

COMMERCE DE CAFÉ à vendre, rue Duvernay clientèle établie, 524-8342 P. Martin.

SALON DE COIFFURE dans la région, clientèle établie. Trav: 467-8352, Rés: 467-3576.

RESTAURANT fonds de commerce à Sainte-Julie, prix réduit 72 000 \$, Joane Lafrance Le Permanent, 464-3401.

McMASTERVILLE: fonds de commerce: pneus et système de son, bon chiffre d'affaires. Louis Boucher, 464-3401. Le Permanent Courtier.

220 **ÉDIFICES COMMERCIAUX**

BÂTISSE Industrielle 33 x 92 béton et acier porte de garage, 12 x 16, taxes basses, sur Bernard Pilon. Jour 670-1573 soir 464-2085.

McMASTERVILLE: bâtisse commerciale 77, 2e étage, 96 x 48, 5 375 pi.ca., sur boul. L'Heureux. Louis Boucher, 464-3401, Le Permanent courtier.

AUTOROUTE 20
Bâtisse commerciale,
2400 pi. ca. terrain
89 000 pi. ca., boul. De
L'Industrie et Des Forges,
Beloeil.
Inf.:
Jean-Marc Bernard
467-3688

230 **MAISONS**

OTTERBURN PARK, 3 c. ac., sous-sol fini, libre immédiatement, rue Clifton, 79 900 \$ possibilité et bon choix. 464-4633 soir.

230 **MAISONS**

BELOEIL: Bungalow luxueux, super équipé, près de la 20, et du Richelieu, piscine, paysager, 114 900 \$ agents s'abstenir. 464-7229.

OTTERBURN HEIGHTS: Aubaine, bungalow brisé rénové sous-sol fini, 4 c.c., piscine, garage 34 pi, terrain paysager, arbres, près montagne. Évalué 112 000 \$ RÉDUIT 99 900 \$ négociable. Possible louer 795 \$/mois. Agent s'abstenir 446-1097.

SAINT-HILAIRE: 65 000 \$. Condo 1976, tout brique, 2 c.c., tout près de l'autobus via Montréal et de tous les services. Pourquoi payer un loyer? À vendre par le propriétaire. Le soir: 467-6047.

BELOEIL, transfert, canadienne pierre taillée, comme neuve, pièce ouverte, foyer, plancher crystal, 3 chambres, vivoir, salle à manger, 2 salles de bains, sous-sol semi-fini, garage, entrée sous-sol, pavé uni, paysager, haie de cèdres, 145 000 \$, soir 819-535-5180, jour 819-294-4533.

SAINT-HILAIRE 42 500 \$, bungalow 2 chambres, Joane Lafrance, Le Permanent. 464-3401.

SAINT-MADELEINE, rue Sainte-Anne bungalow 87, 28 x 42 3 c.c., cuisine mélamine, plancher bois franc, balayouse centrale, terrain 70 x 110, patio bois traité 16 x 16 taxes 976 \$, prix 89 500 \$, 795-6350.

SAINT-HILAIRE: SANS AGENT, maison de haute qualité dans secteur de campagne. Près collège Saint-Hilaire, taxes 1 000 \$ terrain 30 000 pi.ca. Prix réduit 464-5787 après 18 h p.m.

SAINT-HILAIRE: SANS AGENT, rue La Pommeraye, maison prestigieuse 89, terrain 13 500 pi.ca. espace intérieur 3 200 approx., taxes 2 000 \$. Prix réduit, occupation immédiate, 464-5787 après 18 h p.m.

MONT SAINT-HILAIRE, sur Richelieu, canadienne authentique, pierre, 10 pièces, 2 460 pi.ca., foyer, 2 s.d., rénovation, piscine creusée, patio terrain 40 608 pi.ca., 464-7265.

SAINT-MATHIAS, bungalow, 7 pièces, 3 c. ac., service de ville, taxes basses, prix demandé, 70 000 \$, 658-5657.

SAINT-ANTOINE: Maison ancestrale sur le bord du Richelieu, rénovation avec goût tout en gardant son cachet d'antan. Un bijou pour les connaisseurs, le prix était de 129 000 \$ réduit à 98 000 \$. Richard Delage: 584-3156 Trans-Action Pro & Associés ctr.

SAINT-CHARLES: À la limite de Saint-Hilaire, superbe Viceroy d'une propriété exemplaire, terrain aménagé professionnellement. Une chance à ne pas manquer. Prix: 110 000 \$. Richard Delage: 584-3156 Trans-Action Pro & Associés ctr.

SAINT-BASILE, cottage 9 pièces, 4 c. ac., 2 s.d.b., patio, piscine, remise, thermopompe. Après 18 h 461-2708.

BELOEIL, bungalow semi-détaché, 3 chambres, 1 niveau + sous-sol semi-fini. Pommier, 69 900 \$. Tél: maison 464-6181, bur: 251-4000 est 2668, Rolland.

QUÉBÉCOISE 1984, 30 x 44, toute équipée. Terrain 12 332 p.c. clôturer et paysager, prix: 123 900 par propriétaire, 658-2751.

SAINT-JEAN-BAPTISTE, maison à la campagne 26 x 36, construction 86, 3 c.c., sous-sol fini, 2 s.d., garage 18 x 24, situé sur un terrain de 105 x 200, clôturé, piscine hors terre, taxes basses. Si intéressé téléphoner 464-7871.

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE à Saint-Damase, maison de campagne, 8-1/2 pièces, terrain 280 x 150, cuisine et salle de bain rénovées, avec garage 30 x 50, 797-3622.

SAINT-HILAIRE, maison moderne 86, 2 chambres, superbe salon, système d'alarme, piscine, paysagé, haie de cèdres, cabanon, impeccable. 124 500\$ ferme, (etors verticaux inclus) 467-7289.

230 **MAISONS**

BELOEIL: Petit cottage d'amour sur rue très intime à Beloeil, condition à respecter: vous devez d'aimer les maisons avec petit cachet particulier. Bienvenue chez-vous. Ghislain Deraspe, Montréal Trust, courtier, 467-1120.

BELOEIL, cottage ancien, 2 c.c. près Richelieu, et des services, prix 67 000\$. À qui la chance! Xavier Abél, ImmoBec Inc. crt. 464-0500.

BUNGALOW À VENDRE, pas d'agent, 3 c. à coucher, foyer, a-sol fini, 2 s. de bain, piscine creusée, pl. bois franc, nombreux espaces de rangement, ch. froide, g-robos de cèdre, visite sur rendez-vous, tél.: 469-3993.

SAINT-BASILE: Campagne, magnifique cottage, 5 cac, vaste terrain 2 500 pi.ca. avec bâtiments, 99 500\$. À qui la chance. Claude Ste-Marie, 466-3920. Montréal Trust courtier.

SAINT-HILAIRE, cottage supérieur, face Richelieu + terrain riverain, 9 pièces, foyer, piscine creusée, 17 440 pi. ca., 467-1302.

LONGUEUIL: Grand triplex, comprenant 6 - 5 - 3-1/2 pces, propriétés occupées, impeccable! YOLANDE DUBOIS, 467-1211.

SAINT-BASILE: Bungalow récent, 4 chambres près de la montagne, dans les 90 000\$, agissez vite cette maison n'attendra pas: au 461-1664, Mireille Bordeleau ou 653-5593. RE/MAX pro inc. ctr.

SAINT-HILAIRE: Bungalow secteur polyvalente, très attrayant, sous-sol fini, très intéressant. Rock Benoit, Montréal Trust, courtier, 467-1120.

SAINT-BASILE
30 min. de Montréal, bungalow, 24 x 42, foyer exclusif, 4 cac, s.s. fini, plusieurs extra, clôturé, terrain, 7 744 pi. ca. arbres matures, piscine, cabanon. Faut voir! Agent s'abstenir. 95 500\$. Subvention gouvernementale.
461-1623

SAINT-HILAIRE
SECTEUR RECHERCHÉ
Split level, superbe rue sur la montagne, près de tous les services, coin de rue 8 000 pi. ca., terrain paysager (boisé), 7 pièces, 3 c.c., grand garage, porte électrique, système d'alarme, broyeur, grande cuisine, salle de bain, balcon 10 x 14. À VOIR. 23 500\$, occupation nov. 89, PAS D'AGENT, **464-6597** après 17 h

OTTERBURN PARK
bungalow, 3 cac, salle de séjour et garage au sous-sol. Cuisine et fenêtres refaites à neuf. Aménagement paysager, par professionnel, bi-énergie, prix 102 000\$, soir
464-3617
Agent s'abstenir

BELOEIL
bungalow, superbe intérieur, 3 chambres, piscine creusée 16 x 32, sous-sol fini, combustion lente, thermopompe, armoires chêne très propre. Plusieurs extra: stores, ventilateur, 99 900\$, vendu par propriétaire. Sur rendez-vous seulement
464-9435
Robert

SECTEUR DE LA MONTAGNE:
Saint-Basile, 4 chambres, salle à manger, salon, salle familiale, 2 salles de bains, jardin paysager, piscine, Bar-B-Q, construction 1984, peinture et parquetterie neuves. Libre, prix 94 000\$. Appelez
653-7321

230 **MAISONS**

SAINT-HILAIRE
476 Moriac,
secteur recherché à 2 pas des services, polyvalente et primaire, cottage moderne 1986. 8 pièces, cabanon 12 x 12, 3 c.c., terrain 8 500 pi. ca., bien paysager, hypothèque à 10%. FAITES VITE! 126 900\$,
464-7554
PAS D'AGENT

MONT-SAINT-HILAIRE
Secteur de la Pommeraye, grand bungalow 46 x 26 avec abri-auto, construction 1977, terrain 78' x 102', foyer salon, stores, rideaux, ventilateurs, sous-sol complètement fini avec atelier, poêle combustion lente encastré, système d'alarme, piscine 24' H.T. + acc., cabanon, très aéré éclairé, secteur paisible près parc, école, décoration de bon goût.
464-2762

CONDOMINIUM 1987
Beloeil, 6 pièces, décoration professionnelle, construction supérieure, moins de 76 000\$. C'est à visiter!
C.P.I. Alain Proulx
464-9690
ou **774-0429**

SAINT-BASILE AUBAINE
Très grand bungalow, 32 x 40, 1975, beaucoup d'extra, seulement 88 500\$.
653-2557

SAINT-MADELEINE
Canadienne
avec garage,
4 c.à c., plancher
en merisier.
Pour visiter.
795-3243

BELOEIL
Superbe condo de luxe, insonorisation supérieure air climatisé, balayouse centrale, stationnement privé, place de rangement ext., hypothèque disponible 65 000 \$, taux 8%, 2 ans échéance mai 1991.
464-9813

CONTRAT POUR MAISON
2 étages avec les industries P.E. Bonneville, prix promotion 1987, bon jusqu'à fin 1989. Sauvez les augmentations des 2 dernières années.
464-8857

SAINT-HILAIRE
Maison à vendre ou à louer, dans un site enchanteur, sur un grand terrain commercial adjacent au centre d'achats, etc...
Contactez
467-7104
après 19 h

COTTAGE NEUF
style moderne, 3 cac., foyer, chauffage air chaud, aspirateur central, taxes basses, secteur La Pommeraye, près de parc et école.
Visite sur rendez-vous
Construction C. Lemieux
467-7582, 464-5766

250 **PROPRIÉTÉS À REVENU**

MONTREAL: 6 x 4.5, revenu 39 600\$, prix 335 000\$, MICHEL LAMBERT IMM. 80 Crt. 467-8427.

DUPLEX à McMasterville, avec un revenu de 1 150 \$/mois. 464-7632.

SAINT-BRUNO: 6 logements luxueux, 2-7 1/2, 4-5 1/2, investissement sur et profitable, Michel Lambert Imm. 80 crt. 467-8427.

BELOEIL: 24 logements construction 1985, 21 x 4 1/2, 3 x 3 1/2, excellent investissement, Michel Lambert IMM. 80 Crt. 467-8427.

BELOEIL: 4 logements, situés près de tous les services, excellent pour 1er investissement, Michel Lambert 467-8427 Imm. 80 crt.

BLOC de 5 logements pour moins de 8 fois les revenus, rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Joane Lafrance Le Permanent, 464-3401.

BELOEIL 8 logements près du Centre d'Achats Montnach, revenus 38 940 \$, prix 324 000 \$. 467-0837.

6-LOGEMENTS récents, revenus 31 000 \$, prix 287 000 \$, Ginette Tournant, F.R.I. Tournant, Auclair & Associés, Inc., 467-8777.

VIEUX BELOEIL
8 2 1/2 toujours loué à moins de 6.5 fois les revenus, contactez
Gilbert Pelletier,
Les Immeubles
Diplomate
646-3622

PAR LE PROPRIÉTAIRE
un 4 logements de 4 1/2 pièces, insonorisé, avec balcon intimité, armoire de chêne, construction neuve, situé à Sainte-Madeleine, 55 rue St-François.
Toute offre raisonnable sera considérée.
Pour Inf.:
795-6200

260 **ROULOTTES**

ROULOTTE LIONEL 1976, 6 places, très propre, en parfaite condition, Cadillac 1980, blanche, très propre, peinture neuve. Remorque idéal pour 4 roues. 887, Curie Beloeil. 464-3619.

ROULOTTE TMC 1976, très propre, avec auvent, toilette, douche, cuisinière, 6 places. 467-8180.

ROULOTTE BOLER 73, 13', pèse moins que 900 lbs, très propre, réfrigérateur neuf, couche 4, 3 800 \$. 467-7120.

SAINT-BASILE: impeccable maison mobile, 3 c. ac., terrain aménagé de 5 775 pi.ca., piscine HT 24 pi., faut vendre rapidement. Pierre Audette 466-3920, 442-1930. Montréal Trust, courtier.

270 **TENTES ROULOTTES**

À VENDRE, tente roulotte 1980 Lionel, série L 425, très bonne condition, 795-6790.

TENTE ROULOTTE CAPRI 71, 6 places, 1 000 lbs, poêle propane, réfrigérateur 450 \$. Après 17 h. 467-9589.

280 **TERRAINS**

DOMAINE Shefford en face des pentes de ski de Bromont, 65 000 pi.ca. boisé, particulier, doit vendre, 461-3168.

SAINT-MATHIAS, grand terrain de 51 600 pi.ca. paysager, en bordure de la rivière Des Hurons, avec fondation de 24 x 40 puits artésien, entrée, prêt à bâtir, 47 000 \$, 653-0731.

280 TERRAINS

SAINT-HILAIRE: Terrain à vendre sur Ch. des Patriotes, très belle vue sur la rivière, prix imbattable 3 \$ le pied. Richard Delage: 584-3156 Trans-Action Pro & Associés ctr.

SUR LE BORD DU RICHELIEU: terrain avec petit bungalow à finir de rénover, situé entre Saint-Denis et Saint-Ours. Tout ça pour 65 000 \$. Richard Delage. 584-3156, Trans-Action Pro & Associés. ctrr.

TERRAIN À VENDRE, Otterburn Park, 60 x 125, 7 550 pi.ca., rue Miloy, seulement 1,85 \$ le pi.ca. 467-0143.

BELOEIL rue Saint-Jean-Baptiste, zoné multi familial 6 500 pi.ca. près de tous les services, 5 \$ le pi.ca. 467-2181 ou 522-1310.

OTTERBURN, site de rêve, beau terrain 12 000 pi.ca. vue sur Richelieu, 3 ch, salon 19 - 17 foyer, idéal couple ou personnes seules. Prix pour vente rapide, 69 600 \$. 446-0786 ou 1-788-2266.

SAINT-BASILE-LE-GRAND, 7089 pi.ca., bien situé. 676-6693 le soir.

OTTERBURN PARK: terrain à vendre rue Clifton, 70 x 100', semi-boisé, services inclus, prêt à bâtir, 4 \$ le pi.ca. 721-7940.

SAINT-JEAN-BAPTISTE: terrain 79 600 pi.ca. idéal pour ferme 40 000 \$. Michel Lambert IMM. 80 Courtier. 467-8427.

SAINT-HILAIRE: terrain à vendre sur Ch. des Patriotes, très belle vue sur la rivière, prix imbattable 3,00 \$ le pied. Richard Delage: 584-3156, Trans-Action Pro & Associés, courtier.

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU: seul terrain dézonné - Faites vite! Francine Laramée, 653-1576/649-4289.

SAINT-HILAIRE: terrain 13 439 pi.ca. Prêt à construire dans La Pommerais. Arbres matures. Denyse Durand. 467-1211, Trust Général, courtier.

TERRAIN à McMasterville sur boul. L'Heureux, prêt à bâtir 2,75 \$ le pi.ca., 11 400 pi.ca. 464-1198.

8 000 pi.ca. à 3 \$ du pi.ca. McMasterville, prêt à bâtir, Francis 467-3419 le soir ou Lynda. Le jour: 281-7227 poste 5058.

TERRAIN commercial et résidentiel, 14 000 pi. ca., rue Lavole, Saint-Hilaire, 3,25\$ pi. ca.
464-3444
464-0668

SAINT-HILAIRE
TERRAIN exceptionnel, nouveau centre ville, 10 000 pi. ca., infrastructure comprise, Radisson coin Campbell, vente rapide,
464-2602

PRÊT À CONSTRUIRE À Beloeil
terrain de 6 000 pi.ca. et plus avec services dans 3 secteurs différents de la ville, Inf:
467-8079
Heures de bureau du lundi au jeudi incl. de 9 h à 17 h

OTTERBURN PARK rue Sharron, 30 000 pi. ca. avec vue sur la vallée et le mont Saint-Hilaire.
Richard Gauthier, Montréal Trust crt.
464-1911
ou **467-1120**

280 TERRAINS

TERRAIN À VENDRE
16 000 pi. ca.,
situé à
Sainte-Madeleine,
pour Inf.:
795-6892
ou **467-8441**

OTTERBURN PARK
81 terrains boisés,
prêts à construire,
de 6 000
à 12 000 pi.ca.
Jean-Guy Beaudet.
Le Permanent
464-3401

290 TERRES ET FERMES
PRÈS IBERVILLE à 25 minutes du Pont Champlain, cottage Victorien tout brique, terre 58 arpents dont 3 arpents directement en bordure du Richelieu. Joane Lafrance, Le Permanent, 464-3401.

300 AUTOMOBILES
PNEUS Pirelli, Dunlop, Michelin. Prix d'escompte. Radio d'auto aussi pneus usagés, balancement électronique et alignement à l'ordinateur disponible. SANCO 467-8200.

CAPRI GS 1983, V-6, 3,8, couleur bleu, automatique, vitres électriques, radio AM/FM cassette, 80 000 km, très propre. Inf.: Patrick ou Renaud après 17 h. 464-0448

FORD ECONOLINE E-150, V-6, 3 vitesses, intérieur fini, cruise control 1976, bonne condition, 2 900 \$ discutable. 464-8857.

AUTO CAMION. vous avez de la difficulté à obtenir du crédit, vous disposez de 1 000 \$ comptant, vous pouvez devenir propriétaire d'un auto ou camion de votre choix. Location, vente. 725-0018.

CAMARO 1977 (Z 28), moteur 305, transm. automatique, pneus neufs, prix 1 200 \$, 446-2282.

CÉLÉBRITY 1985, 4 portes, 104 000 km, équipée A à Z en SPÉCIAL 5 995 \$ A & F Auto, boul. Laurier Sainte-Madeleine, 795-3700.

NEW YORKER 1984, 112 000 km, 4 portes, parfaite condition, 5 200 \$ A & F Auto, boul. Laurier Sainte-Madeleine, 795-3700.

BUICK PARC AVE 85, 4 portes, équipée de A à Z, 95 000 km, garantie 1 an disponible, 11 995 \$ en spécial à 10 900 \$. A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

MAZDA GLC SPORT R2, 5 vit., peinture neuve, mécanique en bonne condition, 1 995 \$. A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

JETTA 1985, GL, 4 portes, 5 vitesses, bleue, à essence, parfaite condition, 113 000 km, prix de liste 7 800 \$ en spécial à 6 795 \$, possibilité garantie 1 an. A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

PONTIAC FIERFLY 1987, 4 portes, automatique, comme neuve, 55 000 km, 6 175 \$, garantie 1 an disponible. A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

GRAND PRIX 86, L.E., «t-top», noir, 80 000 km, peinture originale. Faut voir. Spécial 11 895 \$. A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

HONDA ACCORD LX 84, automatique, 4 portes, 72 000 km très propre, 5 895 \$, bas millage. A & F Auto boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

CADILLAC 79 blanc Sedan de ville d'élégance, 83 000 km, 2 portes, très propre, 4 495 \$. A & F Auto boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

AUDI 1984, modèle 5000 C.D. turbo, excellente condition, toute équipée, 6 400 \$, 464-0868 ou bureau, 731-0401.

300 AUTOMOBILES

PONTIAC BONNEVILLE SE 1987, toit ouvrant électrique, air climatisé, radio AM/FM equalizer, 4 pneus neufs, parfaite condition, bourgogne, intérieur en velours bourgogne, 14 000 \$, 464-2998.

HONDA CRX SI 1987, 45 000 km superbe condition, rouge, Faut voir. 11 500 \$, soir 461-0235.

CAMARO Z-28 1984, 75 000 km, moteur 305, transmission manuelle, 5 vitesses, T-Top, 8 500 \$ prix ferme. 467-7742.

PONTIAC 6 000 L.E. 1986, blanc, 4 portes, équipée de A à Z, 74 000 km, garantie 7 995 \$ seulement. A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

MAZDA RX-7 1981, blanche, très propre, bon état, prix à discuter, Manon, 467-2991.

GRAN-AM SE 1987, blanche, 4 portes, toute équipée, 26 000 km, garantie encore 1-1/2 an, 13 000\$. 467-1540.

RENAULT 83, 157 000 km, mécanique A-1, 750\$, tél.: 464-2765 après 17 h.

CHEVELLE MALIBU Classic 81, sièges bacquet, vitesse au plancher, roues sport, (très belle) seulement 2795\$ A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

CADILLAC 1985, Sedan de Ville 4 portes, bleue, comme neuf, 60 000 milles, 13 495\$ A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

CAVALIER Z24, 1988, grise AM/FM cassette, toit ouvrant, manuelle 5 vitesses, jamais sorti l'hiver, 40 000 km, garantie transférable 11 500\$. 467-2887 ou 467-8786.

MAZDA GLC 1982, 5 portes, grise, radio-cassette, 130 000 km, 1300\$, 464-7417.

FORD RANGER 1985, 126 000 km, très propre, avec Fibrobec, 4200\$. 464-5626.

TOYOTA COROLLA SR-5 hatchback 1981, 153 000 km, 1800\$. 464-5626.

CAMARO 1981, 6 cyl, très propre, 85 000 km prix 1 500\$ négociable, 464-3624.

AUSTIN MARINA 72, 4 cyl. aut. bas millage, 900\$. 464-4838.

OLDSMOBILE CALAIS 1987, 2 portes, aut. consol, sièges baquets, AM/FM stéréo. 25 000 km intérieur velours impeccable. Prix 8 500\$, ferme. 653-6712.

OFFRE à ne pas manquer, Chrysler Laser 1986 en très bonne condition, 446-1554.

FAIRMOUNT 78 man. 130 000 km 400\$. 467-6166.

PONTIAC 88, 2 portes gris, 4 cylindres automatique, vitre teintée 42 000 km, mag. 467-9592.

HONDA ACCORD 1981 hatchback, 5 vitesses, très bonne condition. 464-4553.

FORD FAIRMONT, station, 1978, bonne état, 800\$. 653-8905.

ESCORT 1983, manuelle, 106 000 km, très bonne condition, 1000\$ négociable, 584-2335.

NISSAN MAXIMA 1982, 6 cylindre, 4 portes, console, automatique, air, tout équipée sauf toit ouvrant, propre, même modèle qu'en 86. Faut voir Le prix est de 2 900\$. 464-8212.

VOUS CHERCHEZ une automobile à prix abordable? Buick Le Sabre 1978, après 18 h: 464-0131.

HONDA CIVIC 79, moteur changé (8 pneus hiver-été) 4 mags, body A-1, 700\$. Pierre, 464-6753.

STELLAR 1986 (Hyundai) aut. 3500\$. 464-9891.

PONTIAC PHOENIX 1980, très propre, bonne condition, prix à discuter, 464-6448.

BUICK CENTURY 85, 4 portes, moteur V6, 75 000 km couleur gris, valise électrique, 4 pneus neufs, prix 5 900\$ discutable. 792-3016.

SUBARU GL 1985, 5 vitesses, propre, bas kilométrage, 4 900\$. Inf.: 774-0100 le soir.

PONTIAC FIREFLY 1987
couleur bleue, 2 portes, transmission automatique, radio AM/FM, cassette, excellente condition, 37 000 km.
après 18 h
467-8734

300 AUTOMOBILES

GRAND PRIX 1979 SJ, 118 000 km, bonne condition, 6 bons pneus, 2 d'hiver, tout équipé, 2 200\$, discutable, Michel, 446-2327.

HONDA CRX 1985, très bon état, radio-cassette, 6 000\$, 464-9687.

OLDSMOBILE DELTA 88, 1978
2 portes, air climatisé, cruise control, 305, 4 barils, mécanique bon état, batterie, silencieux et freins avant neufs.
600\$.
464-5156

AUBAINE
Renault Alliance DL 85
moteur 1.7L injection, 5 vitesses, toit ouvrant, fog light, radio cassette, vitre teintée, 4 freins neufs, 67 700 km, 3 200\$ discutable.
Jour: **467-1821**
Soir: **467-3528**
après 19 h
demander Guy Junior

AUTOS FERAILLE
Achetez ou ramassons gratuitement
467-0877
Bruno

LUC PERRON
AUTOMOBILE inc.
Achat, Vente, Échange
467-3017
(Site Octo)
McMasterville

MONTE CARLO 1979
V-8, 4 barils, ext. noir, int. gris, vitres électriques, air climatisé, radio AM/FM, 88 000 km, très propre. Pneus neuf, 2 000\$.
464-4836 jour
464-2796 soir

EAGLE
1ère DL, neuve, 5 000 km, automatique, 6 cyl., toute équipée, 16 500 \$. Vente: cause maladie.
E. Daigle
446-1858

PATTERMANN AUTO INC
Achat - Vente Location
Voiture d'occasion de qualité
135, Rabastalière O. Saint-Bruno
461-2544

OLDSMOBILE CUTLASS
Sierra Brougham, 6 cylindres, automatique, air, tout équipée 90 000 km parfaite condition 6 400 \$ négociable.
467-5672
ou **464-1250**
après 6 hrs

300 AUTOMOBILES

CENTRE DU PNEU CARMEL
BON CHOIX DE PNEUS NEUFS ET USAGÉS
ALIGNEMENT ET BALANCEMENT ÉLECTRONIQUE
111, Bernard-Pilon, Beloeil
464-4141
Pour inf. demander Luc

TOYOTA TERCEL 82
4 portes, manuelle, pneus neufs, très bonne condition
386-5872
ou **467-0238**

RÉJEAN CHARBONNEAU AUTO ENR
Achat et vente d'autos et de camions de 1978 à aujourd'hui. Ramassons véhicules pour ferraille
464-3444

LOCATION D'AUTOS
COURT TERME
Réjean Charbonneau Auto
464-3444

AUBAINE!
Oldsmobile Cutlass 442 1979
noir et gold, 305, 4 vitesses, 2 000\$
Appelez
Daniel après 6 h au
464-0280

TOYOTA TERCEL 86
5 portes, 5 vitesses, 73 000 km, garantie 12/mois/20 000 km, très bonne condition, 1 seul propriétaire.
586-5872 ou **467-0238**

COMME NEUVE
PULSAR NX, 1987
blanche T-Top, automatique, 66 500 km, pneus 4 saisons neufs, frein neuf, très bien entretenue, factures à l'appui, femme propriétaire, 10 000 \$ seulement
795-3327
467-1821

310 BATEAUX / CHALOUPIES

ENTREPOSAGE DE BATEAU, réservez dès maintenant. Bateaux-moteurs Mercury-service au bord de l'eau, réparation. Borchert Marine. 584-2017.

REMORQUE POUR entreposage de bateau 25 à 30 pieds à vendre. (514) 584-2017.

DORAL Citation 21', 1985 avec remorque, Mercruiser 140 neuf, avec pied 1.98 avec cabine. Très propre, réduit à 16 400 \$ négociable. A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

320 CAMIONS

CAMION DODGE 1980, 4 x 4, 4 portes, 3/4 de tonne. 446-2065.

INTERNATIONAL SCOUT 1980, 4 x 4, vente pour pièces, fonctionne bien, 500\$. 464-0507.

FORD RANGER 88
V-6, automatique, 18 000 km, prix 10 500\$,
467-0238
Danielle ou Lucien

340 MOTOCYCLETES
HARLEY DAVIDSON Low Rider 1979, shovelhead 80 po.cu. 45 000 km, entreposée depuis 1984, beaucoup de chrome, pièces disponibles. Demande 6 500 \$. 653-6064 après 18 h.

KAWASAKI LTD 440, 82, 2 pneus neufs, mags wheel, 2 casques, 600 \$, 467-2492 après 18 h.

HONDA XL 185, 1982, 2200 km, propre, trail, casque disponible 475\$, ferme. 464-9274.

REMORQUE plateforme 8 large x 12 long, roues doubles, 600\$. 467-2675.

AUBAINE
Scooter HONDA Elite 50 87
jaune et blanc
moteur refait, 2 000 km, très propre, 750\$, Dommy
467-3545

380 REMORQUE
REMORQUES NEUVES avec roues de voiture, 4x6, 550 \$, 4x8, 595 \$, 2 essieux 875 \$, basculante 725 \$, modèles spéciaux sur commande. Les Remorques Lesage, 445-5088.

TRAILER double avec côtés, bonne condition, le soir, 584-2750.

400 BUREAUX
BUREAUX 2e étage .65c pi.ca. chauffé, éclairé, ample stationnement. Édifice commercial 350, 700, 1000 pi.ca. 467-8200.

PARC INDUSTRIEL BERNARD-PILON, espace de bureaux meublé à louer, 400 pi.ca. (pour 2 personnes). Chauffage, électricité, déneigement, échangeur d'air, système d'alarme inclus, salle de bains privée, 325 \$/mois. Pour information Viola Couture, 464-5792.

BELOEIL: 350 de Rouville, coin boul. Cartier, 1 184 pi. ca. disponible le 1er septembre. 675 \$/mois. 464-7533, 467-8079.

950 pi.ca. sur Brunelle, au niveau de rue, idéal pour professionnels ou bureaux, salon de coiffure, lingerie etc... 725 \$/mois chauffé, 653-8646.

ÉDIFICE RICHELIEU
535, Laurier, Beloeil
Espace à bureau disponible, projet clé en main si désiré
467-4456

BELOEIL:
Édifice Lechasseur, 551, boul. Laurier.
Bureaux à louer, 400 à 800 pi.ca. éclairé, chauffé, climatisé. Disponible clé en main, si désiré.
467-2844
ou **467-9884**

420 CHAMBRES

BELOEIL personne sérieuse et autonome dans maison familiale 50 \$/semaine, 464-7707.

CHAMBRE À LOUER dans 1 grand 4 1/2 à Saint-Basile-Le-Grand, bord de l'eau 50 \$/semaine, 461-1582.

CHAMBRE À LOUER avec téléviseur, accès à la laveuse, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, 50 \$/semaine de 5 jours, 60 \$ semaine de 7 jours, soir 464-8981 après 5 h.

SECTEUR RÉSIDENTIEL, chambre meublée, salle de bain privée, accès à toute la maison, femme seulement, 210\$/mois. 467-4842.

OTTERBURN PARK, chambre à louer femme, sérieuse et autonome travaillant ou non, toute commodité, 50\$/semaine. 467-8423 ou 464-4873.

CHAMBRE DANS BUNGALOW, réfrigérateur privé, accès à la maison facilité, transport, références, 50\$/semaine. Otterburn Park, 464-4838.

SAINT-BASILE: Chambre dans luxueux bungalow, entrée privée, très tranquille, accès à la cuisine, 50\$/semaine. 461-0861.

CHAMBRE À LOUER cuisinière et réfrigérateur, entrée privée, stationnement, literie, homme au travail, 50\$/semaine. 467-6527.

430 Foyer pour RETRAITÉS

RÉSIDENCE DE LA MONTAGNE
Chambre semi-privée pour dame âgée autonome, bonne nourriture, ambiance familiale, visite du médecin et CLSC. Bingo, cartes. Gardien 24 heures.
467-4189
Réal

435 GARAGE / ENTREPÔT
PARC INDUSTRIEL BERNARD-PILON, entrepôt à louer (1 100 pi.ca.) chauffage, électricité, déneigement inclus, 425 \$/mois. Pour information Viola Couture, 464-5792.

GARAGE pouvant aussi servir d'entrepôt, 42 x 62, 21 pi. haut, 584-2177.

VIEUX BELOEIL, grand garage, 3 portes approx. 1000 pi. ca., libre immédiatement, 450\$/mois. 467-3622.

440 LOCAUX COMMERCIAUX
LOCAL 400 pi. ca., 250\$/mois, chauffé, éclairé, pour bureau d'affaires, 464-6711 ou 464-6454.
LOCAL COMMERCIAL à louer au 135, Des Prés à Saint-Marc. 584-2502.

BELOEIL: Bungalow 350 de Rouville, coin boul. Cartier, 1 184 pi.ca. disponible le 1er septembre. 675 \$/mois. 464-7533, 467-8079.

950 pi.ca. sur Brunelle, au niveau de rue, idéal pour professionnels ou bureaux, salon de coiffure, lingerie etc... 725 \$/mois chauffé, 653-8646.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER, pièces à aire ouverte 500 pi. ca., coût du loyer très abordable, situé à côté du dépanneur au 227, rue Blain, St-Hilaire, très propre. Communiquez au 464-6961. Christlane L. Berthiaume.

BELOEIL, 500 p.c., chauffé, 500\$/mois. Pour information: Ginette Tousignant, F.R.I., Tousignant, Auclair et Associés inc., 467-8777.

ÉDIFICE LANGELIER
820 pi.ca. disponible le 1er novembre 1989, 2e étage, vue sur le boul. Laurier. Chauffé, climatisé, éclairé, ancien local de l'office du tourisme, 675, boul. Laurier, Édifice Langelier.
467-0762

440 **LOCAUX COMMERCIAUX**

MAGASIN À LOUER
boul. Laurier à Beloeil, face au Mail Montnach, 700 pi. ca. loyer très raisonnable.
739-3636

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER
- 2 bureaux de 720 pi. chacun - 1 entrepôt avec salle de montre.
173, boul. Laurier, Saint-Basile
653-5982
653-8085

À LOUER ESPACE INDUSTRIEL
5 000 à 20 000 pi.ca.
BELOEIL
Libre immédiatement
467-6521

LOCAL DANS COMPLEXE
Idéal pour professionnels.
467-2019 ou **259-6126**

700 pi. à 5 000 pi ca. parc industriel de Sainte-Julie
à proximité de la route 20, prix avantageux, bonne condition, occupation immédiate, tél. bureau:
649-4608 demander Lucie
soir: **678-5749** demander Jean-Paul

450 **LOGEMENTS**

BELOEIL, 4 1/2 grande pièce. Libre 1er juillet face au Centre d'achat Mail Montnach. 467-2844 ou 467-9884.

MONT-SAINT-HILAIRE, grand 4 1/2, très propre, éclairé, paisible, près des services, 467-9598, 464-6725.

BELOEIL: 5 1/2 à louer, très propre, bien situé, près de tous les services, 464-7520 ou 467-4250.

BELOEIL: Grand 4 1/2, près polyvalente, libre 1er juillet, 410 \$, 464-1288.

OTTERBURN PARK, haut triplex neuf, grand 4 1/2, type condo, balcon 8 x 12, vue sur la montagne, insonorisé, 540 \$/mois. 464-4453.

ANGOULEME, SAINTE-JULIE, 4 1/2 et 3 1/2, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, piscine, plus insonorisé, de 540 \$ à 585 \$/mois. 649-4863, 649-4860.

OTTERBURN PARK, 3 1/2, 4 1/2 libre immédiatement, lave-vaisselle, système d'alarme, piscine chauffée, pour couples seules. 467-4649.

BELOEIL Centre Ville, 1 1/2, 3 1/2 meublés. Stationnement, pas d'animaux, références exigées. 467-6890 entre 11 h et 18 h lundi au vendredi.

SAINT-HILAIRE, 4 1/2 au rez-de-chaussée, entrée laveuse-sécheuse, frais peint, libre immédiatement. 395 \$/mois. 653-7078.

LA SUISSE de Saint-Hilaire, beau 3 1/2, chauffage électrique, entrée laveuse-sécheuse, vue sur la montagne, 385 \$/mois. 467-2938.

SAINT-MATHIAS, bord de l'eau, 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 250 \$/mois. 658-8955.

450 **LOGEMENTS**

SAINT-BASILE, 6 1/2, libre immédiatement, 525 \$/mois. 649-4777.

3 1/2 secteur super paisible. Tout rénové, libre. Otterburn Park: après 18 h. 446-2107.

BELOEIL, grand 4 1/2, immédiatement et octobre. Locataire de choix, près des services et autobus. 467-5686 ou 464-1565.

SAINT-HILAIRE, 2 1/2, fraîchement peint, beau secteur, 331-3558 (après 18 h) 334-9284 (répondeur).

BELOEIL rue Des Pins 3 1/2, semi-meublé, frais peint, chauffé, éclairé, 649-6805.

GRAND BACHELOR 3 pièces meublées, chauffées, laveuse-sécheuse disponible endroit tranquille et paysager, personne âgée moyen, sérieuse et tranquille seulement. Références exigées. 340 \$ libre le 1er septembre. 467-0442.

MONT-SAINT-HILAIRE: 3 1/2 s.a. maison privée, libre immédiatement, 467-1363.

SAINT-BRUNO: appartement de ville, 5 1/2 avec salle de jeux libre immédiatement, chauffage inclus, 464-7722.

SAINT-JULIE, 3 1/2, laveuse, sécheuse, service intercom, stationnement, immeuble neuf, 375\$, 464-4519.

GRAND BACHELOR 3 pièces, meublé, chauffé, laveuse-sécheuse disponibles, endroit tranquille et paysager, personne âgée moyen sérieuse et tranquille seulement, références exigées, 340\$/mois libre 1er septembre. Une personne seulement, 467-0442.

SAINT-HILAIRE, grand 4 1/2, 450\$/mois, pour le 1er nov., 325 Pineault, Richard Vinet, 467-0534.

McMASTERVILLE, grand 4 1/2 à louer, situé sur Bernard Pilon chauffé, éclairé, est inclus: lave-vaisselle, stores verticaux air climatisé, belles terrasses privées, 550\$/mois, 464-2899, libre 1er septembre.

SAINT-BASILE: jolie 4 1/2, propre, petite immeuble, installation laveuse-sécheuse, rangement intérieur, grand patio, secteur tranquille, près parc, locataire de choix, 410\$/mois, occupation octobre ou novembre, 653-4098.

BELOEIL 5 1/2 chauffé, déneigé, taxes incluses, 796-3529, 464-1054, après 16 h.

BELOEIL, beau 4 1/2, chauffé 440\$/mois, après 17 h, 446-0956.

SUR BERNARD-PILON à Beloeil, 4 1/2 entrée lav. séch. stationnement avec prise, cour arrière, place de rangement au sous-sol, réduction de 100\$ lors du déménagement, 395\$/mois, 584-2581.

SAINT-BASILE, luxueux 5 1/2 neuf, très grand, dans triplex neuf, armoires en mélamine, au centre du village, libre imm., 441-0146 ou 461-0374.

SAINT-HILAIRE, super bachelor, 4 1/2, meublé, chauffé, (sur Richelieu) lav. séch. personne seule ou couple seul. Libre 1er novembre, M. Roy 467-4500.

6810, 6812, 6814, 6816, Vanier, Saint-Basile, 461-2054, 653-4903, 6 appartements 5 1/2 libre en septembre.

1 MOIS GRATUIT, Ste-Julie, D.H.B., 4 1/2 frais peint, tapis neuf, cuisinière et réfrigérateur fournis, libre immédiatement, 1 mois gratuit, pour informations: 649-6117.

GRAND 3 1/2 bord du Richelieu, chauffé, éclairé, meublé, 350\$/mois, après 17 h, 461-0811.

SAINT-HILAIRE, grand 3 1/2 et 4 1/2 libre immédiatement et en novembre, peinture fournie, tapis mur à mur, stationnement déneigé, près de toutes commodités, près de polyvalente, intercom, conciergerie, 464-4752 (soir), 467-4825 (jour).

BELOEIL, 4 1/2 très propre et moderne rue Bernard Pilon, 464-4057 ou 467-9621.

BELOEIL, 321 Bromont, 5 1/2 et 4 1/2, beau, propre, très clair, près centre d'achats, tél.: 421-0940.

À LOUER, Saint-Hyacinthe 3 1/2 meublé, porte patio, balcon, service de buanderie, cour en asphalte, chambre fermée, très propre avec locker, face de la polyvalente, 2945, Bouchard #11, 350\$/mois, 774-0592 ou 464-8673.

SAINT-HILAIRE, grand 4 1/2, dans triplex, un mois gratuit, libre 1er octobre, près de tous les services, stores inclus, Monique 464-6806 ou 467-9800.

BELOEIL À LOUER, demi sous-sol 3 1/2, près polyvalente 310\$/mois, 464-0290.

450 **LOGEMENTS**

À SAINTE-MADELEINE, grand logement de 4 1/2, pièces insonorisées, avec balcon intimité, armoire de chêne, construction neuve, situé près de l'église, d'un salon de coiffure, et du bureau de poste. Pour personne avec ou sans auto et qui aime la tranquillité. Libre 1er octobre. Adresse: 55 rue St-François, Tél.: 795-6200 après 5 h.

BORD DE L'EAU, 4 1/2, chauffé, éclairé, pour couple sans enfant, jour 934-7323, soir 464-3808.

VIEUX BELOEIL, 4 1/2, rez-chaussée, 315\$/mois, 1er novembre, 446-1249.

SAINTE-JULIE, 3 1/2 semi sous-sol, bien éclairé, entrée laveuse-sécheuse, moderne, très propre, dans triplex neuf, 390\$ non chauffé, 649-9155 ou 922-1477.

SAINT-HILAIRE grand 4 1/2, beau secteur paisible, premier plancher, 405\$/mois, INF.: 467-0725 soir.

SAINT-HILAIRE, 4 1/2 dans bas duplex, après 5 h. André 467-7452, jour 465-6810.

3 1/2 chauffé, éclairé, plancher érable, Vieux Beloeil, libre en février 90, 350\$/mois, avant 20 h, 464-0211.

BELOEIL 2 1/2, cuisinière, réfrigérateur (meublé), 305\$/chauffé, 467-6676.

BELOEIL, 3 1/2, cuisinière, réfrigérateur (meublé), chauffé, 360\$/mois, 467-6676.

VIEUX BELOEIL, grand 5 1/2, entrée laveuse-sécheuse, libre immédiatement, 450\$/mois, 467-3622.

BACHELOR, 1 1/2 à McMAsterville, propre, neuf, semi-meublé, buanderie, demi-sous-sol, cuisinière, réfrigérateur, recherche personne tranquille, références, 464-6523.

SAINTE-MADELEINE, 5 1/2 à la campagne, four encastré, plaque, lave-vaisselle, chauffé, électricité comprise, 450\$/mois, 584-2486.

SAINTE-MADELEINE, 1 1/2 meublé, chauffé, électricité comprise, 200\$/mois, 584-2486.

BELOEIL: 5 1/2 bien situé dans un bas de duplex, très propre, bien éclairé, demi sous-sol, chauffage air chaud, entrées privées, stationnement deux autos, libre 1er novembre, 467-4671, 464-9822.

BELOEIL
grand 4 1/2 très propre, bien éclairé, secteur paisible, rue des Pins, 410\$/mois, libre le 1er octobre 1989.
467-3745
après 6 h p.m.

BELOEIL
4 1/2
DANS BLOC NEUF À PRIX RÉDUIT
467-5686

3 1/2
rue De Lévis, Beloeil
près de toutes les commodités, entrée lav. séch., libre immédiatement 355\$/mois.
INF.: Claude
653-1556 JOUR,
ou **461-2658** SOIR
laissez message

SAINT-HILAIRE
Place du Manoir,
4 1/2, 2 chambres,
avec foyer et garage, à sous-louer pour 1er nov.
Après 16 h 30.
464-0431

450 **LOGEMENTS**

SAINT-BASILE
domaine du parc grands 4 1/2, 5 1/2
Armoires en mélamine 10 min. des ponts de la Rive-Sud
toutes taxes payées
441-2320
ou **653-9581**

APPARTEMENTS À LOUER
propres, insonorisés, à l'épreuve du feu, 2 1/2, 3 1/2
467-5692

McMASTERVILLE
rue de l'Eglise construction d'un an seulement grand 4 1/2 très propre isolé et insonorisé, coût de chauffage minime, stationnement pour 2 autos, non chauffé, non éclairé, 450 \$ et 485 \$/mois.
467-4958, 464-2219, 467-8024

BELOEIL
2 1/2, 3 1/2
semi-meublé ou non, près Centre d'achats Montenach
464-9799

SAINT-HILAIRE
2 1/2 chauffé, semi meublé, libre. Jour
353-0951
ou **671-5054**
Après 5:30
467-9364

BELOEIL
Luxueux condos à louer, grand 4 1/2, 1 200 pi.ca., foyer, bain tourbillon, planchers de chêne, grand balcon.
467-7104 ou **584-3428**

McMASTERVILLE
Grand 4 1/2, 1 mois gratuit. Logis moderne, balcon avec vue sur Richelieu, stationnement; toutes commodités, intercom, taxes incluses.
467-9754
À qui la chance, seulement 2 disponibles.

3 1/2
à OTTERBURN PARK
Frais rénové -avec goût-, secteur calme et boisé. À voir pour juger de l'occasion. Occupation à discuter, 375\$/mois, après 18 h
446-2107

BELOEIL
Luxueux condos à vendre, grand 4 1/2, 1200 pi. ca., foyer, bain tourbillon, planchers de chêne, grand balcon.
467-7104
ou **584-3428**

450 **LOGEMENTS**

OTTERBURN PARK
4 1/2 moderne, libre immédiatement, câble vision gratuit, 1 mois gratuit.
INF: **584-3817**
ou **446-0865**
Venez nous voir nous sommes aimables.

McMASTERVILLE
Grand 5 1/2
au rez-de-chaussée, avec sous-sol de 8' de hauteur, 2 espaces de stationnement en plus de garage. Grand terrain paysager et clôturé. Secteur paisible (cul-de-sac) et près des services. Loyer mensuel de 625\$, incluant les frais de chauffage.
446-1762

BELOEIL
4 1/2
près de tous les services
libre
le 1er octobre.
467-3075

BELOEIL
4 1/2
Stationnement
Chauffé,
près de tous les services
Libre 1er octobre
467-6917

DOMAINE DES HAUT-BOIS,
Sainte-Julie 3 1/2 et 4 1/2 incluant tous les frais. Vous cherchez la propriété, un site avec aménagement privé, piscine, système de sécurité, ascenseur, installation de lav. séch., lave-vaisselle, tapis ou parquetterie? C'est le Bel Horizon qu'il vous faut
649-1643

460 **MAISONS**

BELOEIL: bungalow 4 c.c. lave-vaisselle cabanon poêle à bois situé 350 de Rouville, coin Bl Cartier, libre 1er septembre 675 \$/mois, 464-7533, 467-8079.

OTTERBURN HEIGHTS: libre, bungalow brique rénové, sous-sol fini, 4 c.c., piscine, garage 34 pi., terrain paysager, arbres, près montagne. 795 \$/mois. Option d'achat 99 900 \$. 446-1097.

MONT-SAINT-HILAIRE: Bungalow avec sous-sol fini, 5 chambres fermées, garage, air climatisé, entièrement rénové, 700 \$ par mois. 467-0661 avant 9 h00 du soir.

BUNGALOW dans Marie Goretti, 3 chambres, foyer, garage, 700\$/mois. 461-2153.

SAINT-HILAIRE: 8 pièces, 700\$/mois, Ginette Tournant, FRI, Tournant, Auclair et Associés inc. 467-8777.

SAINT-BASILE LE GRAND, bachelor, 2-1/2, meublé, chauffé, câble fournil, libre 15 septembre, 380\$/mois. 653-5235.

SAINT-DENIS, maison de campagne à louer libre immédiatement. Après 18 h, 584-2030.

SAINT-HILAIRE: bord de l'eau, maison meublée, chauffée, laveuse-sécheuse, personne seule ou couple seul, libre 1er novembre, M. Cyr, 467-4500.

MAISON À LOUER, Libre, 650\$/mois. 156, rue Brion, Beloeil, 521-7547 ou 722-2217.

OTTERBURN PARK: Maison, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, superbe terrain et très privé. 640\$/mois, 467-8053.

460 **MAISONS**

COTTAGE NEUF
nouveau développement, joli bois à l'arrière, libre le 1er novembre ou avant, 3 c.c., à l'étage, salon, salle à dîner, cuisine, 2 salles de bains, garage, sous-sol, 1 500\$/mois.
425 Prince Albert, Otterburn Park,
467-1497

470 **MAISONS MOBILES**

MAISON MOBILE à louer à Saint-Jean-Baptiste de Rouville, 3801 rang Nord 467-5467 ou 297-2116 après 18 h soir. B. Tanguay, 275\$/mois un 4-1/2.

520 **EMPLOYÉS(ES) DEMANDÉS(ES)**

SERVEUSE CUISINIÈRE, 40 heures/semaine. Tél: 464-8053.

COUTURIÈRES à domicile, morceaux complets avec plain et overlock, 5 fils, bon prix à la pièce. 795-6628.

BEAUTÉ, mode, bijoux, lingerie, cadeaux, à votre portée. Très bien payé. Composez 442-0662.

COIFFEUR(SE) demandé(e) avec clientèle et technicienne en pose d'ongles. 467-0548

COUTURIÈRE à domicile, avec expérience, possédant machine plain et overlock, couture soignée, vêtements d'enfant de qualité, 464-6219

APPRENTI MÉCANICIEN, expérience en soudure. Borchert Marine, (514) 584-2017.

COIFFEUSE DEMANDÉE pour homme et femme avec expérience, Saint-Amable, 649-0330.

FEMME OU COUPLE DEMANDÉ pour résidence de personne âgées, à Saint-Charles, doit venir demeurer à la résidence, salaire et plusieurs avantages, aucune dépense. Information, 584-3552.

HOMMES DEMANDÉS pour effectuer divers travaux concernant le lavage et la préparation des légumes à Sainte-Madeleine. Le travail est de 6 h à 11 h le soir. 795-3465.

TECHNICIEN demandé en réparation d'équipement de garage, à Longueuil, 677-2894.

PERSONNEL demandé pour la récolte des concombres, des tomates de terre et des tomates à Sainte-Madeleine jusqu'à la mi-octobre. 795-3465.

BARMAID demandé, expérience non nécessaire, travail de nuit. 461-1571.

FEMMES DEMANDÉES AVEC AUTO, 4 jours par semaine, pour entretien ménager, très bonne condition de travail. Ginette Roy, 467-0966.

POMPISTE DEMANDÉ, pour station service Saint-Hilaire, 40 heures/semaine, temps plein. 464-8516.

BESOIN D'UN HOMME RESPONSABLE pour conduire une voiture de Montréal à Beloeil/Saint-Hilaire. 467-8374.

REPRÉSENTANTS(ES)
à temps plein ou partiel
auto nécessaire pour produits exclusifs.
Pour rendez-vous
467-1281

RECHERCHE
personnes pour travail de bureau à domicile. Léger investissement. Faites parvenir C.V. dès aujourd'hui à:
Personnel & Confidentiel
91, rue Millan
Beloeil, Qc
J3G 5V3

520 **EMPLOYÉS(ES) DEMANDÉS(ES)**

FEMME DE CHAMBRE DEMANDÉE
travail permanent, temps plein, partiel.
Se présenter
Hostellerie Les 3 Tilleuls,
290 Richelieu,
Saint-Marc-sur-Richelieu.

LA BOUTIQUE FANTAISIE
accessoires de mode pour elle et lui situé au Promenade St-Bruno est à la recherche de personnel à temps plein et partiel. Exigences: posséder une belle personnalité, dynamisme, beaucoup d'entrainement. Une expérience dans la vente serait un atout favorable. Si intéressé(e) communiquer au 1-774-5577 entre 8 h et 16 h demander Christine

OPÉRATRICES DEMANDÉES
sur machine overlock, à domicile ou à la manufacture
464-4262

INGÉNIEUR MÉCANICIEN TEMPS PLEIN
expérience en convoyeur serait un atout. Faire parvenir le c.v. au 393, boul. Laurier, Beloeil, J3G 4 H6. Re: INGÉNIEUR

COIFFEUR(EUSES)
pour Beloeil
Soir
493-6602
Jour
1-774-1991

SERVEUSE de nuit et fin de semaine
467-2816
demandez Francine ou Robert

SAINT-HILAIRE
Dame ou jeune fille demandée pour garder jeune garçon de 7 ans chez lui, 4 jours et 2 soirs/semaine faire ses diners et lui aider dans ses travaux d'école. La personne pourra demeurer à la maison la semaine si elle le désire. Léger entretien ménager, salaire à discuter. Références.
464-5275

OFFRE D'EMPLOI
Journalier agricole
s'adresser au
555 Fer à cheval
Sainte-Julie
649-1876

PERSONNE DE 55 ANS AU MOINS
demandée à temps partiel, travail demandé, pour différents travaux, sur propriété d'une personne retraitée, de Mont-Saint-Hilaire. Travaux, entretien pelouses, plate-bande, petit jardin, déneigement, équipement tracteur à gazon, souffluse, etc. fournis sur place.
467-0806

**520 EMPLOYÉS(ES)
DEMANDÉS(ES)**

RECHERCHE
esthéticienne, cosméticienne, ou personne désirant travailler dans le domaine des cosmétiques.
Contacter le
447-0449
ou **447-1551**

COIFFEURS(ES)
DEMANDÉS(ES)
avec clientèle établie
2 places disponibles
JMD COIFFURE POUR HOMME
525, boul. Laurier, Beloeil
Pour inf.:
jour: **464-1404**
soir: **467-6545**
demander Jean-Marc

AIDE-CUISINIER
TEMPS PLEIN
s'adresser
Restaurant Mikes
516, boul. Laurier
à Beloeil

SERVEUSE
DEMANDÉE
et **PLONGEUR**
se présenter au
529, Laurier
Beloeil

PLONGEURS
DEMANDÉS
travail temps plein
et permanent
5 jours/semaine
Se présenter
Hostellerie
Rive-Gauche
1810 Richelieu, Beloeil

VEILLEUR DE NUIT
DEMANDÉ
travail idéal pour retraité
ou semi-retraité,
se présenter
Hostellerie Rive-Gauche,
1810 Richelieu,
Beloeil.

PLONGEURS
DEMANDÉS
dont 1 poste à temps plein et
permanent du lundi au
vendredi de 8 h à 16 h 30.
Se présenter
Hostellerie les 3 Tilleuls,
290 Richelieu,
Saint-Marc.

COIFFEURS(ES)
DEMANDÉS(ES)
avec
clientèle
467-1668

COMPAGNIE EN
PLEINE
EXPANSION,
situé à Saint-Hubert,
domaine automobile,
recherche mécanicien
avec carte
445-1001

**520 EMPLOYÉS(ES)
DEMANDÉS(ES)**

ASSEMBLEUR
demandé
pour usine de fabrication
d'acier à Beloeil devra
être capable de travailler
à partir de dessin
industriel,
Marc
464-9988

S.O.S. DÉNEIGEMENT
Possibilité d'emploi rémunéré
pour l'hiver, recher-
chons personnes pour opérer
nos tracteur de déneigement
(contremaitre).
Quelques atouts: capable de
réparer équipement lui-même,
avoir 5 ans d'expérience.
Appelez le
441-0840
demander Jean-Louis Nadeau

LES EMBALLAGES
P. PROULX LTÉE
compagnie oeuvrant dans le
domaine du bois, est à la
recherche de personnel jour-
naller pour travailler le jour ou
la nuit. Pour plus d'informa-
tion se présenter au 160, Ave-
nue du Ciné-Parc, Saint-
Hilaire, ou téléphonez au
584-2221 ou **2222**
entre 7 h et 16 h 30

PERSONNEL
DEMANDÉ
pour
travail d'usine
Communiquez
au
649-3853

SECRÉTAIRE
RÉCEPTIONNISTE
JUNIOR
Bilingue pour travail
général de bureau
Poster votre c.v. au:
C.P. 848 Sainte-Julie
JOL 2C0

PERSONNEL
DEMANDÉ
pour travail régulier
44 heures/semaine,
pour restaurant,
semi-cuisinier(re)
467-8235

540 ON DEMANDE

JE RAMASSE tous les électros
ménagers en bonne ou mauvaise
condition -gratuitement-. Tél.:
467-4115, après 18 h.

AUGMENTER VOS REVENUS DE
1 000 \$/mois, découvrez les Entre-
prises Marketing 467-3225.

DEMANDE une gardienne à la mai-
son pour 3 enfants Beloeil,
467-1422.

RECHERCHE PENSION pour ado-
lescente, lundi-vendredi, près
Richelieu Valley High School.
1-(800) 383-5456 (Linda) (514)
774-3476 après 16 h.

RECHERCHE GARDIENNE chez-
moi, Otterburn Park, 5
jours/semaine, pour enfants 3-1/2
ans et 6 mois. 255-8832.

RECHERCHE à Beloeil, secteur
Toumou, jeune fille très fiable
disponible pour venir garder chez-
moi un ou deux soirs semaine.
Occasionnellement la fin de
semaine, pour plus de renseigne-
ments, appelez Johanne,
467-7713.

GARDIENNE À DOMICILE, pour 3
jours, de 9 h à 16 h, faire ménage
et dîner, pour enfants 1 en 1/2 et
4 ans, avec références. 467-8150.

ACHETERAIS THERMOPOMPE
pour piscine. 467-0427.

540 ON DEMANDE

RECHERCHE
DAME RESPONSABLE
avec voiture pour garder
chez-moi 2 fillettes de 7 et
9 ans de 16 h 30 à 19 h,
du lundi au vendredi.
Références requises
464-6198
Nicole après 20 h

HÉ LES JEUNES
Nous avons besoin de
garçons ou filles de 8 à 14
ans, pour vendre des
calendriers religieux dans
son voisinage. Les calen-
driers vous seront livrés à
domicile, commission +
possibilité, de se mériter
un mini-jeu électronique.
464-4326

URGENT
on recherche femme
d'expérience, pour garder
à la maison jour et nuit, 3
enfants pour 2 semaines,
dernière de sept. et pre-
mière semaine d'octobre,
références requises,
Mont-Saint-Hilaire,
467-0942

**560 SERVICES
OFFERTS**

BRIQUES, blocs, foyers, chemi-
nées, barbecues, façades, estima-
tion gratuite. 464-3379.

OUVRAGE GÉNÉRAL en menuise-
rie de tous genres: rénovation,
réparation, entretien et également
en ébénisterie et peinture.
467-7303.

M.M. MULTI-SERVICES: rénova-
tions, réparations ou pour vous
conseiller dans vos projets, appe-
lez au 464-4187.

TIREURS DE JOINTS, disponible,
estimation gratuite. Sam.:
584-2879.

RÉPARATION DE PLÂTRE, tireur
de joints, plâtre décoratif, Roland
Delorme. 464-2561.

MENUISIER QUALIFIÉ: rénovation,
finition, escalier, portes fenêtres,
sous-sol. Entrepreneur Général.
464-6144.

ENTRETIEN (BUREAU, MAISON)
nettoyage: tapis, divan, feu, eau,
mur, plancher, prix spéciaux, esti-
mation gratuite. 584-3445.

RÉNOVATION INTÉRIEURE, répa-
ration, peinture, estimation gra-
tuite. Prix raisonnable. 653-9371

RÉNOVATION GÉNÉRALE. Fini-
tion sous-sol, pose gyproc, tirage
de joints, tuile, céramique, portes
et fenêtres. 464-8510.

ENTRETIEN MÉNAGER: Ménard
enr. 464-1265.

(SYLVAIN RÉNOVATIONS, MAIN-
TENANCE) travaux de toutes sor-
tes, (peinture menuiserie, gyproc,
céramique) Contacter Sylvain,
467-4686.

OFFRE mes services pour entre-
tien ménager, dans maison privée
ou commerciale du mercredi au
vendredi, 446-0764.

RÉNOVATION: Peinture, menuise-
rie intérieure extérieure, patio,
bois traité et cèdre, peinture tout
genre. Expérience. 464-4453
Marcel

SPÉCIALITÉ RECOUVREMENT de
portes et fenêtres en aluminium
ainsi que calfeutrage. Estimation
gratuite 467-4897

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES, rési-
dentiel, commercial, menuiserie,
gyproc, tirage de joints, patio,
peinture etc. Estimation gratuite,
J. Choquette enr. 464-1628

FERAIS MÉNAGE dans maison pri-
vée. Honnête, dynamique, avec
expérience. Communiquer avec
France au 464-3884.

DAME AVEC EXPÉRIENCE, ferait
ménage dans maison privée, peut
donner références, 795-6452.

RAMASSE petits appareils électro-
niques défectueux qui ne fonc-
tionne plus, petite T.V. couleur
magnétoscope cablo sélecteur
etc... pour vous débarrasser,
467-7452.

PEINTURE, intérieur, extérieur,
tapiserie, expérience, travail bien
fait, références, 464-0595.

**560 SERVICES
OFFERTS**

FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER
hebdomadairement ou à chaque 2
semaines. Personne fiable,
464-1285.

JE FAIS entretien ménager déjà
une clientèle établie très bonne
références. Contacter 467-0324.

PEINTURE, tapiserie, estimation
gratuite, travail minutieux, prix rai-
sonnable. 653-4108.

JEUNE FILLE fiable et dynamique
ferait ménage à domicile. Très
bonnes références. Josée,
446-1961.

PLOMBERIE, pour information
446-0607 de 3 h à 8 h p.m.

MÉNAGE EXPRESS, entretien
ménager, résidentiel, commercial,
grand ménage: mur, plafonds,
vitres, tapis, meubles rembourrés,
peinture, 255-4896/774-5639.

PEINTURE INT. ET EXT. estima-
tion sur place, prix très compéti-
tif. 461-0539.

DAME FIABLE, honnête ferait
entretien ménager et repassage
dans maison privée, soir 467-3809.

FERAIS MÉNAGE dans maison pri-
vée. Honnête, dynamique avec
expérience. Josée 464-0417.

AVEZ-VOUS BESOIN de quelqu'un
pour vos travaux ménagers. Esti-
mation Lise 467-0011 ou Ray-
monde, 467-5586.

TIREUR DE JOINTS DISPONIBLE.
Finition de sous-sol ou autre. Rési-
dentiel, commercial. Estimation
gratuite. Robert Genest, 584-2345.

SECRETARIAT, curriculum vitae,
étudiants, rapports, etc. traitement
de texte et DBASE III. Le français...
sans faute! 464-0848.

PEINTURE
TAPISSERIE
PETITES RÉPARATIONS
travail fait
consciencieusement
1-773-5538

DÉCORATION
Service à domicile, peinture,
papier peint, couvre-lit, rideau
(confection), stores, tapis,
céramique, armoires de cui-
sine (estimation gratuite), le
tout à prix très concurrentiel.
Service de répondeur,
Saint-Denis:
787-3374
Agence Carmen Lussier enr.

SPÉCIAL
Grand ménage, pein-
ture, lavage de tapis,
estimation gratuite,
prix spéciaux,
467-6267
appelez après 18 h

PEINTURE
int. et ext.
réparation de joints et
pose de tapiserie,
travail propre et
consciencieux
467-9533

GRAND
MÉNAGE
• personnel assuré
• travail garanti
• équipement fourni
Estimation gratuite
GINETTE ROY
467-0966
Ménage Rive-Sud

**560 SERVICES
OFFERTS**

OUVRAGE
GÉNÉRAL
- Pose de céramique
- Tirage de joints
gyproc et réparation
- peinture int. et ext.
- pose de gyproc
Richard
446-2248

LETTRES,
RAPPORTS,
listes d'adresses, listes
de prix, entrées de don-
nées, traitement de texte,
etc... Comptabilité, états
de comptes, paies, T-4,
collection, etc... Rédac-
tion de texte, traduction,
etc...
Tél.: **467-4184**

A.L.L. ENR.
Pose de revêtement
aluminium et vinyle
gouttières sans joint
Langis Leblanc
83, Champagne,
Beloeil
464-8053

LAVAGE
DE VITRES
murs et plafonds,
peinture et rénovation,
prix raisonnable.
922-2528
464-0765

PEINTURE
RÉNOVATION
ET RÉPARATION
DE TOUS GENRES
TRAVAIL FAIT
AVEC BEAUCOUP
DE PROPRETÉ
464-8924

ATTENTION
Services
de mini pépinière,
excavation,
terrassement,
rotoculteur.
Appeler Richard
après 19 hrs
460-4756

SERVICES
DES ARBRES
R. Bernier Enr.
Taille: arbres et arbustes
Abattage, essouchement:
avec une machine légère sans
abimer votre terrain. Pose de
tourbe. Assurance complète.
Évaluation 7 jours/semaine
460-3773
ou **467-2594**

SABLA-TECH ENR.
Sablage de planchers
de bois neufs et vieux.
Finition au varathane
ou cristal
Pose de planches et
parquetterie.
584-2443
Si longue distance:
591-0260

PAYSAGISTE M.L.
cèdres pour haies
pose de tourbe,
nivelage de terrain
garantie 100%
estimation gratuite
649-1078

**560 SERVICES
OFFERTS**

S.O.S.
Grand Ménage,
lavage murs, plafonds,
fenêtres, peinture ext.
int., enlèvement tapisserie,
lavage de bâtisse ext.
SPÉCIALITÉ
Lavage de tapis et divan à la
vapeur, tonte de gazon rési-
dentiel et commerciale
441-1897

REMBOURRAGE
CLAUDE
estimation gratuite,
garantie un an
sur matériel et ouvrage
Vente de tissus
à la verge
782, boul. Laurier, Beloeil
467-4755

RÉPARATION
DE BRIQUE
ciment, trottoir de pierre
ou de ciment neuf, plas-
trage de solage, chemi-
née de brique à bon prix.
584-3276
si interurbain charge
acceptée

JEAN LAVOIE
ÉMONDAGE
taille et abattage
d'arbres,
estimation gratuite,
assurance complète.
Pour informations
464-2592
Possibilité enlever les souches

CONCEPT
PIC-BOIS ENR.
Construction et rénovation,
finition intérieur & extérieur.
Armoire de cuisine, agrandis-
sement de maison, couver-
ture, salle de bains. Rénova-
tion générale.
G. Comtois **464-6676**
M. Comtois **464-1144**

CONSTRUCTION
BOISVERT & DESLAURIERS
Vous projetez de rénover
votre maison? N'hésitez pas à
nous contacter. Nous faisons
tous genres de construction,
toiture, aluminium, portes et
fenêtres, etc.
467-5160
ouvrage garanti
service rapide

TRANSPORT
DE SABLE
de pierre concassée,
de terre de
remplissage et terre
de finition
467-8101
Jacques Vincent

CONSTRUCTION
RÉNOVATION
et réparation de tout
genre, menuiserie en fini-
tion et ruff, finition
d'armoire, peinture en
général. Estimation gra-
tuite. A. Lavigne
467-2979

PAYSAGISTE SF
haie de cèdres, pose
de tourbe, trottoir,
rocaille, blastrage et
réparation de ciment,
nivelage de terrain,
garantie 100%, esti-
mation gratuite,
649-2043 ou **649-0924**

**560 SERVICES
OFFERTS**

NOUVEAU SERVICE
COIFFURE
À DOMICILE
pour personne malade,
handicapé,
opéré, etc...
467-1377

TARIÈRE
pour
trou de clôture,
garage, patio,
diamètre
8-9-10-12-18
467-3211

AVEZ-VOUS besoin
d'une femme
de ménage?
Do you need
a housecleaner?
Appelez / Call
Thérèse
467-6757

**580 TRANSPORT:
DEMANDE / OFFRE**

RECHERCHE transport
Beloeil/Brossard 6200, boul. Tas-
chereau. 8 h 30 a.m. - 4 h 30 p.m.
467-5546 ou 445-2223.

CO-VOITURAGE
de Beloeil
à 1 Place Ville Marie ou
Métro Longueuil, heu-
res de travail: de 8 h à
17 h.
Appelez Johanne à
467-1594
après 18 h 15

610 COURS

COURS DE GUITARE, pour bédou-
tant, 12\$/heure, Alain, 464-4392.

COURS DE PIANO pour adultes et
enfants, Saint-Basile-le-Grand,
Louise Gendreau, baccalauréat
musique, 653-5324.

DONNERAIS DES COURS PRIVÉS.
Niveau primaire: français, mathé-
matique. Secondaire: français. 20
ans d'expérience, 653-4190.

ORTHOPÉDAGOGUE, cours privés
pour enfants du primaire en diffi-
culté d'apprentissage. 464-1966,
Mme Poirier.

COURS DE GUITARE, à votre
domicile, pour débutants avancés
ou professionnels. Cour d'orgue,
violin (reels) flûte à bec, pour
débutants. Gaëtan, 464-8739.

GRATUIT (essai): Hatha-Yoga,
respiration... santé, bonheur,
anxiété, sérénité, Centre yoga
occidental. Madeleine Adam prof
depuis 1966. 446-1097.

ACADÉMIE MARIO
LAROCHELLE ENR.
Formation préposée aux béné-
ficiaires. Début du cours: 10
sept. 89. Inscription immé-
diate. Pour informations
Danielle: 795-6712
Mario: 785-5520
Bureau: 446-2450
Cours culture personnelle
Permis CP 0644.
Loi sur l'enseignement privé.

FLUTE
TRAVERSIÈRE
OU SAXOPHONE
Professeur diplômé de
l'Université Concordia et
de Montréal offre cours
privés de musique instru-
mentale et/ou théorique.
Inf. **464-3258**

610 COURS

COURS PRIVÉS
NOUVELLE APPROCHE AU
WORD PERFECT facile,
rapide, économique
COMPTABILITÉ INFORMATI-
SEE SUR BEDFORD
Idéal pour professionnels,
petites entreprises ou
individus.

467-4184

COURS CUISINE SANTÉ
Venez apprendre de nou-
velles méthodes faciles,
simples, et économiques
de vous nourrir dans un
atmosphère agréable.
INSCRIPTION
dès maintenant

467-6491

FORMATION PERSONNELLE
traitement de textes
WordPerfect.

Cours privés:
jour ou soir

467-3077
Personnel Distinction Enr.

TRAITEMENT DE TEXTE WORDPERFECT
(prêt d'un ordinateur
pour faire les exerci-
ces à la maison)
Version 4.2 et 5.0

467-3978

COURS DE FORMATION
De jour et de soir
W/P - base - avancé
Lotus - 123 - base avancé
Dos - base avancé
Programme réintégration,
subventionné par le gouver-
nement, début 28 août. Dessin
assisté par ordinateur. Femme
seulement. Pour information
appeler Programme de
formation

467-3318 ou 467-0663

APPRENEZ L'ANGLAIS
Session automne
sept. à déc.
Régulier ou intensif
Adolescents et adultes
Tous niveaux
Dans votre région
Thérèse Caron

464-7018

COURS D'ORGUE ET COURS DE GUITARE
professeur avec diplôme uni-
versitaire, vaste expérience
dans l'enseignement de la
musique populaire, pro-
gramme de théorie musicale,
lecture de notes, exercices
techniques pièces et chan-
sons.

INF.: **653-1030**

COURS DESSIN 1 PEINTURE PASTEL 11
Début 11 sept

467-0404

COURS DE TRICOT
Pour débutante
intermédiaire avancée
débutant le 18 septem-
bre, inscription dès
maintenant téléphoner
Nicole à:

467-7414

610 COURS

ORTHOPÉDAGOGUE
Cours privés
français
et mathématique
primaire,
secondaire I

464-4109

LEÇONS PRIVÉS DE PIANO
Adultes - enfants
Hélène Morin
Bergeron
9 Campbell, Saint-Hilaire

464-1693

FORMATION GUITARE
technique, lecture
rythmiques, Possibilité
cours à domicile.

Informations:
467-7122
G. MOREAU
diplômé Université Toronto

COURS D'ASTROLOGIE
avec certificat, étude et inter-
prétation complète du thème:
caractère, aptitudes, vie pro-
fessionnelle et associations,
situation financière, santé,
analyse des possibilités en
destinée; 18 ans d'expé-
rience, 8 ans d'enseignement.
Diplômée centre H. Hirsig

461-1709

COURS DE PIANO
PAR PROFESSEUR QUALIFIÉ
enfants à partir de 5 ans
adolescents et adultes
classique + populaire
INF.: Ursule Mercier

446-2448

COURS DE BIJOUX
technique de travail
de l'argent de l'or des
pierres semi-précieuses,
nombre d'élèves limité à
5 par session, début 13
sept. Inscription Michel
Gingras.

464-5546

630 DIVERS

REMERCIEMENTS au St-Esprit
pour faveur obtenue.

L.L.

LE SALON DE QUILLAS 300
de Saint-Basile a encore quel-
ques disponibilités pour les
quilleurs qui désirent organi-
ser ou faire partie d'une ligue
en septembre. LIGUE D'EN-
FANTS le samedi matin 10 h.
SUPER LIGUE MIXTE le lundi
21 h.

Pour informations:
Francine Sénécal
653-3103

650 GARDERIE

OTTERBURN PARK, garderais
chez-moi enfants 2 ans et plus
fiabilité assurée, 5 ans d'expérience,
464-2346.

SAINT-HILAIRE, garderais enfants
chez-moi de 2 à 5 ans, salle de
jeux, bricolages, activités dirigées,
téléphoner à 467-9757.

OTTERBURN PARK, garderais
enfants chez-moi à la semaine
près de l'école Notre-Dame,
grande cour avec jeux, Catherine,
464-3781.

650 GARDERIE

McMASTERVILLE, près du parc
Constable, mère de famille, garde-
rais des enfants de 0 à 5 ans, à
mon domicile. 464-0516.

MAMAN de 34 ans garderais
enfants chez-moi à Saint-Jean-
Baptiste. Diane 464-4901.

MONT-SAINT-HILAIRE, garderais
un enfant de 3 ans et plus, à mon
domicile, rue Du Louvre, 5
jours/semaine. Inf.: 467-5729,
Linda.

GARDERAIS des enfants chez-moi
du lundi au vendredi, 464-7998.

MAMAN d'expérience garderais
enfants de 2 à 5 ans, bonne réfé-
rences à Beloeil. Jeanne 464-3828.

AIMERAI GARDER FILLETTE DE
2 ans ou plus, 5 jours / semaine,
chez-moi, 4 ans d'expérience, reçu
d'impôt. Saint-Hilaire, 464-5888.

BELOEIL MAMAN FIABLE, 2 ans et
plus, expérience et très bons
soins, secteur le Tournesol,
464-3858.

VILLA BELOEIL: garderais bébé et
enfant, bons soins, références.
Inf: 464-2463.

SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL,
Ruisseau Sud. Mini-Garderie,
expérience, 5 ans, pour enfants de
0 et plus. Demandez Denise,
467-2254.

OTTERBURN PARK, garderais
chez-moi enfants 3 mois et plus,
temps partiel ou plein, bons soins,
avec expérience, 464-3592.

GARDERAIS chez-moi, enfants de
2 ans et plus. Bons soins et expé-
riences. Rue Mongeau Saint-
Basile-Le-Grand, 653-4914.

L'OISILLON BLEUE ÉDUCATIVE,
offre ses services à la journée,
semaine et sur appel, avec atelier
éducatif, chansons, danse, com-
ptines, etc... repas préparés sur
place, Saint-Basile-le-Grand, rue
Mongeau, 461-1723.

OTTERBURN PARK, rue Rose. Je
suis disponible pour garder à la
semaine, j'ai à la maison mon petit
garçon de 4 ans. Vous pouvez me
rencontrer en téléphonant au
464-1094 Johanne.

GARDERAIS enfants chez-moi rue
du Bosquet à Beloeil, cour clôtu-
rée nourriture saine, bilingue.
Kathy 467-0756.

DAME avec expérience et référen-
ces pour garder des enfants à leur
maison 5 jours/semaine. 795-3543.

BELOEIL: garderais enfants de 2
ans et plus chez-moi, à la journée
ou à la semaine, beaucoup
d'amour à leur donner. 467-2120.

SPECIAL ENFANT: mieux com-
prendre l'enfant par l'astrologie,
analyse écrite carte du ciel, 30\$
Monick, 464-3208.

GARDERAIS enfants chez-moi,
secteur Tournesol, très bonnes
références. Demandez Suzanne,
446-1907.

McMASTERVILLE, maman garde-
rais enfant chez-elle. Cour clôtu-
rée, bons repas, reçus disponi-
bles. Diane, 467-5649.

GARDERAIS enfants 0 à 5 ans,
ferais dîner les enfants et garde-
rais après l'école près de Chante-
relle, 441-3274.

TU CHERCHE AFFECTION, cama-
rades, espace pour jouer et repas
équilibrés, vient voir Chez Dany.
Bienvenue aux étudiants.
446-1669.

RECHERCHE-VOUS UNE GAR-
DIENNE fiable & expérimentée,
vos petits trouveront chez-moi
tendresse, bon repas, atmosphère
familiale, terrain clôturé, secteur
Riviera. Lise, 467-3974.

BELOEIL
Secteur Maria-Goretti
mère de famille garde-
rait enfants de 0 à 12
ans. Jour, soir, fin de
semaine.

Nicole
467-7529

650 GARDERIE

GARDERIE L'OISEAU,
à Sainte-Madeleine
maintenant ouverte,
accueille bout choux de 3
mois à 5 ans, alimentation
équilibrée, jeux, bricolage,
musique, ouverture de 7 h à
18 h. Je t'attends
Solange Loiselle
795-6771

GARDERIE MAISON LE PETIT VERGER
(Secteur La Pommerale),
pour enfants de 2 à 5 ans, pro-
gramme d'activités ouvertes,
projet thématique, bricolage,
peinture, pédagogie diplô-
mée, avec expérience, ouvert
de 7 h 30 à 18 h. Information
Danielle
446-2318

OTTERBURN PARK
(près de la Montée des
Trente à Saint-Hilaire)
Aimerait garder enfants de 2
ans et plus chez-moi. À la jour-
née, à la semaine ou fin de
semaine. Grand-maman qui
garde sa petite-fille de 3 ans et
qui aimerait lui trouver un
compagnon ou une compagne
pour s'amuser. Grand-maman
Éliane qui aime beaucoup les
enfants.

467-1553

À LA GARDERIE MARILOU
«UNE FÊTE CONTINUELLE»
pour les enfants
de 2 1/2 à 6 ans
Beloeil

467-1033

À QUI LA CHANCE?
Tu veux ce qu'il y a de
mieux pour ton enfant,
alors viens me voir. J'ai
une très belle surprise
pour sa première journée
chez-moi.

Je demeure
dans la villa Beloeil
Lucie
464-5999

À LA GERBE DE JOIE
Atelier - enfants 3-4-5 ans. Prépa-
ration à la 1ère année. Développement
complet: intellectuel, émotionnel,
sensoriel, artistique, physique.
Méthodes Montessori-Freinet.
Hélène Papageorges, psychologue,
pédagogue spécialisée en petite
enfance. Inscription au 915 boul.
Vinet, Beloeil (près Saint-Jean-
Baptiste). Réservation pour
rendez-vous:
446-1829 ou 446-0344
ou **279-0088**

CHÂTEAU ÉDUCATIF BAMBI
SPÉCIAL AUTOMNE 65\$
semaine, repas équilibrés. Pro-
gramme éducatif. Emplacement
sécuritaire. Technicienne diplômée
en cardiologie et en service de
garde. Service de jour ou de soir.
Temps partiel ou temps plein
accepté. Service de fin de semaine.
Adoptions enfants de 6 mois à 6
ans. Quelques places disponibles.
183 J.C. Michaud, Saint-Basile,
441-0725

LEÇONS D'ANGLAIS
GARDERIE
PRÉ-MATERNELLE ET
JARDINIÈRE
pour enfants de 2 à 5 ans
Une attention individuelle est offerte
aux enfants
Programme de musique complet, 2
spectacles pour les parents par
année
Professeurs diplômés
613, Ozias-Leduc, Otterburn Park
464-4598

UN ABRI D'AMOUR
POUR VOS TOUT PETITS
Service de garde en milieu
familial à partir de 18 mois,
étude en technique d'éduca-
tion pré-scolaire jeux éduca-
tifs, bricolages, sorties, nour-
ritures saines, cour aménagée,
grands locaux.
Otterburn Park.
464-9257

650 GARDERIE

SAINT-BASILE
«GARDERIE LE P'TIT
CANARD BLEU»
très grand local, repas chaud,
danse enfantine, bricolage,
conté etc... (un excellent
service de garde à des prix
très compétitifs)
Information
461-1014

MINI GARDERIE ÉDUCATIVE
«LES CHATONS»
Accueille les enfants de 2 à 5 ans,
programme d'activités, proposées,
semi-dirigées et libre de bricolage,
peinture, musique, jeux de faire
semblant, cour extérieure amé-
nagée. Collation et repas complet mai-
son. Reçu de frais de garde dispo-
nible. Ouverture de 7 h 30 à 18 h

467-6350
Hélène à McMasterville

690 PERDU / TROUVÉ

DIMANCHE À McMASTERVILLE le
27 août, bicyclette de garçon, près de
la 116. 467-7358.

TROUVÉ lunette près de la rue Gri-
mard et Marcotte à Beloeil. Se pré-
senter à l'Oeil Régional, 393, boul.
Laurier, Beloeil

TROUVÉ CHIEN genre caniche rue
Lechasseur, le 3 sept. couleur
blond mâté à queue coupée.
467-8823 ou 467-6738.

PERDU CHIEN COLEY beige et
blanc (laisse coupée) sur route 30,
durant mois d'août. Récompense
monétaire. 653-2227.

700 VENTE DE GARAGE / ENCAN

VENTE DE GARAGE dimanche le
10 sept. ainsi que le 16 & 17 sept.
101, Leclerc, Beloeil.

VENTE DE GARAGE le 16 sept. 89
et 17 sept., 103, Comtois.
McMasterville.

VENTE DE GARAGE le 16 & 17
septembre, articles variés, au 304,
Fortier, Saint-Hilaire, en cas de
pluie remis à la semaine suivante.

VENTE DE GARAGE, 791, Bor-
duas, Beloeil, les 16 et 17 sept.

VENTE DE GARAGE, samedi le 16
septembre 1989, de 9 h à 16 h si
pluie remise au lendemain au 264,
Louis-Hébert, Beloeil, des articles
de bébé et de maison, jouets,
etc...

VENTE DE GARAGE, jouets,
tableaux, vaisselle, vêtements,
lampes, fixtures, bicyclettes
d'enfants. les 16-17 septembre de
9 h à 16 h au 370, Neilligan,
Beloeil.

VENTE DE GARAGE, samedi le 16
septembre de 10 h à 16 h, 10 Nor-
mandie, coin Bernard-Pilon,
McMasterville.

VENTE DE GARAGE, samedi 16
sept. 9 h à 16 h, 377, Prince Georges,
Otterburn Park. Poêle à bois
à vendre. En cas de pluie à
l'intérieur.

SUPER VENTE DE GARAGE
au 370, rue Blain,
Saint-Hilaire,
vendredi 14 sept, 13 h à
18 h, samedi le 15 sept, 9
h à 18 h.
Plusieurs familles. Foyer,
meubles, bureaux, vais-
selle, etc...

VENTE DE SOUS-SOL
la maison est vendue,
faut tout vendre ou
presque au:
333 de La Salle,
Saint-Hilaire,
les 14-15-16 septembre

700 VENTE DE GARAGE / ENCAN

Samedi et dimanche
16 et 17 sept 89,
de 9 h 30 à 5 h
au 169, St-Exupéry, Saint-
Hilaire, coin Jeannotte.
Meubles, collection de pou-
pée à travers le monde, sou-
venir de voyage, liquidation
de bijoux or et argent, aussi
marquassite, accessoires
mode: foulards, chaussures,
etc...

SUPER VENTE DE GARAGE
les 16 et 17 septembre au 333
rue camélia, à McMasterville.
2 ensembles de cuisine, table
de billard, fixtures, poêles,
lampes, auto Monarch 1979,
radios, téléviseur, chaises,
vaisselle, matériel électrique,
vêtements, livres, etc... Si
pluie remis au samedi 23
septembre.

VENTE DE GARAGE
les 16 - 17 septembre
au 8, rue Des Cèdres,
Saint-Basile-le-Grand.
Articles divers, vaisse-
lles, meubles, quincaillerie.
En cas de pluie à
l'intérieur.

653-9463

800 SERVICE DE RENCONTRE

AGENCE ET CLUB de rencontre
pour personne seule, 8 années
d'expérience. Activités, Ouvert 6
jours. Inscription à domicile si
désirez, 441-1897.

AGENCE DE RENCONTRES
Affinités-Affinity, sérieuse, confi-
dentielle, rencontre durable, selon
vos goûts, personnalités, quelque
soit votre âge, consultations per-
sonnalisées à votre domicile,
514-923-0522.

Volcano Systèmes d'Énergie Inc. est une entre-
prise d'envergure nationale œuvrant dans le
secteur de l'énergie et de l'environnement. Pour
compléter notre équipe de professionnels tech-
niques, nous désirons combler les postes
suivants:

TECHNICIEN
MÉTHODES-PLANIFICATION-ESTIMATION

Le titulaire de ce poste aura la responsabilité d'opti-
miser les méthodes, de déterminer les temps de
fabrication, d'améliorer l'efficacité des procédés de
fabrication, de préparer les estimés pour les pro-
duits non-standard et sera familier avec la planifi-
cation de la production.

Le candidat recherché possède un D.E.C. en fabri-
cation mécanique, de trois (3) à cinq (5) années
d'expérience et est bilingue.

TECHNICIEN EN MÉTALLURGIE

Le titulaire aura la responsabilité d'établir et de gar-
der à jour les différents procédés et procédures de
soudure dans le processus de montage, d'assem-
blage, de découpe et de soudage de vaisseaux sous
pression et d'équipements connexes ainsi que du
contrôle de la qualité.

Le candidat recherché possède un D.E.C. en métal-
lurgie, option soudure ainsi que de trois (3) à cinq
(5) années d'expérience comme technicien en sou-
dure dans le domaine de la fabrication de chaudières
industrielles et commerciales ainsi qu'un niveau
3 en essai non destructif et il est bilingue.

TECHNICIEN-DESSINATEUR EN CONCEPTION MÉCANIQUE

Le titulaire de ce poste exécute tout genre de des-
sins généraux, d'ensemble et de détails pour tout
projet concernant les vaisseaux sous pression.

Le candidat recherché possède un D.E.C. en con-
ception mécanique et un minimum de trois (3)
années d'expérience et il est bilingue. La connais-
sance du système CAO/FAO constitue un atout.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir
leur curriculum vitae le plus tôt possible à:

Mme Constance Archambault
Directeur du Personnel
Volcano Systèmes d'Énergie Inc.
4300 Avenue Beaudry
Saint-Hyacinthe, Qué, J2S 8A5

800 SERVICE DE RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRE LE
FLIRT. Au Flirt, nous n'essayerons
pas de vous épater avec des ordi-
nateurs et des lignes watts, mais
si vous cherchez quelqu'un de
bien, adressez-vous à nous. Tél:
(514) 774-4180.

APPELEZ à l'agence Chateaufort,
c'est se donner la chance de ren-
contrer la bonne personne. N'hési-
tez pas le doute peut vous empê-
cher d'être heureux. Beloeil
Michelle, 467-5902.

900 ASTROLOGIE

JEUX DE CARTES et tarot, Marie-
Sylvie au 446-1377 Beloeil.

CARTOMANCIENNE expérimentée
et voyance. Appeler: Bérangère
464-0114.

DÉCOUVRIR votre personnalité et
votre destin par une science pré-
cise: La Numérologie, 467-5773,
après 17 h.

C'EST LE PREMIER PAS QUI COMPTE.

À vous de donner.

IMAGINE

les spécialistes

20^{ème}
ANNIVERSAIRE

ACUPUNCTEURS

AGATHE DESCOTEAUX
A.C. Inf.



Registre des Acupuncteurs
CORPORATION PROFESSIONNELLE DES MÉDECINS DU QUÉBEC
Clinique D'Acupuncture Beloeil
326, rue de Rouville
Beloeil 467-1837

ANIMAUX

le MILPOIL

TONTE ET
TOILETTAGE
PENSION
VENTE D'ARTICLES
POUR ANIMAUX
941 OZIAS-LEDUC
OTTERBURN PARK
464-2396

ALARME

SELECTALARME
SYSTÈME DE PROTECTION

hunar inc.

- Alarme feu et vol
- Intercom
- Caméra CCTV
- Extincteur

Confiez-nous
votre sécurité

464-3050
ESTIMATION GRATUITE

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
Réparation et vérification de systèmes d'alarme de toutes marques

ARCHITECTE PAYSAGISTE

alain baillargeon architecte paysagiste
464-5388

AVOCATS

**Favreau, Beauchesne
& Doré**
AVOCATS
535, BOUL. LAURIER, SUITE 314
BELOEIL
467-0310

DENIS FAVREAU, C.R.
JEAN-P. BEAUCHESNE
FRANÇOIS DORÉ

AIDE JURIDIQUE acceptée

AVOCATS

BASTIEN, WILLIAMS & TOURIGNY
AVOCATS

Me ROBERT BASTIEN
Me ANDRÉ WILLIAMS
Me ANNE TOURIGNY
Me EVELYNE MORAND
Me NORMAND THERRIEN

agent de marques de commerce
CENTRE PROFESSIONNEL DE BELOEIL

545, boul. Laurier
Suite 310, Beloeil

Tél.: 467-5849

AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE



PIERRE BLAIN
AVOCAT

Me Pierre Blain
Me Isabelle Langlois
Me Diane Vézina
467-4999

Aide juridique acceptée
535, boul. Laurier, suite 308, Beloeil

CHIROPRACTIENS

Jacques De Vigne, D.C.
Francine De Vigne, D.C.

Docteurs en chiropratique
**CENTRE CHIROPRACTIQUE
DE BELOEIL**

Ouvert du lundi matin
au vendredi soir
(face au centre commercial Montenach)

545, boul. Laurier, Beloeil 467-5151



Dr Luc Bernard D.C. Édifice Langelier
Chiropraticien 675, boul. Laurier
suite 103
Beloeil, Qc
J3G 4J1
(514) 467-9992

**CLINIQUE CHIROPRACTIQUE
DE MONT-SAINT-HILAIRE**

Dr Bertrand Marcoux
Dr J-Claude Marcoux

Chiropraticiens
Rayons-X Physio Complémentaire

642, chemin des Patriotes Nord, Mont-St-Hilaire
467-1666 Sur rendez-vous

COMPTABLES

**Samson
Bélair**

Comptables agréés

365, boul. Laurier, Beloeil, Qué.
J3G 4T2 • Tél.: (514) 464-2220

Bureaux dans les principales villes du Québec et du Canada

Guy Roy c.a. associé-résident

**ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE**

723, Ruissseau Nord
Beloeil (Québec) J3G 2C9
(514) 467-0890

CONSTRUCTION

SABLAGE
RÉJEAN DUFOUR ENR.

RÉPARATION ET INSTALLATION COMPLÈTE
FINITION DESIRÉE: VARATHANE
POLYURÉTHANE - CRISTAL
ESTIMATION GRATUITE
464-3598

SYLVAIN CLAIR



MAÇONNERIE CLAIR INC.

Résidentiel - Commercial - Industriel

585 Connaught
Otterburn Park, J3H 4V4

Rés.: (514) 464-7622
Cell.: (514) 951-1545

N & N REVÊTEMENT ENR.

Aluminium
Vinyle
Corniches
Persiennes
Fenêtres
Portes-fenêtres
(portes patio)



SPÉCIALITÉ: Gouttières sans joints 5"

467-4897

**PARDIAK
SOLARIUM**



OTTERBURN PARK

Frank Pardiak

RÉSIDENTIEL
&
INDUSTRIEL

RÉS.: (514) 464-9266
CELL.: (514) 984-2894

CONSTRUCTION

**Portes
de
foyers**

SYLVAIN
RICHER
représentant

Roger Bourgault

- SUR MESURE
- ISOLÉE AVEC CORDON D'AMIANTE
- RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR
- MONTE-CHARGE
- ACCESSOIRES

251, Robert, Saint-Basile-le-Grand
441-2788

COUVERTURES
TOIT-BEC

ASPHALTE - GRAVIER - BARDEAUX - TÔLE
RECOUVREMENT EXTÉRIEUR
ÉQUIPE COMPÉTENTE - OUVRAGE GARANTI
Autres services: peinture - rénovations - entretien
ST-HYACINTHE - RIVE-SUD - MONTRÉAL
772-6317 467-4686

DENTISTES

Centre dentaire
PRNP
**PHILIBERT, RICHARD,
NORMAND & POIRIER**

Dr Jacques Philibert
Dr Raymond Richard
Dr Louise Normand
Dr Louis Poirier
HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi, 8 h 30 à 20 h 30
samedi, 9 h 00 à 17 h 00
697, boul. Laurier
(près du pont)
BELOEIL
467-1512

Dr. Pierre Lamarche
Centre professionnel de Beloeil

CHIRURGIEN 545 DENTISTE
boul. Laurier
Beloeil
467-9477

centre dentaire bernier-legendre

pierre bernier, D.M.D.
ghislaine legendre, D.M.D.

service d'urgence
lundi, mardi 8 h 30 à 21 h 30 jeudi 8 h 30 à 17 h
mercredi 13 h à 21 h 30 vendredi 8 h 30 à 13 h
54 longueuil, st-basile-le-grand (québec) JOL 1S0 461-1558

les spécialistes



DENTISTES

Dr HUBERT SOLIS
chirurgien dentiste

**375, boul. Laurier
Beloeil**

467-5941
Urgence et rendez-vous

CENTRE DENTAIRE

303, rue Duvernay, Beloeil

Chirurgie et médecine dentaire
Orthodontie

Dr Pierre Gascon
464-0305

Dr Luc Chaussé
464-DENT

Dr Robert Ledoux
464-1558

Orthodontiste

DENTUROLOGISTES



TÉL.: **467-7771**

Jean-Guy Vermette, d.d.

DENTUROLOGISTE

620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOEIL, J3G 3X3



GILLES BEAUCHEMIN, d.d.
Denturologiste

1460 RICHELIEU, BELOEIL, QUÉ
J3G 4R8
TÉLÉPHONE (514) 467-9158



Bur.: (514) 467-6566
Rés.: (514) 464-7019

Suzane Fiset, d.d.
Denturologiste

Clinique Dentaire Jean-Marie Allard
261, boul. Laurier, St-Hilaire (Québec) J3H 3N8

DENTUROLOGISTES



CLAUDE PINARD d.d.
DENTUROLOGISTE
467-0489

ÉLECTROLISTES

CLINIQUE D'ÉLECTROLYSE
Sylvie-Anne Riverin

Électrologue professionnelle
spécialiste en épilation définitive
Formation reconnue par le min. de l'Éducation du Qué. et
l'Ass. des Électrologues du Qué.

PRIX COMPÉTITIFS
646-5350

ÉLECTRICIENS

Robert Dubé Itée.



Entrepreneur électricien
Spécialiste en chauffage
électrique - Bi-énergie -
Éclairage - Ventilation
Estimation gratuite

467-5346

ENTRETIEN



NETTOYAGE D'AUTO

**Yves
Lavigne
enr.**

Spécialité: • Moteur • Shampooing intérieur
• "Compound" • Cire • Lavage à la main

OUVERT LE SAMEDI

63, Bernard-Pilon, Beloeil, Qc / Tél.: 464-7724

MÉNAGE SUPERBE ENR.

Confiez-nous vos tâches ménagères!
Commercial et résidentiel
Employés entraînés
3 ans d'expérience en affaires assuré
Estimation gratuite
Composez

464-0606

ENTRETIEN



447-3371

PRODUITS BIO-DÉGRADABLES SERVICE D'ENTRETIEN MÉNAGER
résidentiel et commercial
Journalier, hebdomadaire et occasionnel
• Ménage complet • Repassage • Lavage
• Plafonds, murs, fenêtres et planchers

Prix très compétitifs
Estimation gratuite
CHRISTINE HEDBAUT

EXCAVATION

MINI EXCAVATION

Marcel Brodeur



Excavation générale - Cassage de béton
Résidentiel et commercial
464-6291



G. BRODEUR INC.

- Transport
- Excavation
- Marteau hydraulique
- Plaque vibrante
- Démolition
- Installation fosse septique
- Fondations

467-8180

LES EXCAVATIONS

M.G.
ST-PIERRE INC.

TERRE DE REMPLISSAGE
TERRE DE FINITION

Cellulaire **592-9860**

Michel St-Pierre **679-6488**

Gilles St-Pierre **467-6483**

1480, Ozias-Le Duc, Saint-Hilaire

MULTI-EXCAVATION enr.

service de mini-machinerie
Nous sommes spécialistes
Estimation gratuite

- Pierre et sable
- Haie - patio
- Pose de drain
- Fissure de solage
- Marteau hydraulique
- Mini coffrage à ciment
- Travaux de tous genres

Notre service est rapide et efficace
Gaétan Dubuc

464-5672 Cell.: **592-2515**

IMPRIMERIE



Service complet
d'imprimerie

3001E, Bernard-Pilon
Saint-Mathieu-de-Beloeil
(Québec) J3G 4S5

Tél: (514) 464-6776
Fax: (514) 464-1313

LOCATION D'OUTIL

RÉPARATION DE PETITS MOTEURS

- VENTE (neuf & d'occasion)
- Estimation
- Réparation garantie
- Service de livraison



LOCATION D'OUTILS BELOEIL
189, boulevard Cartier, Beloeil • 464-2399

"Un nom à retenir pour la location d'outils"

MÉDECINS



**CLINIQUE MÉDICALE
ET ESTHÉTIQUE
DES DOCTEURS DUPUY,
THOMAS ET ASSOCIÉS**

Médecins omnipraticiens

TRAITEMENT MÉDICAL DE L'OBÉSITÉ

365 Sir Wilfrid Laurier
Beloeil, Québec
(514) 467-6365

Dr. Hugues Champoux omnipraticien

varices obésité cellulite
Bureau à Beloeil
464-4424

286, rue Duvernay, suite 220, Beloeil

Bureau à Montréal
353-8742

GUY COLPRON M.D. et ASSOCIÉS

Clinique de Médecine
et Nutrition

TRAITEMENT DE L'OBÉSITÉ

Guy Colpron M.D.
Louise Lachance M.D.
Marie Cécile Laroche M.D.
OMNIPRATICIENS

**6985, boul. Taschereau
Brossard 676-5076**

PAVAGE

Pavage a. brodeur Inc.



Asphalte — Pavé Uni — Terrassement
Transport: Pierres — Sable — Gravier

Rés.: **795-6892** Bur.: **467-8441**

les spécialistes

20^{ème}
ANNIVERSAIRE

PAVAGE



Le Pavage Royal City Inc.
SPÉCIALISTE DU PAVAGE D'ASPHALTE
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

L'asphalte sera posé avec une machine électronique
ESTIMATION GRATUITE - OUVRAGE GARANTI
Charlie Cammisano, prop.
Avant de commander ailleurs, contactez-moi pour avoir
UN BON PRIX ET UN TRAVAIL PROFESSIONNEL
AVEC LE MEILLEUR PRIX

235, Le Creusot, Saint-Léonard
327-9162 327-9165

PAYSAGISTES



SERVICE D'ENTRETIEN PAYSAGER

• TAILLE NATURELLE ORNEMENTALE

POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE - 467-5719

Service en aménagement
paysager

ROGER BISAILLON enr
25 ans propriétaire de la Pépinière
Ferme Florale Botanix Inc.

Saint-Bruno
SERVICES OFFERTS:

- Entretien • Tourbe
- Spécialiste dans la taille des conifères
- Aménagement originaux et personnalisés
- Haie de cèdre • Arbustes • Etc.

ROGER BISAILLON
PAYSAGISTE

25 ans d'expérience professionnelle

464-0520



- Aménagement paysager
- Pavé autobloquant
- Entretien de terrain
- Estimation gratuite

800, boul. L'Heureux, Beloeil

467-2517

PEINTURE

PEINTURE M.M.
Entrepreneur Peintre

- peinture • réparation gypse
- commercial, résidentiel

MARIO MORIER - TEL: 514-464-5164

Les Services d'Ent. L.M. Enr.

Service de nettoyage et lavage de vitres
Commercial - Industriel - Résidentiel



SPÉCIALITÉS:
peinture, vitre et tapis

SPÉCIAL D'AUTOMNE
ESTIMATION GRATUITE
ASSURANCE COMPLÈTE

Pierre Lafrenière: (514) 467-8095

PHOTOGRAPHES

PHOTO O'OEIL ENR

ROBERT GOSSELIN
Photographe professionnel

467-5084

PHYSIOTHÉRAPEUTES

jocelyne lesage
physiothérapeute

membre de la corporation
professionnelle
des physiothérapeutes du Québec

261 boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire

464-5454

clinique de physiothérapie

diane g. bourget pht.
louise-marie d. breton pht.
suzanne l. meunier pht.

clinique de saint-bruno de montarville inc.

saint-bruno
- 1435, rue roberval - 653-8113

boucherville
- 150, rue montarville - 641-1132

mont-saint-hilaire
325, boul. raymond-dupuis 467-0110

PURIFICATEUR



GROUPE ÉCOLOGIQUE DE DAUDAIR

Purificateurs d'air
Purificateurs d'eau
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
TÉL: 514-464-5247
CELL: 386-8013

SECRÉTARIAT

RÉDACTION
PROFESSIONNELLE
DE CURRICULUM VITAE
TRADUCTION ET LETTRES
DE PRÉSENTATION

HW SERVICE DE
SECRÉTARIAT
ENR.
467-2358
TARIFS SPÉCIAUX
POUR ÉTUDIANTS

THERAPEUTE



ARRÊTEZ DE FUMER

• Traitement au laser • Sans douleur • Normalement un traitement suffit

Programme de contrôle de l'appétit
également disponible

Centre de Laserthérapie Laser World

BROSSARD 445-3221

Montréal, Laval, Québec, Granby, Trois-Rivières

VENTE-SERVICE

LE NUMÉRO 1 dans la région

Comparez nos prix

Les Électros SYLVAIN Inc.

Achat-vente d'électroménagers usagés

Réparation - Pièces de toutes marques

Service à domicile 195-1er quart d'heure inclus

537, boul. Laurier

Saint-Hilaire (Québec) J3H 4X7

(514) 467-4115

Lundi au mercredi 9h à 18h
Jeudi et vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 15h

PAYSAGISTES

AMÉNAGEMENT
DENIS BEAUCHEMIN
PAYSAGISTE

653-3974

- ARBRES • CONIFÈRES
- PIERRE À ROCAILLE
- TERRE • TOURBE
- PAVE-UNI
- TAILLE • ENTRETIEN
- FLEURS VIVACES ET ANNUELLES
- ENLEVEMENT DE LA NEIGE
- RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL



300 LAFRANCE O.
ST-BASILE-LE-GRAND J0L 1S0



OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

- CENTRE DE JARDIN
- SERVICE D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER

ARBRES, ARBUSTES,
CONIFÈRES ET PLANTS
DE HAIES SONT GARANTIS À

100% POUR 1 AN

1480, Chemin St-Jean-Baptiste, Ste-Madeleine

795-3591

ESSOUCHAGE



ARBEC ENR.
795-6636

Faites gruger vos sou-
ches sans abîmer le ter-
rain. Appelez-moi,
je ne mords pas
SANS FRAIS

1-800-363-1359
Sainte-Madeleine



YVES CHAPERON
PAYSAGISTE

SPÉCIALITÉ: Cèdres - Haies

649-6006

649-3725

ST-AMABLE



464-9131

Hôpital Vétérinaire du Richelieu
DR PIERRE ROUSSELLE, M.V., I.P.S.A.V.

174, Brunelle, Belpeil, Qc J3G 2M8

Consultation: du lundi au samedi

sur rendez-vous

VISITE À DOMICILE - URGENCES

les classées plus les offres d'emploi

COURS PLONGÉE SOUS-MARINE
Début des cours: Mi-septembre '89
Associations reconnues:
• ACUC, CMAS, FQAS, PADI
Informations supp.: 676-9897
SUB AQUA TECH Inc.
7195 Ch. Chambly, St-Hubert

MARINA ST-MATHIAS
Party de fin de saison
Vendredi 15 septembre 1989
à 20 h
- Épluchette de blé d'Inde
- Méchoui - Bar ouvert
25\$/personne
RÉSERVATION: 467-6845
*N'oubliez pas de réserver votre espace d'entreposage
Bienvenue à tous!*

MOTEL JACLYNE
2606 Nord, Ocean Dr
Hollywood Beach Florida 33019
305-920-0020
SPÉCIAL SEPTEMBRE-OCTOBRE
Monique et Gilbert Lacroix

Avez-vous de l'énergie pour l'automne, Non?
Shaklee
En harmonie avec la nature
Compléments nutritifs
Produits domestiques (nettoyant)
Soin de la famille (shampooing etc.)
Soin de la peau (beauté)
Distributeurs indépendants
Jeannine Langlois 464-6348
Roger Viens 467-8928
Paul Brown 467-4284
Nous acceptons les appels à frais virés

CESSER DE FUMER
Consultations individuelles où vous reprendrez le contrôle de votre temps, argent, santé, etc...
Vos facteurs de dépendance reliés à la cigarette seront désamorcés. Vous retrouverez des ressources insoupçonnées.
2 à 4 rencontres selon vos besoins.
Aussi pour insomnies, burn-out, anxiété, phobies etc...
Christiane Gauthier thérapeute
658-2556

AUTO À VENDRE
Eagle Première 1988
"charcoal", 19 500 km, automatique 4 vitesses, radio AM-FM stéréo-cassette, sièges en tissus, déverrouillage des portes à distance, très propre.
Prix demandé: 19 500\$
641-1919
ou
441-0909

ACHAT + VENTE
PISCINE NEUVE OU USAGÉE
442-1533

À BAS PRIX APPELEZ
Pierre Déménagement en tout temps. Bien-Être accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes disponibles.
937-9491

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire
Si vous voulez arrêter et ne le pouvez c'est notre affaire plus responsable
ALCOOLQUES ANONYMES 670-9480

Vous avez un problème d'alcool? Alcooliques Anonymes peut vous aider
Composez **774-1511**

PLANCHER MARINEAU
Sablage et finition, au choix. 35 ans d'expérience.
Ouvrage garanti.
678-0169

Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Groupe Al-Anon
Lundi 20 h 30
Vendredi 20 h 30
Sous-sol de l'église de Mont-Saint-Hilaire

PRÉRETRAITÉS et RETRAITÉS AUTONOMES RÉSIDENCE DES HALLES
3460 Ch. Chambly Longueuil, Qc
646-6472
D'un concept incomparable où tout les services que vous désirez retrouver sont inclus et même plus. Venez constater par vous même et visiter nos superbes 3 1/2 - 4 1/2. Profitez de nos promotions en cours offertes sur place.
VISITES: Lundi au vendredi 10h à 20h. Samedi & dimanche 12h à 18h.

Municipalité de Saint-Jean-Baptiste
OFFRE D'EMPLOI
Technicien en loisirs
La Municipalité de Saint-Jean-Baptiste est à la recherche d'une personne pouvant combler un poste de technicien en loisirs à temps plein.
Le candidat aura principalement la responsabilité d'organiser, coordonner et superviser les activités de loisirs pour la municipalité.
Le candidat devra détenir un D.E.C. en technique d'intervention de loisirs.
Une expérience en milieu municipal sera un atout certain. La rémunération et les bénéfices marginaux seront suivant la convention collective des employés de la municipalité. Ce poste est ouvert aux hommes et aux femmes.
Toute personne intéressée devra transmettre son curriculum vitae au plus tard le 22 septembre 1989, à 16 h, à l'attention de:
Monsieur Denis Meunier
Secrétaire-trésorier
Municipalité de Saint-Jean-Baptiste
3100, rue Principale, C.P. 300
Saint-Jean-Baptiste (Québec)
J0L 2B0

SECRÉTAIRE JURIDIQUE
Bureau d'avocat recherche une personne responsable et dynamique pour occuper un poste de secrétaire juridique.
La personne recherchée devra faire preuve d'initiative et détenir les qualifications suivantes:
• expérience d'environ 4 ans comme secrétaire juridique;
• français et anglais: parlés et écrits;
• sténographe;
• connaissance ou expérience en traitement de texte;
Les conditions de travail de cet emploi comprennent plusieurs avantages sociaux ainsi qu'un salaire intéressant (jusqu'à 25 000\$) suivant les qualifications.
Prière de contacter:
Me Richard Dubreuil
265, chemin des Patriotes Sud
Mont-Saint-Hilaire, Qc
J3G 3G5
Téléphone: 464-1525

Volcano Systèmes d'Énergie Inc. est une entreprise d'envergure nationale oeuvrant dans le secteur de l'énergie et de l'environnement. Pour compléter notre équipe nous désirons combler le poste suivant:
COMMIS CHEF COMPTABLE-TRÉSORERIE
Description du travail
• Conciliation et maintien des principaux livres comptables (CR/R, C/P, dépenses diverses);
• Préparation des fins de mois - coordination avec les autres postes comptables (prix de revient/paye/inventaires / etc...);
• Conciliations bancaires avec tenue quotidienne de la situation de caisse.
Qualifications requises
• Expérience en prix de revient dans le secteur manufacturier (minimum de 3 à 5 ans);
• Connaissance de logiciels comptables (Symphony, Lotus, etc...);
• Membre d'une association comptable reconnue 9CA, CMA, CGAO;
• Bilingue.
Si les défis d'envergure et un travail stimulant au sein d'une équipe jeune et dynamique vous intéressent, faites parvenir votre curriculum vitae à:
Mme Constance Archambault
Directeur du Personnel
Volcano Systèmes d'Énergie Inc.
4300 Avenue Beaudry
Saint-Hyacinthe, Qué.
J2S 8A5

Ingenieurs temps plein et partiel, petite compagnie sur la Rive-Sud, se spécialisant en réclamation d'assurance (maritime) plan + machinerie et structure d'acier, recherche
INGÉNIEURS
à temps plein et partiel
Les candidats doivent être bilingue avec habileté à rédiger rapport. Expérience en système électrique, soudure, et maritime un atout mais pas essentiel. Faire parvenir votre C.V. à:
L'Oeil Régional
393, boul. Laurier, Beloeil J3G 4H6

GROUPE CHAMPLAIN
Centre hospitalier Champlain - Beloeil
221, rue Brunelle
Beloeil (Québec) J3G 2M9
Tél.: 467-3356
Centre hospitalier de soins de longue durée pour personnes âgées et adultes handicapés.
Poste: Physiothérapeute, trois jours / semaine.
Salaire: Selon les normes du M.S.S.S.
Exigences: Deux (2) ans d'expérience en gériatrie.
* Un poste de physiothérapeute est également disponible au Centre d'accueil Champlain - Villeray à 1 jour / semaine.
Les personnes intéressées doivent envoyer leur curriculum vitae au Centre hospitalier Champlain - Beloeil avant le 25 septembre 1989.

Ménage-Aide
Hommes, femmes et couples demandés pour un travail de jour du lundi au vendredi dans votre région.
Vous aimez et désirez faire de l'entretien ménager. Diriger une entreprise de services à domicile, sans le problème de gestion de personnel, serait pour vous valorisant.
Un revenu annuel de plus de 25 000\$ répondrait à vos besoins.
Pourquoi ne pas vous acheter votre emploi, vous assurant ainsi sécurité et stabilité d'emploi?
Clientèle fournie. Pour informations:
Financement disponible. **641-3688**

JE SUIS À LA RECHERCHE DE SUPERVISEURS
temps plein ou partiel, dans Beloeil et les alentours, pour toute nouvelle compagnie en pleine expansion.
PRÉ-REQUIS: - 25 ans et plus
- Personne sérieuse seulement
- Expérience de la vente
- Beaucoup d'ambition
- Être capable d'engager
Revenu: possibilité de 25 000\$ à 50 000\$
Pour entrevue: 772-2354
de 13 à 21 h

ARS ARCHITECTE
ARS Architecture est à la recherche d'un(e) stagiaire en architecture ou d'un(e) architecte junior à son bureau principal de Saint-Hyacinthe. Le candidat(e) devra se familiariser tout au long de sa formation avec la surveillance et avec l'administration des chantiers.
Les candidats(es) sont priés (es) d'envoyer leur curriculum vitae à l'adresse suivante.
ARS Architecture
1511, Saint-Antoine
Saint-Hyacinthe Québec
J2S 3L5

les offres d'emploi



Si vous aviez
un enfant qui
souffre
d'insuffisance
rénale,



VOUS
comprendriez
pourquoi
La Fondation
du rein vous
incite
fortement
à signer une
carte de
don d'organes.

LA FONDATION
CANADIENNE
DU REIN

Les maladies du rein:
une lutte à finir.

LE GUÉRIDON
restaurant - cuisine française
RECHERCHONS
CUISINIER(ÈRE)
AVEC EXPÉRIENCE
APPELEZ AU
464-1708

NOUS RECHERCHONS
pour Novembre
AIDE-MÉNAGÈRE - GARDIENNE
(bébé 2 mois)
entre 40 et 50 ans non fumeuse anglophone
ou bilingue. Automobile nécessaire.
25 h sur 5 jours
TRÈS BON SALAIRE — Références requises
Tél.: **464-6700**

PERSONNEL DEMANDÉ
TEMPS PARTIEL,
DÉBUT DE SEMAINE
S'adresser
Nettoyeur Daoust
322, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire

Nous sommes à la recherche d'un
MÉCANICIEN
Avec expérience si possible, pour voitures importées
Avantages: Salaire au-dessus de la moyenne
Assurance-groupe
Pour rendez-vous confidentiel
veuillez communiquer avec:
M. Guy Picard
679-4710
Chance égale à tous

INFO^{pharm}

OFFRE D'EMPLOI

Entreprise spécialisée en informatique dans le
domaine de la pharmacie recherche:
- Un représentant - Un programmeur junior,
langage C - Un technicien sur PC - Un spécialiste en
formation et implantation de points de vente
Expérience de la pharmacie ou de l'informatique est
nécessaire.
Faire parvenir votre C.V. à:
GESTION INFOPHARM INC.
122, rue Brunelle, BELOEIL (Québec) J3G 2M8



166, rue Brunelle, à Beloeil
Inédit Coiffure est à la recherche de
• **TECHNICIENS(nes)**
en teinture et permanente
• **COIFFEURS(ses)**
avec clientèle

DEMANDEZ DANIEL
au
464-4610

Le Moulin Grec est à la recherche de **SERVEURS** et **SERVEUSES**

pour
travail à temps plein
Pour information, composer le

464-5941

Demander M. Costa

VENDEUSE BILINGUE

DEMANDÉE

30 heures (régulier)

Se présenter

Pâtisserie Max
voisin Jean Coutu
Beloeil



OFFRE D'EMPLOI

MÉCANICIENS, HOMMES DE SERVICE

pour succursale de Beloeil
et Saint-Bruno

Se présenter au:
2070, boul. Laurier, Saint-Bruno
461-2411

BÉLAND & DÉSILETS INC.

ASSURANCES GÉNÉRALES



71, Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil
est à la recherche d'un(e)

REPRÉSENTANT(e) de SERVICE

FONCTIONS PRINCIPALES:

- gérer un module des lignes personnelles
- vente et service à la clientèle

QUALIFICATIONS REQUISES:

- être dynamique, autonome et avoir le sens de l'organisation
- 2 ans d'expérience dans le domaine des lignes personnelles
- dactylo, informatique, bilinguisme et licence de courtier seraient un atout.

Salaire selon compétence et avantages sociaux

Communiquer avec:

Jean Désilets
Béland & Désilets Inc.
Tél.: 467-9334 - 871-9394

BONNES NOUVELLES!

ASSISTEZ À UNE SOIRÉE D'INFORMATION:
LE MERCREDI 20 SEPTEMBRE 1989

Nous prenons de l'expansion
Nous accroissons nos effectifs des succursales du secteur

Cela vous intéresse?
Pour vous même et

Parlez de cette opportunité d'affaires unique à une de vos relations

Avez-vous des connaissances qui sont:

- Des travailleurs acharnés, à la recherche de plus de succès
- Grandement motivés à travailler avec des gens intéressants
- Entrepreneurs et autonomes
- Énergiques et dynamiques

Parlez leur de cette occasion unique de:

- Gagner un revenu élevé grâce à un effort soutenu
- Planifier son succès et devenir indépendant
- Être entraîné de façon systématique à obtenir le succès par l'effort
- Se joindre à un groupe de gens performants et stimulants

Dites à vos amis de communiquer avec le directeur de succursale

JACQUES DESJARDINS, directeur, tél.: 464-3401



RECHERCHONS UNE VENDEUSE

à temps plein
avec expérience
(SI POSSIBLE DANS LA VENTE)

VEUILLEZ VOUS PRÉSENTER
LE PLUS TÔT POSSIBLE

209, boul. Laurier, Beloeil
464-5187

SECRÉTAIRE AUX VENTES

Une entreprise située sur la Rive-Sud oeuvrant dans le domaine de la construction est à la recherche d'un(e) candidat(e) ayant les qualifications suivantes:

- Avoir 5 ans d'expérience en tant que secrétaire au département des ventes.
- Être bilingue
- Dactylo 50 mots/min.
- Très bonne connaissance du traitement de texte "Word Perfect".
- Avoir travaillé dans un milieu informatisé.

Veuillez envoyer votre C.V.
à Danielle Routhier

Edward Beauchesne (1985) Inc.
3211, boul. l'Industrie
Saint-Mathieu-de-Beloeil,
Qué. J3G 4S5

les offres d'emploi

PURE LUX

(la fine pointe de la technologie)

Nous recherchons des représentants
à temps plein ou partiel

Idéal pour personne ambitieuse
et déterminée

Automobile requise
Possibilité de 500\$/sem.

APPELEZ ET DEMANDEZ JACQUES

464-7219



Vendeuses demandées avec ou sans expérience

- Auto requise
- Investissement minimum
(possibilité d'arrangement)
- Salaire illimité

Hôtesse demandées
pour défilés à domicile
10% sur total de la vente
+ Boni

Pour inf.: Jocelyne Mode J.L.D.
(514) 464-9527



Marché Central
Magasin d'alimentation à grande
surface recherche

Caissières
possédant
expérience sur le lecteur optique

Commis
dans le département de la miche
(boulangerie)

Commis à la charcuterie

**Commis d'épicerie
de nuit**

**Commis
de fruits et légumes**

Se présenter au
**2642, Chemin Chambly
Longueuil**



**Ville
de Mont
Saint-Hilaire**

La Ville de Mont-Saint-Hilaire sollicite
des candidatures
Pour un poste permanent de
"TÉLÉPHONISTE-RÉCEPTIONNISTE"

CONCOURS: F89-T9

STATUT: Permanent

SERVICE: Finances

EXIGENCES:

- * Un cours secondaire
- * Une expérience d'un an en système
téléphonique

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

Le (la) téléphoniste-réceptionniste travaille sous la
direction du trésorier-adjoint; il (elle) répond et trans-
met tous les appels téléphoniques; il (elle) reçoit et
dirige toute personne qui se présente à l'hôtel de
ville. Il (elle) exécute certains travaux de recherche,
de distribution, de classement et d'information. Il
(elle) agit comme réceptionniste lors de différents
événements. Il (elle) ouvre le courrier. Il (elle) a la
responsabilité du béliographe.

APTITUDES ET COMPÉTENCES:

Capacité de comprendre et d'appliquer les princi-
pes et les méthodes techniques propres au travail
de téléphoniste-réceptionniste. Une diction et un
vocabulaire excellents en français et en anglais.
Avoir de l'entregent et du tact. Souci du détail et
propreté.

DÉLAIS: Vous devez faire parvenir votre curricu-
lum vitae avant le 22 septembre 1989, à 16 h 30.

RETOURNER À:

VILLE DE MONT-SAINT-HILAIRE
a/s Monsieur Carmel Contant, c.a.
Concours F89-T9
100, rue du Centre-Civique
Mont-Saint-Hilaire, QC
J3H 3M8

OFFRE D'EMPLOI CUISINIERS(ÈRES)

à temps plein
ou à temps partiel
Vous êtes disponibles?

Veillez vous présenter à:

SAINT-BRUNO
2236, boul. Laurier
461-3971

RICHELIEU
2330, chemin des Patriotes
447-0163

Joignez-vous
au Groupe St-Hubert



CAISSIER OU CAISSIÈRE (B-11) (Poste régulier à temps partiel)

**CENTRE FINANCIER OTTERBURN
SUCCURSALE DE LA CAISSE POPULAIRE
DE MONT-SAINT-HILAIRE**

La raison d'être de ce poste est de fournir aux membres les services relatifs au
guichet. À ce titre, ses principales responsabilités sont:

- accueillir les membres, recevoir les dépôts et effectuer les retraits, perceptions,
négociations de valeurs, rachat d'obligations, vente de billets divers selon les
politiques et systèmes en vigueur dans la Caisse;
- produire divers rapports sur les opérations de guichet.

LES EXIGENCES

- Diplôme d'études collégiales en techniques administratives;
- une année d'expérience pertinente;
- capacité à travailler avec rapidité et précision;
- habileté à offrir les services;
- habileté à établir des relations interpersonnelles.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL

L'horaire de travail prévu est de 27 heures par semaine, mais il pourrait varier
en fonction des besoins du centre financier. Le salaire et les avantages sociaux
seront fixés en conformité avec les politiques de la Caisse.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae sous pli confi-
dential AU PLUS TARD LE 19 SEPTEMBRE 1989 à:

Diane Desrochers, directrice
Centre Financier Otterburn
Succursale de la caisse populaire de Mont-Saint-Hilaire
601, rue Osias-Leduc
Otterburn Park (Québec) J3H 2M6

N.B. Aucun accusé réception ne sera expédié avant l'étape de la présélection

les avis



Municipalité de McMasterville

300 rue Caron Street, McMasterville, Québec, J3G 1S5 - Tél.: 467-3580

Aux concitoyens de la susdite municipalité AVIS PUBLIC D'ÉLECTION ERRATUM

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée, secrétaire-trésorier
de la susdite municipalité, QUE:-

Lors de la publication de l'avis public du 3 septembre 1989 les items suivants
devaient se lire:

Item 1: ... et les postes de conseillers de six (6) districts électoraux.

Item 3: ... un vote par anticipation sera tenu le 29 octobre 1989 de 12h00 à 20h00.

DONNÉ à McMasterville, ce 5ième jour du mois de septembre mil neuf cent
quatre-vingt-neuf.

Jeannette LeMaire,
Secrétaire-trésorier



L'IMMOBILIER VOUS INTÉRESSE

- Vous êtes communicateur!
- Vous êtes entrepreneur!
- Vous avez le désir de relever
de nouveaux défis!

PASSEZ À L'ACTION!!!

**LE TRUST GÉNÉRAL
PEUT BEAUCOUP POUR VOUS**

Des cours débiteront bientôt!



Pour
rendez-vous
Appelez
immédiatement
**COLETTE
COMEAU, F.R.I.**
Directrice
BELOEIL:
467-1211

ENCAN

ENCAN LE DIMANCHE 17 SEPTEMBRE À 12 H 30
Pour Monsieur Hilaire Bazinet (inspecteur municipale retraité). Cet encan aura lieu au garage municipale au 441, rue Principale, La Présentation, co. Saint-Hyacinthe.

SERA VENDU: Outillage très propre et un peu de ménage avec antiquités.

Trailer 2 roues, barre de 1 1/2" 70' de long pour entrée d'eau souterraine, panneaux de signalisation, chevalets, lampes à l'huile indicatrices, base de pancarte pour circulation, clamps à tuyaux 12,15 et 18", enclume, set de ratchet 3/4 snap-on, set de ratchet 1/2 3/8 gray, filière 1/2 à 2 set de clés 1/4 à 2" gray, chain-block, grinder, divers coffre à outils, feu de forge complet électrique et manuel avec charbon, moteur sur 220, pompe à eau et à boue 10hp. wisconsin, pompe 10hp. bridge and statton, niveleuse 7", corroyeur 12" 8' de table, sableuse à ballon, bandeurs, pelles, terrières, barres de fer, cutters, faux, chaînes, souffleur à neige 6hp. 24" ariens avec démarreur, tondeuse à gaz, scie radial 8", échelles etc... Frigidaire de bar, cafetière, horloge élec., tourne-disques, lit capitaine, portes de bain, jouets, fixtures, poignées de porte, humidificateur...

ANTIQUITÉS
Armoire 2 portes, bob-sleigh pour enfants, traineau, tapis mural, banc berçant de galerie, laveuse modèle berceau en bois, charrue une raie, chaises, autres articles trop long à énumérer.

Cantine sur les lieux.

Pour informations

Robert Labossière encanteur

Saint-Denis-sur-Richelieu - 787-3250, 787-3198



VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

AVIS PUBLIC ERRATUM

**Services
techniques et travaux publics**

Nouvelle adresse

AVIS est par le soussigné donné à la population de Saint-Basile-le-Grand que, à compter du 25 septembre 1989, les Services techniques et travaux publics (permis, zonage, travaux publics) seront situés au 200 chemin Bella Vista, site du nouveau garage municipal. Le présent avis remplace celui paru précédemment.

Pour toute information, veuillez communiquer au 653-0851.

**Le directeur des services techniques,
Gaétan Demers**



Corporation Municipale
du Village Ste-Madeleine

AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE

Aux personnes intéressées par un règlement de modification visant la zone Cr-3 dont un croquis et une description sont contenus plus loin dans l'avis.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

Lors d'une séance tenue le 5 septembre 1989, le conseil a approuvé par sa résolution numéro 171-09/89 le projet de règlement modifiant le règlement numéro 271 en ce qui a trait à la zone Cr-3. La nature et l'effet de ce règlement projeté sont d'autoriser à l'intérieur de la zone Cr-3 la fabrication d'enseignes et de modifier les dispositions applicables à cette zone en ce qui a trait aux marges latérales afin qu'une marge latérale puisse être, à certaines conditions, établie à un minimum de 1 mètre plutôt que 2 mètres.

De plus, une assemblée publique de consultation aura lieu le 3 octobre 1989 à 20:00 heures au 290, rue St-Jean-Baptiste à Sainte-Madeleine. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

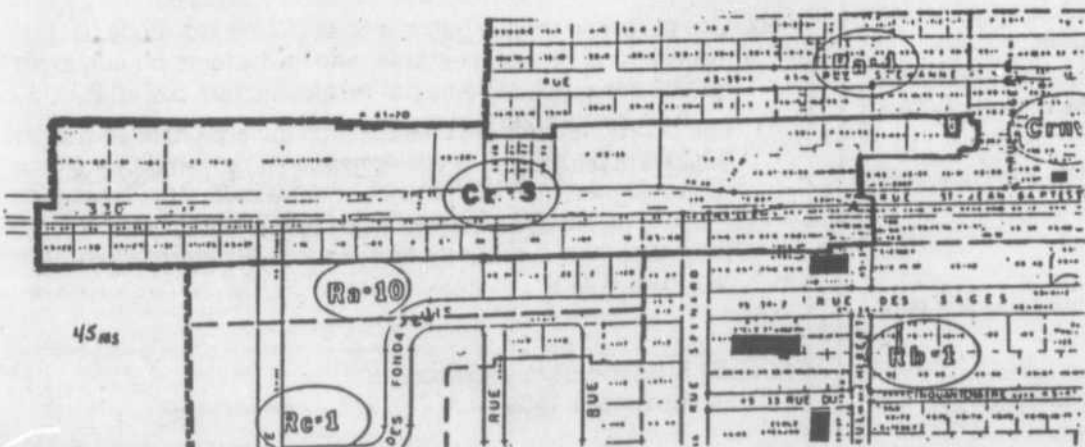
Le projet de règlement peut être consulté au bureau de la secrétaire-trésorière situé au 850, rue St-Simon à Sainte-Madeleine et ce, aux heures ordinaires d'ouverture du bureau soit de 9:00 hres à 12:00 hres et de 13:00 hres à 16:00 hres du lundi au vendredi.

Description et croquis de la zone

La zone Cr-3 est délimitée au nord par le lot 49-4 pour une partie, par le lot 43-48-2 pour une autre partie et, enfin, par les lots 43-53 et 45-54,

à l'est par la limite arrière des lots situés à l'ouest de la rue des Fondateurs, pour une partie, et à l'ouest de la rue des Sages pour une autre partie, et enfin pour une autre partie par le lot 45 ans, au sud par les lots 45 ns et 43ns pour une partie et par le lot 49-12 pour une autre partie,

à l'ouest par les lots 43 ns et 43-20, pour une partie, par la limite arrière de certains lots situés à l'est de la rue Ste-Anne pour une autre partie et enfin par une section de la rue Ste-Anne.



SAINTE-MADELEINE, le 10 septembre 1989.

**La secrétaire-trésorière,
Denise Breton**

Vente par shérif

AVIS PUBLIC est, par la présente donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas.

RICHELIEU

Saisie exécution immobilière
Canada—Province de Québec
Cour supérieure—District de Richelieu
No. 765-05-000140-886
No. 765-18-000698-894

BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE, corporation dûment constituée, ayant une principale place d'affaires au 1155 ouest, boul. René-Lévesque, en les cité et district de Montréal, partie demanderesse, contre GEORGES CLERINX, cultivateur, domicilié et résidant au 1688, rue de l'Acadie, à Saint-Antoine-sur-Richelieu, district de Richelieu—et—NELE ISABELLA LOUISA VANDEWALLE, exploitante agricole, domiciliée et résidant au 1688, rue de l'Acadie, à Saint-Antoine-sur-Richelieu, district de Richelieu, parties défenderesses—et—LE RÉGISTRATEUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE VERCHÈRES, 461 Saint-Joseph, à Sainte-Julie, district de Richelieu, mis en cause

1) Une terre sise dans la deuxième concession de la Paroisse de Saint-Antoine-sur-Richelieu, connue et désignée comme étant le lot numéro CENT TRENTE-QUATRE "A" (lot 134 "A") au cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Antoine, contenant trente-deux arpents, trente-quatre perches et cent vingt-deux pieds, mesure française et plus ou moins. Sans bâtisse.

2) Une terre sise au même endroit, connue comme étant le lot numéro CENT TRENTE-CINQ (135) au même cadastre contenant une superficie de vingt-huit arpents, deux perches et cent soixante-deux pieds, mesure française. Sans bâtisse.

3) Une autre terre située au même endroit, connue et désignée comme étant une PARTIE du lot numéro CENT TRENTE-SIX (pTIE 136) au même cadastre, tenant d'un bout aux terres de la première concession, du côté nord-est au lot 135 au même cadastre, d'autre bout aux terres séparant la deuxième et troisième concession et du côté sud-ouest par le résidu dudit lot 136 et contenant une largeur de deux arpents sur une profondeur de quinze arpents, plus ou moins. Sans bâtisse.

4) Une terre située en la Paroisse de Saint-Antoine-sur-Richelieu, sur le Rang des Quarante, connue et désignée comme étant le lot numéro CENT TRENTE-NEUF (139) au cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Antoine, mesurant deux arpents de largeur sur une profondeur de vingt arpents et cinq perches dans une ligne et de vingt-deux arpents dans l'autre ligne pour une superficie de quarante-deux arpents et cinquante perches, le tout mesure française et plus ou moins. Sans bâtisse.

5) Une autre terre sise au même endroit, connue et désignée comme étant le lot numéro CENT QUARANTE (140) au même cadastre, contenant une superficie de quarante-cinq arpents et vingt-cinq perches, mesure française et plus ou moins. Sans bâtisse.

6) Une autre terre sise au même endroit, connue et désignée comme étant le lot numéro CENT QUARANTE-ET-UN (141) au même cadastre, contenant en superficie vingt-trois arpents, soixante-deux perches et cent soixante-deux pieds, mesure française et plus ou moins. Sans bâtisse.

7) Une autre terre sise au même endroit, connue et désignée comme étant le lot numéro CENT QUARANTE-DEUX (142) au même cadastre, contenant en superficie cinquante perches, plus ou moins. Sans bâtisse.

8) Une autre terre sise au même endroit, connue et désignée comme étant une partie du lot numéro CENT QUARANTE-trois (PTIE 143) au même cadastre, mesurant environ un arpent de largeur sur une profondeur de près d'un arpent, puis de là prenant une largeur de trois arpents sur une profondeur d'environ vingt-trois arpents dans une ligne et d'environ vingt-quatre arpents dans l'autre ligne, bornée en front par les lots 143-1 et 143-2 au même cadastre ainsi que par le chemin public, à l'autre bout par les terres de la troisième concession, d'un côté par le lot 142 au même cadastre et d'autre côté par le lot 143-2 et une partie du lot 144 au même cadastre. Avec bâtisses y dessus érigées, circonstances et dépendances.

9) Un emplacement sis au même lieu, connu et désigné comme étant le lot numéro DEUX de la subdivision officielle du lot originaire numéro CENT QUARANTE-TROIS (143-2) au même cadastre d'une superficie de mille cinq cent quatre-vingt-trois virgule mètres carrés 1 583 m.c.) Avec bâtisses.

Tel que le tout se trouve actuellement, avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachées auxdits immeubles.

Nul ne peut être déclaré adjudicataire s'il ne paie pas au shérif, immédiatement après les enchères, la somme de 54 374.75 \$ en argent ou par chèque visé.

Pour lesdits immeubles être vendus en justice, en bloc, au bureau d'enregistrement division de Verchères, au 461 boul. Saint-Joseph, à Sainte-Julie, le MARDI TRENTE-ET-UNIÈME jour d'OCTOBRE 1989, à QUATORZE heures.

**Le shérif
FRANÇOIS GÉLINAS**

**Bureau du shérif
Cour supérieure
Sorel, le 16 août 1989**



DEMANDE DE SOUMISSION ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER

(Incluant déneigement et épandage d'abrasif)

SAISONS 1989-90, 1990-91, 1991-92

La Corporation Municipale de Saint-Mathieu-de-Beloeil demande des soumissions pour les travaux ci-haut mentionnés.

L'équipement et l'entrepôt de sel devront être situés sur le territoire de la municipalité ou à une distance ne devant pas excéder 5 km des limites du territoire de la municipalité.

Toute personne intéressée peut se procurer le devis au bureau de la municipalité situé au 5 000 rue Des Loisirs à Saint-Mathieu-de-Beloeil aux heures d'ouverture du bureau.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 16h00 le 20 septembre 1989 et seront ouvertes publiquement à 16h05 le même jour au bureau de la municipalité.

Le conseil ne s'engage à prendre ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et le soumissionnaire ne pourra intenter de poursuite contre la Corporation.

Monique Beaudry
Secrétaire-trésorière



Ville
de Mont
Saint-Hilaire

RAMONAGE DE CHEMINÉE À MONT-SAINT-HILAIRE

Le ramonage de cheminée débutera le 18 septembre 1989 sur tout le territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire.

R.B. Ramonage Enrg. du 1140, rue Saint-Alexandre à Longueuil, 674-4102, est la seule et unique firme autorisée par résolution du Conseil à effectuer le ramonage sur le territoire de la Ville.

LES PRIX SUIVANTS ONT ÉTÉ FIXÉS PAR SOUMISSION PUBLIQUE:

Une cheminée de bungalow ou maison à un étage: 7,00 \$

Une cheminée d'une maison à deux étages: 7,00 \$

Pour chaque cheminée additionnelle pour une maison d'un ou deux étages: 3,00 \$

Une cheminée avec foyer ouvert, incluant les vidanges de la base: 10,00 \$.

Cheminée pour une maison à appartements de plus de deux étages et plus de six logements: 7,00 \$ la première cheminée et 3,00 \$ pour chaque cheminée additionnelle.

Il est de la responsabilité de l'occupant de vider la base de la cheminée suite à la visite du ramoneur.

Gilles Dubuc, Directeur
SÉCURITÉ PUBLIQUE



VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND AVIS PUBLIC

Règlement numéro 477

Enregistrement des personnes habiles à voter

AUX PERSONNES HABLES À VOTER ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Le Conseil municipal a adopté, lors de sa séance ordinaire tenue le 28 août 1989, le règlement numéro 477 ordonnant l'acquisition d'une souffleuse à neige amovible pour le Service des travaux publics et décrétant un emprunt par billets de 81 300\$ à cette fin.
2. Toute personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité peut demander la tenue d'un scrutin référendaire pour l'approbation dudit règlement, en inscrivant dans le registre ouvert à cette fin ses nom, adresse et qualité et en apposant sa signature en regard de ces mentions.
3. Ce registre sera accessible le lundi 18 septembre 1989, de 9h00 à 19h00, au bureau du greffier à la mairie, 204, rue Principale.
4. Le nombre requis de personnes enregistrées pour que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 500 et, à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé à la mairie, 204 rue Principale, à 19h00 le 18 septembre 1989.
6. Le présent règlement (numéro 477) peut être consulté à mon bureau (mairie) pendant les heures d'ouverture et pendant les heures d'enregistrement.
7. La présente consultation est faite en conformité avec les articles 532 et suivants de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.E.R.M.).
8. Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité conformément à l'article 518 de la L.E.R.M., toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de ladite Loi et qui, le 28 août 1989, remplit l'une des trois conditions suivantes:
 - a) être domiciliée sur le territoire de la municipalité, OU
 - b) y être propriétaire d'un immeuble au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1), OU
 - c) y être occupant d'une place d'affaires au sens de la Loi sur la fiscalité municipale.

Une personne physique doit également, le 28 août, être majeure, de citoyenneté canadienne, n'être ni en cure fermée suivant la Loi sur la protection du malade mental, ni sous la protection du curateur public.
9. Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'une place d'affaires occupée par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. Cela n'affecte pas le droit de la personne qui y est domiciliée d'être inscrite comme telle sur la liste. (art. 525, L.E.R.M.)
10. Une personne morale habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. (art. 528, L.E.R.M.)
11. Les copropriétaires ou cooccupants qui sont habiles à voter désignent parmi eux, le cas échéant, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas le droit, en vertu de l'article 531, d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire. (Art. 526, L.E.R.M.)

Donné à Saint-Basile-le-Grand,
ce 10 septembre 1989

Le greffier,
Jean Girard



VILLE DE
Beloeil

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE BLOEIL

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné que le conseil de la Ville de Beloeil a adopté les règlements suivants:

À l'assemblée régulière du 12 juin 1989:

RÈGLEMENT No 1161-89 — Règlement pourvoyant à l'exécution de travaux d'éclairage avec alimentation souterraine sur les rues Faessler, Des Mésanges, Des Goélands, Dumas, Racicot, Grimard, Demers, Des Mouettes et Boullé, décrétant un emprunt de cent dix-neuf mille deux cents dollars (119 200 \$) pour en défrayer les coûts et une taxe spéciale pour pourvoir au remboursement de cet emprunt.

À l'assemblée régulière du 26 juin 1989:

RÈGLEMENT No 1163-89 — Règlement pourvoyant à l'exécution de travaux de revêtement bitumineux et trottoirs de béton sur les rues Boullé et Bernard, décrétant un emprunt de cent cinquante-huit mille trois cents dollars (158 300 \$) pour en défrayer les coûts et une taxe spéciale pour pourvoir au remboursement de cet emprunt.

RÈGLEMENT No 1164-89 — Règlement pourvoyant à l'exécution de travaux de revêtement bitumineux et bordures de béton sur les rues Faessler et Des Mésanges, décrétant un emprunt de cent quarante-sept mille quatre cents dollars (147 400 \$) pour en défrayer les coûts et une taxe spéciale pour pourvoir au remboursement de cet emprunt.

RÈGLEMENT No 1165-89 — Règlement pourvoyant à l'exécution de travaux de revêtement bitumineux, bordures et trottoirs de béton sur les rues Racicot, Grimard, Demers, Des Mouettes, Colibri et Des Goélands, décrétant un emprunt de cent quatre-vingt-onze mille neuf cents dollars (191 900 \$) pour en défrayer les coûts et une taxe spéciale pour pourvoir au remboursement de cet emprunt.

RÈGLEMENT No 1166-89 — Règlement décrétant un emprunt de deux cent douze mille cinq cents dollars (212 500 \$) afin de défrayer les coûts pour l'exécution de travaux de réfection des trottoirs sur les rues Dupré, Hubert, Brousseau, Saint-Jean-Baptiste et Vauquelin.

RÈGLEMENT No 1167-89 — Règlement décrétant un emprunt de trois cent quarante-trois mille quatre cents dollars (343 400 \$) afin de défrayer les coûts pour l'achat d'un tracteur articulé, de deux (2) camions six roues et d'un chargeur quatre roues motrices.

QUE lesdits règlements ont été réputés approuvés par les personnes habiles à voter à la (aux) date(s) suivante(s):

1161-89, 1166-89, 1167-89 : le 7 juillet 1989
1163-89, 1164-89, 1165-89 : le 18 juillet 1989

QUE lesdits règlements ont reçu l'approbation du ministère des Affaires municipales à la (aux) date(s) suivante(s):

1164-89, 1163-89, 1167-89 : le 25 août 1989

Ces règlements entrent en vigueur selon la loi et sont déposés au bureau du soussigné, à la Mairie de Beloeil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

DONNÉ à Beloeil, ce 6 septembre 1989.

Jacques Dorais.
Greffier

ENCAN DIMANCHE LE 17 SEPTEMBRE À MIDI AU numéro 564 rang CALIXA-LAVALLÉE cté de VER- CHÈRES, Rte 30 sortie Calixa-Lavallée

SERA OFFERT EN VENTE:

Tracteur 434 Int diesel, power steering, sortie d'huile Tracteur B 275 1961 diesel avec loader et pelle à terre et neige, tracteur b 275 pour mcx, perceuse à trous pour piquets att 3 pts (neuve), Laveuse à pression M-Ferguson, trailer deux essieux de roulotte avec plate forme 7x14, trailer pour skydoo, rotoculteur 5 pds pour tracteur parf. cond., grobeur Dearborn, bull tank pour eau d'érable, chain block, lifter manuel sur 4 roues, corroyeur, poêle à bois possible, est attendu autres tracteurs et petit outillages électriques.

SERA OFFERT beaucoup de ménage de maison
Poêle électrique 24 et 30 pces, poêle à gaz et fournaise à gaz, laveuse et sècheuse intermédiaire de marque Roy, laveuse et sècheuse neuves de Juin 87 de marque Hotpoint, sècheuse de RCA, set de salon, de différente qualité, armoire penderie, lot de roque 10x12, 8x12 et autres, set de chambre, télévision, vaisselle et bibelot, TV couleur, set de cuisine Daveluyville, table en pin avec rallonge six chaises en érable et vaisselier en pin, le tout en parfaite cond., mise à prix 1,300 \$. Set de cuisine en orme massif table et rallonges, six chaises à pointes de diamant dont deux capitaines à l'état neuf, mise à prix 950 \$. Vaisselier canadien, fournaise Kalor 9 000 watts, balayeuse électrolux Discory comme neuve, télévision, quelques beaux miroirs, chauffeuses neuves et autres, machine à écrire Olympia électrique, glacière en foam pour camping, caisse enregistreuse Sweda, machine à coudre portative Singer et autres, foule d'article à venir, gros lot non énuméré. Il est à noter que certains articles de ménage peuvent être vendus avant encan.
Cet encan commencera à l'heure juste

MARCEL CUSSON encanteur, tél.: 583-6591

564, rue Calixa-Lavallée
504 19 Beauce Calixa-Lavallée

AUSSI VENDU gros lot de chaises en bois et tables pour cabane à sucre, lot de chaises de bureaux lot de stools, autres accessoires.

Le dimanche 17 septembre, 1989 à 12 heures Succession M. Henri Bergeron, 1879, Girouard Est, Saint-Hyacinthe

(Voisin de l'Usine d'Épuration, sortie 133 de la route 20).

SERA VENDU: Ménage de maison avec antiquité et machineries agricoles.

Poêle à gaz, 24 po, beach, frigidaire Kelvinator, deux portes, blanc, ensemble de cuisine, 4 chaises, ensemble de salon (Hide Bed) avec deux fauteuils, T.V. couleur meuble, Quasar, 2 moulins à laver, ensemble de chambre deux bureaux, plusieurs bureaux et lits etc.

ANTIQUITÉ:

Licences, cadres, chapelet en bois, crucifix avec chemin de croix, grand miroir mural 53 pox65 po, portehapeau avec miroir en chêne, vaisselier à patte de lion, vitre bombée, ensemble de salle à diner, 2 panneaux, six chaises, dont une capitaine, moulin à coudre Singer, horloge de cheminée ancienne, bureau side boat, table, ensemble de six clochettes en brass, commode en pin 4 tiroirs avec tête, chaises press back, lampes à l'huile (œil de boeuf et Brass, poêle à bois L'Islet blanc poêle à bois G.E. Hot Point, slot machine à cigare en chêne (grosse cent).

ATTENTION:

Plymouth, Volare, Premier, 1977, Station Wagon, 4 portes, 13 645 kilomètres avec 4 pneus d'été et deux d'hiver, Michelin. Comme neuve vrai millage (moteur V 8, 318).

HANGAR: Compresseur à air, 2 brouettes sur pneus, 2 boîtes à malles, pelles, outils et beaucoup d'articles divers.

INSTRUMENTS AGRICOLES: Tracteur à gazon, Massey-Ferguson, 12 forces, faucheuse de côté, 4 pieds pour tracteur à gazon, tracteur Massey-Ferguson, 50, 1959, gaz avec cabine et pelle avant hydraulique, tracteur M.F. 50, à gaz, 1961, débroussailliers John Deere, no 506, souffleur à neige, Bergeron, 2 charmes 2 raies, 2 charmes 1 raie, 3 herbes à roulettes, cerclier à jardin, rouleau de fer à gazon, 2 voitures à foin (roues de bois), herse à finir, herse à ressort, pare-chocs de tracteur, 2 remorques à 2 roues, niveleuse, girafe, plusieurs roues de voitures en bois, différentes grandeurs avec ou sans essieux, hachoir à betterave. Articles et accessoires pour poney: voiture à foin sur pneu, voiture roue en bois, sleigh, plusieurs attelages, brancards à voiture, baculs etc.

DIVERS: Échelles, barrières, rouleaux de broches, lots de planches et de madriers etc.

Beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.
Aucune visite et vente avant la journée de l'encan.

Condition: argent comptant.

Cause de l'encan: mortalité.

Pour information:

M. Jacques Dutilly

Encanteur

16120, Saint-Augustin, Saint-Hyacinthe

Tél.: 773-2993

ENCAN SAMEDI LE 16 Sept à 10 hre et demi Pour monsieur Normand Nadeau et autres au numéro 3260 rue Josept Simard

Tracy par la route 132 près de l'hydro Québec

SERA VENDU: ménage de maison, poêle électrique, frigidaire,

laveuse, télévision, set de cuisine, lot de chaises de bureau et autres.

OUTILLAGES: Scie à fer au carbure de marque Makita, compres-

seur de deux forces, fusil à peinture, meule à fer 1/2 et 1/3, drill

sur pied, chaîne block 3/4 de tonne, corroyeur, mixer à ciment,

camion GMC 74 pour pièces, chaudière 2x8 usagé, bout de H bean,

lot de madrier 2x10 longueur 8 et 10 pds, case triple en acier, article

de plomberie.

MARCHANDISE NEUVE PROVENANT DE LA RÉGION ROTIN ET

AUTRES: Moise en rotin, tapis ronds, malle à linge, coffret blanc,

coffret natte, coffre matériel et autres, tables carrées vitrées, cab-

arets pour lit, séparations, lot de lits pour poupées, tapis d'entrée,

tabourets blancs, lits de bébé, lot de tables à café, deux causeuses

blanches, lot de têtes de lit 39,54,80, pces, étagères demi-lune,

murale, set de causeuse deux chaises table et coussins, étagères,

bancs de bar, lits pour chiens, paniers ronds en osiers, seize robes

indiennes, pyjamas, chapeaux chinois, carosse à épicerie, jacket chi-

nois noir, kimonos long, 24 paires de pantoufles chinois, table car-

rée en rotin, lot de cafés rondes et carrées pour oiseaux, lot de sto-

res en cartons, lampes en rotin, coussins longs, tapis en rotin, pou-

belles, stores en papier de riz, grandeur 41 1/2x91 pces, radiateurs

220 vx6 et 4 pds, fourchettes, paravents, porte napkins, lot de pou-

pées, fans électriques, chaises pliantes, lot de fusibles 250 V 80

amps, marqueur de prix, stores en bambou 7x6 pds, lot de miroirs,

porte serviettes, bergante en rotin, urnes, chaise pivotante en rotin,

chaise suspendue, carosse de poupée, switch automatique pour

lumière extérieure, stores, serviettes à documents, chandeliers, char-

geur à batteries 12 V 2 amp, bonbonnes pour crevaillon, casques

pour moto, couettes pour poêles électriques, échelles aluminium,

planche à repasser, manteau imitation de vison, les livres pour cours

en immeuble, machine à cigarettes.

GRANDE QUANTITÉ NON LISTÉE

Articles usagés Commodore CBM model 8052, Computer CBM

Model 8050 Dual Dive, vieux bureaux, banc rond pour bar, porte man-

teaux mural, manteau en suède, manteau blanc en laine, bibliothé-

que, bureaux, filières.

Lot de fauteuils en bois et autres pivotants et droits

Est aussi attendu autres outillages.

L'encan commencera à l'heure juste. L'encan se fait à l'intérieur

Cantine sur les lieux

MARCEL CUSSON ENCANTEUR

Tél.: 583-6591

564, Beauce Calixa-Lavallée

Cté Verchères



VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

AVIS PUBLIC

Règlement numéro 475

Enregistrement des personnes habiles à voter

AUX PERSONNES HABLES À VOTER ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité relativement à un des immeubles décrits au plan.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Le Conseil municipal a adopté, lors de sa séance ordinaire tenue le 28 août 1989, le règlement numéro 475 ordonnant des travaux de repavage en béton bitumineux des rues Ménard et Beauchemin (lots 394-195, 193, 36, 35, 7, 194, 195, 192 et 163) et décrétant un emprunt par billets de 176 320 \$ à cette fin.

Aux fins du présent avis, la date d'adoption du règlement (28 août 1989) constitue également la date de référence.

2. Toute personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité relativement à un des immeubles apparaissant en liséré au plan peut demander la tenue d'un scrutin référendaire pour l'approbation dudit règlement, en inscrivant dans le registre ouvert à cette fin ses nom, adresse et qualité et en apposant sa signature en regard de ces mentions.

3. Ce registre sera accessible le lundi 18 septembre 1989, de 9h00 à 19h00, au bureau du greffier à la mairie, 204, rue Principale.

4. Le nombre requis de personnes enregistrées pour que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 24 et, à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé à la mairie, 204 rue Principale, à 19h00 le 18 septembre 1989.

6. Le présent règlement (numéro 475) peut être consulté à mon bureau (mairie) pendant les heures d'ouverture et pendant les heures d'enregistrement.

7. La présente consultation est faite en conformité avec les articles 532 et suivants de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.E.R.M.).

8. Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité conformément à l'article 518 de la L.E.R.M., toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de ladite Loi et qui, à la date de référence, remplit l'une des trois conditions suivantes:

a) être domiciliée sur le territoire de la municipalité,

OU

b) y être propriétaire d'un immeuble au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1),

OU

c) y être occupant d'une place d'affaires au sens de la Loi sur la fiscalité municipale.

Une personne physique doit également, à la date de référence, être majeure, de citoyenneté canadienne, n'être ni en cure fermée suivant la Loi sur la protection du malade mental, ni sous la protection du curateur public.

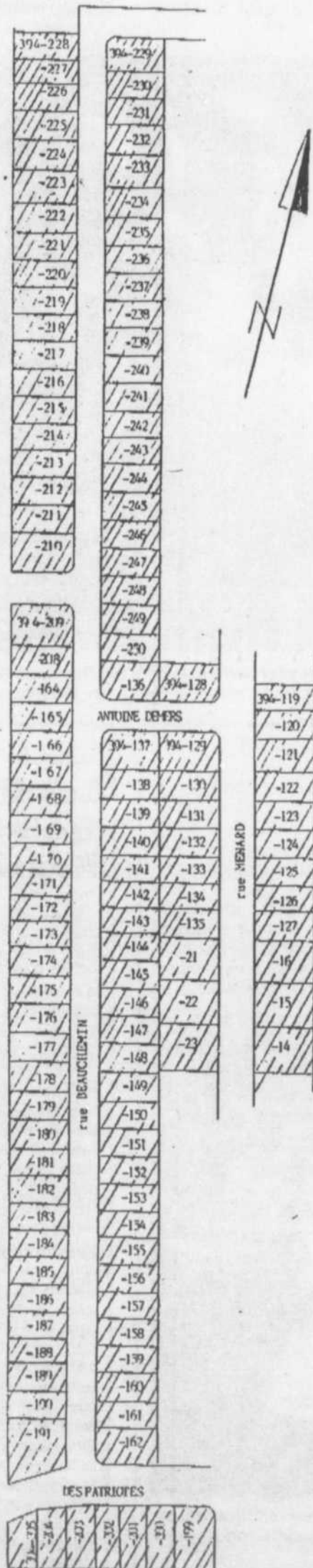
9. Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'une place d'affaires occupée par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. Cela n'affecte pas le droit de la personne qui y est domiciliée d'être inscrite comme telle sur la liste. (art. 525, L.E.R.M.)

10. Une personne morale habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. (art. 528, L.E.R.M.)

11. Les copropriétaires ou cooccupants qui sont habiles à voter désignent parmi eux, le cas échéant, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas le droit, en vertu de l'article 531, d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire. (Art. 526, L.E.R.M.)

Donné à Saint-Basile-le-Grand,
ce 10 septembre 1989

Le greffier,
Jean Girard



les sports



ANNE MELANÇON

C'est le 6 septembre à Saint-Eustache que les Riverains du Richelieu ont débuté la saison 1989-90 dans la ligue midget AAA du Québec. Après une fiche immaculée de six victoires en autant de matchs hors concours, les protégés de Stéphane Valois subissaient leur premier revers de la saison, s'inclinant 6-4 contre les Régents. À cette rencontre, l'ancien trio des Toros 87, René Corbet, Michaël Bazinet et Hugues Laliberté, a fait des siennes sur la glace, étant responsable du 2e but de l'équipe.

Après dix jours d'inactivité, c'était donc le grand départ pour cette formation qui ne fut complétée qu'une semaine avant l'ouverture de la saison, soit le 25 août. «C'est la première fois en sept ans que nous prenons tant de temps à choisir nos joueurs. Nous y sommes allés lentement mais sûrement. Il s'agit d'une très bonne sélection» mentionnait le mentor des Riverains.

Deux joueurs de la formation 88-89 sont de retour, soit Patrick Grisé et Frédéric Lefebvre qui ont 16 ans. Martin Tanguay, présentement au camp d'entraînement du Collège Français de Longueuil, pourrait être le seul joueur à s'ajouter. «Ses chances de demeurer avec Longueuil sont cependant de 90 pour cent», souligne Stéphane Valois.

Cinq hockeyeurs des Toros 87 se sont taillé une place avec la formation sorellaise, soit le trio René Corbet-Michael Bazinet-Hugues Laliberté, l'avant Emmanuel Grisé et le défenseur Jacques Blouin. Deux joueurs de 15 ans seront éga-

CORBET MARQUE UN BUT AU PREMIER MATCH

Attention à l'attaque des Riverains!

lement dans les rangs des Riverains, soit Jean-Sébastien Cournoyer, de Sorel et Yannick Dube qui évoluait l'an dernier avec les Richelains.

GOUVERNEURS À SURVEILLER

C'est donc une toute nouvelle équipe que dirigera Stéphane

Valois cette année. «Notre attaque sera une bombe à retardement. Les gars pensent très offensif. Il faudra d'ailleurs leur montrer à jouer plus

défensif. En défensive, je peux compter cette année sur deux excellents gardiens, soit Marcel Cousineau et André Benoit qui évoluaient l'an dernier avec le Champlain bantam AA. Nos défenseurs sont de gros bonhommes et il ne devrait pas y avoir de problèmes».

«Au début, on ne nous prenait pas au sérieux mais là je crois que ça va changer», d'ajouter l'entraîneur.

Pour la prochaine saison, Stéphane Valois espère que son équipe fera aussi bien que l'an prochain, sinon mieux. En 1988-89, les Riverains avaient terminé au 4e rang. «Je veux avoir une équipe représentative, digne de la région à la Coupe Air Canada. Mais avant, nous devons passer à travers la saison et les séries d'après-saison».

Pour Stéphane Valois, les Gouverneurs et les Cantonniers seront encore les équipes à surveiller. «Les Gouverneurs de Sainte-Foy, avec leur bassin de population, auront encore une excellente équipe. Ils ont d'ailleurs disputé de bons matchs jusqu'à présent. Les Cantonniers de l'Est seront encore plus pesants, avec le même style agressif que l'an dernier. Les Cascades du Saguenay-Lac-Saint-Jean viennent au 3e rang. Ils frappent beaucoup. Puis, je crois qu'il faudra également surveiller le club cendrillon au tournoi bantam AAA de Saint-Jérôme, les Lions du lac Saint-Louis. Je nous calcule parmi les cinq meilleures équipes. En ce qui a trait aux autres formations, les Laurentides pourraient causer des surprises mais en ce qui a trait à Montréal-Bourassa et à l'Outaouais, ils connaîtront des difficultés cette année, de conclure Stéphane Valois.



Stéphane Valois, qui a remplacé en novembre dernier derrière le banc des Riverains John Paris, congédié, derrière le banc des Riverains, dirigera une toute nouvelle équipe en 1989-90.

À SAINT-HYACINTHE DU 14 AU 17 SEPTEMBRE

Première édition du championnat provincial de «slo-pitch»

ANNE MELANÇON

Une quarantaine d'équipes prendront part à la première édition du championnat provincial Coors slo-pitch présenté du 14 au 17 septembre à Saint-Hyacinthe.

Sept classes sont au programme, soit masculin B, C et D, participation, mixte, féminine et commerciale et industrielle. Il reste d'ailleurs quelques places disponibles dans cette dernière classe. Le coût d'inscription est de 100 \$ par équipe.

Présentés aux parcs Saint-Sacrement et Sacré-Coeur, les matchs débiteront le 14 septembre à 19 h 15 après l'ouverture officielle des compétitions. Le vendredi 15 septembre, les matchs reprendront dès 19 h. Il y aura des parties durant toute la journée de samedi et de dimanche. Les finales sont prévues le 17 septembre, en après-midi, au parc Saint-Sacrement. La finale sera suivie du concours coups de circuit ainsi que du concours de la course sur les buts.

Parmi les activités spéciales, on remarque également un match d'exhibition le samedi à 19 h, opposant la toute nouvelle équipe de la LHJMQ, le Laser de Saint-Hyacinthe, à des personna-

lités du milieu. De plus, il y aura des olympiades de slo-pitch, le 16 également à 10 h.

Notons que les deux premières équipes de chaque catégorie seront admissibles au championnat national Coors slo-pitch tenu

en 1990 dans différentes villes du Canada.

Les organisateurs s'attendent à recevoir une quinzaine d'équipes de la région de Saint-Hyacinthe ainsi que des clubs provenant de Hull, Québec, Rivière-du-Loup et Gaspésie.



C'est le 31 août que les organisateurs ont annoncé officiellement la présentation du premier championnat provincial Coors slo-pitch à Saint-Hyacinthe.

SOCCER

Les Diables Rouges raflent trois trophées au tournoi de Repentigny

Les Diables Rouges du Club de soccer la Vallée-du-Richelieu ont terminé la saison en beauté, raflant trois trophées en plus de la médaille de bronze au tournoi provincial de Repentigny qui se déroulait en fin de semaine dernière.

Plus de cinquante équipes moustiques s'étaient inscrites à cette coupe Optimiste Rive-Nord, dont la troupe dirigée par Pierre Auclair et Jules Gauthier. La compétition fut très serrée mais les Diables Rouges ont su tirer admirablement leur épingle du jeu.

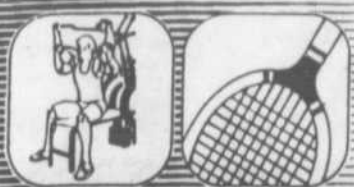
L'équipe a d'abord remporté ses quatre premières parties, accédant ainsi à la demi-finale. Les Diables Rouges s'inclinaient toutefois 2-1 contre Brossard, obtenant ainsi la médaille de bronze.

L'équipe a cependant fortement impressionné car en plus de cette médaille, elle se voyait attribuer trois des quatre trophées accordés par le jury aux plus méritants. Julien Blanchet a été choisi le meilleur joueur offensif, Jean-François Sauvé le meilleur en défensive et les Diables Rouges, l'équipe la plus disciplinée.

L'entraîneur Pierre Auclair signalait qu'il était très heureux



que ses jeunes joueurs aient pu goûter à ce type de fin de saison. Les parents étaient également fort satisfaits d'avoir pu assister à cette compétition de haut niveau.



**Centre
Sportif
Paul
Lemieux**

SPÉCIAL DE LA RENTRÉE

TENNIS — SQUASH — RACQUETBALL
NAUTILUS — PATINOIRE
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

50\$

CE COUPON-BONI
sera honoré
au NAUTILUS
SAINT-HILAIRE
sur abonnement annuel seulement

Cette offre est limitée à un coupon-boni par abonnement et il n'a aucune valeur de rachat. Pour un abonnement de couple, un seul coupon-boni est accepté. Les tarifs de groupe et les tarifs spéciaux sont exclus de cette offre coupon-boni.
Offre valable jusqu'au 18 sept. 89

50\$

10\$

CE COUPON-BONI
sera honoré sur inscription
RACQUETBALL ET SQUASH
sur abonnement annuel seulement

Cette offre est limitée à un coupon-boni par abonnement et il n'a aucune valeur de rachat. Pour un abonnement de couple, un seul coupon-boni est accepté. Les tarifs de groupe et les tarifs spéciaux sont exclus de cette offre coupon-boni.
Offre valable jusqu'au 18 sept. 89

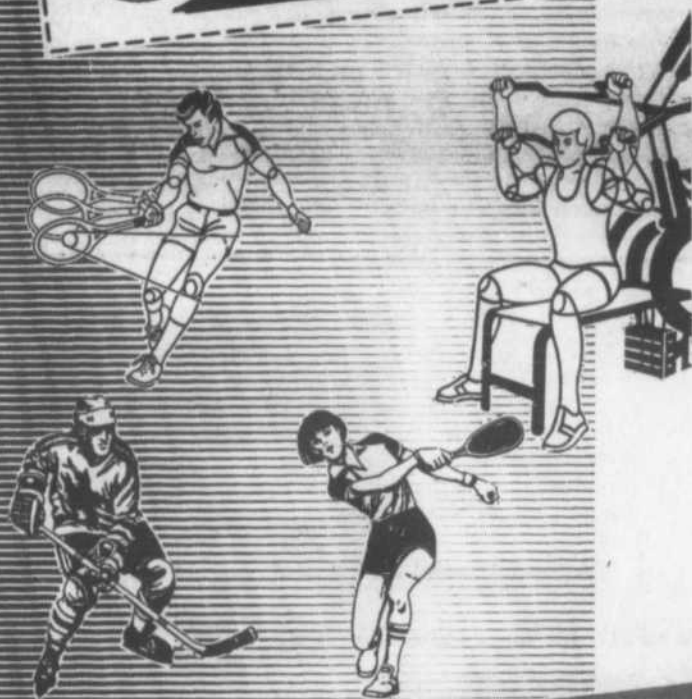
10\$

20\$

CE COUPON-BONI
sera honoré pour le
TENNIS
sur abonnement annuel seulement

Cette offre est limitée à un coupon-boni par abonnement et il n'a aucune valeur de rachat. Pour un abonnement de couple, un seul coupon-boni est accepté. Les tarifs de groupe et les tarifs spéciaux sont exclus de cette offre coupon-boni.
Offre valable jusqu'au 18 sept. 89

20\$



NOUVEAUTÉ AU CENTRE
**TARIF ILLIMITÉ
AU TENNIS pour**

*** 9 23\$**
PAR SEMAINE

Basé sur paiement de 480\$ pour 52 semaines (abonnement en sus) — Lundi au vendredi: avant 17 - Samedi et dimanche, après 17 h

- **COURS DE TENNIS** (ADULTE — JUNIOR)
- **CONDITIONNEMENT PHYSIQUE:**
NAUTILUS — APPAREIL AÉROBIQUE programmé par ordinateur
- **HEURES DE GLACE:** encore disponible pour toute organisation: - balon-balai - hockey - ringuette - hockey à pied.

POUR INFORMATIONS, COMMUNIQUEZ AVEC LE CENTRE:
550, rue Joliette, Mont-Saint-Hilaire • 467-2731

LIGUE DE BALLE MOLLE DE BELOEIL

Un deuxième titre pour La Poudrière

ANNE MELANÇON

Champions en saison, les porte-couleurs de la brasserie La Poudrière ont poursuivi leur domination, remportant les grandes finales de la LBMB, disputées en fin de semaine dernière sous un soleil éclatant.

Après avoir battu successivement, dans des 2 de 3, Fibrobec et le marché Serge Pepin, La Poudrière, avec Phil Cockburn au monticule, limitait la troupe d'Ultramar à deux points pour s'envoler avec les grands honneurs. André Demers a mené l'attaque des siens, étant choisi joueur du match du côté des gagnants. L'honneur chez Ultramar est revenu à Daniel Bienvenue qui a également connu un fort match au bâton.

La Poudrière a cependant eu chaud en semi-finale. Le marché Serge Pepin, l'équipe surprise des séries d'après-saison qui avait éliminé en quart de finale le Beloeil Mercury, deuxième au classement général, remportait la première partie contre La Poudrière. Après 14 manches de jeu, l'égalité persistait toujours. Après avoir obtenu deux buts sur balle consécutifs, le marché Serge Pepin frappait en lieu sûr pour gagner ce marathon de 15 manches 5 à 2. La Poudrière s'est par la suite ressaisie, remportant les deux autres rencontres.

FINALE CONSOLATION

En finale consolation, Fibrobec n'a eu aucune difficulté à prendre la mesure de la Pizzeria Beloeil, 6-3. Pizzeria Beloeil a bien débuté le

match, marquant un point à son premier tour au bâton. Fibrobec répliquait avec deux points en 1re manche.

En deuxième manche, le simple de Jacques Ménard permettait à Pierre Pelland de croiser le marbre. Grisé et Dubé produisaient deux autres points à la manche suivante.

Après deux manches rapides, les deux équipes ont marqué chacune un point. En 7e manche, avec un recul de 4 points, la Pizzeria Beloeil s'est faite menaçante, lorsque Sylvain Leclerc a frappé un long triple. Le simple de Normand Spénard produisait par la suite un point. Le lanceur Gaston Grisé a cependant eu le dernier mot.

POTINS

Les Chevaliers de Colomb ont affronté les joueurs de 35 ans et plus de la LBMB dans un match de balle donnée. Daniel Lepage et Richard Bertrand, deux mascottes d'équipe, se sont joints à la formation de la LBMB afin de leur donner un peu de renfort. La partie fut remportée par ces derniers par la marque de 6-4. C'est Gilles Fortin, un ancien de la ligue maintenant âgé de 55 ans, qui a agi comme lanceur pour les Chevaliers.

Peu avant la rencontre finale, les dirigeants de la ligue ont présenté à la foule M. Conrad Dubé, qui a parcouru plus de 80 pays à bicyclette. Âgé de 60 ans, M. Dubé, qui souffre de poliomyélite, partira sous peu en direction de la Californie, puis du Mexique.

C'est tout un travail qu'ont accompli les Claude et Yvon Léves-

que, leur épouse Suzanne et Hélène ainsi que Gilles Paré, au blé d'Inde. Près de 175 douzaines de blé d'Inde ont été distribuées au cours de la fin de semaine. Le président de la ligue, M. Pierre Thibault, adresse également un merci tout particulier à Claude Dinelle, qui a donné un solide coup de main aux organisateurs, ainsi qu'à tous les autres bénévoles.

Le premier déjeuner sous la tente organisé par la ligue dans le cadre de ses finales a remporté un vif succès. Un excellent travail de la part de Jean-Pierre Demers.

Gilles Bourdages du marché Serge Pepin et Raymond Comtois d'Ultramar ont réussi un circuit durant cette fin de semaine. Une autre performance à souligner, celle des lanceurs Jacques Noiseux et Phil Cockburn qui ont très bien fait au cours du match de 15 manches.

C'est le directeur général de la ville de Beloeil, M. Robert Weemaes, en compagnie du représentant Labatt Robert Chevrier, qui ont procédé à l'ouverture officielle des compétitions samedi.

Jacques Ménard a fondé la ligue de quilles de la LBMB. Les quatre équipes évolueront le vendredi soir, et selon les commentaires de certains joueurs, ça risque de se terminer tard...

C'est le 30 septembre au Rossignol de Sainte-Julie que prendra fin la 13e saison de la LBMB. Les joueurs les plus méritants seront à cette occasion honorés.



Les joueurs de La Poudrière ont connu une saison de rêve en 89, remportant le championnat en saison puis en séries d'après-saison.

DANS LA LIGUE DU MOULIN GREC

Le titre revient également à La Poudrière

Décidément, la brasserie La Poudrière aura porté chance à ses équipes de balle cette saison. Dans la ligue de balle molle du Moulin Grec, les porte-couleurs de La Poudrière remportaient le championnat des séries de fin de saison grâce à trois victoires contre aucune défaite aux dépens de Dupré Automobile. Une série qui fut cependant très serrée car l'issue des matchs était très incertaine.

Le 29 août, un coup sûr de der-

nière minute d'André Bouffard a permis à La Poudrière de marquer deux points alors qu'il y avait deux retraits en fin de septième. Dupré menait alors 7-6. Daniel Comtois s'est distingué pour Dupré avec un circuit à l'intérieur du terrain.

Les activités de la ligue prendront fin le 15 septembre au Brasserie à l'occasion de la soirée de clôture et de remise des trophées aux équipes et joueurs les plus méritants.



ON RÉPOND À L'APPEL DES DÉCIBELS!



PHIL VEILLEUX
VOTRE CONSEILLER



On fait taire la cacophonie du silencieux.

On change de disques, sans tambour ni trompette. On a vite fait de stopper le rock 'n roll des amortisseurs usés.



FREINS
SILENCIEUX

Une gamme complète de services.

Notre réseau de 35 centres Octo agit comme un véritable orchestre. La garantie Octo est reconnue partout à travers le Québec. Dans chaque atelier vous avez accès à un spécialiste. Et la facture se tient toujours dans les basses notes. Pour un service personnel, faites confiance à nos virtuoses Octo.

Un réseau complet de virtuoses à travers le Québec.

Tout près

Tout pro.

557, boul. Laurier
McMasterville
Tél.: 464-2400



Après avoir disputé un premier match intra-équipe devant leurs nouveaux supporters (photo), le Laser de Saint-Hyacinthe jouait ses premiers matchs hors concours. Le match d'ouverture est pour sa part prévu le 24 septembre à 14 h.

Des recrues de talent convoitent un poste chez le Laser

À son premier camp d'entraînement dans la LHJMO, le Laser de Saint-Hyacinthe peut compter sur une solide équipe de recrues. À la séance de sélection en mai, le personnel de recrutement du Junior de Verdun, dirigé par Jacques Lemaire, a fait un excellent travail, ce qui augure bien pour le Laser.

Du côté des recrues à surveiller, notons d'abord le premier choix de 1989, Patrick Poulin. Considéré le meilleur espoir québécois chez les joueurs âgés de 15 ans, Patrick évoluait l'an dernier avec les Gouverneurs de Saint-Foy dans la ligue midget AAA. Ailier droit mesurant 6 pi. 1 po. et pesant 212 livres, Patrick Poulin devrait attirer les regards dès sa première campagne dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Charles Poulin reven-

dique pour sa part le championnat des compteurs de la ligue midget AAA en 1988-89. Joueur de centre dont la taille est de 6 pieds, 170 livres, il est un compteurs naturel qui apportera à l'offensive du Laser une dimension nouvelle. Âgé de 17 ans, il est une acquisition importante.

Marc Savard, un défenseur gaucher du Laval-Laurentides-Lanaudières, fut le troisième joueur sélectionné par Verdun. Avec ses 6 pi. 3 po. et ses 192 livres, il sera un élément-clé dans la composition de la brigade défensive du Laser.

Comme quatrième choix, Martin Brodeur du Montréal-Bourassa fut choisi à titre de gardien de but. Selon les recruteurs, il était considéré l'un des meilleurs à sa position dans la ligue midget AAA l'an dernier. Jeune homme démontrant une attitude

de premier plan, Martin devrait se tailler un poste dès cette année avec le Laser. Serge Labelle de l'Outaouais et Pierre Allard du Laval-Laurentides-Lanaudière ont suivi dans l'ordre à cette séance de sélection.

Le camp d'entraînement du Laser promet beaucoup d'action et si l'on se fie à la qualité des recrues en présence, l'instructeur Normand Flynn ainsi que le personnel hockey de l'équipe porteront une attention particulière à ces nouveaux venus sur la scène du hockey junior québécois. Notez que les derniers matchs hors concours présentés à Saint-Hyacinthe sont prévus le vendredi 15 septembre à 20 h et le dimanche 17 septembre à 14 h. Trois-Rivières et Hull seront respectivement les visiteurs.

ENEZ FAIRE UNE AFFAIRE AU BOUT!



COROLLA



TERCEL



CAMRY



CAMRY FAMILIALE

DES 89 À LA FINE POINTE DES BAS PRIX!

LA QUALITÉ TOYOTA
QUI POURRAIT EN DEMANDER PLUS!

Votre expert qualité

PEA
PROTECTION
EXTRA-ATTENTIVE

ANGERS

TOYOTA

3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe, tél. : 774-9191

Marine A. Lévesque
665, boul. Laurier, BELOEIL 467-3343

PROP.:
ALFRED LÉVESQUE
Le conseiller le plus expérimenté
de la région!



EMBARCATIONS
MOTEURS HORS-BORD
CHALOUPE
PÉDALO
SKI NAUTIQUE
**À PRIX
RÉDUIT**



PRIX À DISCUTER
SUR RENDEZ-VOUS
DE PRÉFÉRENCE

**Samedi et dimanche
entre 8 h et 17 h**

BATEAUX ELITA - KMV - REMORQUE
EZ-LOADER - MOTEUR JOHNSON - OMC
VOLVO - VOLVO DIESEL - PERKINS



DISTRIBUTEUR
EXCLUSIF POUR
LE QUÉBEC

Inscriptions au club des Lobers

Comme par les années passées, septembre est le mois des inscriptions au club de gymnastique acrobatique les Lobers.

Les inscriptions auront lieu le 16 septembre aux endroits suivants: école Notre-Dame d'Ottoburn Park de 9 h 15 à 10 h 15; polyvalente Ozias-Leduc de Mont-Saint-Hilaire de 11 h à midi; et polyvalente de Beloeil de 13 h 30 à 14 h 30.

La durée des cours est de onze semaines à raison d'une heure par cours.

Le coût est de 35 \$ pour un enfant, 60 \$ pour deux enfants de la même famille ou 80 \$ pour trois enfants et plus de la même famille.

Ceci s'adresse aux jeunes de 3 à 15 ans.

Pour informations, on contacte à Ottoburn Park Lise Bilodeau au 467-8354, à Mont-Saint-Hilaire Raymond Campeau au 467-8031 et à Beloeil, Fernande Bouffard au 467-3618.

babillard

Inscriptions au CJR pour les retardataires

La saison de hockey et de ringuette au Comité des Jeunes Riverains a débuté le 5 septembre. Il y a cependant encore de la place dans les catégories MAGH, atome, pee wee, bantam et midget. On peut s'inscrire en composant le 464-6422 le mardi de 14 h à 21 h, ainsi que les mercredis, vendredis, samedis et dimanches.



• Jouez au hockey
• Hockey à pied
• Ballon sur glace
DANS LA LIGUE «LES 4 GLACES»
Ligue de «jour» et «soir»

HIVER 89-90

Inscrivez-vous dès aujourd'hui
JOUEURS ET ÉQUIPES RECHERCHÉS

462-2113

DIVISION:

- 20 ans et plus
- 30 ans et plus
- Hommes
- Femmes

ARBITRES, CHRONO, STATISTIQUES, ASSURANCE INCLUS



Demandez: Alex Agostino, Alain Lebel, Claude Roy, Carole Tremblay

Inscriptions pour la saison de soccer automne-hiver

Les inscriptions pour le club de soccer de la Vallée-du-Richelieu se tiendront au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire, au chalet numéro 2, le samedi 16 septembre de 10 h à 15 h, le jeudi 21 septembre de 19 h à 21 h et le samedi 23 septembre de 10 h à 15 h.

Les coûts d'inscription sont de 45 \$ pour le premier enfant, 35 \$ pour le deuxième et 1 \$ de plus pour les autres enfants de la même famille. Des frais additionnels de 5 \$ par enfant seront exigés pour toute inscription enregistrée après le 23 septembre.

Deux photos récentes ainsi que le numéro d'assurance-maladie du joueur seront exigés à l'inscription.

Comme équipement, on demande à tous les joueurs d'avoir des protège-genoux et des souliers de course. On recommande également de porter le short blanc à lignes rouges ainsi que des bas rouges.

Les catégories pour la saison automne-hiver qui débutera fin octobre sont atome (nés en 82-83), moustique (80-81), pee wee (78-89) et bantam (76-77).

Pour autres informations: Huguette Babin au 467-0551.

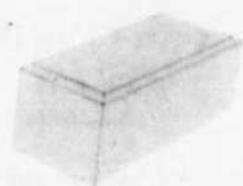
Souper des 47: billets disponibles

Les billets pour le souper des 47 du Richelieu, organisation de hockey élite, seront disponibles dès cette semaine chez Sports Expert de Beloeil ou chez Greiche et Scaff au Mail Montenach. On peut également en obtenir, au coût de 25 \$ l'unité, en composant le 653-0359.

Ce souper bénéfice se déroulera le 21 octobre à la salle Le Cavalier de Beloeil. Le coût du billet comprend le repas de boeuf et porc braisés, le vin ainsi que la musique continuelle.

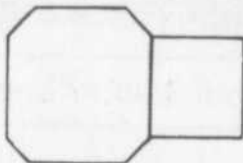
VENTE DU 12 AU 30 SEPTEMBRE

PAVÉ HOLLANDE



GRIS \$1.55 pi. ²	Rég.: \$1.73
BRUN \$1.78 pi. ²	Rég.: \$1.98
CHARBON \$1.78 pi. ²	Rég.: \$1.98
NUANCÉ \$1.85 pi. ²	Rég.: \$2.06

PAVÉ DÉCOR



GRIS \$1.55 pi. ²	Rég.: \$1.73
BRUN \$1.78 pi. ²	Rég.: \$1.98
CHARBON \$1.78 pi. ²	Rég.: \$1.98
NUANCÉ \$1.85 pi. ²	Rég.: \$2.06



BORDURE UNIVERSELLE

GRIS \$6.29/ ch.	Rég.: \$6.83
BRUN PÂLE \$7.29/ ch.	Rég.: \$7.67
BRUN FONCÉ \$7.29/ ch.	Rég.: \$7.67

BLOC TALUS À FACE ÉCLATÉE



TAN ET BRUN	\$2.59/ ch.	Rég.: \$2.72
CHARBON	\$2.35/ ch.	Rég.: \$2.62

BRUN	\$2.35/ ch.	Rég.: \$2.62
GRIS	\$2.15/ ch.	Rég.: \$2.36

BÉTON à la VERGE

RÉGULIER: \$80.60/V³
SPÉCIAL: \$69.95/V³
(à la remorque seulement)

BÉTON À LA VERGE 1/4 verge et plus



SCELLANT À PAVÉ
RÉGULIER: \$99.00
SPÉCIAL: \$89.95
(17 litres)

BÉTONNIÈRE DISPONIBLE EN TOUT TEMPS



NOUS LIVRONS LE SAMEDI

DALLES de PATIO

18 x 18	\$1.95
24 x 24	\$4.20



(dalle haute résistance)

PUBLICITÉ PAR L'OBJET

- Gravure
- Impressions de tous genres
- Trophées

Bill Brazeau
464-4920



PROMOTIONS **dp** ENR

LES «LE PROFESSIONNEL DES PRODUITS SUR MESURE»

**BETONS
BONGUEUIL**

670-8800
1401 LABADIE
LONGUEUIL

Distributeurs



Prochaines activités à l'ACPVR

La saison estivale tire déjà à sa fin; camping et excursions de pêche sont terminés pour plusieurs. Quelques mordus profiteront sûrement des prochaines fins de semaine pour donner un dernier «coup de ligne», tout en préparant la chasse au gros gibier. Et la saison s'annonce aussi prometteuse que l'année dernière.

Malgré le mutisme en ce qui concerne les communiqués, le conseil de direction de l'Association de chasse et pêche de la Vallée-du-Richelieu n'a pas chômé au cours de la dernière saison. Ceux qui ont visité le champ de tir dernièrement ont sans doute remarqué que le nouveau pavillon est en bonne voie de restauration. La terrasse a été complétée au cours des dernières semaines. Encore quelques jours de travail bénévole et le tout sera terminé.

Le champ de tir est ouvert depuis quelques semaines et les participants s'annoncent nombreux cette année. Le site est ouvert les jeudis et vendredis de midi à 18 h et les samedis et

dimanches de 9 h à 18 h. Les samedis et dimanches après-midi, un ajusteur est sur place pour régler et ajuster les armes.

NOUVELLES BRÈVES

François Kluka, directeur responsable du tir intérieur au petit calibre, ouvrira sa salle de tir le 27 novembre. Pour informations, on peut le joindre au 676-2522.

Yvon Robert, le Guillaume Tell régional, ouvrira pour sa part sa salle de tir à l'arc le 28 novembre, après sa saison de chasse. Les intéressés peuvent communiquer avec Yvon au 467-2392.

En décembre 89 et janvier 90, il y aura des cours PESCOF en manievement d'armes à feu et en chasse à l'arc. Pour informations: Gaétan Biage au 653-0293. Notez que comme l'an dernier, on pourra s'inscrire au comptoir chasse et pêche au Canadian Tire de Beloeil.

Un fusil de calibre .12 Remington modèle 1100 (semi-automatique) avec deux canons (30" ventilé et 26" skeet ventilé) est

à vendre. Cette arme de qualité est impeccable et est vendue avec pièces de rechange et étui. On offre également le lance-pigeon avec ce fusil. Pour de plus amples détails, communiquer avec Claude Seguin au 464-3211.

On organise un voyage dans l'état du Vermont en décembre, pour participer à un dîner à la viande sauvage. Il faut cependant un minimum de 40 participants. Les intéressés n'ont qu'à s'adresser à Jean Roy au 653-4608.

La chasse au caribou se prépare longtemps d'avance, surtout si on veut profiter des meilleures conditions de chasse, des meilleures places et des meilleures dates, soit fin août début septembre. Pour renseignements, on contacte Richard Lemay au 467-0063 après 18 h.

Ceux qui voudraient participer à une excursion de pêche aux petits poissons des chenaux dans la capitale du poulaillon en janvier, sont priés de communiquer avec Mario Laberge au 464-3253.

Finalement, l'ACPVR est à la recherche de bénévoles pour la bonne marche de son association. Les intéressés peuvent communiquer avec le comité exécutif en tout temps: le président Richard Lemay (467-0063), le vice-président et responsable du champ de tir Jean Charron (464-0158), le trésorier Roland Aubuchon (467-8504), la secrétaire Monette Jacques (381-8577), le responsable des cours

(Gaétan Biage (653-0293), l'assistant au tir à l'arc Michel Bonneau (649-7223), l'assistant au champ de tir

Gaston Forcier (446-2326), le responsable de la chasse Benoît Gauthier (655-5620), le responsable du tir de petit calibre François Kluka (676-2522), le responsable de la pêche Mario Laberge

(464-3253), le responsable du tir à l'arc Yvon Robert (467-2392), le responsable des activités sociales Jean Roy (653-4608) et le responsable de la logistique et des équipements Daniel Verville (461-0783).



SYNCHILLA® SNAPT-NECK



patagonia®

Hurlevent

VÊTEMENTS POUR GENS ACTIFS

248, St-Georges, Mont-Saint-Hilaire (514) 464-2433

Photo: Didier Givoni © 1989 Patagonia, Inc.

Synchilla® is a registered trademark of Patagonia, Inc.

babillard

CPA Beloeil: inscription toujours possible

Il est toujours possible de s'inscrire au club de patinage artistique de Beloeil en contactant les responsables Claire Gervais ou Claude Mercier les mardis de 17 h à 19 h et les samedis de midi à 14 h à la patinoire intérieure André-Saint-Laurent à Beloeil.

Info-ringuette

Il est toujours possible de s'inscrire à l'Association de ringuette de Saint-Basile-le-Grand et ce, dans toutes les catégories. Celles qui désirent se familiariser avec ce sport sont invitées aux pratiques le samedi entre midi et 15 h et le dimanche entre midi et 14 h.

Pour autres informations, composer le 653-5126 ou le 461-3218 après 17 h.

Recrutement d'arbitres et de marqueurs

Les organisations du Comité des Jeunes Riveains et l'Association de hockey mineur de Saint-Basile sont à la recherche d'arbitres et de marqueurs pour les parties de hockey locales. Les intéressés peuvent contacter André Charbonneau au 647-5510.

De la formation pour les entraîneurs

Depuis 1986, plus de 400 entraîneurs du secteur Richelieu-Yamaska ont bénéficié de stages de théorie du Programme national de certification des entraîneurs.

Le Conseil régional des loisirs Richelieu-Yamaska offre cet automne un calendrier de choix aux entraîneurs sportifs. De septembre à novembre, cinq stages dont trois de niveau 1 et deux de niveau 2 auront lieu dans trois centres urbains de la région: Granby, Saint-Hyacinthe et Tracy. Un programme accessible, à une prix abordable, à la portée de tous les entraîneurs de chez nous.

Pour s'inscrire ou pour obtenir plus d'informations, composer le 773-9802.

On recherche des joueurs de quilles

La ligue des Chevaliers de Colomb de Beloeil est à la recherche de joueurs de petites quilles pour compléter ses équipes évoluant le lundi à 21 h 15 au Salon de quilles du boulevard Cartier à Beloeil. Pour informations, contacter Ronald au 464-0392 ou Yvon au 464-0362 après 17 h.

NOUVEL INTÉRIEUR SYSTÈME DE FREINAGE (ABS) GARANTIE DE 10 ANS CONTRE LA CORROSION ENTRAÎNEMENT QUATRO CARTE AUDI

La nouvelle Audi 200.
Preuve même que le progrès va à une vitesse folle.

Audi

À l'avant-garde du génie automobile.



Hâtez-vous car il ne reste que 10 modèles 100 et 200!

Les Automobiles Niquet Inc.

Votre concessionnaire sur la rive-sud

(Vente et location à long terme; dépositaire autorisée Audi)
1905, boul. Sir Wilfrid Laurier, Saint-Bruno (route 116, coin Rabastalière)

Audi

653-1553

à vos marques



Pauvre Ben... Pauvre Canada...

Après la perte de sa médaille, de son statut de vedette et d'athlète pendant au moins deux ans, voilà que Ben Johnson est maintenant dépouillé de ses records. Telle était la décision que rendait de la Fédération internationale d'athlétisme mardi dernier. Une décision lourde de conséquences car non seulement on n'améliorera pas la situation concernant les stéroïdes, mais pire, on rendra sa consommation de plus en plus secrète.

Peu à peu, on effacera toutes traces du passage de Ben Johnson en athlétisme, ces six dernières années. Mais surtout, celles de la prise de drogue dans cette discipline sportive.

Car c'est le danger d'une telle décision. D'abord, avec autant de sévérité pour une chose qui semble être monnaie courante dans ce sport, plus aucun athlète ne voudra parler, avouer. En confirmant les athlètes au mutisme, on n'améliorera sûrement pas la situation. Pire, la consommation de stéroïdes deviendra de plus en plus cachée, illicite. Mal informés, les athlètes seront une fois de plus les victimes d'un système qui leur demande des miracles, mais à la fois intransigeant.

De plus, en écartant Johnson, c'est comme si on réglait le problème. Il y avait une pomme pourrie dans le panier, on l'a jetée, le problème est terminé. Avec le temps, on pensera au cas Ben Johnson comme un malheureux incident de parcours.

Le Canada n'a jamais eu un gros poids en athlétisme mondial. Il aurait été utopique de croire que la Commission Dubin pouvait éclairer le monde sur l'utilisation de la drogue dans le sport amateur. Seuls les athlètes canadiens ont été saisis, boycottés, humiliés. À la face du monde entier, nos athlètes sont devenus des drogués alors que les Américains ou les Soviétiques se vantent de bien réussir sans stéroïdes, et qu'il n'en est rien. Ce n'est sûrement pas eux qui vont l'avouer. Ils sont beaucoup plus malins que cela.

La Commission Dubin n'a eu pour rôle que de déculpabiliser la Fédération internationale d'athlétisme. Encore une fois, le Canada aura été le dindon de la farce, la solution rapide pour étouffer un problème qui n'a pas fini de s'amplifier. Ben Johnson a tout perdu, et cela ne servira même pas de leçon au monde entier.

Annie Melançon



**SENSATIONS
FORTES**

GRATUIT

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

1 un tour de circuit avec l'achat
d'un billet (limite 1 par personne)



**LE CIRCUIT DU KARTING
MONT-ST-HILAIRE** LTÉE

160, Avenue Ciné-Parc, Mont-St-Hilaire, sortie 115, transcanadienne

(514) **584-3843**

À vous de donner.



NE MANQUEZ SURTOUT PAS...
**L'OCTOBERFEST
DU MONTAGNARD**
LES 22 ET 23 SEPTEMBRE

BILLETS ET RÉSERVATIONS
467-0201

AUBERGE MONTAGNARD

Jeep ★ Eagle

Partez à la chasse aux vraies aubaines



**chez votre concessionnaire
Jeep/Eagle!**

1000\$

de remise du fabricant sur
les Eagle Vista 3 portes
et berlines; 500 \$
sur la familiale Eagle
Vista.



Profitez de ce rabais
exceptionnel du
fabricant sur
les Eagle
Premier.

1500\$

1500\$

de remise du fabricant
sur les Jeep
Cherokee ou
Wagoneer
Limited.



500\$

de remise du fabricant
sur les Jeep
Comanche.

ou OFFRE DE CRÉDIT SPÉCIAL DE CHRYSLER

sauf sur la familiale Eagle Vista et le Jeep Comanche.

Les acheteurs au détail admissibles qui choisissent l'offre de crédit spécial de Chrysler n'ont pas droit aux remises du fabricant. Cette offre exclut les parcs et les véhicules de location et s'applique aux achats au détail de véhicules admissibles seulement. Cette offre annule et remplace tous les autres programmes annoncés précédemment. Le programme est offert pour les

véhicules achetés et dont l'acheteur a pris livraison entre le 1^{er} septembre 1989 et la date où Chrysler mettra fin au programme. L'acheteur doit payer les frais de transport, d'immatriculation, les taxes et les autres frais tels que l'assurance et l'enregistrement. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Les remises du fabricant peuvent être appliquées au prix d'achat des véhicules.

Castelneau Automobiles (1985) Inc.
625, boul. Laurier
Ste-Madeleine, Québec
(514) 773-6005 (514) 464-5500



Jeep

Eagle

Ça promet.

Une première place pour le duo Terry Price et Andrew Powell

ANNE MELANÇON

Terry Price et Andrew Powell, du club de canotage d'Otterburn Park, ont terminé la saison en force, remportant successivement en C-2 le championnat interprovincial et le championnat provincial dans la catégorie bantam B.

D'abord, à Toronto Island, au championnat inter-provincial bantam, le club d'Otterburn Park a excellé, terminant au deuxième rang chez les garçons et troisième au total.

La meilleure performance a été enregistrée par Andrew Powell et Terry Price qui prenaient le premier rang en C2-B, obtenant ainsi le titre de champions interprovinciaux.

Price obtenait de plus une deuxième place en C1-B, suivi de son coéquipier Powell. Une deuxième place qui l'a cependant déçu. «En général, Terry donne un bon coup en fin de course mais cette fois-ci, il n'a pas pu car le détenteur du premier rang était dans sa ligne. Sinon, il aurait pu le devancer», expliquait Mme Price.

Toujours chez les garçons, le canot de guerre dirigé par le capitaine Mike Ewart a terminé au deuxième rang, tout comme le qua-

tuor Boutin-Michel-Angers-Daragon en C-4. En kayak, Mathieu Forand, Étienne Boutin, David Batten et Sébastien McNicoll ont fait belle figure en K4-B, se classant dans les trois premiers. Mark DeGrandpré en K-1, Mathieu Forand en K1-B, DeGrandpré et Archambault en K-2 ainsi que le quatuor DeGrandpré-Archambault-Beaupré-Lewarne en K-4 ont tous obtenu une 4e position dans leur course respective.

Du côté des filles, le K4-B conduit par Kim Archambault, Megan Robb, Sara Angers et Wendy Mathews a pris le 6e rang. Archambault et Robb terminaient également cinquièmes en K-2.

AU CHAMPIONNAT PROVINCIAL

Le club d'Otterburn Park terminait ensuite sa saison 1989 en prenant part au championnat provincial les 2 et 3 septembre, au bassin olympique de Montréal.

Le club a connu une dernière compétition à l'image de sa saison. Price et Powell ont répliqué en C2-B avec une autre première place, devenant ainsi les champions provinciaux. En C1, Terry Price devançait au premier rang son coéquipier

Andrew Powell. La domination s'est poursuivie.

«Terry est avantagé par son physique; il est plus grand et plus fort que la majorité des jeunes de son âge. Il est également très persévérant et sérieux aux pratiques», signalait Mme Price. Ses trois garçons pratiquent d'ailleurs le canot-kayak depuis trois ans.

Pour les Powell, le club de canotage fait partie d'une tradition familiale. Le frère aîné d'Andrew pratique également cette discipline, tout comme leur père.

Pratiquant ensemble au club d'Otterburn Park depuis trois ans, l'avenir semble fort prometteur pour Terry et Andrew, âgés de 12 ans seulement. Ils seront donc à surveiller la saison prochaine.

Concernant l'été 89, les membres du club se sont réunis une dernière fois au club de canotage afin de réparer les bateaux. Tous les jeunes ainsi que le comité exécutif tiennent à remercier les entraîneurs, Bob Matthey, Michael Ewart, Sophie Matthey, Darren McPhee, Michael Carrignan, Richard DeGrandpré, Philippe Angers et Julie McGoldrich, pour la saison exceptionnelle.



Du côté féminin, on retrouve également de beaux espoirs dont Megan Robb et Sara Angers en K-2.



Au championnat interprovincial disputé en août à Toronto, Éric Boutin, Jean-François Daragon, Jean-Sébastien Michel et Danny Angers ont pris la 2e position en C-4.



Andrew Powell et Terry Price ont remporté cette année en C2-B bantam le championnat interprovincial et provincial. De futur champions canadiens?

DU 13 AU 15 SEPTEMBRE

Le championnat canadien senior de golf aux clubs de Beloeil et la Vallée-du-Richelieu

ANNE MELANÇON

Plus de 300 golfeurs sont attendus sur les parcours des terrains de golf de Beloeil et de la Vallée-du-Richelieu, du 11 au 15 septembre, pour la présentation du championnat senior du Canada.

Les Claude Dufour du club Kanawaki, Brian McGuigan de Summerleau, Marcel Landry de l'Épiphanie et André Nezan du club Rivermead à Hull formeront l'équipe du Québec à ce championnat interprovincial. L'an der-

nier, le Québec avait terminé deuxième, un coup seulement derrière l'Alberta.

Les deux premières journées serviront de pratique. Le groupe A, composé de 191 golfeurs s'entraîneront au club de la Vallée-du-Richelieu alors que le groupe B, qui comprend 146 golfeurs, se pratiquera à Beloeil. Le lendemain, on inversera les parcours. La véritable compétition débutera le mercredi 13 septembre, à 8 h, aux deux clubs.

Les départs se poursuivront jusqu'à 12 h 30. La population est d'ailleurs invitée à venir encourager ces golfeurs de 55 ans et plus.

Pour la ronde finale, prévue le vendredi au club de la Vallée-du-Richelieu, seulement une centaine de golfeurs prendront le départ. La remise des prix devrait s'effectuer vers 17 h.

Notons que l'Association royale de golf du Canada et Air Canada se sont associés pour la 28e présentation de ce championnat senior canadien.



Les clubs de golf de Beloeil et de la Vallée-du-Richelieu seront l'hôte du 13 au 15 septembre du championnat canadien senior.

SUPERMARCHÉS Serge Pepin



VIANDES

LAPINS FRAIS SANS TÊTE
O'GRAIN
9,59\$ kg **4³⁵\$**
lb

POULET FRAIS
O'GRAIN
environ 2 kg **1⁹⁵\$**
lb

BIFTECK de RONDE
TRANCHE COMPLÈTE DÉSOSSÉ
3,94\$ kg **1⁷⁹\$**
lb

BIFTECK au POIVRE
INTÉRIEUR DE RONDE
10,91\$ kg **4⁹⁵\$**
lb

BIFTECK FRANÇAIS
INTÉRIEUR DE RONDE
10,91\$ kg **4⁹⁵\$**
lb

RÔTI FRANÇAIS
INTÉRIEUR DE RONDE
8,70\$ kg **3⁹⁵\$**
lb

FROMAGE CHEDDAR
DOUX M.S.H., jaune ou blanc
5,95\$ kg **2⁶⁹\$**
lb

POISSONS

FILETS DE MORUE
SURGELÉS INDIVIDUELLEMENT
5,48\$ kg **2⁴⁹\$**
lb

FILETS DE TURBOT
SURGELÉS INDIVIDUELLEMENT
7,69\$ kg **3⁴⁹\$**
lb

FILETS DE SOLE
SURGELÉS INDIVIDUELLEMENT
8,13\$ kg **3⁶⁹\$**
lb

FRUITS ET LÉGUMES

POMMES LOBO
PRODUIT DE MT-ST-HILAIRE
CELLO 4 LB **1³⁹\$**
ch.

BROCOLI DU QUÉBEC
GROSSEUR: 14 **59¢**
ch.

CHOU-FLEUR DU QUÉBEC
GROSSEUR: 12 **1³⁹\$**
ch.



BOULANGERIE

FÈVES AU LARD
CUITES DANS NOS FOURS, 454 g
achetez-en un et obtenez-en un gratuitement **1⁶⁹\$**

PIZZA TOUTE GARNIE
9 POUCES, achetez-en une et
obtenez-en une gratuitement **3⁴⁹\$**

PAINS À SOUS-MARINS,
EMBALLAGE DE: 3 **69¢**

ÉPICERIE

CROISSANTS NATURE
La Petite Bretonne
Emballage de: 6 **1⁶⁹\$**

JUS DE POMME FRUITÉ
FORMAT 250 ml **3/89¢**
6⁵⁰\$
caisse 24

BOISSON AU RAISIN
WELCHADE,
3 x 250 ML **79¢**
ch.

CRAQUELINS
BRETON, RÉGULIER OU RÉDUIT EN
SEL, 225 g **1⁶⁹\$**
ch.

GÂTEAUX VACHON
DOIGTS DE DAME, CARAMEL (12 unités)
JOS LOUIS, 1/2 LUNE (6 UNITÉS) **1⁶⁸\$**
ch.

SACS DE JARDIN
VENNECO, FORMAT GÉANT
EMBALLAGE DE: 5 **1⁶⁹\$**
ch.

CHAMPIGNONS
CLUB SUPRÊME, MORCEAUX ET PIEDS
280 ML **85¢**
ch.

LUMIÈRE TESLA
60 WATTS **4/1⁰⁰\$**

VINAIGRE BLANC
HEINZ, 4 LITRES **1⁸⁹\$**
ch.

BOISSONS GAZEUSES ZEL,
SAVEURS ASSORTIES, 2 LITRES,
BOUTEILLES CONSIGNÉES **89¢**
ch.

Rabais en supplément de notre circulaire

MONT-ST-HILAIRE
BELOEIL

345, boul. Laurier

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

939, rue Guertin

360, boul. L'Heureux